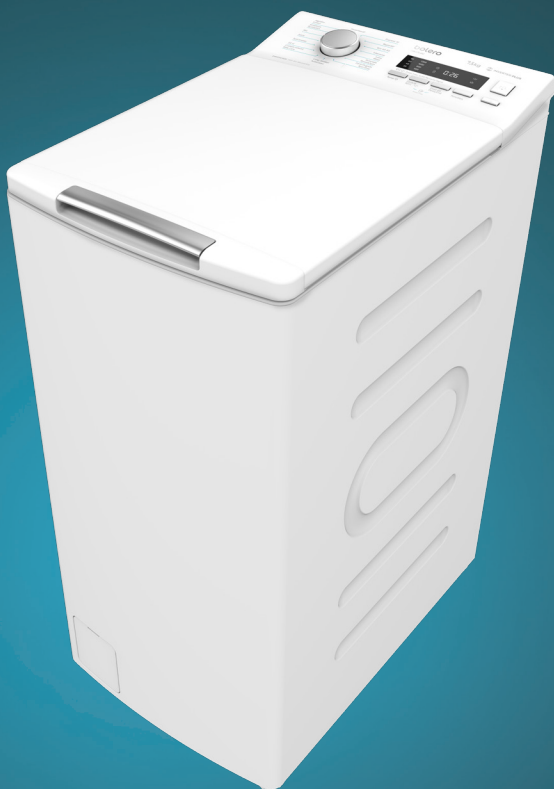


cecotec

BOLERO DRESSCODE TOP 750 INVERTER

Lavadora de carga superior/ Top-loading washing machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding

Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل غتال ليلد

Instrucciones de seguridad	5	9. Copyright	162	8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	238	7. Επίλυση προβλημάτων	311
Safety instructions	13	10. Déclaration de conformité simplifiée	162	9. Copyright	239	8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	313
Instructions de sécurité	20	INHALT		10. Vereenvoudigde conformiteitsverklaring	239	9. Πνευματικά δικαιώματα	314
Sicherheitshinweise	28	1. Teile und Komponenten	163	SPIS TREŚCI		10. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης	314
Istruzioni di sicurezza	36	2. Vor dem Gebrauch	163	1. Części i komponenty	240	INDEX	
Instruções de segurança	43	3. Montage	164	2. Przed użyciem	240	1. Peces i components	315
Veiligheidsinstructies	50	4. Bedienung	166	3. Instalacja	241	2. Abans de fer servir	315
Instrukcje bezpieczeństwa	57	5. Bedienfeld	170	4. Funkcjonowanie	243	3. Instalació	316
Bezpečnostní pokyny	65	6. Reinigung und Wartung	177	5. Panel sterowania	247	4. Funcionament	318
Güvenlik talimatları	72	7. Problembefhebung	179	6. Czyszczenie i konserwacja	254	5. Panell de control	322
Οδηγίες ασφαλείας	79	8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	181	7. Rozwiązywanie problemów	255	6. Neteja i manteniment	329
Instruccions de seguretat	87	9. Copyright	182	8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	258	7. Resolució de problemes	330
Biztonsági utasítások	94	10. Vereinfachte Konformitätserklärung	182	9. Prawa autorskie	258	8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	333
قواعد السلامة	101	INDICE		10. Uproszczona deklaracja zgodności	258	9. Copyright	333
ÍNDICE		1. Parti e componenti	183	INDEX		10. Declaració de conformitat simplificada	333
1. Piezas y componentes	107	2. Prima dell'uso	183	1. Součásti a komponenty	259	INDEX	
2. Antes de usar	107	3. Installazione	184	2. Před použitím	259	1. Alkatrészek és részegységek	334
3. Instalación	108	4. Funzionamento	186	3. Instalace	260	2. Használat előtt	334
4. Funcionamiento	110	5. Pannello di controllo	190	4. Provoz	262	3. Telepítés	335
5. Panel de control	114	6. Pulizia e manutenzione	196	5. Ovládací panel	265	4. Működés	337
6. Limpieza y mantenimiento	120	7. Risoluzione dei problemi	198	6. Čištění a údržba	272	5. Vezérlőpult	341
7. Resolución de problemas	122	8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	200	7. Řešení problémů	273	6. Tisztítás és karbantartás	347
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	125	9. Copyright	200	8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	275	7. Problémamegoldás	349
9. Copyright	125	10. Dichiarazione di conformità semplificata	201	9. Autorská práva	276	8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahazsnosítása	351
10. Declaración de conformidad simplificada	125	ÍNDICE		10. Zjednodušené prohlášení o shodě	276	9. Szerzői jog	352
INDEX		1. Peças e componentes	202	DIZIN		10. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	352
1. Parts and components	126	2. Antes de usar	202	1. Parçalar ve bileşenler	277	سریف	
2. Before use	126	3. Instalação	203	2. Kullanmadan önce	277	1. تانولكعمل او اءازجالا	353
3. Installation	127	4. Funcionamento	205	3. Kurulum	278	2. مءءءسمالا لبق	353
4. Operation	129	5. Painele de control	209	4. Operasyon	280	3. ءءبءءءلا	354
5. Control panel	133	6. Limpeza e manutenção	216	5. Kontrol Paneli	284	4. لءءءءءلا	356
6. Cleaning and maintenance	139	7. Resolução de problemas	217	6. Temizlik ve bakım	290	5. مكءءءلا ءءول	360
7. Troubleshooting	140	8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	219	7. Problem çözme	291	6. ءءاءءءلا و ءءءءءءءءلا	365
8. Recycling of electrical and electronic equipment	142	9. Copyright	220	8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	293	7. ءءالءءءءءلا لء	367
9. Copyright	143	10. Declaração de conformidade simplificada	220	9. Telif Hakkı	294	8. ءءءءءءءءلا و ءءءءءءءءلا ءءاءءءءلا ءءءءءءءءلا	369
10. Simplified Declaration of Conformity	143	INHOUD		10. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	294	9. ءءءءلا و ءءءءلا ءءءءء	369
SOMMAIRE		1. Onderdelen en componenten	221	ΔΕΙΚΤΗΣ		10. ءءءءءءلا ءءءءءءءلا ءءءءء	369
1. Pièces et composants	144	2. Voor gebruik	221	1. Μέρη και εξαρτήματα	295		
2. Avant utilisation	144	3. Installatie	222	2. Πριν από τη χρήση	295		
3. Installation	145	4. Bediening	224	3. Εγκατάσταση	296		
4. Fonctionnement	147	5. Bedieningspaneel	228	4. Λειτουργία	299		
5. Panneau de contrôle	151	6. Reiniging en onderhoud	235	5. Πίνακας ελέγχου	302		
6. Nettoyage et entretien	158	7. Probleemoplossing	236	6. Καθαρισμός και συντήρηση	309		
7. Résolution de problèmes	159						
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	162						

NOTA

EU01_118909 Bolero DressCode Top 750 Inverter

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب قضاخلا ءي جمربلا تاملا عتلا تاري غتم عيمج ىلع قبطن يوا اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto y respete las instrucciones de seguridad para minimizar el riesgo de incendio o explosión, de descarga eléctrica y para evitar daños materiales, lesiones personales o incluso la muerte. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios. El incumplimiento de estas instrucciones anulará cualquier garantía. Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.

-  **Advertencia:** Esta combinación de pictograma y palabra indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves.
-  **Precaución:** Esta combinación de pictograma indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves o daños materiales y medioambientales.
-  **Incendio:** Esta combinación de pictograma indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar un riesgo de incendio debido a los materiales inflamables
-  **Importante/Nota:** Esta combinación de pictograma indica una situación potencialmente peligrosa que puede dar lugar a lesiones leves o menores.

Advertencia: peligro de descarga eléctrica

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar un peligro.
- Si la lavadora está dañada, solo debe ser manipulado por el fabricante, el servicio técnico o personas cualificadas. Peligro de descarga eléctrica.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de

8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con la lavadora. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato o bajo supervisión continua.
- Animales y niños podrían trepar a la máquina. Compruébela antes de cada lavado.
- No trepe ni se siente sobre el aparato.

Lugar de instalación y entorno

- No instale la lavadora sobre una superficie que impida la ventilación de la base, como una alfombra. La obstrucción de las aberturas puede dañar la máquina.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa para evitar que las piezas de plástico y goma se dañen.
-   No utilice el aparato en entornos húmedos o en habitaciones que contengan gases explosivos o cáusticos. En caso de fugas o salpicaduras de agua, deje que el aparato se seque solo.
- No instale el dispositivo en zonas polvorientas. No lo instale ni lo guarde al aire libre ni en ningún entorno expuesto directamente a la luz solar, el viento, la lluvia o temperaturas bajo cero.
- No utilice la máquina en habitaciones con una temperatura inferior a 5°C. Esto puede causar daños en las partes de la misma. Si es inevitable, asegúrese de vaciar completamente el agua del aparato después de cada uso (revise la sección

de «Mantenimiento - Limpieza del filtro de la bomba de desagüe») para evitar daños causados por heladas.

- No instale el aparato detrás de puertas con cerradura, puertas correderas o puertas con bisagras en la parte contraria a la de la lavadora.
-  No utilice nunca aerosoles o sustancias inflamables cerca del aparato.

Instalación

-  Retire los pernos de transporte antes de utilizar el aparato. De lo contrario, pueden producirse daños graves.
-  El material de embalaje puede ser peligroso para los niños. Retírelo y póngalo fuera de su alcance.
-  Compruebe que la lavadora y su embalaje no tengan daños. Nunca use la lavadora si presenta algún daño, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
-  **IMPORTANTA:** No conecte la lavadora a una red de agua caliente.
- La clavija del enchufe debe quedar accesible tras la instalación.
- La lavadora se debe nivelar antes de ponerla en funcionamiento.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato, como recipientes de agua u otros aparatos.
- Debe utilizar los nuevos juegos de mangueras suministrados con el aparato, no reutilice las mangueras viejas.
- La presión máxima admisible del agua de entrada es de 1 MPa. La presión mínima admisible del agua de entrada es de 0,1 MPa.

Conexiones eléctricas

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el producto y de que el enchufe tenga toma de tierra. Si tiene dudas sobre si el equipo está correctamente conectado a tierra, consulte con técnico electricista cualificado.
-  No modifique el enchufe suministrado con el aparato si no se ajusta a la toma de corriente.
-  La lavadora debe estar conectada a tierra, de acuerdo con las Normas y Regulaciones locales. Si ocurre una descarga eléctrica, la conexión a tierra puede proporcionar una ruta de resistencia de corriente mínima, reduciendo así el riesgo de descarga eléctrica.
-  Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier peligro.
-  No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o no funcionan correctamente.
- En caso de anomalías (ruidos anormales, olor a quemado, humo, etc.), desconecte inmediatamente del enchufe para detener la máquina y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado bajo la máquina, ya que podría dañarse.
- La instalación de la toma de tierra debe ser realizada por un electricista cualificado.
- Asegúrese de que la máquina está instalada de acuerdo con la normativa local.
- Es recomendable que los dispositivos eléctricos y de agua sean conectados por técnicos cualificados de acuerdo

con las regulaciones locales y nacionales de seguridad especificadas por el fabricante.

No utilice enchufes múltiples o cables alargadores

- Este dispositivo no debe ser controlado por medio de elementos de conmutación externos como temporizadores, ni conectado a circuitos eléctricos que se conectan y desconectan continuamente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente si hay gas inflamable cerca.
- No tire del cable para desconectarlo, tire del enchufe. No manipule el enchufe o el aparato con las manos mojadas.

Conexión de agua

- Compruebe las conexiones de las mangueras de entrada de agua, el grifo y la manguera de desagüe para detectar posibles problemas debidos a cambios de presión del agua. Si las conexiones están flojas o presentan fugas, cierre el grifo y busque asistencia técnica. No utilice el aparato antes de realizar la instalación de las mangueras, por personal cualificado.
-  Es posible que la puerta alcance temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Mantenga a niños y mascotas alejados de la máquina mientras esté en uso.
- Las mangueras de entrada y salida de agua tienen que estar instaladas de forma segura y sin presentar daños. De lo contrario, se podrían producir fugas de agua.
- No retire el filtro de la bomba de drenaje mientras haya agua en el aparato. Se podrían liberar grandes cantidades de agua, que conllevan riesgo de quemaduras debido al agua caliente.

Funcionamiento y mantenimiento

-   No utilice nunca disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. No utilice gasolina, alcohol, etc. como detergente. Utilice únicamente detergentes adecuados para lavadoras.
- Asegúrese de que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos punzantes y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos o piedras pueden dañar gravemente el aparato.
- Aclare a fondo los artículos que se han lavado a mano.
-  Algunos detergentes son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia.
- Los artículos con manchas de sustancias como aceites, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera y limpiadores de cera deben lavarse en caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos con el aparato.
- Nunca intente abrir la puerta a la fuerza. La puerta se desbloqueará poco después de finalizar un ciclo.
- Mantenga a los niños alejados de la lavadora cuando la puerta esté abierta.
- No fuerce la puerta al cerrarla. Si le es difícil cerrar la puerta, compruebe que las prendas están bien introducidas y distribuidas.
-   Desconecte siempre el aparato de la corriente y cierre el grifo de agua antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento y después de cada uso.
- No vierta nunca agua sobre el aparato para limpiarlo. Peligro de descarga eléctrica.
-  Las reparaciones solo deben ser realizadas por Cecotec, su Servicio Técnico autorizado, o personal similar

cualificado para evitar posibles riesgos. Cecotec no se hará responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

Transporte

- Antes de transportar el producto, debe colocar los pernos de nuevo en la máquina y debe drenar el agua acumulada fuera de la máquina.
-  La lavadora es muy pesada. Transpórtelo con cuidado. No sostenga el aparato por las partes salientes del aparato para levantarlo. No utilice la puerta de la máquina como asa.
- Antes de desechar la lavadora antigua, desenchúfela. Corte el cable de alimentación directamente detrás del aparato para evitar un mal uso.

Uso recomendado

- El producto es exclusivo para uso doméstico y una cantidad de prendas moderada, y está diseñado únicamente para lavar prendas aptas para el lavado en lavadora. Instale la máquina en el interior de una habitación bien ventilada. Este producto no está diseñado para su instalación como electrodoméstico encastrable.
- No instale la lavadora en lugares húmedos.
- Cualquier otro uso será considerado un uso incorrecto.
- causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.
- Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo según las instrucciones y recomendaciones detalladas en

este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product and follow the safety instructions to minimise the risk of fire or explosion, electric shock and to avoid property damage, personal injury or death. Keep this instruction manual for future reference or new users. Non-compliance with these instructions will void any guarantee. It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.

-  **WARNING:** This symbol and word indicate a potentially hazardous situation that may cause serious injuries or death.
-  **Warning:** This pictogram combination indicates a potentially hazardous situation that may result in minor injuries or property and environmental damage.
-  **Fire:** This pictogram combination indicates a potentially hazardous situation that may result in a fire hazard due to flammable materials.
-  **Important/Note:** This pictogram combination indicates a potentially hazardous situation that may result in slight or minor injuries.

Warning: risk of electric shock

- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- If the appliance is damaged, it can only be handled by the manufacturer, technical service or qualified personnel. Risk of electric shock
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental

capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.

- Keep children under 3 years old away from the appliance or under continuous supervision.
- Animals and children could climb on the machine. Check it before every washing.
- Do not climb or sit on the device.

Installation location and surrounding

- Do not install the washing machine on a surface in which the base cannot air properly, like a carpet. Blockage of the openings can damage the machine.
- Keep the appliance away from heat sources and direct sunlight to prevent the plastic and rubber parts from getting damaged.
-   Do not use the appliance on wet areas or rooms containing explosive or corrosive gases. In case of water leakage or splashes, let the appliance dry on its own.
- Do not install the device in dusty areas. Do not install or store outdoors or in any environment exposed to direct sunlight, wind, rain or freezing temperatures.
- Do not use the machine in rooms with a temperature below 5 °C. This can damage its parts. If needed, make sure to completely drain the water in the appliance after every use (check the "Maintenance - Drain pump filter cleaning" section) to prevent frost damage.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to

that of the washing machine.

-  Never use sprays or flammable substances near the appliance.

Installation

-  Remove the transport bolts before using the appliance. Otherwise, it could cause serious damage.
-  Packaging material may be dangerous to children. Remove it and place it out of their reach.
-  Check the appliance and its packaging for damage. Never use the appliance if it is damaged, contact Cecotec's Technical Support Service immediately.
-  **IMPORTANT:** Do not connect the washing machine to a hot water supply.
- The plug must be accessible after the installation.
- The washing machine must be levelled before operation.
- Do not place heavy objects on the appliance, such as water containers or other devices.
- You must use the new hose set provided with the appliance, do not reuse old hoses.
- The maximum inlet water pressure is 1 MPa. The minimum inlet water pressure is 0.1 MPa.

Electrical connections

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded. If you are in doubt as to whether the equipment is properly grounded, consult a qualified electrician.
-   Do not modify the plug provided with the appliance if it does not match the power socket.
-  The washer must be grounded in accordance with local Standards and Regulations. If an electric shock occurs,

grounding can provide a path of minimum current resistance, thus reducing the risk of electric shock.

-   Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
-   Do not use the product if the cable, plug or structure is damaged or not working properly.
- In case of anomalies (abnormal noises, burning smell, smoke, etc.), immediately disconnect the power plug to stop the machine and contact the Cecotec Customer Service.
- Make sure the power cord is not trapped under the machine, as it could be damaged.
- The installation of an earthed socket must be carried out by a qualified electrician.
- Make sure the machine is installed according to local regulations.
- It is recommend for water and electrical appliances to be connected by qualified personnel in accordance with the manufacturer instructions and local safety regulations.

 Do not use an extension cord or multiple sockets.

- This appliance must not be controlled by external switching devices such as timers, or connected to electrical circuits that are continuously switched on and off.
- Do not disconnect the plug from the socket if there is flammable gas near them.
- Pull from the plug, not the cable, to unplug it. Do not touch the cable or appliance with wet hands.

Water connection

- Check the water supply hose, the tap and the drain hose to

detect any possible problem due to water pressure changes. If the connections are loose or leaking, close the tap and seek technical assistance. Do not use the appliance before the hoses are installed by qualified personnel.

-  The door may reach high temperatures during operation. Keep children and pets away from the machine while in use.
- The water inlet and outlet hoses must be installed securely and undamaged. Otherwise, there may be water leakage.
- Do not remove the drain pump filter while there is water in the appliance. Large quantities of water may be released, which may cause a risk of burns due to the hot water.

Operation and maintenance

-   Never use flammable, explosive or toxic solvents. Petrol, alcohol, etc. should not be used as detergents. Use only detergents for washing machines.
- Make sure that all pockets are empty. Sharp and rigid items such as coins, brooches, nails, screws or stones may cause serious damage to this appliance.
- Thoroughly rinse items that have been washed by hand.
-  Some detergents are highly alkaline. They may be extremely dangerous if you ingest them. Avoid contact with the skin and eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with clean water.
- Items with stains from substances such as oils, acetone, alcohol, petroleum, paraffin, stain removers, turpentine, wax and wax cleaners should be washed hot with an extra amount of detergent before drying with the appliance.
- Never try to force the door open. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Keep children away from the washing machine when the

door is open.

- Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
-   Always unplug the appliance from the mains and close the water tap before carrying out any cleaning or maintenance tasks and after every use.
- Do not pour water on the appliance to clean it. Risk of electric shock
-  Repairs must only be carried out by Cecotec, its authorised Technical Service, or similarly qualified personnel to avoid potential risks. Cecotec shall not be liable for damage caused by unauthorised persons.

Transport

- Before transporting the product, you must place the transport bolts again in the machine and drain the water out of the machine.
-  The washing machine is very heavy. Transport it with care. Do not hold the appliance by its protruding parts to lift it. Do not use the machine door as a handle.
- Before disposing of the old washer, unplug it. Cut the power cord directly behind the appliance to prevent misuse.

Recommended use

- The product is exclusive for household use and moderate loads, and is designed for machine washable laundry only. Install the machine in the interior of a well-ventilated room. This product is not designed for installation as a built-in

appliance.

- Do not install the washing machine on humid areas.
- Any other use shall be considered improper use
- resulting from failure to follow the installation and/or operation instructions contained in this instruction manual.
- Cecotec shall not be held liable for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit et suivez les consignes de sécurité pour minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et pour éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou même la mort. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur. Le non-respect de ces instructions annulera toute garantie. Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.

-  Avertissement : Cette combinaison de pictogramme et de texte indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.
-  Avertissement : Cette combinaison de pictogramme indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou des dommages matériels et environnementaux.
-  Incendie : Cette combinaison de pictogrammes indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner un risque d'incendie en raison de la présence de matériaux inflammables.
-  Important/Note : Cette combinaison de pictogramme indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères ou mineures.

Avertissement : risque de choc électrique

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Si le lave-linge est endommagé, il ne doit être manipulé que

par le fabricant, le service technique ou par du personnel qualifié. Risque de décharge électrique.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le lave-linge. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Les animaux et les enfants pouvaient monter sur la machine. Vérifiez-la avant chaque lavage.
- Ne pas grimper ou s'asseoir sur l'appareil.

Emplacement et environnement de l'installation

- N'installez pas le lave-linge sur une surface qui empêche la ventilation de la base, comme un tapis. L'obstruction des ouvertures peut endommager la machine.
- Gardez l'appareil loin des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil pour éviter d'endommager les pièces en plastique et en caoutchouc.
-   N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuites ou d'éclaboussures d'eau, laissez l'appareil sécher tout seul.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux. Ne pas installer ou stocker à l'extérieur ou dans un environnement exposé à la lumière directe du soleil, au vent, à la pluie ou au gel.
- N'utilisez pas la machine dans des pièces où la température

est inférieure à 5°C. Cela pourrait endommager les parties de la machine. Si cela est inévitable, veillez à vider complètement l'eau de l'appareil après chaque utilisation (voir le paragraphe « Entretien - Nettoyage du filtre de la pompe de vidange ») pour éviter les dommages causés par les gelées.

- N'installez pas le lave-linge derrière des portes verrouillées, des portes coulissantes ou des portes avec des charnières sur le côté opposé du lave-linge.
-  N'utilisez jamais d'aérosols ou de substances inflammables à côté de l'appareil.

Installation

-  Retirez les boulons de transport avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages.
-  Le matériel d'emballage peut être dangereux pour les enfants. Retirez-le et mettez-le hors de portée des enfants.
-  Vérifiez que l'appareil et son emballage ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
-  **IMPORTANT** : Ne raccordez pas le lave-linge à une source d'eau chaude.
- La prise doit rester accessible après l'installation.
- Le lave-linge doit être mis à niveau avant sa mise en service.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil, tels que des récipients d'eau ou d'autres appareils.
- Veuillez utiliser les nouveaux tuyaux fournis avec le produit. Ne réutilisez pas les anciens tuyaux.
- La pression maximale autorisée pour l'entrée d'eau est d'1

MPa. La pression minimale admissible de l'eau à l'entrée est de 0,1 MPa.

Connexions électriques

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié du produit et que la prise possède une connexion à terre. En cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié.
-   Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil si elle n'est pas adaptée à la prise de courant.
-  Le lave-linge doit être mis à la terre conformément aux normes et réglementations locales. En cas de choc électrique, la mise à la terre peut fournir un chemin de résistance minimale au courant, réduisant ainsi le risque de choc électrique.
-   Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout danger.
-   N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure présente des dommages ou ne fonctionne pas correctement.
- En cas d'anomalies (bruits anormaux, odeur de brûlé, fumée, etc.), débranchez immédiatement la fiche d'alimentation pour arrêter le lave-linge et contactez le Service Après-Vente de Cecotec.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé sous la machine, car cela pourrait l'endommager.
- L'installation de la mise à la terre doit être effectuée par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que la machine est installée conformément

aux réglementations locales.

- Les appareils électriques et à eau doivent être raccordés par des techniciens qualifiés conformément aux réglementations locales et nationales spécifiées par le fabricant.

N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples

- Cet appareil ne doit pas être contrôlé à travers des éléments de commutation externes comme des minuteries, ni être connecté à des circuits électriques qui sont connectés et déconnectés continuellement.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise s'il y a du gaz inflammable à proximité.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble. Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.

Raccordement d'eau

- Vérifiez les raccordements des tuyaux d'arrivée d'eau, du robinet et du tuyau de vidange pour détecter d'éventuels problèmes dus à des changements de pression d'eau. Si les raccordements sont lâches ou présentent des fuites, fermez le robinet et demandez de l'assistance technique. N'utilisez pas l'appareil tant que les tuyaux n'ont pas été installés par du personnel qualifié.
-  La porte pourrait attendre de hautes températures lors du fonctionnement. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la machine pendant son utilisation.
- Les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange doivent être installés de manière sûre et ils ne doivent pas être endommagés. Dans le cas contraire, des fuites d'eau pourraient se produire.
- Ne retirez pas le filtre de la pompe de vidange tant qu'il y a de l'eau dans l'appareil. De grandes quantités d'eau peuvent

être libérées, ce qui peut entraîner un risque de brûlure dû à l'eau chaude.

Fonctionnement et entretien

-   N'utilisez jamais de solvants inflammables, explosifs ou toxiques. N'utilisez pas de produits contenant du benzène, de l'alcool, etc. comme lessive. N'utilisez que des lessives qui conviennent aux lave-linge.
- Assurez-vous que les poches soient vides. Les objets pointus et rigides comme les pièces de monnaie, les broches, les clous, les vis ou les pierres/cailloux pourraient abîmer l'appareil.
- Rincez soigneusement les articles qui ont été lavés à la main.
-  Certains détergents sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez le contact avec les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire.
- Les articles tachés par des substances telles que les huiles, l'acétone, l'alcool, le pétrole, la paraffine, les détachants, la térébenthine, la cire et les nettoyeurs pour cire doivent être lavés à chaud avec une quantité supplémentaire de lessive avant d'être séchés avec l'appareil.
- N'essayez jamais de forcer l'ouverture de la porte. La porte se déverrouillera peu après la fin d'un cycle.
- Gardez les enfants éloignés du lave-linge lorsque la porte est ouverte.
- Ne forcez pas la porte lorsque vous la fermez. Si la porte ne peut pas être bien fermée, assurez-vous que les vêtements sont bien introduits et distribués.
-   Débranchez toujours l'appareil et fermez le robinet d'eau avant tout nettoyage ou entretien et après

chaque utilisation.

- Ne versez jamais d'eau sur l'appareil pour le nettoyer. Risque de décharge électrique.
-  Les réparations doivent être effectuées uniquement par Cecotec, son Service Technique agréé, ou un personnel qualifié similaire afin d'éviter tout risque potentiel. Cecotec n'est pas responsable des dommages dus à la manipulation de l'appareil par des personnes non autorisées.

Transport

- Avant de transporter le produit, vous devez remettre les boulons de transport et vider l'eau accumulée dans la machine.
-  Ce lave-linge est très lourd. Déplacez-le soigneusement. Ne tenez pas l'appareil par ses parties saillantes pour le soulever. N'utilisez pas la porte de la machine comme poignée.
- Avant de mettre au rebut l'ancien lave-linge, débranchez-le. Coupez le câble d'alimentation directement derrière l'appareil afin d'éviter toute utilisation abusive.

Utilisation recommandée

- Le produit est destiné à un usage domestique et à des charges modérées uniquement. Il a été conçu pour le lavage de vêtements qui conviennent pour un lavage dans le lave-linge. Installez la machine à l'intérieur, dans une pièce bien ventilée. Ce produit n'est pas conçu pour être installé comme un appareil encastré.
- N'installez pas le lave-linge dans des endroits humides.
- Toute autre utilisation sera considérée comme une utilisation incorrecte.
- Toute autre utilisation sera considérée comme inappropriée

et résultant du non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.

- Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und befolgen Sie die Sicherheitshinweise, um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion, eines elektrischen Schlags zu minimieren und um Sachschäden, Verletzungen oder Tod zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen jeglicher Garantie. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.

-  **Warnung:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
-  **Achtung:** Dieses Wort weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten Verletzungen oder zu Sach- und Umweltschäden führen kann.
-  **Feuer:** Diese Piktogrammkombination weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu einem Brandrisiko durch brennbare Materialien führen kann.
-  **Wichtig/Hinweis:** Diese Kombination von Piktogrammen weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen kann.

Warnung: Gefahr eines Stromschlages

- Wenn der Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Händler oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn die Waschmaschine beschädigt ist, darf sie nur vom Hersteller, vom Kundendienst oder von qualifiziertem

Fachpersonal repariert werden. Gefahr eines Stromschlags.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit der Waschmaschine spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern oder unter ständiger Aufsicht.
- Tiere und Kinder könnten auf die Maschine klettern. Überprüfen Sie sie vor jedem Waschgang.
- Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.

Aufstellungsort und Umgebung

- Wenn die Waschmaschine Lüftungsöffnungen im Boden hat, dürfen diese nicht z.B. mit einem Teppich abgedeckt werden. Verstopfte Öffnungen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, um Schäden an Kunststoff- und Gummiteilen zu vermeiden.
-   Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Räumen mit explosiven oder ätzenden Gasen. Lassen Sie das Gerät im Falle von Leckagen oder Wasserspritzern selbständig trocknen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in staubigen Bereichen. Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien oder in einer Umgebung, die direktem Sonnenlicht, Wind, Regen oder Frost ausgesetzt ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 5°C. Dies kann zu Schäden an Teilen der Maschine führen. Wenn es sich nicht vermeiden lässt, achten Sie darauf, das Wasser nach jedem Gebrauch vollständig aus dem Gerät abzulassen (siehe Abschnitt „Wartung - Reinigung des Filters der Ablaufpumpe (Flusensieb) „), um Schäden durch Einfrieren zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter verschließbaren Türen, Schiebetüren oder Türen mit Scharnieren auf der der Waschmaschine gegenüberliegenden Seite.
-  Verwenden Sie in der Nähe des Geräts niemals Spraydosen oder brennbare Stoffe.

Montage

-  Entfernen Sie die Transportsicherungen, bevor Sie das Gerät benutzen. Nichtbeachtung kann zu schweren Schäden führen.
-  Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein. Nehmen Sie es heraus und legen Sie es außer Reichweite.
-  Überprüfen Sie die Waschmaschine und ihre Verpackung auf Beschädigungen. Verwenden Sie die Waschmaschine niemals, wenn sie beschädigt ist. Wenden Sie sich unverzüglich an den Kundendienst von Cecotec.
-  **WICHTIG:** Schließen Sie die Waschmaschine nicht an eine Warmwasserleitung an.
- Der Stecker muss nach dem Einbau zugänglich bleiben.
- Die Waschmaschine muss vor der Inbetriebnahme waagrecht ausgerichtet werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände wie Wasserbehälter oder andere Geräte auf das Gerät.
- Sie müssen die neuen, mit dem Gerät gelieferten Schlauchsets

verwenden, alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.

- Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa. Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,1 MPa.

Elektrische Anschlüsse

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Produkt angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist. Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
-   Ändern Sie den mit dem Gerät gelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt.
-  Die Waschmaschine muss gemäß den örtlichen Normen und Vorschriften geerdet werden. Im Falle eines Stromschlags kann die Erdung einen Pfad mit minimalem Stromwiderstand bilden und so die Gefahr eines Stromschlags verringern.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
-   Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Bei Anomalien (Ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch, Rauch usw.) ziehen Sie sofort den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten und den Cecotec-Kundendienst zu kontaktieren.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stromkabel nicht unter dem Gerät eingeklemmt ist, da es dadurch beschädigt werden

könnte.

- Die Installation der Erdungsanlage muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine gemäß den örtlichen Vorschriften installiert wird.
- Es wird empfohlen, dass der Anschluss von Elektro- und Wassergeräten von qualifiziertem Fachpersonal unter Beachtung der vom Hersteller angegebenen örtlichen und nationalen Sicherheitsvorschriften vorgenommen wird.

Verwenden Sie keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel

- Es kann nicht durch externe Schaltelemente wie Timer kontrolliert werden oder an Stromkreise, die konstant ein- und ausgeschaltet sind angeschlossen werden.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn brennbares Gas in der Nähe ist.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.

Wasseranschluss

- Überprüfen Sie die Anschlüsse der Wasserzulaufschläuche, des Wasserhahns und des Abflussschlauchs auf mögliche Probleme aufgrund von Wasserdruckänderungen. Wenn die Anschlüsse locker oder undicht sind, drehen Sie den Wasserhahn zu und suchen Sie technische Hilfe. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor die Schläuche von qualifiziertem Personal installiert wurden.
-  Die Tür kann während des Betriebs sehr hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, während es in Betrieb ist.
- Die Wasserzulauf- und -ablaufschläuche müssen fest und

unbeschädigt installiert sein. Andernfalls kann es zu einem Wasseraustritt kommen.

- Entfernen Sie den Filter nicht aus der Ablaufpumpe, solange sich Wasser im Gerät befindet. Große Wassermengen können freigesetzt werden, wodurch die Gefahr von Verbrennungen durch das heiße Wasser besteht.

Betrieb und Wartung

-   Verwenden Sie niemals brennbare, explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie kein Benzin, Alkohol usw. als Reinigungsmittel. Verwenden Sie nur Waschmittel, die für Waschmaschinen geeignet sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Taschen leer sind. Scharfe, starre Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben oder Steine können das Gerät schwer beschädigen.
- Spülen Sie Gegenstände, die mit der Hand gewaschen wurden, gründlich aus.
-  Einige Reinigungsmittel sind sehr alkalisch. Sie können extrem gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Bei Berührung mit den Augen sofort mit klarem Wasser ausspülen.
- Gegenstände mit Flecken von Substanzen wie Ölen, Aceton, Alkohol, Petroleum, Paraffin, Fleckenentfernern, Terpentin, Wachs und Wachsreinigern sollten vor dem Trocknen mit dem Gerät heiß mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach dem Ende eines Zyklus entriegelt.
- Halten Sie Kinder von der Waschmaschine fern, wenn die Tür offen ist.
- Schließen Sie die Tür nicht gewaltsam. Wenn Sie

Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, prüfen Sie, ob die Wäsche richtig eingesetzt und ausgelegt sind.

-   Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung oder Wartung und nach jedem Gebrauch vom Stromnetz und drehen Sie den Wasserhahn zu.
- Gießen Sie niemals Wasser über das Gerät, um es zu reinigen. Gefahr eines Stromschlags.
-  Reparaturen dürfen nur von Cecotec, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden. Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch Eingriffe unbefugter Personen verursacht werden.

Transport

- Bevor Sie das Produkt transportieren, müssen Sie die Bolzen wieder in die Maschine einsetzen und das angesammelte Wasser aus der Maschine ablassen.
-  Die Waschmaschine ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Fassen Sie das Gerät nicht an den hervorstehenden Teilen an, um es anzuheben. Benutzen Sie die Tür der Maschine nicht als Griff.
- Bevor Sie die alte Waschmaschine entsorgen, ziehen Sie den Netzstecker. Schneiden Sie das Netzkabel direkt hinter dem Gerät ab, um Missbrauch zu verhindern.

Empfohlene Verwendung

- Das Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch und mäßige Beladung geeignet und nur für maschinenwaschbare Wäsche vorgesehen. Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum auf. Dieses Produkt ist nicht für die Installation als Einbaugerät vorgesehen.
- Es wird nicht empfohlen, die Waschmaschine in feuchten

Orte aufzustellen.

- Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäße Verwendung,
- die durch Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht wird.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto e seguire le istruzioni di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, scosse elettriche e per evitare danni alla proprietà, lesioni personali o morte. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti. Il mancato rispetto di queste istruzioni invaliderà qualsiasi garanzia. È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.

-  **Avvertenza:** Questa combinazione di pittogramma e parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare la morte o lesioni gravi.
-  **Precauzione:** Questa combinazione di pittogrammi indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare lesioni lievi o danni materiali e ambientali.
-  **Incendio:** Questa combinazione di pittogrammi indica una situazione potenzialmente pericolosa che può comportare un rischio di incendio a causa di materiali infiammabili.
-  **Importante/Nota:** Questa combinazione di pittogrammi indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare lesioni lievi o minori.

Avvertenza: pericolo di scossa elettrica

- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- Se la lavatrice è danneggiata, deve essere maneggiata solo dal produttore, dall'assistenza o da personale qualificato.

Pericolo di scosse elettriche.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non consentire ai bambini di giocare con la lavatrice. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere i bambini sotto i 3 anni lontano dall'apparecchio o sotto sorveglianza continua.
- Animali e bambini potrebbero arrampicarsi sulla macchina. Controllare prima di ogni lavaggio.
- Non arrampicarsi o sedersi sul dispositivo.

Luogo e ambiente di installazione

- Non installare la lavatrice su una superficie che impedisce la ventilazione della base, come un tappeto. L'ostruzione delle aperture può danneggiare la macchina.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole per evitare danni alle parti in plastica e gomma.
-   Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in stanze contenenti gas esplosivi o caustici. In caso di perdite o schizzi d'acqua, lasciare asciugare l'apparecchio da solo.
- Non installare il dispositivo in aree polverose. Non installare o conservare all'aperto o in ambienti esposti alla luce diretta del sole, al vento, alla pioggia o a temperature rigide.
- Non utilizzare la macchina in stanze con una temperatura inferiore a 5°C. Questo può causare danni a parti della macchina. Se inevitabile, assicurarsi di scaricare

completamente l'acqua dall'apparecchio dopo ogni uso (controllare la sezione "Manutenzione - Pulizia del filtro della pompa di scarico") per evitare danni causati dal gelo.

- Non installare l'apparecchio dietro porte con serratura, porte scorrevoli o porte incernierate sul lato opposto della lavatrice.
-  Non utilizzare aerosol o sostanze infiammabili vicino all'apparecchio.

Installazione

-  Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i bulloni di trasporto prima di usare l'apparecchio. Altrimenti, potrebbero verificarsi gravi danni.
-  Il materiale da imballaggio può essere pericoloso per i bambini. Rimuoverlo e tenerlo fuori dalla loro portata.
-  Controllare che l'apparecchio e la sua confezione non siano danneggiati. Non utilizzare mai la lavatrice se è danneggiata in qualsiasi modo, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
-  **IMPORTANTE:** Non collegare la lavatrice ad una fornitura di acqua calda.
- La spina deve rimanere accessibile dopo l'installazione.
- La lavatrice deve essere livellata prima di entrare in funzione.
- Non mettere oggetti troppo pesanti sull'apparecchio, come contenitori d'acqua o altri apparecchi.
- Devono essere utilizzati i nuovi set di tubi forniti con l'apparecchio, non riutilizzare i vecchi tubi.
- La pressione massima consentita dell'acqua d'ingresso è di 1 MPa. La pressione minima consentita dell'acqua d'ingresso è di 0,1 MPa.

Collegamento elettrico

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchiatura, consultare un elettricista qualificato.
-   Non modificare la spina fornita con l'apparecchio se non è adatta alla presa di corrente.
-  La lavatrice deve essere collegata a terra in conformità alle norme e ai regolamenti locali. Se si verifica una scossa elettrica, la messa a terra può fornire un percorso di resistenza minima alla corrente, riducendo così il rischio di scosse elettriche.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dall servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-   Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni o non funzionano correttamente.
- In caso di anomalie (rumori anomali, odore di bruciato, fumo, ecc.), staccare immediatamente la spina per fermare la macchina e contattare il servizio clienti Cecotec.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato sotto la macchina, perché questo potrebbe danneggiarlo.
- L'installazione del sistema di messa a terra deve essere effettuata da un elettricista qualificato.
- Assicurarsi che la macchina sia installata in conformità alle norme locali.
- Si raccomanda che i dispositivi elettrici e idrici siano collegati da tecnici qualificati in conformità con le norme di sicurezza locali e nazionali specificate dal produttore.

Non usare prolunghe o prese multiple

- Questo apparecchio non deve essere controllato per mezzo di elementi di commutazione esterni come timer, né connessi a circuiti elettrici che si collegano e scollegano continuamente.
- Non staccare la spina dalla presa se c'è del gas infiammabile nelle vicinanze.
- Tirare la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo di alimentazione. Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.

Collegamento idrico

- Controllare le connessioni dei tubi di ingresso dell'acqua, del rubinetto e del tubo di scarico per eventuali problemi dovuti ai cambiamenti di pressione dell'acqua. Se le connessioni sono allentate o perdono, chiudere il rubinetto e contattare l'assistenza tecnica. Non utilizzare l'apparecchio prima che i tubi siano stati installati da personale qualificato.
-  È possibile che l'oblò raggiunga temperature molto alte durante il funzionamento. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla macchina durante l'uso.
- I tubi di entrata e uscita dell'acqua devono essere installati in modo sicuro e non danneggiati. In caso contrario, potrebbe verificarsi una perdita d'acqua.
- Non rimuovere il filtro della pompa di scarico quando c'è acqua nella macchina. Possono essere rilasciate grandi quantità d'acqua, che possono causare un rischio di scottature a causa dell'acqua calda.

Funzionamento e manutenzione

-   Non usare mai solventi infiammabili, esplosivi o tossici. Non usare benzina, alcool, ecc. come

detergente. Usare solo detergenti adatti a lavatrici.

- Controllare che le tasche dei capi siano vuote. Oggetti affilati e rigidi come monete, spille, chiodi, viti o pietre possono danneggiare gravemente l'apparecchio.
- Risciacquare accuratamente gli articoli che sono stati lavati a mano.
-  Alcuni detersivi sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita.
- Gli articoli con macchie di sostanze come oli, acetone, alcool, petrolio, paraffina, smacchiatori, trementina, cera e detergenti per cera devono essere lavati a caldo con una quantità extra di detergente prima di asciugare con l'apparecchio.
- Non cercare mai di forzare l'apertura della porta. La porta si sblocca poco dopo la fine di un ciclo.
- Tenere i bambini lontani dall'apparecchio quando è aperto.
- Non forzare l'oblò per chiuderlo. In caso di difficoltà nella chiusura dell'oblò, verificare che gli indumenti siano correttamente collocati e distribuiti all'interno del cestello.
-   Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete e chiudere il rubinetto dell'acqua prima di qualsiasi pulizia o manutenzione e dopo ogni utilizzo.
- Non versare mai acqua sull'apparecchio per pulirlo. Pericolo di scosse elettriche.
-  Le riparazioni devono essere effettuate solo dal produttore o dal suo servizio tecnico o da personale qualificato simile per evitare possibili rischi. Cecotec non sarà responsabile per danni causati dall'intervento di persone non autorizzate.

Spostamento

- Prima di trasportare il prodotto, è necessario reinstallare i bulloni di trasporto e scaricare l'acqua accumulata dalla macchina.
-  La lavatrice è molto pesante. Trasportarla con cautela. Non tenere l'apparecchio per le parti sporgenti dell'apparecchio per sollevarlo. Non usare la porta della macchina come maniglia.
- Prima di smaltire la vecchia lavatrice, staccare la spina. Tagliare il cavo di alimentazione direttamente dietro l'apparecchio per evitare un uso improprio.

Raccomandazioni d'uso

- Il prodotto è destinato esclusivamente a uso domestico e al lavaggio di una quantità moderata di capi ed è progettato solo per capi lavabili in lavatrice. Non installare la lavatrice in luoghi umidi. Questo prodotto non è stato progettato per essere installato come elettrodomestico a incasso.
- Non installare la lavatrice in luoghi umidi.
- Qualsiasi altro uso sarà considerato improprio.
- derivato dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.
- Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia cuidadosamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto e respeite as instruções de segurança para minimizar o risco de incêndio ou explosão, choque eléctrico e para evitar danos materiais, ferimentos pessoais ou morte. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores. O não cumprimento destas instruções anulará qualquer garantia. É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.

-  **Advertência:** Esta combinação de pictograma e palavra indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar morte ou ferimentos graves.
-  **Precaução:** Esta combinação de pictogramas indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves ou danos materiais e ambientais.
-  **Incêndio:** Esta combinação de pictogramas indica uma situação potencialmente perigosa que pode conduzir a um risco de incêndio devido a materiais inflamáveis.
-  **Importante/Nota:** Esta combinação de pictogramas indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos ligeiros ou menores.

Advertência: perigo de choque eléctrico

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, distribuidor ou pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
- Se o aparelho for danificado, só deve ser manuseado pelo fabricante, serviço ou pessoas qualificadas. Perigo de choque eléctrico.
- Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos

e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

- Manter as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho ou sob supervisão constante.
- Animais e crianças poderiam subir na máquina. Verificar antes de cada lavagem.
- Não subir ou sentar-se no aparelho.

Local de instalação e ambiente

- Não instalar a máquina de lavar louça sobre uma superfície que impeça a ventilação da base, como por exemplo um tapete. As aberturas entupidadas podem danificar a máquina.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar directa para evitar danos nas peças de plástico e borracha.
-   Não utilizar o aparelho em ambientes húmidos ou em salas que contenham gases explosivos ou cáusticos. Em caso de fugas ou salpicos de água, deixar secar o aparelho por si só.
- Não instalar o aparelho em locais com muito pó. Não instalar ou armazenar no exterior ou em qualquer ambiente exposto à luz solar directa, vento, chuva ou temperaturas negativas.
- Não utilizar a máquina em salas com uma temperatura inferior a 5°C. Isto pode causar danos em partes da máquina. Se for inevitável, certifique-se de que drena completamente a água do aparelho após cada utilização (ver secção "Manutenção - Limpeza do filtro da bomba de drenagem") para evitar danos causados pelo congelamento.

- Não instale o aparelho atrás de portas com fechadura, portas de correr ou portas articuladas no lado oposto do aparelho.
-  Nunca utilizar aerossóis ou substâncias inflamáveis perto do aparelho.

Instalação

-  Retire os parafusos de transporte antes de utilizar o aparelho. Não o fazer pode resultar em danos graves.
-  O material de embalagem pode ser perigoso para as crianças. Remova-o e ponha-o fora de alcance.
-  Verifique se a máquina de lavar roupa e a embalagem não apresentam danos. Nunca utilize a máquina de lavar roupa se esta estiver danificada de alguma forma, contacte imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
-  **IMPORTANTE:** Não ligar a máquina de lavar roupa a um abastecimento de água quente.
- A ficha deve permanecer acessível após a instalação.
- A máquina de lavar roupa deve ser calibrada antes de ser posta em funcionamento.
- Não coloque objetos pesados sobre o aparelho, como recipientes com água ou outros aparelhos.
- Deve utilizar os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho, não reutilizar as mangueiras velhas.
- A pressão máxima permitida de entrada de água é de 1 MPa. A pressão mínima permitida de entrada de água é de 0,1 MPa.

Conexões elétricas

- Assegurar que a tensão de rede corresponde à tensão especificada no produto e que a ficha está ligada à terra. Em caso de dúvida sobre se o equipamento está devidamente

ligado à terra, consulte um eletricitista qualificado.

-  Não modifique a ficha fornecida com o aparelho se este não encaixar na tomada.
-  A máquina de lavar roupa deve ser ligada à terra de acordo com as normas e regulamentos locais. Se ocorrer um choque elétrico, a ligação à terra pode proporcionar um caminho de resistência mínima à corrente, reduzindo assim o risco de choque elétrico.
-  Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo for danificado, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer perigo.
-  Não utilizar o produto se o cabo, ficha ou armação estiver danificado ou com mau funcionamento.
- Em caso de anomalias (ruídos anormais, cheiro a queimado, fumo, etc.), desligar imediatamente a ficha da tomada para parar a máquina e contactar com o Serviço de Atendimento ao Consumidor
- Certificar-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo da máquina, pois isto pode danificá-la.
- A instalação do sistema de ligação à terra deve ser efetuada por um electricista qualificado.
- Assegurar que a máquina é instalada de acordo com os regulamentos locais.
- Recomenda-se que os dispositivos eléctricos e de água sejam ligados por técnicos qualificados em conformidade com os regulamentos de segurança locais e nacionais especificados pelo fabricante.

 **Não utilizar tomadas múltiplas ou cabos de extensão**

- Este produto não deve ser controlado por meio de

elementos de comutação externos como temporizadores, nem conectado a circuitos eléctricos que se conectam e desconectam continuamente.

- Não desligar a ficha da tomada se houver gás inflamável nas proximidades.
- Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Não manuseie a ficha ou o aparelho com as mãos molhadas.

Conexão de água

- Verificar as ligações das mangueiras de entrada de água, torneira e mangueira de drenagem para possíveis problemas devido a alterações da pressão da água. Se as ligações estiverem soltas ou com fugas, feche a torneira e procure assistência técnica. Não utilizar o aparelho antes de as mangueiras terem sido instaladas por pessoal qualificado.
-  A porta pode atingir temperaturas muito elevadas durante o funcionamento. Manter as crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.
- As mangueiras de entrada e saída de água devem ser instaladas de forma segura e sem danos. Não o fazer poderia resultar em fugas de água.
- Não remover o filtro da bomba de drenagem enquanto houver água no aparelho. Grandes quantidades de água podem ser libertadas, o que pode causar um risco de queimaduras devido à água quente.

Funcionamento e manutenção

-  Nunca utilizar solventes inflamáveis, explosivos ou tóxicos. Não utilizar gasolina, álcool, etc. como detergente. Utilizar apenas detergentes adequados para máquinas de lavar.
- Certifique-se de que todos os bolsos estão vazios. Objetos

afiados e rígidos tais como moedas, pinos, pregos, parafusos ou pedras podem danificar o aparelho.

- Lavar cuidadosamente os artigos que tenham sido lavados à mão.
-  Alguns detergentes para máquinas de lavar louça são muito alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos. Em caso de contacto com os olhos, lavar imediatamente com água limpa.
- Os artigos com manchas de substâncias como óleos, acetona, álcool, petróleo, parafina, removedores de manchas, aguarrás, cera e produtos de limpeza de cera devem ser lavados a quente com uma quantidade extra de detergente antes de secar com o aparelho.
- Nunca tente forçar a porta a abrir-se. A porta abrirá pouco depois do fim de um ciclo.
- Mantenha as crianças afastadas da máquina quando esta estiver aberta.
- Não force a porta quando a fechar. Se tiver dificuldade em fechar a porta, verifique se as peças de vestuário estão corretamente inseridas e distribuídas.
-   Desligar sempre o aparelho da rede e fechar a torneira da água antes de qualquer limpeza ou manutenção e após cada utilização.
- Nunca deitar água sobre o aparelho para o limpar. Perigo de choque eléctrico.
-  As reparações só devem ser efectuadas pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico ou por pessoal qualificado semelhante, a fim de evitar possíveis perigos. Cecotec não será responsável por danos causados por pessoas não autorizadas.

Transporte

- Antes de transportar o produto, é necessário colocar os parafusos de volta na máquina e drenar a água acumulada para fora da máquina.
-  O aparelho é muito pesado. Transporte-o com cuidado. Não segurar o aparelho pelas partes salientes do aparelho para o levantar. Não utilizar a porta da máquina como maçaneta.
- Antes de deitar fora a máquina de lavar antiga, desligue-a da corrente eléctrica. Corte o cabo de alimentação diretamente atrás do aparelho para evitar uma utilização indevida.

Utilização recomendada

- O produto é apenas para uso doméstico e cargas moderadas, e foi concebido apenas para lavar roupa lavável na máquina. Instalar a máquina dentro de casa, numa sala bem ventilada. Este produto não foi concebido para ser instalado como um aparelho incorporado.
- Não instalar a máquina de lavar em áreas húmidas.
- Qualquer outra utilização será considerada uma utilização incorrecta, causada pelo não cumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.
- A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en volg de veiligheidsinstructies om het risico op brand, explosie of elektrische schokken te minimaliseren en materiële schade, persoonlijk letsel of zelfs overlijden te voorkomen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers. Het niet opvolgen van deze instructies maakt de garantie ongeldig. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de in deze handleiding genoemde voorzorgsmaatregelen.

-  **Waarschuwing:** Deze combinatie van pictogrammen en woorden duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
-  **Let op:** Deze pictogramcombinatie geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade of schade aan het milieu.
-  **Brand:** Deze pictogramcombinatie geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die brandgevaar kan veroorzaken vanwege ontvlambare materialen.
-  **Belangrijk/Opmerking:** Deze pictogramcombinatie geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die tot lichte verwondingen kan leiden.

Waarschuwing: Gevaar voor elektrische schokken

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, de dealer of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Als de wasmachine beschadigd is, mag deze alleen worden gerepareerd door de fabrikant, het servicecentrum of gekwalificeerd personeel. Gevaar voor elektrische schokken.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en

ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de wasmachine spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat en zorg dat ze er voortdurend toezicht op houden.
- Dieren en kinderen kunnen in de machine klimmen. Controleer dit voor elke wasbeurt.
- Klim of zit niet op het apparaat.

Installatielocatie en -omgeving

- Plaats de wasmachine niet op een ondergrond die de ventilatie van de onderkant belemmert, zoals tapijt. Het blokkeren van de openingen kan de machine beschadigen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht om schade aan de kunststof en rubberen onderdelen te voorkomen.
-   Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen of in ruimtes met explosieve of bijtende gassen. Laat het apparaat bij waterlekage of -spatten automatisch drogen.
- Installeer het apparaat niet in stoffige ruimtes. Installeer of bewaar het niet buitenshuis of in een omgeving die wordt blootgesteld aan direct zonlicht, wind, regen of vriestemperaturen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met temperaturen lager dan 5 °C. Dit kan schade aan de onderdelen veroorzaken. Zorg er indien nodig voor dat het water na elk gebruik volledig uit het apparaat wordt afgevoerd (zie het hoofdstuk

“Onderhoud – Het filter van de afvoerpomp reinigen”) om vorstschade te voorkomen.

- Installeer het apparaat niet achter afsluitbare deuren, schuifdeuren of scharnierdeuren aan de andere kant van de wasmachine.
-  Gebruik nooit spuitbussen of ontvlambare stoffen in de buurt van het apparaat.

Faciliteit

-  Verwijder de transportbouten voordat u het apparaat gebruikt. Als u dit niet doet, kan dit ernstige schade veroorzaken.
-  Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen. Verwijder het en houd het buiten hun bereik.
-  Controleer of de wasmachine en de verpakking geen schade vertonen. Gebruik de wasmachine nooit als deze schade vertoont. Neem onmiddellijk contact op met de technische dienst van Cecotec.
-  **BELANGRIJK:** Sluit de wasmachine niet aan op een warmwaterleiding.
- De stekkerpen moet na installatie toegankelijk blijven.
- De wasmachine moet waterpas staan voordat u hem gaat gebruiken.
- Plaats geen zware voorwerpen, zoals watercontainers of andere apparaten, op het apparaat.
- U moet de nieuwe slangensets gebruiken die bij het apparaat zijn geleverd. Gebruik geen oude slangen opnieuw.
- De maximaal toegestane inlaatwaterdruk is 1 MPa. De minimaal toegestane inlaatwaterdruk is 0,1 MPa.

Elektrische verbindingen

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de

spanning die op het product staat aangegeven en dat het stopcontact geaard is. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt of het apparaat goed geaard is.

-   Wijzig de stekker die bij het apparaat is geleverd niet als deze niet in het stopcontact past.
-  De wasmachine moet geaard zijn volgens de lokale normen en voorschriften. In geval van een elektrische schok kan aarding een pad met minimale stroomweerstand bieden, waardoor het risico op een elektrische schok wordt verminderd.
-   Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de officiële technische ondersteuning van Cecotec om gevaar te voorkomen.
-   Gebruik het product niet als het snoer, de stekker of de behuizing beschadigd is of niet goed werkt.
- Bij onregelmatigheden (abnormale geluiden, brandlucht, rook, enz.) dient u onmiddellijk de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen om het apparaat te stoppen en contact op te nemen met de klantenservice van Cecotec.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet onder het apparaat vast komt te zitten. Dit kan schade veroorzaken.
- De aarding moet worden aangelegd door een gekwalificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat de machine wordt geïnstalleerd volgens de plaatselijke voorschriften.
- Wij adviseren u om elektrische apparaten en waterapparaten te laten aansluiten door gekwalificeerde technici, conform de plaatselijke en nationale veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.

  **Gebruik geen meervoudige stopcontacten of**

verleng snoeren

- Dit apparaat mag niet worden aangestuurd door externe schakelementen zoals timers, en mag ook niet worden aangesloten op elektrische circuits die voortdurend worden in- en uitgeschakeld.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact als er brandbaar gas in de buurt is.
- Trek niet aan het snoer om het apparaat los te koppelen, maar trek aan de stekker. Raak de stekker of het apparaat niet met natte handen aan.

Wateraansluiting

- Controleer de aansluitingen van de watertoevoerslang, de kraan en de afvoerslang op mogelijke problemen als gevolg van veranderingen in de waterdruk. Als de aansluitingen loszitten of lekken, draai dan de kraan dicht en roep technische hulp in. Gebruik het apparaat niet totdat de slangen door gekwalificeerd personeel zijn geïnstalleerd.
-  De deur kan tijdens gebruik zeer hoge temperaturen bereiken. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de machine tijdens gebruik.
- De watertoevoer- en afvoerslangen moeten stevig en onbeschadigd zijn geïnstalleerd, anders kan er waterlekage ontstaan.
- Verwijder het filter van de afvoerpomp niet terwijl er water in het apparaat staat. Hierdoor kunnen grote hoeveelheden water vrijkomen, wat brandwonden door het hete water kan veroorzaken.

Bediening en onderhoud

-   Gebruik nooit ontvlambare, explosieve of giftige oplosmiddelen. Gebruik geen benzine, alcohol, enz.

als reinigingsmiddel. Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.

- Zorg ervoor dat alle zakken leeg zijn. Scherpe en harde voorwerpen zoals munten, paperclips, spijkers, schroeven of stenen kunnen het apparaat ernstig beschadigen.
- Spoel items die met de hand zijn gewassen grondig af.
-  Sommige detergenten zijn sterk alkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn bij inslikken. Vermijd contact met huid en ogen. Bij contact met de ogen onmiddellijk spoelen met schoon water.
- Artikelen die bevlekt zijn met stoffen als olie, aceton, alcohol, petroleum, kerosine, vlekverwijderaars, terpentijn, was en wasreinigers moeten worden gewassen in heet water met een extra hoeveelheid wasmiddel voordat ze met het apparaat worden gedroogd.
- Probeer nooit de deur met geweld te openen. De deur zal kort na het voltooiën van een wascyclus ontgrendelen.
- Houd kinderen uit de buurt van de wasmachine als de deur open is.
- Forceer de deur niet. Als het moeilijk is om de deur te sluiten, controleer dan of de kleding goed is geplaatst en verdeeld.
-   Haal altijd de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, en na elk gebruik.
- Giet nooit water over het apparaat om het schoon te maken. Gevaar voor een elektrische schok.
-  Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door Cecotec, haar geautoriseerde technische servicecentrum of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om mogelijke risico's te voorkomen. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onbevoegd personeel.

Vervoer

- Voordat u het product transporteert, dient u de bouten van de machine terug te plaatsen en eventueel opgehoopt water uit de machine te laten lopen.
-  De wasmachine is erg zwaar. Draag hem voorzichtig. Til het apparaat niet op aan de uitstekende onderdelen. Gebruik de deur van de wasmachine niet als handvat.
- Haal de stekker van uw oude wasmachine uit het stopcontact voordat u deze weggooit. Knip het netsnoer direct achter het apparaat door om misbruik te voorkomen.

Aanbevolen gebruik

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor een gemiddelde waslading, en is uitsluitend ontworpen voor wasmachinebestendige kleding. Installeer de machine binnenshuis in een goed geventileerde ruimte. Dit product is niet bedoeld voor inbouw.
- Plaats de wasmachine niet in een vochtige ruimte.
- Elk ander gebruik wordt beschouwd als misbruik veroorzaakt doordat de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing niet zijn nageleefd.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade, ongevallen of incidenten die voortvloeien uit verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan eigendommen of het ongeldig maken van de productgarantie.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko pożaru lub wybuchu, porażenia prądem elektrycznym oraz uniknąć uszkodzenia mienia, obrażeń ciała, a nawet śmierci. Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji spowoduje unieważnienie wszelkich gwarancji. Użytkownik jest odpowiedzialny za poinformowanie wszystkich użytkowników o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.

-  Ostrzeżenie: Ta kombinacja piktogramu i słowa oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
-  Ostrzeżenie: Ta kombinacja piktogramów oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować niewielkie obrażenia ciała lub szkody materialne i środowiskowe.
-  Pożar: Ta kombinacja piktogramów oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować zagrożenie pożarowe z powodu materiałów łatwopalnych.
-  Ważne/Uwaga: Ta kombinacja piktogramów oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować lekkie lub niewielkie obrażenia.

Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, dystrybutora lub wykwalifikowanego personelu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Jeśli pralka jest uszkodzona, może być obsługiwana

wyłącznie przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowany personel. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niedoświadczone i nieposiadające wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się pralką. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny znajdować się z dala od urządzenia lub pod stałym nadzorem.
- Zwierzęta i dzieci mogą wspinać się na urządzenie. Przed każdym praniem należy je sprawdzić.
- Nie wspinać się ani nie siadać na urządzeniu.

Miejsce instalacji i otoczenie

- Nie instaluj pralki na powierzchni, która utrudnia wentylację podstawy, np. na dywanie. Zablokowanie otworów może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego, aby uniknąć uszkodzenia elementów plastikowych i gumowych.
-   Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu lub w pomieszczeniach, w których występują gazy wybuchowe lub żrące. W przypadku wycieku lub rozprysku wody pozostaw urządzenie do samodzielnego wyschnięcia.
- Nie instaluj urządzenia w miejscach zapyłonych. Nie instaluj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni

słonecznych, wiatru, deszczu lub temperatur poniżej zera.

- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o temperaturze poniżej 5°C. Może to spowodować uszkodzenie jego części. Jeśli nie da się tego uniknąć, po każdym użyciu należy całkowicie opróżnić urządzenie z wody (patrz sekcja „Konserwacja – Czyszczenie filtra pompy spustowej”), aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym zamarzaniem.
- Nie instaluj urządzenia za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami na zawiasach po przeciwnej stronie pralki.
-  Nigdy nie używaj aerozoli ani substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia.

Instalacja

-  Przed użyciem urządzenia należy usunąć śruby transportowe. W przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń.
-  Opakowanie może stanowić zagrożenie dla dzieci. Należy je usunąć i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
-  Sprawdź, czy pralka i opakowanie nie są uszkodzone. Nigdy nie używaj pralki, jeśli jest uszkodzona. Natychmiast skontaktuj się z serwisem technicznym Cecotec.
-  WAŻNE: Nie podłączaj pralki do instalacji ciepłej wody.
- Wtyczka zasilająca musi być dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Przed uruchomieniem pralki należy ją wypoziomować.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów, takich jak pojemniki z wodą lub inne urządzenia.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych

wraz z urządzeniem, nie należy ponownie używać starych węży.

- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody na wlocie wynosi 1 MPa. Minimalne dopuszczalne ciśnienie wody na wlocie wynosi 0,1 MPa.

Podłączenia elektryczne

- Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na produkcie, a wtyczka jest wyposażona w uziemienie. W razie wątpliwości co do prawidłowego uziemienia urządzenia należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
-   Nie modyfikować wtyczki dostarczonej wraz z urządzeniem, jeśli nie pasuje do gniazdka.
-  Pralka musi być uziemiona zgodnie z lokalnymi przepisami i normami. W przypadku porażenia prądem uziemienie może zapewnić minimalną drogę przepływu prądu, zmniejszając w ten sposób ryzyko porażenia prądem.
-   Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go naprawić w oficjalnym serwisie technicznym Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
-   Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub obudowa są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowości (nieprawidłowe odgłosy, zapach spalenizny, dym itp.) należy natychmiast odłączyć urządzenie od gniazdka, aby zatrzymać maszynę, i skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Cecotec.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uwięziony pod urządzeniem, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

- Instalacja uziemienia musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.
- Upewnij się, że urządzenie jest zainstalowane zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zaleca się, aby urządzenia elektryczne i wodne były podłączane przez wykwalifikowanych techników zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami bezpieczeństwa określonymi przez producenta.

  **Nie używaj gniazdek wielokrotnych ani przedłużaczy.**

- Urządzenie nie może być sterowane za pomocą zewnętrznych elementów przełączających, takich jak timery, ani podłączane do obwodów elektrycznych, które są ciągle włączane i wyłączane.
- Nie odłączaj wtyczki od gniazdka, jeśli w pobliżu znajduje się łatwopalny gaz.
- Nie wyciągać przewodu, aby odłączyć urządzenie, należy wyciągnąć wtyczkę. Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.

Podłączenie wody

- Sprawdź połączenia węży doprowadzających wodę, kranu i węża odpływowego pod kątem ewentualnych problemów spowodowanych zmianami ciśnienia wody. Jeśli połączenia są luźne lub nieszczelne, zakręć kran i skontaktuj się z serwisem technicznym. Nie używaj urządzenia przed zainstalowaniem węży przez wykwalifikowany personel.
-  Podczas pracy drzwi mogą osiągać bardzo wysokie temperatury. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia podczas jego użytkowania.
- Węże doprowadzające i odprowadzające wodę muszą

być zamontowane w sposób bezpieczny i nie mogą być uszkodzone. W przeciwnym razie może dojść do wycieku wody.

- Nie wyjmować filtra z pompy spustowej, gdy w urządzeniu znajduje się woda. Może to spowodować uwolnienie dużych ilości wody, co stwarza ryzyko poparzenia gorącą wodą.

Obsługa i konserwacja

-   Nigdy nie używaj łatwopalnych, wybuchowych lub toksycznych rozpuszczalników. Nie używaj benzyny, alkoholu itp. jako detergentu. Używaj wyłącznie detergentów przeznaczonych do pralek.
- Upewnić się, że wszystkie kieszenie są puste. Ostre i twarde przedmioty, takie jak monety, broszki, gwoździe, śruby lub kamienie, mogą poważnie uszkodzić urządzenie.
- Dokładnie wypłucz rzeczy, które zostały wyprane ręcznie.
-  Niektóre detergenty są bardzo zasadowe. Mogą być bardzo niebezpieczne w przypadku połknięcia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je czystą wodą.
- Przed suszeniem w urządzeniu należy wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem większej ilości detergentu przed suszeniem w urządzeniu przedmioty z plamami substancji takich jak oleje, aceton, alkohol, nafta, kerosen, odplamiacze, terpentyna, wosk i środki do czyszczenia wosku.
- Nigdy nie próbuj otwierać drzwi na siłę. Drzwi odblokują się wkrótce po zakończeniu cyklu.
- Trzymaj dzieci z dala od pralki, gdy drzwi są otwarte.
- Nie należy zamykać drzwi na siłę. Jeśli zamknięcie drzwi jest utrudnione, należy sprawdzić, czy ubrania są prawidłowo włożone i rozłożone.
-   Przed przystąpieniem do czyszczenia lub

konserwacji oraz po każdym użyciu należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i zakręcić zawór wody.

- Nigdy nie wylewaj wody na urządzenie w celu jego czyszczenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
-  Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez Cecotec, autoryzowany serwis techniczny lub podobny wykwalifikowany personel, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez osoby nieuprawnione.

Transport

- Przed transportem produktu należy ponownie zamontować śruby w urządzeniu i spuścić wodę zgromadzoną na zewnątrz urządzenia.
-  Pralka jest bardzo ciężka. Należy ją transportować ostrożnie. Nie podnosić urządzenia za wystające części. Nie używać drzwi urządzenia jako uchwytu.
- Przed utylizacją starej pralki należy odłączyć ją od zasilania. Przeciąć przewód zasilający bezpośrednio za urządzeniem, aby zapobiec nieprawidłowemu użytkowaniu.

Zalecane użytkowanie

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i do prania niewielkiej ilości odzieży. Jest przeznaczony wyłącznie do prania odzieży nadającej się do prania w pralce. Urządzenie należy zainstalować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Produkt nie jest przeznaczony do zabudowy w meblach kuchennych.
- Nie należy instalować pralki w wilgotnych miejscach.
- Każde inne użycie będzie uznane za nieprawidłowe.
- spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji i/lub

obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, wypadki lub zdarzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z instrukcjami i zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia lub utratę gwarancji na produkt.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny a dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste minimalizovali riziko požáru nebo výbuchu, úrazu elektrickým proudem a zabránili poškození majetku, zranění osob nebo dokonce smrti. Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití nebo pro nové uživatele. Nedodržení těchto pokynů ruší platnost záruky. Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v této příručce.

-  Varování: Tato kombinace piktogramu a slova označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.
-  Pozor: Tato kombinace piktogramů označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým zraněním nebo materiálním škodám a škodám na životním prostředí.
-  Požár: Tato kombinace piktogramů označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit nebezpečí požáru v důsledku hořlavých materiálů.
-  Důležité/Poznámka: Tato kombinace piktogramů označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým nebo lehkým zraněním.

Varování: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, prodejcem nebo podobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se předešlo nebezpečí.
- Pokud je pračka poškozená, smí ji opravit pouze výrobce, servisní středisko nebo kvalifikovaný personál. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby

se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Nedovolte dětem hrát si s pračkou. Čištění a uživatelská údržba by neměly provádět děti bez dozoru.

- Udržujte děti mladší 3 let mimo dosah spotřebiče nebo je pod neustálým dohledem.
- Zvířata a děti by mohly do pračky vlézt. Před každým praním ji zkontrolujte.
- Nelezte ani na spotřebič nesedejte.

Místo instalace a prostředí

- Neinstalujte pračku na povrch, který brání větrání základny, například na koberec. Zablokování otvorů může pračku poškodit.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření, abyste zabránili poškození plastových a pryžových částí.
-   Nepoužívejte spotřebič ve vlhkém prostředí ani v místnostech s výbušnými nebo žíravými plyny. V případě úniku vody nebo postříkání nechte spotřebič automaticky vyschnout.
- Neinstalujte zařízení v prašných prostorách. Neinstalujte ani neskladujte jej venku ani v prostředí vystaveném přímému slunečnímu záření, větru, dešti nebo mrazu.
- Nepoužívejte spotřebič v místnostech s teplotou nižší než 5 °C. Mohlo by dojít k poškození jeho součástí. Pokud je to nevyhnutelné, po každém použití zcela vypusťte vodu ze spotřebiče (viz část „Údržba – Čištění filtru vypouštěcího čerpadla“), abyste zabránili poškození mrazem.
- Neinstalujte spotřebič za uzamykatelné dveře, posuvné

dveře ani dveře s panty na opačné straně pračky.

-  Nikdy nepoužívejte aerosoly ani hořlavé látky v blízkosti spotřebiče.

Zařízení

-  Před použitím spotřebiče odstraňte přepravní šrouby. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému poškození.
-  Obalový materiál může být pro děti nebezpečný. Odstraňte jej a uchovávejte mimo jejich dosah.
-  okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec.
-  **DŮLEŽITÉ:** Nepřipojujte pračku k přívodu teplé vody.
- Zástrčkový kolík musí zůstat po instalaci přístupný.
- Pračka musí být před spuštěním vyrovnána do vodorovné polohy.
- Na spotřebič nestavte těžké předměty, jako například nádoby s vodou nebo jiné spotřebiče.
- Musíte použít nové sady hadic dodané se spotřebičem, staré hadice znovu nepoužívejte.
- Maximální povolený tlak vody na vstupu je 1 MPa. Minimální povolený tlak vody na vstupu je 0,1 MPa.

Elektrické připojení

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobku a že je zásuvka uzemněna. Máte-li jakékoli pochybnosti o správném uzemnění zařízení, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
-   Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem, pokud se nehodí do zásuvky.
-  Pračka musí být uzemněna v souladu s místními normami a předpisy. V případě úrazu elektrickým

proudem může uzemnění poskytnout cestu s minimálním proudovým odporem, a tím snížit riziko úrazu elektrickým proudem.

-   Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
-   Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo kryt poškozený nebo nefunguje správně.
- V případě anomálií (neobvyklé zvuky, zápach spáleniny, kouř atd.) okamžitě odpojte spotřebič ze zásuvky, abyste jej zastavili, a kontaktujte zákaznický servis Cecotec.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen pod strojem, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Instalaci uzemnění musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Ujistěte se, že je stroj nainstalován v souladu s místními předpisy.
- Doporučuje se, aby elektrické a vodovodní zařízení připojovali kvalifikovaní technici v souladu s místními a národními bezpečnostními předpisy stanovenými výrobcem.

Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely

- Toto zařízení nesmí být ovládáno externími spínacími prvky, jako jsou časovače, ani připojeno k elektrickým obvodům, které se nepřetržitě zapínají a vypínají.
- Neodpojujte zástrčku ze zásuvky, pokud se v blízkosti nachází hořlavý plyn.
- Neodpojujte kabel, ale zástrčku. Nedotýkejte se zástrčky ani spotřebiče mokřýma rukama.

Přípojka vody

- Zkontrolujte připojení přívodní hadice vody, kohoutek a vypouštěcí hadici, zda nedošlo k problémům způsobeným změnami tlaku vody. Pokud jsou připojení uvolněná nebo netěsní, vypněte kohoutek a vyhledejte technickou pomoc. Nepoužívejte spotřebič, dokud hadice nenainstaluje kvalifikovaný personál.
-  Dvířka se během provozu mohou zahřát na velmi vysoké teploty. Během používání držte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče.
- Přívodní a odvodní hadice vody musí být bezpečně instalovány a nepoškozené. Jinak může docházet k únikům vody.
- Nevyjímejte filtr vypouštěcího čerpadla, pokud je ve spotřebiči voda. Mohlo by dojít k úniku velkého množství vody a hrozilo by tak opaření horkou vodou.

Provoz a údržba

-   Nikdy nepoužívejte hořlavá, výbušná nebo toxická rozpouštědla. Nepoužívejte benzín, líh atd. jako prací prostředky. Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračky.
- Ujistěte se, že jsou všechny kapsy prázdné. Ostré a pevné předměty, jako jsou mince, sponky, hřebíky, šrouby nebo kameny, mohou zařízení vážně poškodit.
- Ručně prané předměty důkladně opláchněte.
-  Některé čisticí prostředky jsou vysoce alkalické. Při požití mohou být extrémně nebezpečné. Zabraňte kontaktu s kůží a očima. V případě zasažení očí je okamžitě vypláchněte čistou vodou.
- Předměty znečištěné látkami, jako jsou oleje, aceton, alkohol, petrolej, petrolej, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosk a

čističe vosků, by měly být před sušením ve spotřebiči vyprány v horké vodě s větším množstvím pracího prostředku.

- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka násilím. Dvířka se odemknou krátce po dokončení cyklu.
- Udržujte děti mimo dosah pračky, když jsou dvířka otevřená.
- Nezavírejte dveře násilím. Pokud se vám obtížně zavírají, zkontrolujte, zda je prádlo správně vloženo a rozloženo.
-   Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby a po každém použití vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě a zavřete přívod vody.
- Nikdy nelijte na spotřebič vodu k čištění. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
-  Opravy by měla provádět pouze společnost Cecotec, její autorizované technické servisní středisko nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo potenciálním rizikům. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými osobami.

Doprava

- Před přepravou výrobku musíte na stroji nasadit šrouby a vypustit z něj veškerou nahromaděnou vodu.
-  Pračka je velmi těžká. Přenášejte ji opatrně. Nezvedejte spotřebič za vyčnívající části. Nepoužívejte dvířka pračky jako rukojeť.
- Před likvidací staré pračky ji odpojte ze zásuvky. Abyste zabránili zneužití, odřízněte napájecí kabel přímo za spotřebičem.

Doporučené použití

- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a pro střední množství prádla a je navržen pouze pro praní oděvů vhodných do pračky. Pračku instalujte uvnitř v dobře větrané

místnosti. Tento výrobek není určen k vestavbě.

- Neinstalujte pračku do vlhkých prostor.
- Jakékoli jiné použití bude považováno za zneužití.
- způsobené nedodržením instalačních a/nebo provozních pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody, nehody ani incidenty vzniklé v důsledku nesprávného použití tohoto zařízení. Je odpovědností uživatele obsluhovat a udržovat zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob, poškození majetku nebo ke ztrátě záruky na výrobek.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve yangın, patlama, elektrik çarpması riskini en aza indirmek ve mal hasarını, kişisel yaralanmayı ve hatta ölümü önlemek için güvenlik talimatlarına uyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın. Bu talimatlara uyulmaması durumunda garanti geçersiz olacaktır. Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler konusunda bilgilendirilmesini sağlamak sizin sorumluluğunuzdadır.

-  **Uyarı:** Bu piktogram-kelime kombinasyonu, ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu ifade eder.
-  **Dikkat:** Bu piktogram kombinasyonu, küçük yaralanmalara veya maddi ve çevresel hasara yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
-  **Yangın:** Bu piktogram kombinasyonu, yanıcı maddelerden kaynaklanan yangın tehlikesine yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu ifade eder.
-  **Önemli/Not:** Bu piktogram kombinasyonu, küçük veya orta düzeyde yaralanmalara yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu ifade eder.

Uyarı: Elektrik çarpması tehlikesi

- Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, satıcı veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Çamaşır makineniz hasar görmüşse, yalnızca üretici, servis merkezi veya yetkili personel tarafından bakım yapılmalıdır. Elektrik çarpması tehlikesi.
- Bu ürün, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği

olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat almaları ve ilgili riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocukların çamaşır makinesiyle oynamasına izin vermeyin. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- 3 yaşın altındaki çocukları cihazdan uzak tutun veya sürekli gözetim altında tutun.
- Hayvanlar ve çocuklar makinenin içine girebilir. Her yıkamadan önce kontrol edin.
- Cihazın üzerine çıkmayın veya oturmayın.

Kurulum yeri ve ortamı

- Çamaşır makinenizi halı gibi tabanın havalanmasını engelleyecek bir yüzeye yerleştirmeyin. Açıklıkları kapatmak makineye zarar verebilir.
- Plastik ve kauçuk kısımların zarar görmesini önlemek için cihazınızı ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından uzak tutunuz.
-   Cihazı nemli ortamlarda veya patlayıcı ya da yakıcı gazların bulunduğu odalarda kullanmayın. Su sızıntısı veya sıçraması durumunda, cihazın otomatik olarak kurumasını bekleyin.
- Cihazı tozlu alanlara kurmayın. Açık havada veya doğrudan güneş ışığına, rüzgara, yağmura veya dondurucu sıcaklıklara maruz kalan herhangi bir ortamda kurmayın veya saklamayın.
- Makineyi 5°C'nin altındaki sıcaklıklarda kullanmayın. Bu, bileşenlerine zarar verebilir. Kaçınılmazsa, donma hasarını önlemek için her kullanımdan sonra cihazdaki suyu tamamen boşalttığınızdan emin olun (bkz. "Bakım - Tahliye Pompası Filtresinin Temizlenmesi" bölümü).
- Cihazı çamaşır makinesinin karşı tarafındaki kilitli kapıların,

sürgülü kapıların veya menteşeli kapıların arkasına monte etmeyin.

-  Cihazın yakınında asla aerosol veya yanıcı maddeler kullanmayın.

Tesis

-  Cihazı kullanmadan önce nakliye cıvatarını çıkarın. Aksi takdirde ciddi hasar meydana gelebilir.
-  Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Ambalaj malzemelerini çıkarın ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
-  Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .
-  **ÖNEMLİ:** Çamaşır makinenizi sıcak su kaynağına bağlamayın.
- Fiş pimi montajdan sonra erişilebilir olmalıdır.
- Çamaşır makinesi çalıştırılmadan önce mutlaka dengelenmelidir.
- Cihazın üzerine su kapları veya diğer cihazlar gibi ağır nesneler koymayın.
- Cihazınızla birlikte verilen yeni hortum setlerini kullanmalısınız, eski hortumları tekrar kullanmayınız.
- İzin verilen maksimum giriş suyu basıncı 1 MPa'dır. İzin verilen minimum giriş suyu basıncı ise 0,1 MPa'dır.

Elektrik bağlantıları

- Şebeke voltajının ürün üzerinde belirtilen voltajla uyumlu olduğundan ve prizin topraklı olduğundan emin olun. Cihazın doğru şekilde topraklanıp topraklanmadığından şüpheleniyorsanız, kalifiye bir elektrikçiye danışın.
-   Cihazla birlikte verilen fiş prize uymuyorsa fişi değiştirmeyin.

-  Çamaşır makinesi yerel standartlara ve yönetmeliklere uygun olarak topraklanmalıdır. Elektrik çarpması durumunda, topraklama minimum akım direnci sağlayarak elektrik çarpması riskini azaltabilir.
-   herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır .
-   Kablo, fiş veya kasa hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa ürünü kullanmayın.
- Herhangi bir anormallik durumunda (anormal sesler, yanık kokusu, duman vb.) derhal cihazın fişini çekerek durdurun ve Cecotec Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin .
- Güç kablosunun makinenin altında sıkışmamasına dikkat edin, aksi takdirde hasar meydana gelebilir.
- Topraklama tesisatı mutlaka ehliyetli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Makinenin yerel düzenlemelere uygun olarak kurulduğundan emin olun.
- Elektrikli ve su bağlantılı cihazların, üretici tarafından belirtilen yerel ve ulusal güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak yetkili teknisyenler tarafından bağlanması önerilir.

Birden fazla priz veya uzatma kablosu kullanmayın

- Bu cihaz, zamanlayıcı gibi harici anahtarlama elemanları tarafından kontrol edilmemeli ve sürekli olarak açılıp kapanan elektrik devrelerine bağlanmamalıdır.
- Yakınıınızda yanıcı gaz varsa fişi prizden çekmeyin.
- Fişi çekmek için kabloyu çekmeyin, fişi çekin. Islak elle fişe veya cihaza dokunmayın.

Su bağlantısı

- Su giriş hortumu bağlantılarını, musluğu ve tahliye hortumunu, su basıncı değişikliklerinden kaynaklanabilecek

olası sorunlar açısından kontrol edin. Bağlantılarda gevşeklik veya sızıntı varsa, musluğu kapatın ve teknik yardım alın. Hortumlar kalifiye personel tarafından takılana kadar cihazı kullanmayın.

-  Çalışma sırasında kapı çok yüksek sıcaklıklara ulaşabilir. Kullanım sırasında çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Su giriş ve çıkış hortumları sağlam ve hasarsız bir şekilde takılmalıdır. Aksi takdirde su sızıntıları meydana gelebilir.
- Cihazda su varken tahliye pompası filtresini çıkarmayın. Bu, büyük miktarda su çıkışına ve sıcak sudan kaynaklanan haşlanma riskine neden olabilir.

İşletme ve bakım

-   Yanıcı, patlayıcı veya zehirli çözücüler kullanmayın. Deterjan olarak benzin, alkol vb. kullanmayın. Sadece çamaşır makinelerine uygun deterjanlar kullanın.
- Tüm ceplerin boş olduğundan emin olun. Bozuk para, ataç, çivi, vida veya taş gibi keskin ve sert nesneler cihaza ciddi şekilde zarar verebilir.
- Elde yıkanan eşyaları iyice durulayın.
-  Bazı deterjanlar oldukça alkalidir. Yutulması halinde son derece tehlikeli olabilirler. Cilt ve gözlerle temasından kaçının. Gözle temas etmesi halinde derhal temiz suyla yıkayın.
- Yağ, aseton, alkol, petrol, gazyağı, leke çıkarıcı, terebentin, mum ve cila temizleyicileri gibi maddelerle lekelenen eşyaların, cihazla kurutulmadan önce bol deterjanlı sıcak suda yıkanması gerekir.
- Kapıyı asla zorla açmaya çalışmayın. Kapı, bir döngü tamamlandıktan kısa bir süre sonra açılacaktır.
- Çamaşır makinesinin kapağı açıkken çocukları makineden

uzak tutun.

- Kapıyı zorla kapatmayın. Kapatmakta zorlanıyorsanız, kıyafetlerin düzgün bir şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.
-   Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce ve her kullanımdan sonra cihazın elektrik bağlantısını kesin ve su musluğunu kapatın.
- Cihazı temizlemek için asla üzerine su dökmeyin. Elektrik çarpması tehlikesi vardır.
-  Cecotec , yetkili teknik servis merkezi veya benzer şekilde kalifiye personel tarafından yapılmalıdır . Cecotec, yetkisiz personelin neden olduğu hasarlardan sorumlu tutulamaz.

Taşımacılık

- Ürünü taşımadan önce mutlaka makine üzerindeki cıvataları yerine takın ve makinede biriken suyu boşaltın.
-  Çamaşır makinesi çok ağırdır. Dikkatli taşıyın. Cihazı çıkıntılı parçalarından tutarak kaldırmayın. Makine kapağını kulp olarak kullanmayın.
- Eski çamaşır makinenizi atmadan önce fişini çekin. Yanlış kullanımı önlemek için güç kablosunu cihazın hemen arkasından kesin.

Önerilen kullanım

- Ürün yalnızca ev içi kullanım ve orta düzeyde yıkama için tasarlanmıştır ve yalnızca makinede yıkanabilen giysiler için tasarlanmıştır. Makineyi iyi havalandırılan bir iç mekana kurun. Bu ürün ankastre kurulum için tasarlanmamıştır.
- Çamaşır makinenizi nemli yerlere kurmayın.
- Başka türlü kullanımlar kötüye kullanım olarak değerlendirilecektir.

- Bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya kullanım talimatlarına uyulmaması sonucu ortaya çıkan hasarlar.
- Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazı bu kılavuzda belirtilen talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının sorumluluğundadır. Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmaya, mal hasarına veya ürün garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης, ηλεκτροπληξίας και να αποτρέψετε υλικές ζημιές, τραυματισμούς ή ακόμη και θάνατο. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει οποιαδήποτε εγγύηση. Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι για τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

-  Προειδοποίηση: Αυτός ο συνδυασμός εικονογράμματος-λέξης υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
-  Προσοχή: Αυτός ο συνδυασμός εικονογραμμάτων υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε μικρούς τραυματισμούς ή σε υλικές και περιβαλλοντικές ζημιές.
-  Πυρκαγιά: Αυτός ο συνδυασμός εικονογραμμάτων υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω εύφλεκτων υλικών.
-  Σημαντικό/Σημείωση: Αυτός ο συνδυασμός εικονογραμμάτων υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε μικρούς ή ελαφρούς τραυματισμούς.

Προειδοποίηση: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή

κινδύνου.

- Εάν το πλυντήριο ρούχων έχει υποστεί ζημιά, η επισκευή του πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή, το κέντρο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το πλυντήριο ρούχων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 3 ετών μακριά από τη συσκευή ή υπό συνεχή επίβλεψη.
- Ζώα και παιδιά μπορεί να σκαρφαλώσουν στο πλυντήριο. Ελέγξτε το πριν από κάθε πλύση.
- Μην σκαρφαλώνετε ή κάθεστε πάνω στη συσκευή.

Τοποθεσία και περιβάλλον εγκατάστασης

- Μην εγκαθιστάτε το πλυντήριο ρούχων σε επιφάνεια που εμποδίζει τον αερισμό της βάσης, όπως ένα χαλί. Το φράξιμο των ανοιγμάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πλυντήριο.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως για να αποφύγετε ζημιά στα πλαστικά και ελαστικά μέρη.
-   Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρά περιβάλλοντα ή σε χώρους που περιέχουν εκρηκτικά ή καυστικά αέρια. Σε περίπτωση διαρροών ή πιτσιλιών νερού, αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει αυτόματα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σκονισμένες περιοχές. Μην την εγκαθιστάτε ή την αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους

ή σε περιβάλλον που εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως, άνεμο, βροχή ή θερμοκρασίες μηδέν.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δωμάτια με θερμοκρασίες κάτω των 5°C. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματά της. Εάν είναι αναπόφευκτο, φροντίστε να αδειάσετε πλήρως το νερό από τη συσκευή μετά από κάθε χρήση (βλ. ενότητα «Συντήρηση - Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αποστράγγισης») για να αποφύγετε ζημιές από παγετό.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή πίσω από πόρτες που κλειδώνουν, συρόμενες πόρτες ή πόρτες με μεντεσέδες στην αντίθετη πλευρά του πλυντηρίου ρούχων.
-  Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ ή εύφλεκτες ουσίες κοντά στη συσκευή.

Ευκολία

-  Αφαιρέστε τα μπουλόνια αποστολής πριν από τη χρήση της συσκευής. Η μη τήρηση αυτών των ασφαλμάτων μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά.
-  Το υλικό συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνο για τα παιδιά. Αφαιρέστε το και φυλάξτε το μακριά από αυτά.
-  Ελέγξτε το πλυντήριο ρούχων και τη συσκευασία του για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πλυντήριο ρούχων εάν παρουσιάζει κάποια ζημιά. Επικοινωνήστε αμέσως με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
-  ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην συνδέετε το πλυντήριο ρούχων σε παροχή ζεστού νερού.
- Η ακίδα του βύσματος πρέπει να παραμένει προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση.
- Το πλυντήριο ρούχων πρέπει να είναι ισοπεδωμένο πριν από τη λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή, όπως

δοχεία νερού ή άλλες συσκευές.

- Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα καινούργια σεντ σωλήνων που παρέχονται με τη συσκευή, μην επαναχρησιμοποιείτε παλιούς σωλήνες.
- Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση εισόδου νερού είναι 1 MPa. Η ελάχιστη επιτρεπόμενη πίεση εισόδου νερού είναι 0,1 MPa.

Ηλεκτρικές συνδέσεις

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στο προϊόν και ότι η πρίζα είναι γειωμένη. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή γείωση του εξοπλισμού, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
-  Μην τροποποιείτε το φισ που παρέχεται με τη συσκευή εάν δεν ταιριάζει στην πρίζα.
-  Το πλυντήριο ρούχων πρέπει να είναι γειωμένο σύμφωνα με τα τοπικά πρότυπα και κανονισμούς. Σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας, η γείωση μπορεί να παρέχει μια διαδρομή ελάχιστης αντίστασης ρεύματος, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
-  Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
-  Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο, το φισ ή το περίβλημα είναι κατεστραμμένα ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Σε περίπτωση ανωμαλιών (μη φυσιολογικοί θόρυβοι, μυρωδιά καμένου, καπνός κ.λπ.), αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα για να τη σταματήσετε και επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών της Cecotec.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί

κάτω από το μηχάνημα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- Η εγκατάσταση γείωσης πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Συνιστάται η σύνδεση των ηλεκτρικών και υδραυλικών συσκευών από εξειδικευμένους τεχνικούς σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή καλώδια επέκτασης

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να ελέγχεται από εξωτερικά στοιχεία μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτες, ούτε να συνδέεται με ηλεκτρικά κυκλώματα που ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται συνεχώς.
- Μην αποσυνδέετε το φισ από την πρίζα εάν υπάρχει εύφλεκτο αέριο σε κοντινή απόσταση.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε, τραβήξτε το φισ. Μην πιάνετε το φισ ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Σύνδεση νερού

- Ελέγξτε τις συνδέσεις του σωλήνα εισόδου νερού, τη βρύση και τον σωλήνα αποστράγγισης για πιθανά προβλήματα λόγω αλλαγών στην πίεση του νερού. Εάν οι συνδέσεις είναι χαλαρές ή παρουσιάζουν διαρροή, κλείστε τη βρύση και ζητήστε τεχνική βοήθεια. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να εγκατασταθούν οι σωλήνες από εξειδικευμένο προσωπικό.
-  Η πόρτα μπορεί να φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια

- μακριά από το μηχάνημα κατά τη χρήση.
- Οι σωλήνες εισόδου και εξόδου νερού πρέπει να είναι εγκατεστημένοι με ασφάλεια και χωρίς ζημιές. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθούν διαρροές νερού.
- Μην αφαιρείτε το φίλτρο της αντλίας αποστράγγισης όσο υπάρχει νερό στη συσκευή. Αυτό θα μπορούσε να απελευθερώσει μεγάλες ποσότητες νερού, με κίνδυνο εγκαυμάτων από το ζεστό νερό.

Λειτουργία και συντήρηση

-   Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εύφλεκτα, εκρηκτικά ή τοξικά διαλύματα. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, αλκοόλ κ.λπ. ως απορρυπαντικά. Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλυντήρια ρούχων.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι τσέπες είναι άδειες. Τα αιχμηρά και άκαμπτα αντικείμενα, όπως κέρματα, κλιπς, καρφιά, βίδες ή πέτρες, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στη συσκευή.
- Ξεπλύνετε σχολαστικά τα ρούχα που έχουν πλυθεί στο χέρι.
-  Ορισμένα απορρυπαντικά είναι εξαιρετικά αλκαλικά. Μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.
- Τα αντικείμενα που έχουν λερωθεί με ουσίες όπως λάδια, ασετόν, αλκοόλ, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά λεκέδων, νέφτι, κεριά και καθαριστικά κεριού θα πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με επιπλέον ποσότητα απορρυπαντικού πριν στεγνώσουν με τη συσκευή.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να ανοίξετε την πόρτα με τη βία. Η πόρτα θα ξεκλειδώσει λίγο μετά την ολοκλήρωση ενός κύκλου.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο ρούχων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Μην κλείνετε την πόρτα με δύναμη. Αν δυσκολεύεστε να την κλείσετε, ελέγξτε ότι τα ρούχα έχουν τοποθετηθεί και κατανεμηθεί σωστά.
-   Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και να κλείνετε τη βρύση νερού πριν από οποιονδήποτε καθαρισμό ή συντήρηση και μετά από κάθε χρήση.
- Μην ρίχνετε ποτέ νερό πάνω στη συσκευή για να την καθαρίσετε. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
-  Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από την Cecotec, το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης ή από εξίσου εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή πιθανών κινδύνων. Η Cecotec δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Μεταφορά

- Πριν από τη μεταφορά του προϊόντος, πρέπει να αντικαταστήσετε τα μπουλόνια στο μηχάνημα και να αποστραγγίσετε τυχόν συσσωρευμένο νερό από το μηχάνημα.
-  Το πλυντήριο ρούχων είναι πολύ βαρύ. Μεταφέρετέ το προσεκτικά. Μην σηκώνετε τη συσκευή από τα προεξέχοντα μέρη της. Μην χρησιμοποιείτε την πόρτα του πλυντηρίου ως λαβή.
- Πριν από την απόρριψη του παλιού σας πλυντηρίου ρούχων, αποσυνδέστε το από την πρίζα. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας ακριβώς πίσω από τη συσκευή για να αποφύγετε κακή χρήση.

Συνιστώμενη χρήση

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και για μέτριο φορτίο και έχει σχεδιαστεί μόνο για ρούχα κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε εσωτερικό χώρο, σε καλά αεριζόμενο χώρο. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εντοιχισμένη εγκατάσταση.
- Μην εγκαθιστάτε το πλυντήριο ρούχων σε υγρούς χώρους.
- Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα θεωρείται κακή χρήση, η οποία προκαλείται ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά, ατύχημα ή συμβάν που προκύπτει από την κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να χειρίζεται και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les següents instruccions atentament abans d'usar el producte i respecteu les instruccions de seguretat per minimitzar el risc d'incendi o explosió, de descàrrega elèctrica i per evitar danys materials, lesions personals o fins i tot la mort. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris. L'incompliment d'aquestes instruccions anul·la qualsevol garantia. És responsabilitat seva assegurar-se que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual.

-  **Advertiment:** Aquesta combinació de pictograma i paraula indica una situació potencialment perillosa que pot provocar la mort o lesions greus.
-  **Precaució:** Aquesta combinació de pictograma indica una situació potencialment perillosa que pot provocar lesions lleus o danys materials i mediambientals.
-  **Incendi:** Aquesta combinació de pictograma indica una situació potencialment perillosa que pot provocar un risc d'incendi a causa dels materials inflamables.
-  **Important/Nota:** Aquesta combinació de pictograma indica una situació potencialment perillosa que pot donar lloc a lesions lleus o menors.



Advertència: perill de descàrrega elèctrica

- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o personal amb qualificació similar per evitar un perill.
- Si la rentadora està malmesa, només ha de ser manipulat pel fabricant, el servei tècnic o persones qualificades. Perill de descàrrega elèctrica.
- Aquest producte pot ser usat per nens/es de 8 anys i

persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenen els riscos que aquest implica. No permeteu que els nens juguin amb la rentadora. La neteja i el manteniment no els ha de dur a terme nens sense supervisió.

- Mantingueu els nens menors de 3 anys allunyats de l'aparell o sota supervisió contínua.
- Animals i nens podrien enfilar-se a la màquina. Comproveu-la abans de cada rentat.
- No s'enfila ni se sent sobre l'aparell.

Lloc d'instal·lació i entorn

- No instal·leu la rentadora sobre una superfície que impedeixi la ventilació de la base, com una catifa. L'obstrucció de les obertures pot fer malbé la màquina.
- Mantingueu l'aparell allunyat de fonts de calor i de la llum solar directa per evitar que les peces de plàstic i goma es facin malbé.
-   No utilitzeu l'aparell en entorns humits o habitacions que continguin gasos explosius o càustics. En cas de fuites o esquixades d'aigua, deixeu que l'aparell s'assequi sol.
- No instal·leu el dispositiu en zones polsoses. No l'instal·leu ni el guardeu a l'aire lliure ni en cap entorn exposat directament a la llum solar, el vent, la pluja o temperatures sota zero.
- No utilitzeu la màquina a les habitacions amb una temperatura inferior a 5°C. Això pot causar danys a les parts de la mateixa. Si és inevitable, assegureu-vos de buidar completament l'aigua de l'aparell després de cada ús (reviseu la secció de "Manteniment - Neteja del filtre de la

bomba de desguàs") per evitar danys causats per gelades.

- No instal·leu l'aparell darrere de portes amb pany, portes corredisses o portes amb frontisses a la part contrària a la rentadora.
-  No utilitzeu mai aerosols o substàncies inflamables a prop de l'aparell.

Instal·lació

-  Traieu els pernys de transport abans d'utilitzar l'aparell. En cas contrari, es poden produir danys greus.
-  El material d'embalatge pot ser perillós per als nens. Retireu-lo i poseu-lo fora del vostre abast.
-  Comproveu que la rentadora i l'embalatge no tinguin danys. Mai utilitzeu la rentadora si presenta algun dany, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.
-  **IMPORTANT:** No connecteu la rentadora a una xarxa d'aigua calenta.
- La clavilla de l'endoll ha de quedar accessible després de la instal·lació.
- La rentadora s'ha d'anivellar abans de posar-la en funcionament.
- No col·loqueu objectes pesants sobre l'aparell, com ara recipients d'aigua o altres aparells.
- Heu d'utilitzar els nous jocs de mànegues subministrats amb l'aparell, no reutilitzeu les mànegues velles.
- La pressió màxima admissible de l'aigua d'entrada és d'1 MPa. La pressió mínima admissible de l'aigua d'entrada és de 0,1 MPa.

Connexions elèctriques

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el

voltatge especificat al producte i que l'endoll tingui presa de terra. Si teniu dubtes sobre si l'equip està correctament connectat a terra, consulteu amb tècnic electricista qualificat.

-  No modifiqueu l'endoll subministrat amb l'aparell si no s'ajusta a la presa de corrent.
-  La rentadora ha d'estar connectada a terra, d'acord amb les normes i les regulacions locals. Si es produeix una descàrrega elèctrica, la connexió a terra pot proporcionar una ruta de resistència de corrent mínim, reduint així el risc de descàrrega elèctrica.
-  Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol perill.
-  No utilitzeu el producte si el cable, endoll o estructura presenten danys o no funcionen correctament.
- En cas d'anomalies (sorolls anormals, olor de cremat, fum, etc.), desconnecteu immediatament de l'endoll per aturar la màquina i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec.
- Assegureu-vos que el cable d'alimentació no queda atrapat sota la màquina, ja que es podria fer malbé.
- La instal·lació de la presa de terra ha de ser realitzada per un electricista qualificat.
- Assegureu-vos que la màquina està instal·lada segons la normativa local.
- És recomanable que els dispositius elèctrics i d'aigua siguin connectats per tècnics qualificats d'acord amb les regulacions locals i nacionals de seguretat especificades pel fabricant.

No utilitzeu endolls múltiples o cables allargadors

- Aquest dispositiu no ha de ser controlat per mitjà d'elements de commutació externs com a temporitzadors, ni connectat a circuits elèctrics que es connecten i desconnecten contínuament.
- No desconnecteu l'endoll de la presa de corrent si hi ha gas inflamable a prop.
- No estireu el cable per desconnectar-lo, estireu l'endoll. No manipuleu l'endoll o l'aparell amb les mans mullades.

Connexió d'aigua

- Comproveu les connexions de les mànegues d'entrada d'aigua, l'aixeta i la mànega de desguàs per detectar possibles problemes deguts a canvis de pressió de l'aigua. Si les connexions estan fluïxes o presenten fuites, tanqueu l'aixeta i busqueu assistència tècnica. No utilitzeu l'aparell abans de fer la instal·lació de les mànegues, per personal qualificat.
-  És possible que la porta arribi a temperatures molt altes durant el funcionament. Mantingueu nens i mascotes allunyats de la màquina mentre estigui en ús.
- Les mànegues d'entrada i de sortida d'aigua han d'estar instal·lades de manera segura i sense presentar danys. Si no, es podrien produir fuites d'aigua.
- No traieu el filtre de la bomba de drenatge mentre hi hagi aigua a l'aparell. Es podrien alliberar grans quantitats d'aigua, que comporten risc de cremades a causa de l'aigua calenta.

Funcionament i manteniment

-  No utilitzeu mai dissolvents inflamables, explosius o tòxics. No utilitzeu benzina, alcohol, etc. com a

detergent. Utilitzeu únicament detergents adequats per a rentadores.

- Assegureu-vos que totes les butxaques estan buides. Els objectes punxants i rígids com monedes, fermalls, claus, cargols o pedres poden fer malbé greument l'aparell.
- Aclariu a fons els articles que s'han rentat a mà.
-  Alguns detergents són molt alcalins. Poden ser extremadament perillosos si s'ingereixen. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls. En cas de contacte amb els ulls, renti'ls immediatament amb aigua neta.
- Els articles amb taques de substàncies com olis, acetona, alcohol, petroli, querosè, llevataques, aiguarràs, cera i netejadors de cera s'han de rentar en calent amb una quantitat extra de detergent abans d'assecar-los amb l'aparell.
- Mai intenteu obrir la porta per força. La porta es desbloquejarà poc després de finalitzar un cicle.
- Mantingueu els nens allunyats de la rentadora quan la porta estigui oberta.
- No forceu la porta en tancar-la. Si us és difícil tancar la porta, comproveu que les peces estan ben introduïdes i distribuïdes.
-   Desconnecteu sempre l'aparell del corrent i tanqueu l'aixeta d'aigua abans de fer qualsevol neteja o manteniment i després de cada ús.
- No aboqueu mai aigua sobre l'aparell per netejar-lo. Perill de descàrrega elèctrica.
-  Les reparacions només han de ser realitzades per Cecotec, el Servei Tècnic autoritzat, o personal similar qualificat per evitar possibles riscos. Cecotec no es fa responsable dels danys causats per la intervenció de persones no autoritzades.

Transport

- Abans de transportar el producte, heu de tornar a col·locar els pernys a la màquina i drenar l'aigua acumulada fora de la màquina.
-  La rentadora és molt pesada. Transporta't amb compte. No sostingueu l'aparell per les parts sortints de l'aparell per aixecar-lo. No utilitzeu la porta de la màquina com a nansa.
- Abans de rebutjar la rentadora antiga, desendolieu-la. Tal·leu el cable d'alimentació directament darrere de l'aparell per evitar un mal ús.

Ús recomanat

- El producte és exclusiu per a ús domèstic i una quantitat de peces moderada, i està dissenyat únicament per rentar peces aptes per al rentat a la rentadora. Instal·leu la màquina a l'interior d'una habitació ben ventilada. Aquest producte no està dissenyat per instal·lar-lo com a electrodomèstic encastrable.
- No instal·leu la rentadora en llocs humits.
- Qualsevol altre ús serà considerat un ús incorrecte.
- causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.
- Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident o incidència que resulti del mal ús d'aquest dispositiu. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és kövesse a biztonsági utasításokat a tűz- vagy robbanásveszély, az áramütés, az anyagi kár, a személyi sérülés vagy akár a haláleset elkerülése érdekében. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára. Az utasítások be nem tartása a garancia érvényét veszti. Az Ön felelőssége gondoskodni arról, hogy minden felhasználó tájékozott legyen a kézikönyvben említett óvintézkedésekről.

-  **Figyelmeztetés:** Ez a piktogram-szó kombináció potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat.
-  **Figyelem:** Ez a piktogram-kombináció potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely kisebb sérüléseket, anyagi és környezeti károkat okozhat.
-  **Tűz:** Ez a piktogram-kombináció potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely gyúlékony anyagok miatt tűzveszélyt okozhat.
-  **Fontos/Megjegyzés:** Ez a piktogram-kombináció potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely kisebb vagy könnyű sérüléseket okozhat.

Figyelmeztetés: Áramütés veszélye

- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, a kereskedőnek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ha a mosógép sérült, azt csak a gyártó, a szervizközpont vagy szakképzett személyzet javíthatja. Áramütés veszélye.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve

tapasztalatlan és tudás nélküli személyek használhatják, amennyiben felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges kockázatokat. Ne engedje, hogy gyermekek a mosógéppel játszanak. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.

- A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, vagy folyamatos felügyelet alatt.
- Az állatok és a gyerekek bemászhatnak a mosógépbe. Minden mosás előtt ellenőrizze.
- Ne másszon fel vagy üljön a készülékre.

Telepítési hely és környezet

- Ne helyezze a mosógépet olyan felületre, amely akadályozza az aljának szellőzését, például szőnyegre. A nyílások elzárása károsíthatja a gépet.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól és közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a műanyag és gumi alkatrészek károsodását.
-   Ne használja a készüléket nedves környezetben, illetve robbanásveszélyes vagy maró gázokat tartalmazó helyiségekben. Vízzsívárgás vagy fröccsenés esetén hagyja a készüléket automatikusan megszáradni.
- Ne telepítse a készüléket poros helyekre. Ne telepítse és ne tárolja a szabadban, illetve olyan környezetben, ahol közvetlen napfény, szél, eső vagy fagy érheti.
- Ne használja a mosógépet 5°C alatti hőmérsékletű helyiségekben. Ez károsíthatja az alkatrészeit. Ha elkerülhetetlen, minden használat után teljesen ürítse ki a vizet a készülékből (lásd a „Karbantartás - A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása” című részt) a fagykár elkerülése érdekében.

- Ne szerelje be a készüléket zárható ajtók, tolóajtók vagy a mosógéppel ellentétes oldalon lévő csuklós ajtók mögé.
-  Soha ne használjon aeroszolókat vagy gyúlékony anyagokat a készülék közelében.

Létesítmény

-  Használat előtt távolítsa el a szállítócsavarokat. Ennek elmulasztása súlyos károkat okozhat.
-  A csomagolóanyag veszélyes lehet a gyermekekre nézve. Távolítsa el, és tartsa távol tőlük.
-  Ellenőrizze a mosógépet és a csomagolást sérülések szempontjából. Soha ne használja a mosógépet, ha bármilyen sérülés látható; azonnal hívja a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatát.
-  **FONTOS:** Ne csatlakoztassa a mosógépet melegvíz-hálózatra.
- A csatlakozódugónak a beszerelés után is hozzáférhetőnek kell maradnia.
- A mosógépet működés előtt vízszintbe kell állítani.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, például víztartályokat vagy más készülékeket.
- A készülékkel együtt szállított új tömlőkészleteket kell használnia, ne használja fel újra a régi tömlőket.
- A maximálisan megengedett bemeneti víznyomás 1 MPa. A minimálisan megengedett bemeneti víznyomás 0,1 MPa.

Elektromos csatlakozások

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a terméken megadott feszültséggel, és hogy a konnektor földelt. Ha kétségei vannak a berendezés megfelelő földelésével kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

-   Ne módosítsa a készülékhez mellékelts csatlakozódugót, ha az nem illeszkedik a konnektorba.
-  A mosógépet a helyi szabványoknak és előírásoknak megfelelően földelni kell. Áramütés esetén a földelés minimális áramellenállású utat biztosíthat, ezáltal csökkentve az áramütés kockázatát.
-   Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell megjavítania.
-   Ne használja a terméket, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a burkolat sérült, vagy nem működik megfelelően.
- Rendellenességek esetén (szokatlan zajok, égett szag, füst stb.) azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból a leállításhoz, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec ügyfélszolgálatával.
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nincs beszorulva a gép alá, mert ez kárt okozhat.
- A földelés telepítését szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Győződjön meg arról, hogy a gép a helyi előírásoknak megfelelően van telepítve.
- Javasoljuk, hogy az elektromos és vízberendezéseket szakképzett szakemberek csatlakoztassák a gyártó által meghatározott helyi és országos biztonsági előírásoknak megfelelően.

Ne használjon elosztókat vagy hosszabbítókat

- Ezt a készüléket tilos külső kapcsolóelemekkel, például időzítőkkel vezérelni, és nem szabad folyamatosan be- és

kikapcsolt áramkörökhöz csatlakoztatni.

- Ne húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, ha gyúlékony gáz van a közelben.
- Ne a vezetéket húzza a kihúzáshoz, a csatlakozódugót húzza. Ne fogja meg a csatlakozódugót vagy a készüléket nedves kézzel.

Vízcsatlakozás

- Ellenőrizze a vízbevezető tömlő csatlakozásait, a csapot és a lefolyótömlőt a víznyomásváltozás okozta lehetséges problémák szempontjából. Ha a csatlakozások lazák vagy szivárognak, zárja el a csapot, és kérjen műszaki segítséget. Ne használja a készüléket, amíg a tömlőket szakképzett szakember nem szerelte fel.
-  Az ajtó működés közben nagyon magas hőmérsékletet érhet el. Használat közben tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a géptől.
- A vízbevezető és -kivezető tömlőket biztonságosan és sértetlenül kell felszerelni. Ellenkező esetben vízszivárgás léphet fel.
- Ne vegye ki a leeresztő szivattyú szűrőjét, amíg víz van a készülékben. Ez nagy mennyiségű víz kiömléséhez vezethet, ami a forró víz miatti égési sérülések veszélyét hordozza magában.

Üzemeltetés és karbantartás

-   Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy mérgező oldószereket. Ne használjon benzint, alkoholt stb. mosószerként. Kizárólag mosógépekhez alkalmas mosószereket használjon.
- Győződjön meg róla, hogy minden zseb üres. Az éles és merev tárgyak, például érmék, kapcsok, szögek, csavarok

vagy kövek súlyosan károsíthatják a készüléket.

- Alaposan öblítse le a kézzel mosott tárgyakat.
-  Néhány mosószer erősen lúgos. Lenyelés esetén rendkívül veszélyesek lehetnek. Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést. Szembe kerülés esetén azonnal öblítse ki tiszta vízzel.
- Az olajjal, acetonnal, alkohollal, petróleummal, kerozinnal, folteltávolítókkal, terpentinnel, viasszal és viasztisztítókkal szennyezett ruhadarabokat forró vízben, extra mennyiségű mosószerrel kell kimosni, mielőtt a készülékkel szárítaná.
- Soha ne próbálja meg erőltetni az ajtót. Az ajtó a ciklus befejezése után röviddel kinyílik.
- Tartsa távol a gyerekeket a mosógéptől, amikor az ajtó nyitva van.
- Ne erőltesse az ajtó becsukását. Ha nehezen záródik, ellenőrizze, hogy a ruhák megfelelően vannak-e behelyezve és elrendezve.
-   Mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból, és zárja el a vízcsapot tisztítás vagy karbantartás előtt, valamint minden használat után.
- Soha ne öntsön vizet a készülékre tisztításhoz. Áramütés veszélye áll fenn.
-  A javításokat csak a Cecotec, annak hivatalos műszaki szervizközpontja vagy hasonlóan képzett személyzet végezheti a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében. A Cecotec nem vállal felelősséget a jogosulatlan személyzet által okozott károkért.

Szállítás

- A termék szállítása előtt vissza kell helyezni a csavarokat a gépre, és le kell engedni a felgyülemlett vizet a gépből.
-  A mosógép nagyon nehéz. Óvatosan mozgassa. Ne

emelje fel a készüléket a kiálló részeinél fogva. Ne használja a gép ajtaját fogantyúként.

- A régi mosógép kidobása előtt húzza ki a konnektorból. A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében vágja el a tápkábelt közvetlenül a készülék mögött.

Ajánlott felhasználás

- A termék kizárólag háztartási használatra és közepes töltetű ruhákhoz készült, és kizárólag mosógépben mosható ruhadarabok mosására tervezték. A mosógépet jól szellőző helyiségben, beltérben telepítse. Ez a termék nem beépíthető.
- Ne telepítse a mosógépet nedves helyekre.
- Bármilyen más használat helytelen használatnak minősül, amely a jelen használati útmutatóban található telepítési és/vagy üzemeltetési utasítások be nem tartásából ered.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért, balesetekért vagy eseményekért. A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a jelen kézikönyvben részletesen leírt utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse és tartsa karban. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termékgarancia érvénytelenítését okozhatja.

قمة السلا تاميل عت

تاميل عت عبتاو، جت نمل ما دختسا لبق قيان عب قيلاتلا تاميل عتلا أرقا عنملو، قياي ابرهكلا قمدصللا وأ راجفنالا وأ قيرحل رطخ نم دحلل قمة السلا اذهب ظفت ح. قافولا ىتح وأ قيصخشلا تاباصللا وأ تاكلا تملل فلت هذه عابتا مدع. ددجل نيمدختستملل وأ اللبق تستم هيل عوچرلل ليلدلا عالطا نم دكأتللا قيلوؤسم لكقتاع ىلع عقت. نامض ياً لطبي تاميل عتلا ليلدلا اذه يف قروكذمل تاطايتحالا ىلع نيمدختستملل عيجم

قمة لكلاو قياي حيصوتلا قروصللا نم جي زمل اذه ريشي: ريذحت -
قري طخ قباصللا وأ قافولا ىللا يدوي دق لم تحم ري طخ ققوم ىللا

ققوم ىللا قياي حيصوتلا روصللا نم جي زمل اذه ريشي: هيبنت -
قيدام رارضاً وأ قفي فط تاباصللا ىللا يدوي دق لم تحم ري طخ قياي بو

ققوم ىللا قياي حيصوتلا روصللا نم جي زمل اذه ريشي: قيرحللا -
داوملا ببسب قيرح بوشن رطخ يف ببستتي دق لم تحم ري طخ
لا عتلال قلاباللا

ىللا قياي حيصوتلا روصللا نم جي زمل اذه ريشي: قطحال/ماه -
قفي فط وأ قفي فط تاباصللا ىللا يدوي دق لم تحم ري طخ ققوم

قياي ابرهك قمدصل ضرعتلا رطخ: ريذحت

قكرشلا لبق نم مل ادبتسا بجي، ققاطلا كلس فلت قلاح يف -
رطاخمل بنجتلا لثامم لهؤم صخش وأ رجالتلا وأ قعنصللا
قكرشلا لبق نم قطف امتناي صبجي، قلاسغللا فلت للاح يف -
قمدصل ضرعتلا رطخ. نيل لهؤم نيي نف وأ قنايصللا زكرم وأ قعنصللا
قياي ابرهك

- تاونس 8 رم عب لافطاللا لبق نم جت نمل اذه ما دختسا نكمي
قيلقلا وأ قيسحلا وأ قيندبلا تاردقلا يوذ صاخشالاو، رثكأف
نأ قطي رش، قفر عملاو قربخلا ىللا نورقتفي نيذلا وأ، قددو حمل
نأ، زاهجل نمل ما دختسالا ناشب هي جوتلا وأ فارشاللا او عسخي
قلاسغللاب بعلااب لافطاللا حمست ال. قلم تحمل رطاخمل او مهي
فارشاللا نود لافطاللا لبق نم امتناي صو اهي ظنت عنمي
- نع ادبي عب تاونس 3 نع مرامعاً لقت نيذلا لافطاللاب ظفت ح

مملوانتم نع اديعب
اروف Cecotec ككرشل



- نخاسل اءامل ا ردصمب قلاسغلا ليصوتب مقت ال :ماه
- تيبتتل دعب لوصولل الباقي سباقلا سوبد لظي نا بجي
- ليغشتلا لبق قلاسغلا ةيوسبت بجي
- واهيمل تاايواح لثم ،زاهجلا ىلع قليقت ايشأ عضت ال
- ىرخال قزهجال
- عم قفرمل اديدجل اطارخل اناومجم مادختسا كيلع بجي
- ةميدقل اطارخل مادختسا اداعاب مقت الو ،زاهجلا
- ىنداو ،الكساب اجيم ١ وه اءامل لوخدل موب حومسم طغض ىصقا
- الكساب اجيم ١.٠ وه اءامل لوخدل موب حومسم طغض

ةيئابرهكل تاليصوتل

- ىلع ددحمل دهجلل قباطم ةيئابرهكل اكبشلا دهج نا نم دكأت
- ضيرأت لوح كوكش يا كيدل تناك اذا . ضرؤم سبقملا ناو ،جتنملا
- الؤم ايئابرهك رشتساف ،حيحص لكشب زاهجلا
- ال ناك اذا زاهجلا عم قفرمل سباقلا ليديعتب مقت ال
- ذفنملا عم بسانت ي
- ةيلحمل احوال او ريياعملل اقفو قلاسغلا ضيرأت بجي
- ىندا اذ اراسم ضيرأتل رفوي ،ةيئابرهك ةمدص ثودح لاح يف
- ةيئابرهك ةمدصل ضرعتل رطخ نم للقي امم ،رايتلل ةمواقم
- حضاو فلت يا نع اثحب ماظنتاب قق اطلال كلل صصفا
- معدلا ةمدخ قسطاوب هالصل بجي ،كلسل فلت لاح يف
- رطخ يا بنجتل Cecotec ككرشل ةيمسرل ينفلا
- فالغل و سباقلا و اكلسل ناك اذا جتنملا مدختست ال
- حيحص لكشب لمعي ال و افلات
- قارتحا ءحئر ،ةييعي بطريغ تاوصا لللخ يا ثودح قلاح يف
- ةمدخب لصتاو هفاقيلا روفلا ىلع زاهجلا لصفاف ،(كلذ ىلا امو ،ناخد
- Cecotec اءالمع
- يديوي دق ثيح ،زاهجلا لفسا قق اطلال كلل س راشحنا مدع نم دكأت
- هفالت ىلا كلذ

- رمتسمل فارشل تحت و زاهجلا
- لبق اءصصفا . قلاسغلا ىلا لافطال او تاناويحل للستي دق
- قلاسغلا لك
- هيلع سلجت و زاهجلا قلسست ال

ةيابل او تيبتتل اءوم

- داجسل اك ،ءدعاقلا ةيومت قييعي حطس ىلع قلاسغلا بكثرت ال
- قلاسغلا فلت ي دق تاحتفلا دس . الثم
- قرشابملا سمشلا ءعش او قراحلا رداصم نع زاهجلا داعباب مق
- ةيطامل او ةيكيتسالا بل اءجالا فلت عنمل
- يوتحت فرغ و قبطر تايي ي زاهجلا مدختست ال
- و اءامل برسنت لاح يف . ةيواك و قرجفتم تازاغ ىلع
- ايئاقلت فجيل زاهجلا كرتا ،مرثانت
- يف منرخت و مبكثرت ال . قربغم نكاما يف زاهجلا بكثرت ال
- حايرلا و قرشابملا سمشلا ءعشال ضرع ةييب يا يف و قلاطل اءامل
- ةدمجتلا قراحلا تاجرد و اءامل و اءامل
- تاجرد 5 نع امترارح ءجرد لقت فرغ يف زاهجلا مدختست ال
- ،انكهم كلذ نكي مل اذا . متانوكم فلت ىلا كلذ يديوي دق . ةيوي
- مسق رظنا) مادختسا لك دعب زاهجلا نم اءامت اءامل فيرست نم دكأتف
- ببسب هفلت عنمل («فيرستلا ءخضم رتلف فيظنت - قنايصل»
- عيقلصل
- لفقلل قلابال باوبال فلخ زاهجلا تيبتتب مقت ال
- نم رخال بانجال ىلع ةيلصفمل باوبال و ،ققلا زامل باوبال و
- قلاسغلا
- لاعتشال قلابال داومل و يوجل اءامل ادبأ مدختست ال
- زاهجلا نم برقلاب

ءاشنم

- مايقل مدع يديوي دق . زاهجلا مادختسا لبق نحشل ريماسم عزنا
- ميسج فلت ىلا كلذب
- اءظفحو اءلزا . لافطال ىلع قرطخ فيلغتل داوم نوكت دق

- لهؤم يئابر مك عطس اوب ضيرأتل بيكرت متي نأ بجي
- قيل حمل حئاولل اقفو زاهجلا تيبتت نم دكأت
- عطس اوب عيئامل او عيئابر مكلا قزهجال ليصوتب يصوي
- نم قدهحمل عيظول او قيل حمل قمالسل حئاولل اقفو نيلهؤم نيينف
- ععنصل مكشرلا لبق



قدهحمل ديومت كاسأ وأ سباقم مدختست ال

- رصانع قيروط نع زاهجلا اذه يف مكحتلا زوجي ال
- عيئابر مك رئاوبدب ليصوت زوجي الو، تاتقؤمل لثم عيجراخ ليديبت
- رارمتساب اهفاقي او امل غشت متي
- لباق زاغ كانه ناك اذا قاطلا ذخأم نع سباقلا لصفب مقت ال
- هنم برقلا لاعتشال
- سمت ال سباقلا بحس لب، زاهجلا لصفل كلسل بحست ال
- قللم ديأب زاهجلا وأ سباقلا

هايمل ليصوت

- ميطارخو، روبنصل او، هايمل لوخد ميطارخ تاليصوت صخفا
- امل طغض تاريغت نع قماجان قلمتحم لكاشم ينع انثحب فيرصتلا
- روبنصل قلغأ، تاليصوتلا يف ااخترا وأ بييرست يادوجو لاح يف
- عطس اوب ميطارخال بيكرت دعب ال زاهجلا مدختست ال. ايئنف رشتساو
- نيلهؤم نيينف
- انثأ ادج قيلاع تايوتسم ىل بابلا قرارح قجر د لصت دق - 
- زاهجلا نع اديعب قفيلال تانايو حل او لافطال قبا. ليغشتلا
- مادختسالا انثأ
- ميلسو نم لكشب هايمل جورخو لوخد ميطارخ بيكرت بجي
- هايمل برست ثدحي دقف ال
- زاهجلا يف امل دوجو انثأ فيرصتلا خضم رتلف كفت ال
- رطخل كضرعي امل، امل نم قريبك تايماك برست ىل لكذ يديؤي دق
- نخاسل امل نم قورحل

قنايصل او ليغشتلا



- قرجفتم وأ لاعتشال قللباق تاييذم ادبأ مدختست ال

- مدختست. تافظنمك مباحش ام وأ لوحكلا وأ نيزنبل مدختست ال. قماس وأ
- تالاسغلل قيسانملا تافظنملا طقف
- قبلصل او قداحل ايشال. عراف بويجل عيجم نأ نم دكأت
- قراجلا وأ، يغاربل او، ريماسمل او، كباشمل او، عيئندعمل تالعمل لثم
- زاهجلا ابغل اب اررض قحلت دق
- اديج ايؤدي املسغ مت يئل رصانعل فطشا
- قريطخ نوكت دقو، عيولقل قديش تافظنملا ضعب 
- لاح يف. نينيعل او دلجل امتسمالم بنجت. اهعالتبالا لاح يف عيغلل
- فيظنل امل اب ارؤف امهفطشا، نينيعل قسمل
- نوتيسال او تويلا لثم داومب عطلمل رصانعل لسغ بجي
- نيئنبرتل او عقبل تاليزمو نيسوريكل او لورتل او لوحكلا
- نم عيفاضل عيملك عم نخاسل امل يف عمشل تافظنم عمشل او
- زاهجلا مدختست اب فيفجتلا لبق تافظنملا
- دعب بابلا حتفنيس. قوقلا بابلا حتف ادبأ لواحت ال
- قرودل اامتنا نم قزيجو قرتف
- اجوتفم بابلا نوكل امدنع قلاسغل نع اديعب لافطال قبا
- دكأتف، هقالغل يف قبو عوص تذجو اذا. قوقلا بابلا قلغلل
- حيحص لكشب اديزوتو سبالمل لاخدا نم
- روبنصل قلغأو قاطلا ردصم نع امئاد زاهجلا لصففا - 
- مادختسالك دعبو قنايصل وأ فيظنت يادارج لبق هايمل
- قمدصل ضرعتلا رطخ. هفيظنتل زاهجلا ىل امل بصرت ال
- عيئابر مك
- زكرم وأ، Cecotec قكشر عطس اوب طقف تاحالصل امل اارج بجي - 
- لثامم وحن ىل نيلهؤم نيينف وأ، ايدل دمتعمل عيئنفلا قمدخل
- يادويلوؤسم Cecotec قكشر لمتحت نل. قلمتحملا رطاخمل بنجت
- نييومتعم ريغ نويئنف امببسي دق رارضأ

لقني

- قدوجوملا يغاربل لادبتسا كيلع بجي، جتنملا لقن لبق
- زاهجلا نم قمارتم هايمل يفيرصتو زاهجلا ىل
- اهئازجأ نم اهعفت ال. صرحب املحا. ادج قليقت قلاسغل - 

- ضبقمك قلاس غل باب مدختست ال. قزرا بل ا
- ءابر هكلا نع اهل صفا ، ءميدقلا كئل اس غ نم صلختلا لبق
 - ءوس بن جتل قُرشابم قلاس غل فلخ دوجوملا قق اطلال كلس عطقا مدختست ال

ه ب ي ص و م ل ا مدختست ال

- قلوم حلو طقف يلزنملا مدختست ال ص صخم جتنملا اذه
- بكّر. قلاس غل يف قنم آل سبالملا لس غل طقف مدمم وهو ، ءطس وتم ص صخم ري غ جتنملا اذه. لزنملا لخاد ءي وهتلا قدي ج ءفر غ يف قلاس غل جمدمل بيكرتلل
- ءبطلل نكام آل يف قلاس غل تي بشتب مقت ال
- مدختست ءوس رخآ مدختست ا ي ربت عي فوسو
- ل يغشتلا وأو تي بشتلا تاميل عت عابتا مدعل ءجيتن
- اذه تاميل عتلا ليلد يف قراول
- نع ءجتان ءعقاو وأ ثداح وأ ررض ي ءيلووسم Cecotec قكّرش
- زاهجلا لي غشت ءيلووسم مدختست ال لمحتي. زاهجلا اذه مدختست ءوس
- ل لدللا اذه يف قلاصملا تاي صوتلاو تاميل عتلل أقفو هتاي صو
- فلت وأ ءي صخش قباصل ل تاميل عتلا هذه عابتا مدع ي ءوي دق
- جتنملا نامض ءاغل وأ تاكلتممل

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cable de alimentación
2. Panel de control
3. Manguera de desagüe
4. Puerta
5. Cajetín de detergente/suavizante
6. Tambor
7. Filtro de la bomba de desagüe

Accesorios*

Fig. 2

1. Tapones para los orificios de los pernos de transporte
2. Manguera de entrada de agua fría
3. Manual de instrucciones
4. Esponjas acústicas

*NOTA: Los accesorios pueden variar en función del modelo de lavadora.

NOTA:

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para mejorar la calidad de las lavadoras, nuestros productos se actualizan constantemente y su apariencia y especificaciones pueden cambiar.
- Cada lavadora ha sido sometida a un exhaustivo control de calidad antes de salir de fábrica para garantizar su fiabilidad. Es posible que encuentre gotas de agua generadas por nuestro control de calidad en su nueva lavadora. Esto no afectará a su rendimiento.

2. ANTES DE USAR

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque la lavadora de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja*

- Lavadora de carga superior
- Manguera de desagüe
- Manguera de entrada de agua
- Tapones para los orificios de los pernos de transporte
- Esponjas acústicas
- Manual de instrucciones

*NOTA: El contenido de la caja puede variar en función del modelo de lavadora.

3. INSTALACIÓN**Zona de instalación**

Fig. 3

Deje un espacio de 20 mm como mínimo entre la lavadora y la pared.

Pasos previos

- Coloque la lavadora sobre una superficie plana, estable y seca. Asegúrese de que el producto no esté encima del cable de alimentación.
- Evite la exposición a la luz solar directa y asegúrese de que haya buena ventilación.
- La temperatura ambiente debe ser superior a 0°C (se aconseja no menos de 5°C).
- Escoja una ubicación alejada de fuentes de calor, como carbón o gas.
- Retire la caja de cartón y todo el embalaje que protege la lavadora. Asegúrese de retirar la espuma pequeña que se sitúa en la parte inferior. Si no puede apoye la lavadora sobre uno de los laterales y retírela manualmente.
- Retire la cinta que mantiene adheridos el cable de alimentación y la manguera de desagüe.
- Extraiga la manguera de entrada de agua, el manual de instrucciones y todos los accesorios que pudieran estar en el interior del tambor



Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños, ya que existe un riesgo de asfixia. Manténgalos alejados de los niños.

Paso 1. Esponja acústica*

Fig. 4

Nota:

Asegúrese de instalar las esponjas acústicas antes de utilizar la lavadora por primera vez. Estas esponjas están diseñadas para reducir eficazmente el ruido durante el lavado, lo que contribuirá a proporcionarle un entorno de vida más tranquilo y silencioso.

1. Coloque la lavadora en el suelo, utilizando algún material suave como espuma, mantas o

toallas entre la lavadora y el suelo para garantizar su protección.

2. Fije las esponjas más largas en los bordes inferiores más largos de la lavadora y las esponjas más cortas en los bordes inferiores más cortos.

Disponible en función del modelo de lavadora*Paso 2. Retirada de los pernos de transporte****Advertencia:**

- Antes de utilizar la lavadora debe retirar todos los 4 pernos de transporte de la parte posterior. La garantía no cubre los fallos que se produzcan debido al uso de la lavadora sin haber quitado los pernos de transporte.
- Si no quita los pernos podrían producirse fuertes vibraciones, ruido y un funcionamiento defectuoso.
- Guarde los pernos de transporte para futuros transportes.

Fig. 5-6

1. Afloje los pernos de transporte girándolos con una llave fija adecuada en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Extraiga los pernos de transporte tirando de ellos.
3. Introduzca los tapones de plástico suministrados en los huecos en los que se encontraban los pernos de transporte.

Paso 3. Nivelación de la lavadora

Advertencia: Las tuercas de bloqueo de las 4 patas deben estar bien ajustadas a la carcasa.

Fig. 7

1. Afloje la tuerca de bloqueo de la pata.
2. Gire la pata hasta que toque el suelo.
3. Ajuste la altura de las patas y apriete las tuercas de bloqueo con una llave fija. Asegúrese de que la lavadora está nivelada y no se mueve.

Paso 4. Conexión de la manguera de entrada de agua

Advertencia: No retuerza, aplaste o modifique la manguera de entrada de agua.

Conecte la manguera de entrada de agua a la válvula de entrada de agua (Fig. 8) y a un grifo de agua fría (Fig. 9) como se muestra en las figuras.



Nota: No utilice herramientas para la conexión, hágalo manualmente. Compruebe que la conexión es segura.

Paso 5. Conexión de la manguera de desagüe



Advertencia:

- No retuerza ni prolongue la manguera de desagüe.
- Coloque la manguera de desagüe correctamente; de lo contrario, podrían producirse fugas.

Puede conectar el extremo de la manguera de desagüe de 2 maneras:

1. En un desagüe. Fig. 10
2. En una tubería de desagüe situada en un fregadero. La altura de esta tubería debe ser de entre 60 y 100 cm. Fig. 11



Nota: Si la lavadora está equipada con soporte para la manguera de desagüe, instálelo como se indica en la figura 12.

Leyenda figura 12:

- 1.- Retenedor de manguera.
- 2.- Unión.
- 3.- Desagüe



Advertencia:

- Al instalar la manguera de desagüe, fíjela bien.
- Si la manguera de desagüe es demasiado larga, no la introduzca de forma forzada en la lavadora ya que podría dar lugar a ruidos inusuales.

4. FUNCIONAMIENTO

Inicio rápido



Advertencia:

- Antes de que use la lavadora por primera vez, asegúrese de que esté bien instalada.
- Su aparato fue revisado a fondo antes de salir de la fábrica. Para eliminar cualquier residuo de agua y neutralizar posibles olores, se recomienda limpiar el aparato antes de usarlo por primera vez. Para ello, inicie el programa "Drum Clean" (Limpieza del tambor) sin ropa ni detergente/suavizante.

Antes del lavado

Fig. 13

1. Conecte la lavadora.
2. Abra el grifo.
3. Cargue la lavadora con la colada.

4. Añada detergente/suavizante.
5. Cierre la puerta del tambor.
6. Cierre la puerta de la lavadora.



Nota

- Asegúrese de que las solapas del tambor están bien bloqueadas. Fig. 14
- Todos los ganchos metálicos deben estar bien enganchados dentro de la solapa de la puerta trasera. Fig. 15
- Compruebe el tambor antes de cada lavado, debe rodar suavemente.
- Si la lavadora dispone de función "Pre-lavado", debe añadir detergente en depósito I del cajetín.

Lavado

1. Encienda la lavadora.
2. Seleccione un programa.
3. Seleccione una función adicional o no modifique los ajustes por defecto.
4. Pulse el botón de "Start/Pause" (Inicio/Pausa) para iniciar el programa.



Nota: Si selecciona un programa preconfigurado, puede saltarse el paso 3.

Después del lavado

Todas las luces del panel de control se apagarán.

Antes de cada lavado

- La lavadora debe utilizarse en lugares donde la temperatura esté entre 5°C y 40°C. Si la utiliza a menos de 0°C, la válvula de entrada y el sistema de desagüe podrían dañarse. Si la lavadora se instala a temperaturas bajas, debe trasladarse a una temperatura ambiente normal para garantizar que la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe puedan descongelarse antes de su uso.
- Compruebe las etiquetas de cuidado de la ropa y las instrucciones de uso del detergente antes del lavado. Utilice detergente no espumoso o que produzca poca espuma y que sea apto para lavadoras.

Fig. 16

1. Compruebe la etiqueta de cuidado.
2. Clasifique la ropa según el color y el tipo de tejido.
3. Retire todos los objetos de los bolsillos.
4. Anude tiras textiles largas y cinturones, y cierre cremalleras y botones.
5. Introduzca los textiles pequeños en una bolsa de lavandería.
6. Dé la vuelta a las prendas que presenten facilidad para pelarse y de pelo largo.

**Advertencia:**

- No lave los artículos que se hayan limpiado, empapado o mojado con sustancias combustibles o explosivas como cera, aceite, pintura, gasolina, alcohol, queroseno y otros materiales inflamables.
- El lavado de pocas prendas puede crear fácilmente una gran excentricidad y provocar una alarma por desequilibrio. Por lo que es recomendable que añada más prendas a la colada para que el centrifugado se realice sin problemas.
- No lave o centrifugue prendas impermeables.

Cajetín de detergente

Fig. 17

1. Compartimento para el Detergente de "Pre-lavado"
2. Compartimento para el Suavizante
3. Compartimento para el Detergente principal



Nota: No sobrepase la marca "MAX" cuando vierta detergentes, otros aditivos o suavizantes.

Programa	Detergente de prelavado	Detergente principal	Suavizante
Algodón (Cotton)	Opcional	Necesario	Opcional
Sintéticos (Synthetics)	Opcional	Necesario	Opcional
Mix	Opcional	Necesario	Opcional
Jeans (Vaqueros)	Opcional	Necesario	Opcional
Sportswear (Ropa de deporte)	Opcional	Necesario	Opcional
Limp. tambor (Drum Clean)	-	-	-
20 °C	-	Necesario	Opcional
Steam (Vapor)	Opcional	Necesario	Opcional
Centrifugado (Spin Only)	-	-	-
Aclarado y centrifugado (Rinse&Spin)	-	-	Opcional
Lana (Wool)	-	Necesario	Opcional
Cuidado infantil (Baby Care)	Opcional	Necesario	Opcional
Rápido 15' (Quick)	-	Necesario	Opcional

ECO 40-60	-	Necesario	Opcional
Rápido 45' (Rapid)	-	Necesario	Opcional

Recomendación de detergente

Detergente recomendado	Ciclos de lavado	Temperatura de lavado	Tipo de prenda y textil
Detergente fuerte con agentes blanqueadores y blanqueadores ópticos	Algodón (Cotton), Mix	20/40/60	Ropa blanca de algodón o lino resistente a la ebullición
Detergente de color sin agente blanqueador ni blanqueadores ópticos	Algodón (Cotton), Mix	Frío/20/40	Ropa de color de algodón o lino
Detergente de color o suave sin blanqueadores ópticos	Sintéticos (Synthetics)	Frío/20/40	Ropa de color fabricada con fibras de fácil cuidado o materiales sintéticos
Detergente de lavado suave	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Tejidos delicados, seda, viscosa
Detergente especial para lana	Lana (Wool)	20/40	Lana

**Nota:**

- Puede diluir detergentes o aditivos concentrados en un poco de agua antes de verterlos en el dispensador de detergente, para evitar que su entrada se obstruya y provoque el desbordamiento de agua.
- Elija el tipo de detergente adecuado para obtener el máximo rendimiento de lavado y el mínimo consumo de agua y energía.
- Para conseguir el mejor resultado de limpieza es importante una correcta dosificación del detergente.
- Utilice menos cantidad de detergente si el tambor no está completamente lleno.
- Ajuste siempre la cantidad de detergente a la dureza del agua, si el agua de su grifo es blanda, utilice menos detergente.
- Utilice una dosis acorde con el grado de suciedad de su ropa, la ropa menos sucia requiere menos detergente.
- El detergente compacto de alta concentración requiere una dosificación especialmente precisa.

Las siguientes anomalías se dan por el uso de una dosis de detergente elevada:

- Formación abundante de espuma.
- Resultado de lavado y aclarado deficiente.

Las siguientes anomalías se dan por el uso de una dosis de detergente insuficiente:

- La colada se vuelve gris.
- Acumulación de depósitos de cal en el tambor, la resistencia y/o la ropa.

5. PANEL DE CONTROL

- Fig. 18
1. Encendido/apagado (ON/OFF). Sirve para encender o apagar la lavadora.
 2. Inicio/Pausa (Start/Pause). Pulse el botón para iniciar o pausar el ciclo de lavado.
 3. Opciones adicionales. Este botón permite seleccionar una función adicional que se iluminará cuando sea seleccionada.
 4. Programas. Sirve para seleccionar un programa acorde al tipo de colada y de su suciedad.
 5. Pantalla. La pantalla muestra los ajustes, el tiempo restante, opciones y los mensajes de alerta de la lavadora. La pantalla se mantendrá encendida durante el ciclo.

- Fig. 19
- A: Pantalla
- B: Bloqueo de la puerta
- C: Inicio diferido
- D: Prelavado
- E: Aclarado extra

Programa	Carga máxima recomendada (kg)	Tiempo en pantalla
Algodón (Cotton)	7,5	2:40
Sintéticos (Synthetics)	3,5	2:20
Mix	7,5	1:20
Jeans (Vaqueros)	7,5	1:40
Sportswear (Ropa de deporte)	3,5	0:47
20 °C	3,5	1:01
Cuidado infantil (Baby Care)	7,5	2:01
Limp. tambor (Drum Clean)	-	1:18
Centrifugado (Spin Only)	7,5	0:12
Aclarado y centrifugado (Rinse&Spin)	7,5	0:20

Lana (Wool)	2.0	1:07
Steam (Vapor)	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Rápido 45' (Quick)	2.0	0:45
Rápido 15' (Rapid)	2.0	0:15

 **Nota:** Los valores de esta tabla son aproximados y de referencia para el usuario. En el uso real, puede haber diferencias debido al entorno, las características del agua empleada, el tipo y cantidad de colada, el método de colocación, etc.

Ciclo	Capacidad normal (kg)	Temperatura configurada (°C)	Duración del ciclo (h: min)	Consumo de energía (kWh/ciclo)	Consumo de agua (L/ciclo)	Máxima temperatura (°C) ⁽¹⁾	Humedad residual/Velocidad de giro (%/rpm) ⁽²⁾
Rápido 15'	2,0	Frío	0:15	0,026	33	Frío	70%/800
20°C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Cotton (Algodón)	7,5	60	2:45	1,342	68	60	53%/1200
Synthetic (Sintéticos)	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mix	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53.9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53.9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53.9%/1200

- ⁽¹⁾ La temperatura más alta alcanzada por la ropa en el ciclo de lavado durante al menos 5 minutos.
- ⁽²⁾ Humedad residual tras el ciclo de lavado en porcentaje de contenido de agua y la velocidad de centrifugado a la que se ha conseguido.
- ⁽³⁾ El programa ECO 40-60 es capaz de limpiar la ropa de algodón normalmente sucia declarada como lavable a 40°C o 60°C, juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para valorar la conformidad con la legislación UE en materia de diseño ecológico
- La duración del programa, el consumo de energía y los niveles de consumo de agua pueden variar en función del peso y el tipo de carga de lavado, las funciones adicionales, el agua y la temperatura ambiente.
- Es recomendable utilizar detergente líquido en los programas de lavado a baja temperatura.

Puede variar la cantidad de detergente en función de la cantidad de ropa y el grado de suciedad de la misma. Siga las recomendaciones de los fabricantes de detergentes en cuanto a la cantidad de detergente que debe utilizar.

- Los datos anteriores son sólo de referencia y pueden cambiar debido a las diferentes condiciones de uso.
- La información dada para los programas distintos del programa ECO 40-60 son sólo indicativas.
- Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que se realizan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
- Cargar la lavadora hasta la capacidad indicada para los respectivos programas contribuirá a ahorrar energía y agua.
- El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.
- Datos relativos a la Normativa EN 60456:2016/prA2019 con (UE)2019/2014, (UE)2019/2023.
- La clase de eficiencia energética es A.
- Media carga para lavadoras de 7,5 Kg de capacidad: 3,5 Kg
- Un cuarto de carga para lavadoras de 7,5 Kg de capacidad: 2 Kg

 **Advertencia:** Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico mientras el aparato está en funcionamiento, el aparato continuará el programa cuando se restablezca el suministro eléctrico.

Programas	
Algodón (Cotton)	Tejidos resistentes y duros de algodón o lino.
Sintéticos (Synthetics)	Para lavar artículos sintéticos como camisas, abrigos, mixto. Al lavar textiles de punto, reduzca la cantidad de detergente, ya que al ser tejido blando es más propenso a producir burbujas.
Ropa bebé Cuidado infantil (Baby Care)	Sirve para dejar la ropa de bebé más limpia, el ciclo de aclarado es más intenso por lo que se protege la piel del bebé.
Rápido 45'	Sirve para lavar pocas prendas de ropa o ropa no demasiado sucia.
Mix	Cargas mixtas con prendas de algodón y sintéticas.
Sportswear (Ropa de deporte)	Para lavar la ropa de deporte.
Jeans (Vaqueros)	Especialmente diseñado para ropa vaquera.

Rápido 15'	Programa extra corto que sirve para lavados ligeros de ropa poco sucia o para poca cantidad de ropa.
Lana (Wool)	Lana apta para lavado a mano o en lavadora, o prendas con un gran porcentaje de lana. Programa de lavado delicado para evitar que la ropa se encoja, pausas del programa más largas (las prendas se mantienen a remojo).
Centrifugado (Spin Only)	Centrifugado extra con velocidad de giro del tambor seleccionable
Aclarado y centrifugado (Rinse&Spin)	Aclarado extra y centrifugado.
Limpieza del Tambor (Drum Clean)	Programa para limpiar el tambor y las mangueras. Aplica una temperatura de esterilización de 90°C para que el lavado sea más ecológico. Al llevar a cabo este programa, no deben introducirse ni ropa ni prendas en general. Si introduce la cantidad apropiada de producto blanqueador de cloro, la limpieza será mucho más efectiva. El usuario puede utilizar este programa tanto como considere necesario.
ECO 60-40	Por defecto 40°C, no seleccionable, adecuado para el lavado de ropa a unos 40°C-60°C
Steam (Vapor)	Este programa penetra profundamente en la fibra, lo que elimina eficazmente bacterias y gérmenes, evitando olores y protegiendo la salud.
20°C	Para lavar la ropa de colores vivos, ya que protege mejor los colores.

Ciclo	Temp. por defecto (°C)	Velocidad de giro por defecto en rpm	Funciones adicionales
Algodón (Cotton)	40	800	 ,  , 
Sintéticos (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 

Jeans (Vaqueros)	40	800	 ,  , 
Sportswear (Ropa de deporte)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Cuidado infantil (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Limp del tambor (Drum Clean)	90	--	
Centrifugado (Spin Only)	--	800	
Aclarado y centrifugado (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Lana (Wool)	40	600	 , 
Steam (Vapor)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Rápido 45'	20	800	 , 
Rápido 15'	Frío	800	

La tabla muestra las opciones de ajuste de cada ciclo. También muestra si no es posible realizar ningún ajuste para un ciclo.



Nota:

- Para conocer la velocidad máxima de centrifugado, el tiempo del programa y otros detalles del programa ECO 40-60, consulte el contenido de la página de la Ficha de Producto.
- Puede acceder a la base de datos del producto donde se guarda la información para este modelo escaneando el código QR (este código también se encuentra en la tarjeta de eficiencia energética).

Referencia	EU01_118909
Modelo	Bolero DressCode Top 750 Inverter
Código QR	

Prelavado

La función de prelavado sirve para realizar un lavado extra antes del lavado principal, es adecuada para lavar el polvo que se encuentra en la superficie de la ropa; debe verter detergente en el compartimento I cuando lo seleccione.

Aclarado extra (Extra Rinse)

La colada efectuará un segundo aclarado una vez seleccionado.

Inicio diferido (Delay)

Para programar la función de Inicio diferido:

1. Seleccione un programa, pulse el botón de "Inicio Diferido" para elegir el tiempo (el tiempo diferido es de 0-24 horas).
2. Pulse el botón "Inicio/Pausa" (Start/Pause) para activar el inicio diferido.

Para cancelar la función de Inicio diferido:

Pulse el botón de "Inicio Diferido" hasta que la pantalla muestre 0H. Debe hacerlo antes de empezar el programa. Si ya ha comenzado el programa, apague el programa para seleccionar uno nuevo.

Temperatura (Temp)

Pulse este botón para seleccionar la temperatura deseada (Frío, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Velocidad (Spin)

Pulse este botón para modificar la velocidad de centrifugado, puede elegir entre: 0, 600, 800, 1000 y 1300 rpm.

Bloqueo para niños (Child Lock)

Sirve para evitar que los niños manipulen el aparato.

1. Seleccione un programa.
2. Pulse el botón de "Inicio/Pausa" (Start/Pause).
3. Mantenga pulsados los botones "Centrifugado" (Spin) e "Inicio Diferido" (Delay) durante 2 segundos hasta que suene un pitido.

**Advertencia:**

- Cuando la función de Bloqueo para niños esté activada, la lavadora emitirá pitidos cuando se pulsen los botones.
- Mantenga pulsados ambos botones durante 3 segundos para desactivar el bloqueo de niños.
- El bloqueo de niños inactivará todos los botones excepto el de encendido ON/OFF.
- Si se corta el suministro eléctrico, el bloqueo de niños se desactivará.

Silenciar

1. Elija un programa.
2. Mantenga pulsado el botón "Centrifugado" (Spin) durante 3 segundos para silenciar la lavadora.

Para volver a activar el sonido, mantenga pulsado de nuevo este botón "Centrifugado" (Spin) durante 3 segundos.

**Advertencia:**

- El ajuste se mantendrá hasta que reinicie la lavadora.
- Si silencia la lavadora, los sonidos ya no estarán activos.

Función programa favorito (Favourites/My Cycle)

- Esta función se utiliza para guardar un programa utilizado frecuentemente.
- Tras seleccionar un programa y ajustar las opciones adicionales que desee, mantenga pulsado el botón "Temperatura" (Temp) durante 3 segundos antes de iniciar el lavado. Por defecto este ajuste es el programa Algodón/Cotton.

**Nota:**

- **Contador de uso:** Desconecte el equipo durante 10 segundos y vuelva a conectarlo.
- Encienda el equipo y dentro de los 10 segundos siguientes, presione los botones "Temperatura" (Temp) y "Función" en el panel de control simultáneamente y de forma continua durante unos 5 segundos aproximadamente hasta que la pantalla muestre dígitos; este valor indica el tiempo de uso del equipo.
- Repita el paso 1 para reanudar el funcionamiento normal.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: Antes de iniciar el mantenimiento, desenchufe la lavadora y cierre el grifo.

Limpieza del exterior

- Un buen mantenimiento de la lavadora alargará su vida útil. La superficie se puede limpiar

con detergente neutro (no abrasivo) diluido si fuera necesario. Si hay exceso de agua, utilice un paño para absorberla inmediatamente.

- No utilice objetos afilados.



Nota: No debe utilizar ácido fórmico y sus disolventes o cualquier material equivalente, como alcohol, disolventes, productos químicos, etc. para limpiar el exterior del producto.

Limpieza del tambor

- Debe limpiar inmediatamente la oxidación del interior del tambor causada por los objetos metálicos con detergentes libre de cloro.
- Nunca utilice estropajos de acero.



Nota: No introduzca ropa en la lavadora durante la limpieza del tambor.

Limpieza del filtro de entrada

Nota: La disminución del flujo de agua es una señal de que debe limpiar el filtro.

Fig. 20

1. Retire la manguera de suministro de agua del grifo.
 2. Limpie el filtro que se encuentra en la manguera con un cepillo.
 3. Desenrosque la manguera de suministro de agua de la parte trasera de la lavadora. Retire el filtro con unos alicates de punta larga.
 4. Utilice un cepillo para limpiar el filtro.
 5. Vuelva a instalar el filtro en la entrada de agua y conecte de nuevo la manguera de suministro de agua.
- Limpie el filtro de entrada cada 3 meses como mínimo para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

Limpieza del cajetín de detergente

Fig. 21

1. Presione la tapa de suavizante en la dirección de la flecha que se muestra en la figura 21.
2. Levante la pestaña, retire la tapa del compartimento para suavizante y lave todas las ranuras con agua.
3. Coloque la tapa del suavizante de nuevo y empuje ligeramente para introducir el cajetín de detergente en su posición.

**Nota:**

- No utilice productos abrasivos o corrosivos para limpiar el cajetín de detergente.
- Limpie el cajetín de detergente cada 3 meses para garantizar el funcionamiento normal del aparato.

Limpieza del filtro de la bomba de desagüe

-  **Advertencia:**
- Asegúrese de que la lavadora ha finalizado el ciclo de lavado y está vacía. Apáguela y desconéctela de la toma de corriente antes de limpiar el filtro de la bomba de desagüe.
 - Tenga cuidado con el agua caliente ya que al limpiar el filtro de la bomba de desagüe es habitual que salga agua. Espere a que el agua se enfríe antes de limpiar este filtro. Riesgo de quemaduras.
 - Puede utilizar un recipiente para recoger el agua residual del filtro.
 - Limpie el filtro periódicamente cada 3 meses para garantizar un funcionamiento normal de la lavadora.

- Fig. 22
1. Retire la tapa en la parte inferior de la lavadora.
 2. Gire el filtro en el sentido contrario de las agujas del reloj para extraerlo.
 3. Retire cualquier objeto extraño.
 4. Coloque la tapa de nuevo.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Siga las indicaciones en la siguiente tabla para intentar solucionar el problema usted solo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Descripción del problema	Posibles causas	Posibles soluciones
La lavadora no se pone en marcha	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie Compruebe si hay ropa atascada
No puede abrir la puerta	El sistema de protección de la lavadora está en funcionamiento	Desconecte la lavadora y reinicie el producto
El producto pierde agua	Mala conexión entre la tubería de entrada y la manguera de desagüe	Compruebe las mangueras y conéctelas bien Limpie la manguera de salida
Hay restos de detergente en el cajón de detergente	El detergente está muy concentrado	Limpie y seque el depósito de detergente

El indicador o la pantalla no se encienden	El circuito impreso está desconectado o hay un problema de conexión en el cableado	Compruebe si hay corriente eléctrica y si el adaptador está bien conectado
Ruido inusual		Compruebe que ha retirado los pernos de transporte Compruebe que está instalada en una superficie nivelada y sólida Compruebe que la lavadora está nivelada

- Nota:
-  no intente realizar estas indicaciones si no tiene la preparación y los conocimientos necesarios ya que cualquier daño provocado por una reparación incorrecta anula la garantía.
 -  Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.
 -  El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

- AVISO:
-  Cualquier reparación eléctrica de este aparato debe ajustarse a las Leyes locales y/o estatales. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec en caso de duda y antes de realizar cualquiera de las operaciones anteriores. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación

Avisos en la pantalla

Error en la pantalla	Causa	Solución
E30	La puerta no está bien cerrada	Cierre la puerta y reinicie Compruebe si hay ropa atascada
E10	Problema de inyección de agua durante el lavado	Compruebe si la presión del agua está demasiado baja Compruebe que la manguera de entrada de agua no está doblada, enrollada o aplastada Compruebe si el filtro de la válvula de entrada está bloqueado
E21	Desagüe de agua durante demasiado tiempo	Compruebe si la manguera de desagüe está obstruida
E12	Desbordamiento de agua	Reinicie la lavadora
EXX	Otros	Inténtelo de nuevo y contacte al Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec si no desaparece el aviso



Nota: Tras rewalizar las comprobaciones necesarias, reinicie la lavadora. Si el problema persiste o la pantalla muestra otro código de error, apague la lavadora y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Transporte

Pasos importantes que debe seguir para trasladar el aparato

- Desenchufe el aparato y cierre el grifo de entrada de agua.
- Compruebe si la puerta y el dispensador de detergente están bien cerrados.
- Retire la manguera de entrada de agua y la manguera de desagüe de la instalación de su casa.
- Deje que el agua salga completamente del aparato (consulte el apartado "Limpieza del filtro de la bomba de desagüe")

Importante:

- Vuelva a colocar los 4 pernos de transporte en la parte trasera de la lavadora.
- La lavadora es muy pesada. Transpórtela con cuidado. No sostenga el aparato por las partes salientes para levantarlo. No utilice la puerta de la lavadora como asa.

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power cord
2. Control panel
3. Drain hose
4. Door
5. Detergent/softener drawer
6. Drum
7. Drain pump filter

Accessories*

Fig. 2

1. Plastic cups for the transport bolt holes
2. Cold water supply hose
3. Instruction manual
4. Acoustic foam

*NOTE: Accessories may vary depending on the washing machine model.

NOTE:

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To improve quality, our products are constantly updated and their appearance and specifications may change.
- Each appliance has undergone a thorough quality control before leaving the factory to ensure its reliability. You may find water droplets generated by our quality control in your new washing machine. This will not affect its performance.

2. BEFORE USE

- This appliance includes a safety package to protect it during transport. Remove the washing machine from its box, and store the original box and other packaging in a safe place. It will help prevent any damage if the appliance needs to be transported in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content*

- Top loading washing machine
- Drain hose
- Water supply hose
- Plastic cups for the transport bolt holes
- Acoustic foam
- Instruction manual

*NOTE: The contents of the box may vary depending on the model of washing machine.

3. INSTALLATION

Installation area

Fig. 3

Leave a space of at least 20 mm between the washer and the wall.

Previous steps

- Place the washing machine on a stable, flat, and dry surface. Make sure the product does not stand on the power cord.
- Avoid direct sunlight and ensure sufficient ventilation.
- The room temperature must be above 0°C (not less than 5°C is recommended).
- Choose a location away from heat sources, like gas or coal.
- Remove the cardboard box and every packaging protecting the washing machine. Make sure to remove the small foam at the bottom. If you are unable to do so, place the washing machine on its side and remove it manually.
- Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
- Remove the water inlet hose, instruction manual and all accessories that may be inside the drum.



Packaging materials can be dangerous for children due to risk of suffocation. Keep them away from children.

Step 1. Acoustic sponge*

Fig. 4

Note:

Make sure to install the acoustic foam before using the washing machine for the first time. The foam is designed to effectively reduce noise during washing, which will help provide you with a quieter and more peaceful living environment.

1. Place the washing machine on the floor, using soft material such as foam, blankets or towels

between the machine and floor to ensure protection.

2. Attach the longer foam to the longer bottom edges of the washing machine and the shorter foam to the shorter bottom edges.

***Available depending on washing machine model**

Step 2. Removing the transport bolts



Warning:

- All 4 transport bolts on the back of the washing machine must be removed before using the appliance. The warranty does not cover faults that occur due to operating the washing machine without removing the transport bolts.
- If you do not remove the bolts there may be strong vibrations, noise and defective operation.
- Keep the transport bolts for future transport.

Fig. 5-6

1. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with a suitable spanner.
2. Remove the transport bolts by pulling them.
3. Insert the plastic caps provided in the holes where the transport bolts were located.

Step 3. Levelling the washing machine



Warning: The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.

Fig. 7

1. Loosen the locking nut on the foot.
2. Turn the foot until it touches the ground.
3. Adjust the feet height and tighten the locking nuts with a spanner. Make sure that the washing machine is level and does not move.

Step 4. Water supply hose connection



Warning: Do not twist, crush or modify the water supply hose.

Connect the water supply hose to the water inlet valve (Fig. 8) and to a cold water tap (Fig. 9) as shown in the figures.



Note: Do not use tools for connection, do it manually. Check the connection is firm.

Step 5. Drain hose connection



Warning:

- Do not kink or protract the drain hose.
- Place the drain hose correctly; otherwise, there could be leaks.

You can connect the end of the drain hose in 2 ways:

1. To a drain. Fig. 10
2. In a drain pipe located in a sink. The pipe height must be between 60 and 100 cm. Fig. 11



Note: If the machine is equipped with a drain hose bracket, install it as shown in figure 12.

Fig. 12 key:

- 1.- Hose retainer.
- 2.- Union.
- 3.- Drainage



Warning:

- When installing the drain hose, fix it properly.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

4. OPERATION

Quick Start



Warning:

- Before using the washing machine for the first time, make sure it is correctly installed.
- Your device was thoroughly checked before leaving the factory. To remove any water residue and to neutralise possible odours, it is recommended to clean the appliance before using it for the first time. To do this, start the "Drum Clean" program without laundry and detergent/softener.

Before washing

Fig. 13

1. Plug in the washing machine.
2. Open the tap.
3. Load the washer with laundry.
4. Add detergent/fabric softener.
5. Close the drum door.
6. Close the washing machine door.

**Please note**

- Make sure the drum flaps are correctly locked. Fig. 14
- All metal hooks must be securely hooked inside the flap of the rear door. Fig. 15
- Check the drum before each wash, it should roll smoothly.
- If the washing machine has a "Pre-wash" function, detergent must be added in tank I of the drawer.

Washing

1. Turn on the washing machine.
2. Select a programme.
3. Select an additional function or do not modify the default settings.
4. Press the Start/Pause button to start the programme.



Note: If any of the default options is selected, step 3 can be skipped.

After washing

All the lights on the control panel will turn off.

Before each washing

- The washing machine must be used in a place where the temperature is between 5 °C and 40 °C. If used under 0 °C, the inlet valve and draining system may get damaged. If the machine is installed at low temperatures, it should be moved to a normal room temperature to ensure that the water supply hose and drain hose can be defrosted before use.
- Check the care labels and detergent instructions before washing. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing.

Fig. 16

1. Check the care label.
2. Sort laundry by colour and type of fabric.
3. Remove all the objects from the pockets.
4. Knot long textile straps and belts, and fasten zips and buttons.
5. Put small textiles in a laundry bag.
6. Turn over garments that are easily shredded and have long hair.

**Warning:**

- Do not wash items that have been cleaned, soaked or dampened with combustible or explosive substances such as wax, oil, paint, petrol, alcohol, paraffin and other flammable materials.
- Washing too few items can easily create a large eccentricity and cause an imbalance

alarm. Therefore, it is recommended that you add more items to the laundry so that the spin cycle runs smoothly.

- Do not wash or spin-dry waterproof garments.

Detergent drawer

Fig. 17

1. Pre-wash detergent compartment
2. Softener compartment
3. Main detergent compartment.



Note: Do not exceed the MAX mark when pouring detergents, softener or other additives.

Programme	Pre-wash detergent	Main wash detergent	Fabric softener
Cotton	Optional	Necessary	Optional
Synthetics	Optional	Necessary	Optional
Mix	Optional	Necessary	Optional
Jeans	Optional	Necessary	Optional
Sportswear	Optional	Necessary	Optional
Drum Clean	-	-	-
20 °C	-	Necessary	Optional
Steam	Optional	Necessary	Optional
Spin Only	-	-	-
Rinse&Spin	-	-	Optional
Wool	-	Necessary	Optional
Baby Care	Optional	Necessary	Optional
Quick 15' (Quick)	-	Necessary	Optional
ECO 40-60	-	Necessary	Optional
Rapid 45' (Rapid)	-	Necessary	Optional

Detergent recommendations

Recommended detergent	Wash cycles	Washing temperature	Type of garment and textile
Strong detergent with bleaching agent and optical brighteners	Cotton, Mix	20/40/60	White cotton or boil-resistant linen clothes
Colour detergent without bleaching agent nor optical brighteners	Cotton, Mix	Cold/20/40	Coloured laundry made of cotton or linen
Colour or mild detergent without optical brighteners	Synthetics	Cold/20/40	Colour clothes made from easy-care fibers or synthetic materials
Mild washing detergent	Synthetics	20/40	Delicate fabrics, silk, viscose
Special wool detergent	Wool	20/40	Wool

**Note:**

- You can dilute concentrated detergents or additives in a little water before pouring them into the detergent drawer, to avoid clogging the detergent drawer inlet and causing water overflow.
- Choose the adequate detergent to get the maximum washing performance and the minimum water and energy consumption.
- To obtain the best washing results it is important to use a correct detergent dose.
- Use a reduced amount of detergent if the drum is not fully loaded.
- Always adjust the detergent amount to the water hardness, if tap water is soft, use less detergent.
- Dose according to the soiling level of the laundry. The less soiled laundry requires less detergent.
- The highly concentrated compact detergent requires particularly precise dosing.

The following anomalies occur due to the use of a high detergent dose:

- Abundant foaming.
- Poor washing and rinsing results.

The following anomalies occur due to the use of a low detergent dose:

- Laundry turns grey.
- Build-up of limescale deposits on the drum, heating element and/or laundry.

5. CONTROL PANEL

Fig. 18

1. Power (ON/OFF). It turns on or off the washing machine.
2. Start/Pause. Press the button to start or pause the washing cycle.
3. Additional functions. This button allows you to select an additional function which will light up when selected.
4. Programmes. It is used to select a programme according to the type of laundry and its soiling.
5. Display. The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages of the washing machine. The display will remain on through the cycle.

Fig. 19

- A: Display
B: Door lock
C: Delay Start
D: Pre-wash
E: Extra rinse

Programme	Max. recommended load (kg)	Display time
Cotton	7.5	2:40
Synthetics	3.5	2:20
Mix	7.5	1:20
Jeans	7.5	1:40
Sportswear	3.5	0:47
20 °C	3.5	1:01
Baby Care	7.5	2:01
Drum Clean	-	1:18
Spin Only	7.5	0:12
Rinse&Spin	7.5	0:20
Wool	2.0	1:07
Steam	3.5	1:47
ECO 40-60	7.5	3:33
Quick 45' (Quick)	2.0	0:45

Rapid 15' (Rapid)	2.0	0:15
-------------------	-----	------



Note: The values in this table are approximate and for the user's reference. In actual use, there may be differences due to the environment, the characteristics of the water used, the type and quantity of casting, the method of placement, etc.

Cycle	Normal capacity (kg)	Set temperature (°C)	Cycle running time (h:min)	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (l/cycle)	Maximum temperature (°C) ⁽¹⁾	Residual moisture/spin speed (%/rpm) ⁽²⁾
Quick 15'	2.0	Cooling	0:15	0,026	33	Cooling	70%/800
20 °C	3.5	20	1:01	0.18	45	20	70%/800
Cotton	7.5	60	2:45	1,342	68	60	53%/1200
Synthetics	3.5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mix	7.5	40	1:20	0.755	68	40	70%/800
ECO 40-60 ⁽³⁾	7.5	--	3:33	0,701	55	35	53.9%/1200
	3.5	--	2:45	0.436	45	32	53.9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53.9%/1200

⁽¹⁾ The highest temperature reached by the laundry in a washing cycle for at least 5 minutes.

⁽²⁾ Residual moisture after the wash cycle in percentage of water content and the spin speed at which it was reached.

⁽³⁾ The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared as washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle. This programme is used to assess compliance with EU eco-design legislation

- The length, and energy and water consumption of each programme may vary according to the weight and type of laundry, the additional functions active, water and room temperature.
- It is recommended the use of liquid detergent for washing programmes at low temperature. You can vary the quantity of detergent according to the quantity of laundry and its soiling level. Follow the detergent manufacturer recommendations for the quantity of detergent you must use.
- The information above are just references and can change according to the different use conditions.
- The information given for the different programmes of the ECO 40-60 programme are just indicative.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that

are carried out at lower temperatures and longer duration.

- Loading the washing machine up to the recommended capacity for the respective programmes will contribute to saving energy and water.
- Noise and residual moisture content are influenced by the spin speed: the higher the spin speed, the higher the noise and the lower the residual moisture content.
- Data according to EN 60456:2016/prA2019 with (EU)2019/2014, (EU)2019/2023.
- Energy efficiency class: A
- Half load for washing machines of 7.5 kg capacity: 3.5 kg
- Quarter load settings (for 7.5 Kg capacity washing machines): 2 kg



Warning: If there is power failure while the appliance is in operation, the washing machine will continue the programme when the power supply is restored.

Programmes	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetics	Wash synthetic articles, for example shirts, coats, mix. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced as the soft fabric is more prone to bubbles.
Baby Care	It ensures cleaner baby clothes, the rinse cycle is more intense so the baby skin is protected.
Quick 45'	It can be used to wash a few items of laundry or clothes that are not too dirty.
Mix	Mixed loads with cotton and synthetic clothes.
Sportswear	For washing sports clothes.
Jeans	Specially designed for denim clothing.
Quick 15'	Extra-short programme, suitable for washing lightly soiled clothes or small loads of laundry.
Wool	Hand or machine-washable wool or rich-wool textiles. Gentle washing programme to prevent shrinkage, with longer programme pauses (with textiles soaking).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.

Drum Clean	Programme to clean the drum and hoses. Sterilisation temperature of 90 °C to make the wash more environmentally friendly. When running this programme, you should not introduce laundry or clothes in general. If you use the appropriate amount of chlorine bleach product, the cleaning will be much more effective. The user can use this programme as many times as necessary.
ECO 60-40	40 °C by default, not selectable, suitable for washing clothes at about 40 °C-60 °C.
Steam	This programme penetrates deep into the fibre, which effectively eliminates bacteria and germs, preventing odours and protecting health.
20 °C	For washing brightly coloured clothes, as it protects the colours better.

Cycle	Default temp. (°C)	Default spin speed in rpm	Additional functions
Cotton	40	800	 ,  , 
Synthetics	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Baby Care	60	800	 ,  , 
Drum Clean	90	--	
Spin Only	--	800	
Rinse&Spin	--	800	 , 

Wool	40	600	 , 
Steam	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Quick 45'	20	800	 , 
Quick 15'	Cooling	800	

The table shows the setting options for each cycle. Not all settings are possible for every cycle.



Note:

- To know the maximum spin speed, the programme time and other ECO 40-60 programme details, refer to the contents of the Product Sheet page.
- You can find more information on this model by scanning the QR code of the reference of your product (you will also find the energy label).

Reference	EU01_118909
Model	Bolero DressCode Top 750 Inverter
QR code	

Pre-Wash

The pre-wash function is used to perform an extra wash before the main wash, it is suitable for washing the dust on the surface of the laundry; you should pour detergent into compartment I when you select it.

Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.

Delay start

To set the Delay Start function:

1. Select a programme. Press the Delay Start button to choose the time (delay time: 0-24 hours).

2. Press the Start/Pause button to activate the Delay Start.

To cancel the delay start function:

Press the Delay Start button until the display shows 0H. You must do it before starting the programme. If the programme has already started, switch off programme to reset a new one.

Temperature (Temp)

Press this button to select the desired temperature (Cold, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Speed (Spin)

Press this button to change the spin speed: 0, 600, 800, 1000 and 1300 rpm.

Child Lock

It is used to prevent children from operating the device.

1. Select a programme.
2. Press the Start/Pause button.
3. Press and hold the Spin and Delay buttons for 2 seconds until you hear a beep.



Warning:

- When the child lock function is activated, the appliance will beep when the buttons are pressed
- Hold down both buttons for 3 seconds to deactivate the child lock.
- The child lock disables all the buttons except for the power button.
- If the power supply is cut off, the child lock will be deactivated.

Mute

1. Choose a programme.
2. To mute the washing machine, press and hold the Spin button for 3 seconds.

To activate the sound, press and hold the Spin button again for 3 seconds.



Warning:

- The setting will stay activated until you restart the device.
- If you mute the washing machine, sounds will be deactivated.

Favourite programme function (Favourites/My Cycle)

- This function is used to save a frequently used programme.
- After selecting a programme and adjusting the desired additional options, press and hold the Temperature (Temp) button for 3 seconds before starting the wash. By default, this setting is the Cotton programme.



Note:

- **Usage counter:** Disconnect the appliance for 10 seconds and reconnect it.
- Switch on the appliance and within 10 seconds, press the Temperature (Temp) and Function buttons simultaneously for approximately 5 seconds until the display shows digits indicating the appliance's usage time.
- Repeat step 1 to resume normal operation.

6. CLEANING AND MAINTENANCE



Warning: Before starting any maintenance task, unplug the washing machine and close the tap.

Cleaning the exterior

- Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted neutral (non-abrasive) detergent if necessary. If there is any water overflow, use a cloth to wipe it off immediately.
- Do not use sharp objects.



Note: Formic acid and its solvents or any equivalent material such as alcohol, solvents, chemicals, etc. should not be used to clean the exterior of the product.

Drum cleaning

- The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents.
- Do not use steel wool pads.



Note: Do not put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

Cleaning the inlet filter



Note: Decreasing water flow is a signal to clean the filter.

Fig. 20

1. Remove the water supply hose from the tap.
 2. Clean the filter in the hose with a brush.
 3. Loosen the water supply hose from the rear part of the washing machine. Remove the filter with a long nose pliers.
 4. Use a brush to clean the filter.
 5. Install the filter again in the water supply and connect the water supply hose again.
- Clean the inlet filter at least every 3 months to ensure normal operation of the appliance.

Cleaning the detergent drawer

Fig. 21

1. Press the softener cover in the direction of the arrow as shown in figure 21.
2. Lift the tab, remove the softener compartment cover and wash all the slots with water.
3. Place the softener cover again and gently push the drawer into position.

**Note:**

- Do not use abrasive or corrosive detergents to clean the detergent drawer.
- Clean the detergent drawer every 3 months to guarantee the normal operation of the device.

Cleaning the drain pump filter**Warning:**

- Make sure the appliance has finished the washing cycle and is empty. Switch it off and unplug it from the mains supply before cleaning the drain pump filter.
- Be careful with hot water as when cleaning the drain pump filter it is common for water to be released. Wait for the water to cool down before cleaning this filter. Risk of burns.
- You can use a container to collect the residual water from the filter.
- Clean the filter regularly every 3 months to ensure normal operation of the washing machine.

Fig. 22

1. Remove the cover in the lower part of the washing machine.
2. Remove the filter by turning it counterclockwise.
3. Remove any strange object.
4. Refit the cover.

7. TROUBLESHOOTING

- Follow the indications on this table to try and solve the problem on your own before contacting Cecotec's Technical Support Service.

Problem description	Possible causes	Possible solutions
The washing machine does not start	The door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if there are clothes stuck

You cannot open the door	The protection system of the washing machine is active	Unplug and restart the washing machine
Water leakage	Poor connection between the inlet pipe and the drain hose	Check the hoses and connect them properly Clean up outlet hose
Detergent residues in the drawer	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent drawer
Indicator or display does not light	The printed circuit board is disconnected or there is a connection problem in the wiring	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check you have removed the transport bolts Check it is installed in a level and solid surface Check the washing machine is level

Note:

- Do not attempt to carry out these instructions if you do not have the necessary skills and knowledge, as any damage caused by an improper repair will void the warranty.
- If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the device yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Contact Cecotec's Official Technical Support Service. Repairs must be carried out by an authorised technician using only original spare parts.
- Self-maintenance or unauthorised maintenance will affect product use safety and warranty policy application.

WARNING:



Any electrical repair of this appliance must comply with local and/or state Laws. Please contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt and before carrying out any of the above operations. Always disconnect the appliance from the power supply.

Display warnings

Error on the display	Cause	Solution
E30	The door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if there are clothes stuck

E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low
		Check the water supply hose is not twisted, rolled or crushed
		Check if the inlet valve filter is blocked
E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washing machine
EXX	Additional notes	Try again and contact Cecotec's Technical Support Service if the warning does not disappear



Note: After performing the necessary checks, restart the washing machine. If the problem persists or the display shows another error code, switch off the washing machine and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

Transport

Important steps you must follow to transport the device:

- Unplug the device and close the water inlet tap.
- Check if the door and the detergent drawer are properly closed.
- Remove the water supply hose and drain hose from your home installation.
- Let the water drain completely out of the appliance (check the 'Drain pump filter cleaning' section).

Important:

- Place the 4 transport bolts again in the rear part of the washing machine.
- The washing machine is very heavy. Transport it with care. Do not hold the appliance by its protruding parts to lift it. Do not use the washing machine door as a handle.

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment

and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on

the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Câble d'alimentation
2. Panneau de contrôle
3. Tuyau de vidange
4. Porte
5. Tiroir à détergent/adoucissant
6. Tambour
7. Filtre de la pompe de vidange

Accessoires*

Img. 2

1. Bouchons pour les trous des boulons de transport
2. Tuyau d'arrivée d'eau froide
3. Manuel d'instructions
4. Éponges anti-vibration

*NOTE : Les accessoires peuvent varier en fonction du modèle de lave-linge.

NOTE :

- Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.
- Pour améliorer la qualité des lave-linge, nos produits sont constamment mis à jour et leur apparence et leurs spécifications peuvent changer.
- Chaque lave-linge a subi un contrôle de qualité approfondi avant de quitter l'usine afin de garantir sa fiabilité. Il est possible que vous trouviez dans votre nouveau lave-linge des gouttes d'eau restantes générées par notre contrôle de qualité. Cela n'affectera pas ses performances.

2. AVANT UTILISATION

- Ce produit possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez le lave-linge de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte*

- Lave-linge à chargement par le haut
- Tuyau de vidange
- Tuyau d'arrivée d'eau
- Bouchons pour les trous des boulons de transport
- Éponges anti-vibration
- Manuel d'instructions

*NOTE : Le contenu de la boîte peut varier en fonction du modèle de lave-linge.

3. INSTALLATION

Zone d'installation

Img. 3

Laissez un espace d'au moins 20 mm entre le lave-linge et le mur.

Étapes précédentes

- Placez le lave-linge sur une surface plate, stable et sèche. Assurez-vous que le produit n'est pas sur le câble d'alimentation.
- Évitez l'exposition à la lumière solaire directe et assurez-vous que la pièce soit bien ventilée.
- La température ambiante doit être supérieure à 0°C (un minimum de 5°C est recommandé).
- Choisissez un emplacement éloigné des sources de chaleur telles que le charbon ou le gaz.
- Retirez le carton et tous les emballages qui protègent le lave-linge. Assurez-vous de retirer la petite mousse située au niveau la partie inférieure. Si vous ne pouvez pas le faire, posez le lave-linge sur un côté et retirez-la manuellement.
- Retirez le ruban adhésif qui maintient le câble d'alimentation et le tuyau de vidange ensemble.
- Retirez le tuyau d'arrivée d'eau, le manuel d'instructions et tous les accessoires qui pourraient se trouver à l'intérieur du tambour.



Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants en raison du risque d'étouffement. Gardez-les hors de portée des enfants.

Étape 1. Éponge anti-vibration*

Fig. 4

Note :

Assurez-vous d'installer les éponges anti-vibration avant d'utiliser le lave-linge pour la première fois. Ces éponges sont conçues pour réduire efficacement le bruit pendant le lavage, ce qui vous garantit un environnement plus calme et plus silencieux.

1. Posez le lave-linge au sol en utilisant un matériau souple comme de la mousse, des couvertures ou des serviettes entre l'appareil et le sol pour assurer sa protection.
2. Placez les éponges les plus longues sur les bords inférieurs les plus longs et les éponges les plus courtes sur les bords inférieurs les plus courts.

***Disponible selon le modèle de lave-linge**

Étape 2. Enlever les boulons de transport



Avertissement

- Avant d'utiliser le lave-linge, vous devez retirer les 4 boulons de transport situés à l'arrière. La garantie ne couvre pas les défaillances dues à l'utilisation du lave-linge sans avoir retiré les boulons de transport.
- Le fait de ne pas retirer les boulons peut entraîner de fortes vibrations, du bruit et un mauvais fonctionnement.
- Conservez les boulons de transport pour un transport à l'avenir.

Img. 5-6

1. Desserrez les boulons de transport en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé appropriée.
2. Retirez les boulons de transport.
3. Insérez les bouchons en plastique fournis dans les trous où se trouvaient les boulons de transport.

Étape 3. Mise à niveau du lave-linge



Avertissement Les écrous de blocage des 4 pieds doivent être bien serrés.

Img. 7

1. Desserrez l'écrou de blocage du pied.
2. Tournez le pied jusqu'à ce que l'appareil touche le sol.
3. Réglez la hauteur des pieds et serrez les écrous de blocage à l'aide d'une clé plate. Assurez-vous que le lave-linge est de niveau et qu'il ne bouge pas.

Étape 4. Connecter le tuyau d'entrée d'eau



Avertissement Veuillez ne pas plier, écraser ou modifier le tuyau d'arrivée d'eau.

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau (Img. 8) et à un robinet d'eau froide (Img. 9) comme indiqué sur les images.



Note N'utilisez pas d'outils pour le raccordement, faites-le manuellement. Vérifiez que le raccordement est correct.

Étape 5. Raccorder le tuyau de vidange



Avertissement

- ne tordez ni n'étirez le tuyau de vidange.
- Placez correctement le tuyau de vidange, sinon des fuites peuvent se produire.

L'extrémité du tuyau de vidange peut être raccordée de 2 façons différentes :

1. À un tuyau d'écoulement. Img. 10
2. À un tube de vidange situé sous un évier. La hauteur de ce tuyau doit être comprise entre 60 et 100 cm. Img. 11



Note Si le lave-linge est équipé d'un support pour le tuyau de vidange, installez-le comme indiqué sur l'image 12.

Image 12 :

- 1.- Support de tuyau.
- 2.- Union.
- 3.- Drainage



Avertissement

- Lorsque vous installez le tuyau de vidange, fixez-le bien.
- Si le tuyau de vidange est trop long, ne le forcez pas à entrer dans le lave-linge car cela pourrait provoquer un bruit inhabituel.

4. FONCTIONNEMENT

Démarrage rapide



Avertissement

- Avant d'utiliser le lave-linge pour la première fois, assurez-vous qu'il est correctement installé.
- Votre appareil a été soigneusement contrôlé avant de quitter l'usine. Pour éliminer tout résidu d'eau et neutraliser les éventuelles odeurs, il est recommandé de nettoyer l'appareil avant sa première utilisation. Pour cela, lancez le programme «Nettoyage du tambour» sans linge et sans détergent/adoucissant.

Prélavage

Img. 13

1. Allumez le lave-linge.
2. Ouvrez le robinet.
3. Chargez la machine à laver avec du linge.
4. Ajoutez la lessive/l'assouplissant.
5. Fermez la porte du tambour.
6. Fermez le hublot du lave-linge.



Note

- Assurez-vous que les clapets du tambour sont bien fixés. Img. 14
- Tous les crochets métalliques doivent être solidement accrochés à l'intérieur du clapet de la porte arrière. Img. 15
- Vérifiez le tambour avant chaque lavage, il doit tourner doucement.
- Si la machine est équipée de la fonction «Prélavage», le détergent doit être ajouté dans le réservoir I du tiroir.

Lavage

1. Allumez le lave-linge.
2. Sélectionnez un programme.
3. Sélectionnez une fonction supplémentaire ou ne modifiez pas les paramètres par défaut.
4. Appuyez sur le bouton «Start/Pause» (Démarrage/Pause) pour lancer le programme.



Note Si vous sélectionnez un programme préconfiguré, vous pouvez passer l'étape 3.

Après le lavage

Tous les témoins du panneau de contrôle doivent s'éteindre.

Avant de laver

- Le lave-linge doit s'utiliser dans des espaces où la température soit comprise entre 5 °C et 40 °C. Lorsque vous l'utilisez dans un endroit où la température soit inférieure à 0 °C, la vanne d'arrivée d'eau et le système de vidange pourraient s'abîmer. Si la machine est installée dans un endroit à basse température, elle doit être déplacée dans un endroit à température ambiante normale pour que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange puissent être dégelés avant utilisation.
- Vérifiez les étiquettes d'entretien et les instructions d'utilisation de la lessive avant le lavage. Utilisez une lessive qui produise peu ou rien de mousse et que convienne pour une utilisation au lave-linge.

Img. 16

1. Vérifiez l'étiquette d'entretien.
2. Triez les vêtements en fonction de la couleur et du type de tissu.
3. Retirez tous les objets des poches.
4. Nouez les longues bandes et ceintures des vêtements, et fermez les fermetures éclair et les boutons.
5. Introduisez les petits textiles dans un sac à linge.
6. Retournez les vêtements qui sont facilement déchiquetés et qui ont des poils longs.



Avertissement

- Ne lavez pas les articles qui ont été nettoyés, trempés ou mouillés avec des substances combustibles ou explosives telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, l'alcool, le kérosène et autres matières inflammables.
- Le lavage de trop peu de vêtements peut facilement créer une grande excentricité et provoquer un déséquilibre. Il est donc recommandé d'ajouter plus de vêtements pour que le cycle d'essorage se déroule sans problème.
- Ne pas laver ou essorer les vêtements imperméables.

Tiroir à lessive

Img. 17

1. Compartiment pour lessive de «Prélavage»
2. Compartiment pour l'adoucissant
3. Compartiment principal pour la lessive



Note Ne dépassez pas le repère « MAX » lorsque vous versez des lessives, d'autres additifs ou des adoucissants.

Programme	Lessive de pré-lavage.	Lessive principale.	Adoucissant
Coton (Cotton)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Synthétiques (Synthetics)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Mixte	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Jeans	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Sportswear (Vêtements de sport)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Nettoyage du tambour	-	-	-
20 °C	-	Nécessaire	Optionnel
Vapeur (Steam)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel

Essorage (Spin Only)	-	-	-
Rinçage et Essorage (Rinse&Spin)	-	-	Optionnel
Laine (Wool)	-	Nécessaire	Optionnel
Vêtements de bébé (Baby Care)	Optionnel	Nécessaire	Optionnel
Quick 15' (Quick)	-	Nécessaire	Optionnel
ECO 40-60	-	Nécessaire	Optionnel
Rapid 45' (Rapid)	-	Nécessaire	Optionnel

Recommandation de lessive

Lessive recommandée	Cycles de lavage	Température de lavage	Type de vêtement et textile
Lessive puissante avec agents blanchissants et azurants optiques	Coton (Cotton), Mixte (Mix)	20/40/60	Linge de maison en coton ou en lin résistant à l'ébullition
Lessive colorée sans agent blanchissant ni azurants optiques	Coton (Cotton), Mixte (Mix)	Froid/20/40	Vêtements en coton ou en lin de couleur
Lessive colorée ou douce sans azurants optiques	Synthétiques (Synthetics)	Froid/20/40	Linge de couleur en fibres ou en matières synthétiques
Lessive pour laver douce	Synthétiques (Synthetics)	20/40	Tissus délicats, soie, viscose
Lessive spéciale pour laine	Laine (Wool)	20/40	Laine



Note

- Vous pouvez diluer les lessives ou additifs concentrés dans un peu d'eau avant de les verser dans le distributeur de lessive, afin d'éviter d'obstruer l'entrée du distributeur de lessive et de provoquer un débordement d'eau.
- Choisissez le bon type de lessive pour obtenir une performance de lavage maximale et une consommation d'eau et d'énergie minimales.
- Il est important de doser correctement la lessive pour obtenir le meilleur résultat de nettoyage.
- Utilisez moins de lessive si le tambour n'est pas complètement rempli.
- Adaptez toujours la quantité de lessive à la dureté de l'eau. Si l'eau de votre robinet est

douce, utilisez moins de lessive.

- Dosez en fonction du degré de salissure de vos vêtements : les vêtements moins sales nécessitent moins de lessive.
- La lessive compacte très concentrée nécessite un dosage particulièrement précis.

Les anomalies suivantes sont dues à l'utilisation d'un dosage élevé de lessive :

- Abondante formation de mousse.
- Mauvais résultats de lavage et de rinçage.

Les anomalies suivantes sont dues à l'utilisation d'un dosage insuffisant de lessive :

- Le linge devient gris.
- Accumulation de dépôts calcaires dans le tambour, la résistance et/ou le linge.

5. PANNEAU DE CONTRÔLE

Img. 18

1. Marche/Arrêt (ON/OFF). Ce bouton sert à allumer ou éteindre le lave-linge.
2. Démarrage/Pause (Start/Pause). Appuyez sur le bouton Départ/Pause pour démarrer ou mettre en pause le cycle de lavage.
3. Options supplémentaires. Ce bouton permet de sélectionner une fonction supplémentaire qui s'allumera lorsqu'elle est sélectionnée.
4. Programmes. Ce bouton permet de sélectionner un programme en fonction du type de linge et de son degré de salissure.
5. Écran. L'écran affiche les réglages, le temps restant, les options et les messages d'avertissement du lave-linge. L'écran restera allumé pendant le cycle de lavage.

Img. 19

- A : Écran
B : Blocage de la porte
C : Départ différé
D : Prélavage
E : Rinçage extra

Programme	Charge maximale recommandée (kg)	Temps sur l'écran
Coton (Cotton)	7,5	2:40
Synthétiques (Synthetics)	3,5	2:20
Mixte	7,5	1:20

Jeans	7,5	1:40
Sportswear (Vêtements de sport)	3,5	0:47
20 °C	3,5	1:01
Vêtements de bébé (Baby Care)	7,5	2:01
Nettoyage du tambour	-	1:18
Essorage (Spin Only)	7,5	0:12
Rinçage et Essorage (Rinse&Spin)	7,5	0:20
Laine (Wool)	2.0	1:07
Vapeur (Steam)	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Quick 45' (Quick)	2.0	0:45
Rapid 15' (Rapid)	2.0	0:15



Note Les valeurs de ce tableau sont approximatives et servent de référence à l'utilisateur. Dans l'utilisation réelle, il peut y avoir des différences dues à l'environnement, aux caractéristiques de l'eau utilisée, au type et à la quantité de coulée, à la méthode de pose, etc.

Cycle	Capacité normale (kg)	Température configurée (°C)	Durée du cycle (h:min)	Consommation d'énergie (kWh/cycle)	Consommation d'eau (L/cycle)	Température maximale (°C) ⁽¹⁾	Humidité résiduelle/vitesse de rotation (%/tr/min) ⁽²⁾
Lavage rapide 15'	2,0	Froid	0:15	0,026	33	Froid	70 %/800
20 °C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70 %/800
Coton (Cotton)	7,5	60	2:45	1,342	68	60	53 %/1200
Synthétiques (Synthetics)	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70 %/800
Mixte	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70 %/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53.9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53.9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53.9%/1200

- ⁽¹⁾ La température la plus élevée atteinte dans le cycle de lavage pendant au moins 5 minutes.
- ⁽²⁾ Humidité résiduelle après le cycle de lavage en pourcentage de la teneur en eau et la vitesse d'essorage à laquelle elle a été obtenue.
- ⁽³⁾ Le programme ECO 40-60 est capable de nettoyer dans le même cycle du linge en coton normalement sale lavable à 40 °C ou 60 °C. Ce programme s'utilise pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception
- La durée du programme, la consommation d'énergie et les niveaux de consommation d'eau peuvent varier en fonction du poids et du type de linge, des fonctions supplémentaires sélectionnées, de l'eau et de la température ambiante.
- Il est recommandé d'utiliser une lessive liquide pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de lessive peut varier en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure. Suivez les recommandations des fabricants de lessives quant à la quantité de lessive à utiliser.
- Les données ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent changer en fonction des conditions d'utilisation.
- Les informations données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 ne sont qu'indicatives.
- Les programmes les plus efficaces pour économiser de l'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et d'une durée plus longue.
- Charger le lave-linge à la capacité indiquée pour les programmes respectifs permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
- Le bruit et la teneur en humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est élevé et plus la teneur en humidité résiduelle est faible.
- Données relatives à la Norme EN 60456:2016/prA2019 avec (UE)2019/2014, (UE)2019/2023.
- La classe d'efficacité énergétique est A.
- Demi-charge pour les lave-linge d'une capacité de 7,5 kg : 3,5 Kg
- Un quart de charge pour les lave-linge d'une capacité de 7,5 kg : 2 Kg



Avertissement Si l'alimentation électrique est interrompue pendant que la machine est en marche, la machine poursuivra le programme lorsque l'alimentation sera rétablie.

Programmes	
Coton (Cotton)	Tissus résistants et durs en coton ou lin.
Synthétiques (Synthetics)	Pour laver des vêtements synthétiques comme des chemises, des manteaux, mixte. Si vous lavez des vêtements en tricot, réduisez la quantité de lessive, car ils sont plus susceptibles de former des bulles.

Vêtements de bébé (Baby Care)	Les vêtements des bébés seront plus propres car le cycle de lavage est plus intense, protégeant ainsi la peau des plus petits.
Lavage rapide 45'	Pour laver peu quantité de vêtements ou de vêtements légèrement sales.
Mixte	Chargements mixtes avec des vêtements en coton et synthétiques.
Sportswear (Vêtements de sport)	Pour laver les vêtements de sport.
Jeans	Programme spécifique pour les jeans.
Lavage rapide 15'	Programme extra court pour le lavage léger de vêtements peu sales ou pour une petite quantité de vêtements.
Laine (Wool)	Laine qui convient pour le lavage à main ou au lave-linge, ainsi que vêtements avec un grand pourcentage de laine. Programme de lavage délicat pour éviter que les vêtements ne rétrécissent, avec des pauses plus longues (les vêtements sont maintenus trempés).
Essorage (Spin Only)	Essorage extra avec vitesse du tambour à sélectionner.
Rinçage et Essorage (Rinse&Spin)	Rinçage extra et essorage.
Nettoyage du tambour (Drum Clean)	Programme pour nettoyer le tambour et les tuyaux. Il utilise une température de stérilisation à 90 °C pour rendre le lavage plus respectueux de l'environnement. N'introduisez aucun vêtements lors du processus de nettoyage du tambour. Si vous introduisez la bonne quantité de produit de blanchiment à base de chlore, le nettoyage sera beaucoup plus efficace. Utilisez ce programme autant de fois que nécessaire.
ECO 60-40	Par défaut 40 °C, non sélectionnable, convient pour le lavage des vêtements à environ 40 °C - 60 °C.
Vapeur (Steam)	Ce programme permet de pénétrer en profondeur dans la fibre, ce qui élimine efficacement les bactéries et les germes, prévenant ainsi les odeurs et protégeant la santé.
20 °C	Pour laver les vêtements colorés, car il protège mieux les couleurs.

Cycle	Température par défaut (°C)	Vitesse par défaut en tr/min	Fonctions supplémentaires
Coton (Cotton)	40	800	 ,  , 
Synthétiques (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mixte	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear (Vêtements de sport)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Vêtements de bébé (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Nettoyage du tambour (Drum Clean)	90	--	
Essorage (Spin Only)	--	800	
Rinçage et Essorage (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Laine (Wool)	40	600	 , 
Vapeur (Steam)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Lavage rapide 45'	20	800	 , 

Lavage rapide 15'	Froid	800	
-------------------	-------	-----	---

Le tableau indique les options de réglage de chaque cycle. Il indique également si aucun réglage n'est possible pour un cycle.

**Note**

- Pour connaître la vitesse d'essorage maximale, le temps du programme et les autres détails du programme ECO 40-60, veuillez consulter le contenu de la fiche technique du produit.
- Vous pouvez accéder à la base de données du produit où sont stockées les informations relatives à ce modèle en scannant le code QR (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	EU01_118909
Modèle	Bolero DressCode Top 750 Inverter
Code QR	

Prélavage

La fonction de prélavage est utilisée pour effectuer un lavage supplémentaire avant le lavage principal, elle convient pour laver la poussière qui se trouve sur le linge ; vous devez verser de la lessive dans le compartiment I lorsque vous sélectionnez cette fonction.

Rinçage extra (Extra Rinse)

Une fois sélectionné, un deuxième rinçage du linge sera réalisé.

Départ différé (Delay)

Afin de programmer la fonction de Départ différé :

1. Sélectionnez un programme, appuyez sur le bouton «Départ différé» pour choisir le temps (le délai différé est de 0-24 heures).
2. Appuyez sur le bouton «Démarrage/Pause» (Start/Pause) pour activer le départ différé.

Afin d'annuler la fonction de Départ différé :

Appuyez sur le bouton «Départ différé» jusqu'à ce que l'écran affiche 0H. Vous devez le faire avant de lancer le programme. Si un programme a déjà commencé, annulez-le pour commencer un autre.

Température (Temp)

Appuyez sur ce bouton pour établir la température souhaitée (Froid, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Vitesse (Spin)

Appuyez sur ce bouton pour modifier la vitesse d'essorage. Vous pouvez choisir entre : 0, 600, 800, 1000 et 1300 tr/min.

Sécurité enfants (Child Lock)

Cette fonction s'utilise pour empêcher les enfants de manipuler l'appareil.

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur le bouton «Démarrage/Pause» (Start/Pause).
3. Appuyez sur les touches «Spin» et «Delay» et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

**Avertissement**

- Lorsque la Sécurité enfants est activée, le lave-linge émet des bips sonores quand on appuie sur les boutons.
- Maintenez appuyé les deux boutons pendant 3 secondes pour désactiver la fonction Sécurité enfants.
- La sécurité enfants désactive tous les boutons sauf le bouton marche/arrêt ON/OFF.
- Si l'alimentation électrique est coupée, la sécurité enfant est désactivée.

Désactiver le son

1. Choisissez un programme.
2. Maintenez le bouton «Essorage» (Spin) enfoncé pendant 3 secondes pour mettre le lave-linge en mode silencieux.

Pour réactiver le son, maintenez à nouveau ce bouton «Essorage» (Spin) enfoncé pendant 3 secondes.

**Avertissement**

- Ce réglage sera maintenu jusqu'à ce que vous redémarriez le lave-linge.
- Si vous désactivez le son du lave-linge, les sons ne seront plus actifs.

Fonction programme favori (Favourites/My Cycle)

- Cette fonction permet de sauvegarder un programme fréquemment utilisé.
- Après avoir sélectionné un programme et réglé les options supplémentaires souhaitées, maintenez le bouton «Température» (Temp) enfoncé pendant 3 secondes avant de démarrer le lavage. Le programme par défaut est le programme Coton.

**Note**

- **Compteur d'utilisation** : Débranchez l'appareil pendant 10 secondes et rebranchez-le.
- Allumez l'appareil et dans les 10 secondes qui suivent, appuyez simultanément sur les boutons «Température» (Temp) et «Fonction» du panneau de commande pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche des chiffres ; cette valeur indique le temps d'utilisation de l'appareil.
- Répétez l'étape 1 pour reprendre le fonctionnement normal.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avertissement : Avant de commencer l'entretien, débranchez le lave-linge et fermez le robinet.

Nettoyage de l'extérieur

- Le bon entretien du lave-linge prolongera sa vie utile. La surface peut être nettoyée avec un détergent neutre (non abrasif) dilué si nécessaire. S'il y a un excès d'eau, utilisez un chiffon pour l'absorber.
- N'utilisez pas d'objets pointus.



Note L'acide formique et ses solvants ou toute matière équivalente telle que l'alcool, les solvants, les produits chimiques, etc. ne doivent pas être utilisés pour nettoyer l'extérieur du produit.

Nettoyage du tambour

- L'oxydation de l'intérieur du tambour provoquée par les objets métalliques doit être immédiatement nettoyée avec des détergents sans chlore.
- N'utilisez jamais d'éponges abrasives.



Note N'introduisez pas de vêtements dans le lave-linge pendant le nettoyage du tambour.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau



Note La diminution du flux d'eau est un signal qui indique qu'il faut nettoyer le filtre.

Img. 20

1. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
2. Nettoyez le filtre qui se trouve dans le tuyau avec une brosse.
3. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau de la partie arrière du lave-linge. Retirez le filtre avec une

pince à long bec.

4. Nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse.
 5. Réinstallez le filtre dans l'entrée d'eau et raccordez de nouveau le tuyau d'alimentation en eau.
- Nettoyez le filtre d'entrée au moins tous les 3 mois pour garantir le fonctionnement normal de l'appareil.

Nettoyage du tiroir à lessive

Img. 21

1. Appuyez sur le couvercle de l'adoucissant dans le sens de la flèche indiquée sur l'image 21.
2. Soulevez la languette, retirez le couvercle du compartiment à adoucissant et lavez toutes les fentes avec de l'eau.
3. Placez à nouveau le couvercle du compartiment de l'adoucissant et poussez légèrement pour mettre le tiroir à lessive en place.

**Note**

- N'utilisez pas de produits abrasifs ou corrosifs pour nettoyer le tiroir à lessive.
- Nettoyez le tiroir à lessive tous les 3 mois pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

**Avvertimento**

- Assurez-vous que le lave-linge a terminé le cycle de lavage et qu'il est vide. Éteignez et débranchez la machine avant de nettoyer le filtre de la pompe de vidange.
- Faites attention avec l'eau chaude car lors du nettoyage du filtre de la pompe de vidange, il est possible que de l'eau sorte. Attendez que l'eau refroidisse avant de nettoyer ce filtre. Risque de brûlures.
- Vous pouvez utiliser un récipient pour recueillir les eaux usées du filtre.
- Nettoyez périodiquement le filtre tous les 3 mois pour assurer un fonctionnement normal.

Img. 22

1. Retirez le couvercle situé au niveau de la partie inférieure du lave-linge.
2. Tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Enlevez tout objet étranger.
4. Remplacez le couvercle.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

- Veuillez suivre les instructions du tableau ci-dessous pour essayer de résoudre le

problème vous-même avant de contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Description du problème	Possibles causes	Possibles solutions
Le lave-linge ne démarre pas	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez Vérifiez s'il y a des vêtements bouchés
Impossibilité d'ouvrir la porte	Le système de protection du lave-linge est en fonctionnement.	Éteignez le lave-linge et rallumez-le.
Le produit perd de l'eau.	Mauvais raccordement entre le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange.	Vérifiez l'état des tuyaux et raccordez-les correctement. Nettoyez le tuyau de sortie
Il y a des restes de lessive dans le tiroir à lessive.	La lessive est trop concentrée.	Nettoyez et séchez le tiroir à lessive.
Ni le témoin ni l'écran s'allument.	Le circuit imprimé est déconnecté ou il y a un problème de connexion au niveau du câblage.	Vérifiez s'il y a du courant électrique et si l'adaptateur est bien branché
Bruit bizarre.		Vérifiez que vous avez enlevé les boulons de transport. Vérifiez qu'il est installé sur une surface plane et solide. Vérifiez que le lave-linge est de niveau.

Note :

-  N'essayez pas d'effectuer ces opérations si vous n'avez pas la formation et les connaissances nécessaires car tout dommage causé par une réparation incorrecte annule la garantie.
-  Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.
-  L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre de l'appareil et l'application de la politique de garantie.

NOTE :



Toute réparation électrique de cet appareil doit être conforme aux normes locales, nationales et/ou fédérales. En cas de doute et avant d'effectuer l'une des opérations ci-dessus, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique.

Avertissements sur l'écran

Erreur au niveau de l'écran	Cause	Solution
E30	La porte n'est pas bien fermée.	Fermez la porte et démarrez Vérifiez s'il y a des vêtements bouchés
E10	Problème	Vérifiez si la pression d'eau est trop faible Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, enroulé ou écrasé. Vérifiez si le filtre de la vanne d'arrivée est bloqué
E21	Vidange de l'eau pendant trop longtemps.	Vérifiez si le tuyau de vidange est bouché.
E12	Débordement d'eau.	Redémarrez le lave-linge.
EXX	Autres	Essayez à nouveau et contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec si l'avertissement ne disparaît pas.



Note Après avoir effectué les vérifications nécessaires, redémarrez le lave-linge. Si le problème persiste ou si l'écran affiche un autre code d'erreur, éteignez le lave-linge et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

Transport

Étapes importantes à suivre pour déplacer l'appareil.

- Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Vérifiez si le hublot et le distributeur de lessive sont correctement fermés.
- Retirez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange de votre installation domestique.
- Laissez l'eau s'écouler complètement de l'appareil (voir le paragraphe « Nettoyage du filtre de la pompe de vidange »).

Important :

- Remettez en place les 4 boulons de transport à l'arrière du lave-linge.
- Ce lave-linge est très lourd. Déplacez-le avec précaution. Ne tenez pas l'appareil par ses parties saillantes pour le soulever. N'utilisez pas la porte du lave-linge comme poignée.

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être

consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Stromkabel
2. Bedienfeld
3. Ablaufschlauch
4. Tür
5. Schublade für Waschmittel/Weichspüler
6. Trommel
7. Filter der Ablaufpumpe

Zubehörteile*

Abb. 2

1. Stopfen für die Löcher der Transportsicherungen
2. Zulaufschlauch (Kalt)
3. Diese Bedienungsanleitung
4. Akustische Schwämme

*HINWEIS: Das Zubehör kann je nach Waschmaschinenmodell variieren.

HINWEIS:

- Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.
- Um die Qualität der Waschmaschinen zu verbessern, werden unsere Produkte ständig aktualisiert und ihr Aussehen und ihre Spezifikationen können sich ändern.
- Jede Waschmaschine wurde vor Verlassen des Werks einer umfassenden Qualitätskontrolle unterzogen, um ihre Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Es kann sein, dass Sie in Ihrer neuen Waschmaschine Wassertropfen finden, die durch unsere Qualitätskontrolle entstanden sind. Die Leistung wird dadurch nicht beeinträchtigt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie die Waschmaschine aus dem Karton und bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf. Dies hilft Ihnen, Schäden an dem Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt*

- Waschmaschine mit oberer Beladung
- Ablaufschlauch
- Wasserzulaufschlauch
- Stopfen für die Löcher der Transportsicherungen
- Akustische Schwämme
- Diese Bedienungsanleitung

*HINWEIS: Der Inhalt des Kartons kann je nach Modell der Waschmaschine variieren.

3. MONTAGE**Installationsbereich**

Abb. 3

Lassen Sie einen Abstand von mindestens 20 mm zwischen der Waschmaschine und der Wand.

Vorherige Schritte

- Stellen Sie die Waschmaschine auf eine ebene, stabile und trockene Fläche. Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht auf dem Netzkabel liegt.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und sorgen Sie für eine gute Belüftung.
- Die Umgebungstemperatur muss über 0 °C liegen (empfohlen werden mindestens 5 °C).
- Wählen Sie einen Standort abseits von Wärmequellen wie Kohle oder Gas.
- Entfernen Sie den Karton und alle Verpackungen, die die Waschmaschine schützen. Achten Sie darauf, den kleinen Schaum am Boden zu entfernen. Wenn Sie dazu nicht in der Lage sind, legen Sie das Gerät auf die Seite und entfernen Sie es von Hand.
- Entfernen Sie das Klebeband, das das Netzkabel und den Ablassschlauch zusammenhält.
- Entnehmen Sie den Wasserzulaufschlauch, die Gebrauchsanweisung und sämtliches Zubehör, das sich möglicherweise in der Trommel befindet.



Verpackungsmaterialien können für Kinder gefährlich sein, da Erstickengefahr besteht. Halten Sie sie von Kindern fern.

Schritt 1. Akustische Schwämme*

Abb. 4

Hinweis:

Achten Sie darauf, die akustischen Schwämme vor der Benutzung der Waschmaschine zu installieren. Diese Schwämme sind so konzipiert, dass sie die Geräusche beim Waschen wirksam reduzieren, was zu einem ruhigeren und entspannteren Wohnumfeld beiträgt.

1. Stellen Sie die Waschmaschine auf den Boden und legen Sie zum Schutz ein weiches Material

wie Schaumstoff, Decken oder Handtücher zwischen die Waschmaschine und den Boden.

2. Befestigen Sie die längeren Schwämme an den längeren Unterkanten der Unterlegscheibe und die kürzeren Schwämme an den kürzeren Unterkanten.

Verfügbar je nach Waschmaschinenmodell*Schritt 2. Entfernung der Transportsicherungen****Achtung:**

- Vor der Verwendung der Waschmaschine müssen alle 4 Transportsicherungen an der Rückseite entfernt werden. Die Garantie deckt keine Fehler ab, die durch die Verwendung der Maschine ohne Entfernen der Transportbolzen entstehen.
- Wenn die Sicherungen nicht entfernt werden, kann es zu starken Vibrationen, Geräuschen und Fehlfunktionen kommen.
- Bewahren Sie die Transportsicherungen für einen späteren Transport auf.

Abb. 5-6

1. Lösen Sie die Transportschrauben, indem Sie sie mit einem geeigneten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Im Anschluss können die Transportsicherungen einfach herausgezogen werden.
3. Setzen Sie die mitgelieferten Plastikstopfen in die Löcher ein, in denen sich die Transportsicherungen befunden haben.

Schritt 3. Nivellierung der Waschmaschine

Achtung: Die Sicherungsmuttern der 4 Beine müssen fest mit dem Gehäuse verbunden sein.

Abb. 7

1. Lösen Sie die Sicherungsmutter am Bein.
2. Drehen Sie das Bein, bis es den Boden berührt.
3. Stellen Sie die Höhe der Beine ein und ziehen Sie die Sicherungsmuttern mit einem Schraubenschlüssel fest. Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine eben steht und sich nicht bewegt.

Schritt 4. Anschluss für den Zulaufschlauch

Achtung: Der Wasserzulaufschlauch darf nicht geknickt, gequetscht oder verändert werden.

Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an das Wassereinlassventil (Abb. 8) und an einen Kaltwasserhahn (Abb. 9) an, wie in den Abbildungen gezeigt.



Hinweis: Verwenden Sie keine Werkzeuge für den Anschluss, sondern führen Sie ihn

manuell durch. Prüfen Sie, ob die Verbindung sicher ist.

Schritt 5. Anschluss des Ablaufschlauchs



Achtung:

- Knicken Sie den Ablassschlauch nicht und verlängern Sie ihn nicht.
- Positionieren Sie das Entwässerungsrohr richtig, da sonst Leckagen auftreten können.

Es gibt 2 Möglichkeiten, das Ende des Entwässerungsrohrs zu positionieren:

1. In einem Ablauf. Abb. 10
2. In einem Abflussrohr in einem Waschbecken. Die Höhe dieses Rohrs sollte zwischen 60 und 100 cm betragen. Abb. 11



Hinweis: Wenn das Gerät mit einer Entwässerungsrohrhalter ausgestattet ist, installieren Sie diese wie in Abbildung 12 gezeigt.

Legende Abbildung 12:

- 1.- Schlauchhalterung.
- 2.- Verbindung
- 3.- Entwässerung



Achtung:

- Befestigen Sie den Abflussschlauch sicher, wenn Sie ihn installieren.
- Wenn der Ablassschlauch zu lang ist, darf er nicht mit Gewalt in die Waschmaschine eingeführt werden, da dies zu ungewöhnlichen Geräuschen führen kann.

4. BEDIENUNG

Schnellstart



Achtung:

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme der Waschmaschine, dass sie richtig installiert ist.
- Ihr Gerät wurde vor dem Verlassen des Werks gründlich überprüft. Es wird empfohlen, das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme zu reinigen, um eventuelle Wasserrückstände zu entfernen und mögliche Gerüche zu neutralisieren. Starten Sie dazu das Programm „Trommelreinigung“ ohne Wäsche und Waschmittel/Weichspüler.

Vor dem Waschen

Abb. 13

1. Schalten Sie die Waschmaschine ein.
2. Öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Beladen Sie die Waschmaschine mit Wäsche.
4. Waschmittel/Weichspüler hinzufügen.
5. Schließen Sie die Trommeltür.
6. Die Tür des Geräts schließen.



Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass die Trommelklappen sicher verriegelt sind. Abb. 14
- Alle Metallhaken müssen sicher in der Heckklappe eingehakt werden. Abb. 15
- Prüfen Sie die Trommel vor jedem Waschgang, sie muss leichtgängig sein.
- Wenn die Maschine mit der Funktion „Vorwäsche“ ausgestattet ist, muss das Waschmittel in den Tank I der Schublade eingefüllt werden.

Waschen

1. Schalten Sie die Waschmaschine ein.
2. Wählen Sie ein Programm.
3. Wählen Sie eine zusätzliche Funktion oder ändern Sie die Standardeinstellungen nicht.
4. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um das Programm zu starten.



Hinweis: Wenn Sie eine voreingestellte Option wählen, können Sie Schritt 3 überspringen.

Nach der Wäsche

Alle Lichter auf dem Bedienfeld müssen erlöschen.

Vor jeder Wäsche

- Die Waschmaschine sollte an Orten verwendet werden, an denen die Temperatur zwischen 5°C und 40°C liegt. Bei Verwendung unter 0°C können das Einlassventil und das Abflusssystem beschädigt werden. Wenn das Gerät bei niedrigen Temperaturen aufgestellt wird, sollte sie auf normale Raumtemperatur gebracht werden, um sicherzustellen, dass der Wasserzulaufschlauch und der Ablaufschlauch vor der Verwendung aufgetaut werden können.
- Prüfen Sie vor dem Waschen die Pflegeetiketten und Waschmittelanweisungen. Verwenden Sie nicht schäumendes oder schaumarmes Waschmittel, das für Waschmaschinen geeignet ist.

Abb. 16

1. Prüfen Sie das Pflegeetikett.
2. Sortieren Sie die Kleidung nach Farbe und Art des Stoffes.
3. Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen.
4. Lange Textilbänder und Gürtel knoten und mit Reißverschlüssen und Knöpfen schließen.
5. Geben Sie kleine Textilien in einen Wäschesack.
6. Wenden Sie Kleidungsstücke, die leicht zu zerkleinern sind und einen langen Flor haben.

**Achtung:**

- Waschen Sie keine Gegenstände, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Alkohol, Paraffin oder anderen brennbaren Materialien gereinigt, getränkt oder befeuchtet wurden.
- Das Waschen von zu wenigen Gegenständen kann leicht zu einer großen Exzentrizität führen und einen Unwuchtalarm auslösen. Es ist daher empfehlenswert, mehr Wäschestücke in die Wäsche zu geben, damit der Schleudergang reibungslos verläuft.
- Waschen oder schleudern Sie wasserdichte Kleidungsstücke nicht.

Waschmittelschublade

Abb. 17

1. Fach für das Waschmittel für die „Vorwäsche“
2. Weichspülerfach
3. Haupt-Waschmittelfach



Hinweis: Überschreiten Sie beim Einfüllen von Reinigungsmitteln, anderen Zusätzen oder Weichmachern nicht die Markierung «MAX».

Programm	Vorwaschmittel	Haupt-Reinigungsmittel	Weichspüler
Cotton (Baumwolle)	Optional	Notwendig	Optional
Synthetics (Synthetik)	Optional	Notwendig	Optional
Mix (Mischgewebe)	Optional	Notwendig	Optional
Jeans	Optional	Notwendig	Optional
Sportswear (Sportbekleidung)	Optional	Notwendig	Optional
Trommel reinigen (Drum Clean)	-	-	-
20 °C	-	Notwendig	Optional
Steam (Dampf)	Optional	Notwendig	Optional

Spin Only (nur Schleudern)	-	-	-
Spülen und Zentrifugieren (Rinse&Spin)	-	-	Optional
Wool (Wolle)	-	Notwendig	Optional
Baby Care (Babywäsche)	Optional	Notwendig	Optional
Schnell 15' (Quick)	-	Notwendig	Optional
ECO 40-60	-	Notwendig	Optional
Schnell 45' (Rapid)	-	Notwendig	Optional

Waschmittelempfehlung

Empfohlenes Reinigungsmittel	Waschzyklen	Waschtemperatur	Art des Kleidungsstücks und der Textilien
Starkes Reinigungsmittel mit Bleichmitteln und optischen Aufhellern	Cotton (Baumwolle), Mix	20/40/60	Kochfeste Baumwolle oder kochfestes Leinen Leinen
Buntwaschmittel ohne Bleichmittel und optische Aufheller	Cotton (Baumwolle), Mix	Kalt/20/40	Farbige Kleidung aus Baumwolle oder Leinen
Bunt- oder Feinwaschmittel ohne optische Aufheller	Synthetics (Synthetik)	Kalt/20/40	Farbige Kleidung aus pflegeleichten Fasern oder synthetischen Materialien
Mildes Waschmittel	Synthetics (Synthetik)	20/40	Zarte Stoffe, Seide, Viskose
Spezialwaschmittel für Wolle	Wool (Wolle)	20/40	Wool (Wolle)

**Hinweis:**

- Sie können konzentrierte Waschmittel oder Zusatzstoffe in etwas Wasser verdünnen, bevor Sie sie in den Waschmittelbehälter geben, um zu vermeiden, dass der Einlass des Waschmittelbehälters verstopft und das Wasser überläuft.
- Wählen Sie das richtige Waschmittel für maximale Waschleistung und minimalen Wasser- und Energieverbrauch.
- Die richtige Dosierung des Reinigungsmittels ist wichtig, um das beste Reinigungsergebnis zu erzielen.
- Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn die Trommel nicht ganz voll ist.

- Passen Sie die Waschmittelmenge immer an den Härtegrad des Wassers an. Wenn Ihr Leitungswasser weich ist, verwenden Sie weniger Waschmittel.
- Verwenden Sie eine dem Verschmutzungsgrad Ihrer Kleidung entsprechende Dosierung, weniger verschmutzte Kleidung benötigt weniger Waschmittel.
- Das hochkonzentrierte Kompaktwaschmittel erfordert eine besonders genaue Dosierung.

Die folgenden Anomalien sind auf die Verwendung einer hohen Waschmitteldosierung zurückzuführen:

- Starke Schaumbildung.
- Schlechte Wasch- und Spülergebnisse.

Die folgenden Anomalien werden durch die Verwendung einer unzureichenden Waschmitteldosierung verursacht:

- Die Wäsche wird grau.
- Kalkablagerungen auf Trommel, Heizelement und/oder Wäsche.

5. BEDIENFELD

Abb. 18

1. "Ein/Aus" (ON/OFF). Dient zum Ein- und Ausschalten der Waschmaschine.
2. Start/Pause (Start/Pause). Drücken Sie die Taste, um den Waschzyklus zu starten oder zu unterbrechen.
3. Zusätzliche Optionen. Mit dieser Taste kann eine zusätzliche Funktion ausgewählt werden, die bei Auswahl aufleuchtet.
4. Programme. Sie dient zur Auswahl eines Programms je nach Art der Wäsche und ihrer Verschmutzung.
5. Display. Der Bildschirm zeigt die Einstellungen, die verbleibende Zeit, die Optionen und die Warnmeldungen der Waschanlage an. Der Bildschirm bleibt während des Zyklus eingeschaltet.

Abb. 19

- A: Display
B: Türverriegelung
C: Verzögerter Start
D: Vorspülung
E: Extra-Spülung

Programm	Empfohlene maximale Beladung (kg)	Zeitanzeige
Cotton (Baumwolle)	7,5	2:40
Synthetics (Synthetik)	3,5	2:20
Mix (Mischgewebe)	7,5	1:20
Jeans	7,5	1:40
Sportswear (Sportbekleidung)	3,5	0:47
20 °C	3,5	1:01
Baby Care (Babywäsche)	7,5	2:01
Trommel reinigen (Drum Clean)	-	1:18
Spin Only (nur Schleudern)	7,5	0:12
Spülen und Zentrifugieren (Rinse&Spin)	7,5	0:20
Wool (Wolle)	2.0	1:07
Steam (Dampf)	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Schnell 45' (Quick)	2.0	0:45
Schnell 15' (Rapid)	2.0	0:15



Hinweis: Die Werte in dieser Tabelle sind ungefähre Angaben und dienen als Anhaltspunkte für den Benutzer. In der Praxis kann es zu Unterschieden kommen, die von der Umgebung, den Eigenschaften des verwendeten Wassers, der Art und Menge des Gusses, der Verlegeart usw. abhängen.

Zyklus	Normale Kapazität (kg)	Temperatur einstellen (°C)	Zykluszeit (Std:Min)	Energieverbrauch (kWh/Zyklus)	Wasserverbrauch (L/ Waschgang)	Höchsttemperatur (°C) ⁽¹⁾	Restfeuchte/Drehzahl (%/ Upm) ⁽²⁾
Schnell 15'	2,0	Kalt	0:15	0,026	33	Kalt	70%/800
20°C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Cotton (Baumwolle)	7,5	60	2:45	1,342	68	60	53%/1200

Synthetic (Synthetik)	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mix (Mischgewebe)	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53.9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53.9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53.9%/1200

- (1) Die höchste Temperatur, die die Wäsche während des Waschgangs für mindestens 5 Minuten erreicht.
- (2) Die Restfeuchte nach dem Waschgang in Prozent des Wassergehalts und die Schleuderdrehzahl, bei der sie erreicht wurde.
- (3) Mit dem Programm ECO 40-60 kann normal verschmutzte Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40°C oder 60°C deklariert ist, im selben Waschgang gereinigt werden. Mit diesem Programm wird die Einhaltung der EU-Rechtsvorschriften zum Ökodesign bewertet
- Programmdauer, Energie- und Wasserverbrauch können je nach Gewicht und Art der Waschlading, Zusatzfunktionen, Wasser- und Umgebungstemperatur variieren.
 - Es wird empfohlen, Flüssigwaschmittel für Waschprogramme mit niedrigen Temperaturen zu verwenden. Die Menge des Waschmittels kann je nach Wäschemenge und Verschmutzungsgrad variieren. Befolgen Sie die Empfehlungen des Waschmittelherstellers zur Menge des zu verwendenden Waschmittels.
 - Die oben genannten Daten dienen nur als Referenz und können sich aufgrund unterschiedlicher Einsatzbedingungen ändern.
 - Die Angaben für andere Programme als das Programm ECO 40-60 sind lediglich Richtwerte.
 - Die effizientesten Programme im Hinblick auf den Energieverbrauch sind tendenziell die mit niedrigeren Temperaturen und längerer Dauer.
 - Die Beladung der Waschmaschine mit der für die jeweiligen Programme angegebenen Kapazität hilft, Energie und Wasser zu sparen.
 - Geräusch und Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl, desto höher das Geräusch und desto niedriger die Restfeuchte.
 - Angaben zur Norm EN 60456:2016/prA2019 mit (EU)2019/2014, (EU)2019/2023.
 - Die Energieeffizienzklasse ist A.
 - Halbe Ladung für Waschmaschinen mit einem Fassungsvermögen von 7,5 kg: 3,5 kg
 - Ein Waschraum für Waschmaschinen mit einer Kapazität von 7,5 kg: 2 kg



Achtung: Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, während das Gerät in Betrieb ist, setzt das Gerät das Programm fort, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Programme	
Cotton (Baumwolle)	Starke, strapazierfähige Baumwoll- oder Leinenstoffe.
Synthetics (Synthetik)	Zum Waschen von synthetischen Artikeln wie Hemden, Mänteln, Jacken, gemischt. Reduzieren Sie beim Waschen von Maschenwaren die Waschmittelmenge, da weiche Stoffe eher zur Blasenbildung neigen.
Baby Care (Babywäsche)	Dadurch wird die Babykleidung sauberer, der Spülgang ist intensiver und die Babyhaut wird geschützt.
Schnell 45'	Sie kann zum Waschen einiger weniger Wäschestücke oder nicht allzu schmutziger Kleidung verwendet werden.
Mix (Mischgewebe)	Gemischte Ladungen mit Baumwoll- und Synthetikkleidung.
Sportswear (Sportbekleidung)	Zum Waschen von Sportbekleidung.
Jeans	Speziell für Jeans entwickelt.
Schnell 15'	Extra kurzes Programm zum Waschen von leicht verschmutzter Wäsche oder für kleine Wäschemengen.
Wool (Wolle)	Wolle, die für Hand- oder Maschinenwäsche geeignet ist, oder Kleidungsstücke mit einem hohen Wollanteil. Schonwaschprogramm zur Vermeidung von Einlaufen, längere Programmpausen (Wäsche wird eingeweicht gehalten).
Spin Only (nur Schleudern)	Extra-Zentrifugation mit wählbarer Trommeldrehzahl
Spülen und Zentrifugieren (Rinse&Spin)	Extra Spülen und Zentrifugieren.

Trommel reinigen (Drum Clean)	Programm zur Reinigung der Trommel und der Schläuche. Wenden Sie eine Sterilisationstemperatur von 90°C an, um den Waschvorgang umweltfreundlicher zu gestalten. Bei der Durchführung dieses Programms sollten weder Kleidung noch Kleidungsstücke im Allgemeinen mitgebracht werden. Wenn Sie die entsprechende Menge Chlorbleiche zugeben, wird die Reinigung viel effektiver sein. Der Nutzer kann dieses Programm so oft nutzen, wie er es für notwendig erachtet.		
ECO 60-40	Standard 40°C, nicht wählbar, geeignet für das Waschen von Wäsche bei ca. 40°C-60°C.		
Steam (Dampf)	Dieses Programm dringt tief in die Faser ein, wodurch Bakterien und Keime wirksam beseitigt werden, was Gerüchen vorbeugt und die Gesundheit schützt.		
20°C	Zum Waschen bunter Kleidung, da es die Farben besser schützt.		
Zyklus	Standard-Temp. (Temperatur °C)	Standard-Drehzahl in U/min	Zusätzliche Funktionen
Cotton (Baumwolle)	40	800	 ,  , 
Synthetics (Synthetik)	40	800	 ,  , 
Mix (Mischgewebe)	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear (Sportbekleidung)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Baby Care (Babywäsche)	60	800	 ,  , 
Trommel reinigen (Drum Clean)	90	--	

Spin Only (nur Schleudern)	--	800	
Spülen und Zentrifugieren (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Wool (Wolle)	40	600	 , 
Steam (Dampf)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Schnell 45'.	20	800	 , 
Schnell 15'.	Kalt	800	

Die Tabelle zeigt die Einstellmöglichkeiten für jeden Zyklus. Sie zeigt auch an, wenn für einen Zyklus keine Anpassung möglich ist.



Hinweis:

- Die maximale Schleuderdrehzahl, die Programmdauer und weitere Einzelheiten zum Programm ECO 40-60 entnehmen Sie bitte dem Inhalt der Seite Produktkarte.
- Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu diesem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (dieser Code befindet sich auch auf dem Energieeffizienzausweis).

Referenz	EU01_118909
Modell	Bolero DressCode Top 750 Inverter
QR Code	

Vorwäsche

Die Vorwaschfunktion dient dazu, einen zusätzlichen Waschgang vor dem Hauptwaschgang durchzuführen. Sie ist geeignet, um den Staub auf der Oberfläche der Wäsche zu waschen; Sie sollten Waschmittel in das Fach I füllen, wenn Sie es auswählen.

Extra rinse (Extra Spülung)

Die Wäsche führt einen zweiten Spülgang durch, wenn dieser ausgewählt wurde.

Zeitverzögerung (Verzögerter Start) (0-24 h).

Programmierung der Funktion „Verzögerter Start“:

1. Wählen Sie ein Programm aus und drücken Sie die Taste „Startverzögerung“, um die Zeit einzustellen (die Verzögerungszeit beträgt 0–24 Stunden).
2. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“, um den verzögerten Start zu aktivieren.

Abbrechung der Funktion „Verzögerter Start“:

Drücken Sie die Taste „Start verzögert“, bis auf dem Display 0H angezeigt wird. Sie müssen dies tun, bevor Sie das Programm starten. Wenn Sie das Programm bereits gestartet haben, schalten Sie das Programm aus, um ein neues zu wählen.

Temperatur (Temp)

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Temperatur zu wählen (Kalt, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Geschwindigkeit (Spin)

Drücken Sie diese Taste, um die Schleuderdrehzahl zu ändern. Sie können wählen zwischen: 0, 600, 800, 1000 und 1300 U/min.

Kindersicherung (Child Lock)

Sie wird verwendet, um zu verhindern, dass sich Kinder an dem Gerät zu schaffen machen.

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Drücken Sie die Taste „Start/Pause“.
3. Halten Sie die Tasten „Schleudern“ (Spin) und „Startverzögerung“ (Delay) 2 Sekunden lang gedrückt, bis ein Piepton ertönt.

**Achtung:**

- Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, gibt die Waschmaschine einen Signalton ab, wenn die Tasten gedrückt werden.
- Halten Sie beide Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren.
- Die Kindersicherung deaktiviert alle Tasten außer der Ein-/Aus-Taste.
- Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, wird die Kindersicherung deaktiviert.

Still

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Halten Sie die Taste „Schleudern“ (Spin) 3 Sekunden lang gedrückt, um die Waschmaschine stummzuschalten.

Um den Ton wieder zu aktivieren, halten Sie diese Taste „Schleudern“ (Spin) erneut 3 Sekunden

lang gedrückt.

**Achtung:**

- Die Einstellung bleibt bis zum Neustart der Waschmaschine erhalten.
- Wenn Sie die Waschmaschine stumm schalten, sind die Töne nicht mehr aktiv.

Favoritenfunktion (Favoriten/Mein Zyklus)

- Mit dieser Funktion können Sie ein häufig verwendetes Programm speichern.
- Nachdem Sie ein Programm ausgewählt und die gewünschten zusätzlichen Optionen eingestellt haben, halten Sie die Taste „Temperatur“ (Temp) 3 Sekunden lang gedrückt, bevor Sie den Waschvorgang starten. Standardmäßig ist diese Einstellung das Programm Baumwolle/Cotton.

**Hinweis:**

- **Nutzungszähler:** Schalten Sie das Gerät für 10 Sekunden aus und wieder ein.
- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden gleichzeitig und kontinuierlich etwa 5 Sekunden lang die Tasten „Temperatur“ (Temp) und „Funktion“ auf dem Bedienfeld, bis auf dem Display Zahlen angezeigt werden. Dieser Wert gibt die Betriebszeit des Geräts an.
- Wiederholen Sie Schritt 1, um den normalen Betrieb wieder aufzunehmen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung! Bevor Sie mit der Wartung beginnen, ziehen Sie den Stecker der Waschmaschine aus der Steckdose und drehen Sie den Wasserhahn zu.

Äußere Reinigung

- Eine gute Wartung der Waschmaschine verlängert ihre Lebensdauer. Die Oberfläche kann bei Bedarf mit verdünntem neutralem (nicht scheuerndem) Reinigungsmittel gereinigt werden. Falls überschüssiges Wasser vorhanden ist, nehmen Sie es sofort mit einem Tuch auf.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.



Hinweis: Ameisensäure und ihre Lösungsmittel oder gleichwertige Materialien wie Alkohol, Lösungsmittel, Chemikalien usw. dürfen nicht zur Reinigung der Außenseite des Produkts verwendet werden.

Trommelreinigung

- Rost im Inneren der Trommel, der durch Metallgegenstände verursacht wurde, sollte sofort mit chlorfreien Reinigungsmitteln gesäubert werden.

- Verwenden Sie keine Stahl-Scheuerschwämme.



Hinweis: Geben Sie während der Trommelreinigung keine Wäsche in die Waschmaschine.

Reinigung des Einlassfilters



Hinweis: Ein verminderter Wasserdurchfluss ist ein Signal für die Reinigung des Filters.

Abb. 20

1. Entfernen Sie den Wasserversorgungsschlauch von dem Hahn.
 2. Reinigen Sie den Filter im Schlauch mit einer Bürste.
 3. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch an der Rückseite der Waschmaschine ab. Entfernen Sie den Filter mit einer Spitzzange.
 4. Verwenden Sie eine Bürste zur Reinigung des Filters.
 5. Setzen Sie den Filter wieder in den Wasserzulauf ein und schließen Sie den Wasserzulaufschlauch wieder an.
- Reinigen Sie den Einlassfilter mindestens alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Reinigung der Waschmittelschublade

Abb. 21

1. Drücken Sie den Deckel des Wasserenthärter in Pfeilrichtung (siehe Abbildung 21).
2. Heben Sie die Klappe an, entfernen Sie den Deckel des Weichspülerfachs und waschen Sie alle Schlitze mit Wasser aus.
3. Bringen Sie die Abdeckung des Weichspülers wieder an und drücken Sie leicht, um die Waschmittelschublade in ihre Position zu schieben.



Hinweis:

- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Produkte zur Reinigung der Waschmittelschublade.
- Reinigen Sie die Waschmittelschublade alle 3 Monate, um den normalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Reinigen des Filters der Ablaufpumpe



Achtung:

- Stellen Sie sicher, dass der Waschgang beendet ist und die Waschmaschine leer ist. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie den Filter der Ablaufpumpe reinigen.
- Seien Sie vorsichtig mit heißem Wasser, da beim Reinigen des Filters der Ablaufpumpe häufig Wasser austritt. Warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist, bevor Sie den Filter reinigen. Gefahr von Verbrennungen.

- Sie können einen Behälter verwenden, um das Abwasser aus dem Filter aufzufangen.
- Reinigen Sie den Filter regelmäßig alle 3 Monate, um einen normalen Betrieb der Waschmaschine zu gewährleisten.

Abb. 22

1. Entfernen Sie die Abdeckung an der Unterseite der Waschmaschine.
2. Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
3. Entfernen Sie alle Fremdkörper.
4. Schließen Sie sie danach.

7. PROBLEMBEHEBUNG

- Befolgen Sie die Anweisungen in der nachstehenden Tabelle und versuchen Sie, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an das offizielle Cecotec-Servicezentrum wenden.

Beschreibung des Problems	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Schließen Sie die Tür und starten Sie neu Prüfen Sie auf eingeklemmte Kleidung
Kann die Tür nicht öffnen	Das Schutzsystem der Waschmaschine ist in Betrieb.	Ziehen Sie den Netzstecker der Waschmaschine und starten Sie das Gerät neu.
Das Produkt verliert Wasser	Schlechte Verbindung zwischen dem Ansaugrohr und dem Entwässerungsrohr.	Überprüfen Sie die Schläuche und schließen Sie sie richtig an. Reinigen Sie den Auslassschlauch
Es befinden sich Waschmittelreste in der Waschmittelschublade.	Reinigungsmittel ist hoch konzentriert	Reinigung des Waschmittelbehälter
Anzeige oder Bildschirm leuchtet nicht	Die Leiterplatte ist nicht angeschlossen oder es liegt ein Problem mit der Verdrahtung vor.	Prüfen Sie, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist und ob der Adapter richtig angeschlossen ist

Seltsames Geräusch		Überprüfen Sie, ob die Transportsicherungen entfernt wurden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer ebenen und festen Oberfläche steht. Prüfen Sie, ob die Waschmaschine waagrecht steht.
--------------------	--	--

Hinweis:

- ⚠ Versuchen Sie nicht, diese Anweisungen auszuführen, wenn Sie nicht über die erforderliche Vorbereitung und Kenntnisse verfügen, da Schäden, die durch eine unsachgemäße Reparatur verursacht werden, zum Erlöschen der Garantie führen.
- ⚠ Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- ⚠ Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:



Alle elektrischen Reparaturen an diesem Gerät müssen den örtlichen und/oder staatlichen Gesetzen entsprechen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Technischen Kundendienst von Cecotec, bevor Sie einen der oben genannten Schritte durchführen. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung.

Warnungen auf dem Bildschirm

Fehler auf dem Bildschirm	Ursache	Lösung
E30	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Schließen Sie die Tür und starten Sie neu Prüfen Sie auf eingeklemmte Kleidung
E10	Problem mit der Wassereinspritzung beim Waschen	Prüfen Sie, ob der Wasserdruck zu niedrig ist Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht geknickt, gewickelt oder gequetscht ist. Prüfen Sie, ob das Einlassventilsieb verstopft ist

E21	Wasser läuft zu lange ab	Prüfen Sie, ob der Ablassschlauch verstopft ist.
E12	Wasserüberlauf	Starten Sie die Waschmaschine neu
EXX	Andere	Versuchen Sie es erneut und wenden Sie sich an das offizielle Cecotec Service Center, wenn die Warnung nicht verschwindet.



Hinweis: Starten Sie die Waschmaschine nach der Durchführung der erforderlichen Kontrollen erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht oder der Bildschirm einen anderen Fehlercode anzeigt, schalten Sie die Waschmaschine aus und wenden Sie sich an den Kundendienst von Cecotec.

Transport

Wichtige Schritte für den Transport des Geräts

- Ziehen Sie den Netzstecker und schließen Sie den Wasserzulaufhahn.
- Prüfen Sie, ob die Tür und der Waschmittelbehälter richtig geschlossen sind.
- Entfernen Sie den Wasserzulaufschlauch und den Entwässerungsrohr von Ihrer Hausinstallation.
- Lassen Sie das Wasser vollständig aus dem Gerät ablaufen (siehe Abschnitt „Reinigung des Filters der Ablaufpumpe“).

Wichtig:

- Bringen Sie die 4 Transportsicherungen auf der Rückseite der Waschmaschine wieder an.
- Die Waschmaschine ist sehr schwer. Transportieren Sie es vorsichtig. Heben Sie das Gerät nicht an den hervorstehenden Teilen an. Benutzen Sie die Tür der Waschmaschine nicht als Griff.

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien erhalten Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige

Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Cavo di alimentazione
2. Pannello di controllo
3. Tubo di scarico
4. Sportello
5. Cassetto per detersivo/ammorbidente
6. Cestello
7. Filtro della pompa di scarico

Accessori*

Fig. 2

1. Tappi per i fori dei bulloni di trasporto
2. Tubo di carico di acqua fredda
3. Manuale di istruzioni
4. Spugne fonoassorbenti

*NOTA: Gli accessori possono variare a seconda del modello di lavatrice.

NOTA:

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.
- Per migliorare la qualità, i nostri prodotti sono costantemente aggiornati e il loro aspetto e le loro specifiche possono cambiare.
- Ogni lavatrice è stata sottoposta a un accurato controllo di qualità prima di lasciare la fabbrica per garantirne l'affidabilità. Nella vostra nuova lavatrice potrete trovare gocce d'acqua generate dal nostro controllo qualità. Questo non influisce sulle prestazioni.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere la lavatrice dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro. Questo aiuterà a prevenire danni all'apparecchio nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola*

- Lavatrice a carico dall'alto
- Tubo di scarico
- Tubo d'ingresso dell'acqua
- Tappi per i fori dei bulloni di trasporto
- Spugne fonoassorbenti
- Manuale di istruzioni

*NOTA: Il contenuto della confezione può variare a seconda del modello di lavatrice.

3. INSTALLAZIONE**Luogo di installazione**

Fig. 3

Lasciare uno spazio di almeno 20 mm tra la lavatrice e la parete.

Passaggi preparatori

- Collocare la lavatrice su di una superficie stabile e piana. Verificare che il prodotto non si trovi sopra il cavo di alimentazione.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta e verificare che vi sia una buona ventilazione.
- La temperatura ambiente deve essere superiore a 0 °C (si consiglia non inferiore a 5 °C).
- Scegliere un luogo lontano da fonti di calore come carbone o gas.
- Rimuovere il cartone e tutti gli imballaggi che proteggono la lavatrice. Controllare di aver rimosso la parte in gommapiuma situata nella parte inferiore. Se non si riesce, appoggiare la lavatrice su uno dei lati e rimuoverla manualmente.
- Rimuovere il nastro che tiene insieme il cavo di alimentazione e il tubo di scarico.
- Rimuovere ogni possibile accessorio che possa trovarsi all'interno del cestello, come il tubo flessibile d'ingresso dell'acqua, il manuale di istruzioni, ecc.



I materiali da imballaggio possono essere pericolosi per i bambini, in quanto sussiste il rischio di soffocamento. Teneteli lontani dai bambini.

Passaggio 1. Spugna fonoassorbente*

Fig. 4

Nota:

Fissare le spugne fonoassorbenti prima di utilizzare la lavatrice per la prima volta. Si tratta di spugne progettate per ridurre efficacemente il rumore durante il lavaggio, contribuendo così a rendere l'ambiente più tranquillo e silenzioso.

1. Posizionare la lavatrice sul pavimento, interponendo tra la lavatrice e il pavimento un

materiale morbido come gomma piuma o indumenti.

2. Fissare le spugne più lunghe sui bordi inferiori più lunghi della lavatrice e le spugne più corte sui bordi inferiori più corti.

Disponibile a seconda del modello di lavatrice*Step 2. Rimozione dei bulloni di trasporto****Attenzione:**

- Prima di usare la lavatrice è necessario rimuovere i 4 bulloni di trasporto dalla parte posteriore. La garanzia non copre i guasti che si verificano a causa dell'utilizzo della lavatrice senza rimuovere i bulloni di trasporto.
- La mancata rimozione dei bulloni può provocare forti vibrazioni, rumore e malfunzionamento.
- Mettere da parte i bulloni per eventuali trasporti futuri.

Fig. 5-6

1. Allentare i bulloni di trasporto girandoli in senso antiorario con una chiave adatta.
2. Estrarre i bulloni di trasporto tirandoli.
3. Inserire i tappi di plastica in dotazione nei fori dove si trovavano i bulloni di trasporto.

Step 3. Livellamento della lavatrice

Attenzione: I dadi di blocco dei 4 piedi di appoggio devono essere fissati saldamente all'esterno dell'apparecchio.

Fig. 7

1. Allentare il dado di blocco del piedino d'appoggio.
2. Ruotare i piedi fino a che tocchino il pavimento.
3. Regolare i piedini di appoggio e serrare i dadi con una chiave fissa. Assicurarsi che la lavatrice sia in piano e non si muova.

Passaggio 4. Collegamento del tubo di carico dell'acqua

Attenzione: Non torcere, schiacciare o modificare la pompa di entrata dell'acqua.

Collegare il tubo di ingresso dell'acqua alla valvola di ingresso dell'acqua (Fig. 8) e a un rubinetto di acqua fredda (Fig. 9) come mostrato nelle figure.



Nota: Non usare strumenti per la connessione, farlo manualmente. Controllare che la connessione sia sicura.

Passaggio 5. Collegamento del tubo di scarico**Attenzione:**

- Non torcere né allungare il tubo di scarico.
- Posizionare correttamente il tubo di scarico, altrimenti potrebbero verificarsi delle perdite.

È possibile collocare l'estremità del tubo di scarico in 2 modi:

1. In uno scarico. Fig. 10
2. In una tubatura di scarico situata nel lavandino. L'altezza di questo tubo dovrebbe essere tra 60 e 100 cm. Fig. 11



Nota: Se la lavatrice è dotata di un supporto per il tubo di scarico, montarlo come mostrato nella figura 12.

Legenda figura 12:

- 1.- Fermo del tubo flessibile.
- 2.- Unione.
- 3.- Drenaggio

**Attenzione:**

- Quando si installa il tubo di scarico, fissarlo bene.
- Se il tubo di scarico è troppo lungo, non introdurlo a forza nella lavatrice per evitare la comparsa di rumori insoliti.

4. FUNZIONAMENTO**Avvio rapido****Attenzione:**

- Prima di usare la lavatrice per la prima volta, assicurarsi che sia installata correttamente.
- Questo apparecchio è stato accuratamente controllato prima di lasciare la fabbrica. Per rimuovere eventuali residui d'acqua e neutralizzare eventuali odori, si raccomanda di pulire l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta. A tal fine, avviare il programma "Pulizia tamburo" senza biancheria e detersivo/ammorbidente.

Prima del lavaggio

Fig. 13

1. Collegare la lavatrice.
2. Aprire il rubinetto.
3. Caricare la lavatrice con il bucato.
4. Aggiungere detersivo/ammorbidente.

5. Chiudere lo sportello del cestello.
6. Chiudere lo sportello della lavatrice.

**Nota bene**

- Assicurarsi che le alette del tamburo siano bloccate correttamente. Fig. 14
- Tutti i ganci di metallo devono essere saldamente agganciati all'interno della linguetta dello sportello posteriore. Fig. 15
- Controllare il cestello prima di ogni lavaggio, deve girare senza problemi.
- Se la macchina è dotata della funzione "Prelavaggio", il detersivo deve essere aggiunto nella vasca I del cassetto.

Lavaggio

1. Accendere la lavatrice.
2. Selezionare un programma.
3. Selezionare una funzione aggiuntiva o non modificare le impostazioni predefinite.
4. Premere il tasto "Start/Pause" per avviare il programma.



Nota: Se viene selezionato un programma preimpostato, è possibile saltare il passaggio 3.

Dopo il lavaggio

Tutte le luci del pannello di controllo si spengono.

Prima di ogni lavaggio

- La lavatrice deve essere usata in luoghi in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C. Se la si usa a una temperatura inferiore a 0 °C, la valvola di entrata e il sistema di scarico potrebbero danneggiarsi. Se la lavatrice è installata a basse temperature, deve essere spostata a una temperatura ambiente normale per garantire che il tubo di alimentazione dell'acqua e il tubo di scarico non siano congelati al momento dell'uso.
- Controllare le etichette di cura e le istruzioni del detersivo prima del lavaggio. Utilizzare un detersivo con poca o senza schiuma e adatto a lavatrici.

Fig. 16

1. Controllare l'etichetta di cura.
2. Ordinare i vestiti secondo il colore e il tipo di tessuto.
3. Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche.
4. Annodare lunghe cinghie e cinture in tessuto e chiudere cerniere e bottoni.
5. Mettere gli articoli di piccole dimensioni in un sacchetto per il bucato.
6. Rivoltare i capi che potrebbero perdere peli.

**Attenzione:**

- Non lavare articoli che sono stati puliti, imbevuti o bagnati con sostanze combustibili o esplosive come cera, olio, vernice, benzina, alcol, paraffina e altri materiali infiammabili.
- Lavare pochi articoli può facilmente creare una grande eccentricità e causare un allarme di squilibrio. Pertanto, si raccomanda di aggiungere più articoli al bucato per far funzionare la centrifuga senza problemi.
- Non lavare o centrifugare i capi impermeabili.

Vaschetta del detersivo

Fig. 17

1. Scomparto per il detersivo di prelavaggio
2. Scomparto per l'ammorbidente
3. Scomparto per il detersivo principale



Nota: Non superare il segno "MAX" quando si versano detersivi, altri additivi o ammorbidenti.

Programma	Detergente prelavaggio	Detersivo principale	Ammorbidente
Cotone (Cotton)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Sintetici (Synthetics)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Mix	Opzionale	Necessario	Opzionale
Jeans	Opzionale	Necessario	Opzionale
Sportswear (Capi sportivi)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Pulizia del cestello (Drum Clean)	-	-	-
20 °C	-	Necessario	Opzionale
Steam (Vapore)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Centrifuga (Spin Only)	-	-	-
Risciacquo e centrifuga (Rinse&Spin)	-	-	Opzionale
Lana (Wool)	-	Necessario	Opzionale
Cura bambini (Baby Care)	Opzionale	Necessario	Opzionale
Rapido 15' (Quick)	-	Necessario	Opzionale

ECO 40-60	-	Necessario	Opzionale
Rapido 45' (Rapid)	-	Necessario	Opzionale

Detersivo raccomandato

Detersivo suggerito	Cicli di lavaggio	Temperatura di lavaggio	Tipo di capo e tessuto
Detergente forte per colorati con agenti sbiancanti e sbiancanti ottici.	Cotone (Cotton), Mix	20/40/60	Capi bianchi di cotone o lino resistente alla bollitura
Detergente per colorati senza agenti sbiancanti e sbiancanti ottici.	Cotone (Cotton), Mix	Freddo/20/40	Colorati in cotone o lino
Detergente per colorati o non delicato senza sbiancanti ottici.	Sintetici (Synthetics)	Freddo/20/40	Capi colorati in fibre facili da curare o in materiali sintetici
Detergente per delicati	Sintetici (Synthetics)	20/40	Tessuti delicati, seta, viscosa
Detergente speciale per lana	Lana (Wool)	20/40	Lana

**Nota:**

- È possibile diluire i detersivi concentrati o gli additivi in un po' d'acqua prima di versarli nel dosatore del detersivo, per evitare di intasare l'ingresso del dosatore del detersivo e causare una fuoriuscita d'acqua.
- Scegliere il giusto tipo di detersivo per ottenere il massimo rendimento di lavaggio e il minimo consumo di acqua ed energia.
- Il corretto dosaggio del detergente è importante per ottenere il miglior risultato di pulizia.
- Usare meno detersivo se il cestello non è completamente pieno.
- Regolare sempre la quantità di detersivo in base alla durezza dell'acqua, se l'acqua del rubinetto è dolce, usare meno detersivo.
- Dosare secondo il grado di sporco dei capi, i capi meno sporchi richiedono meno detersivo.
- I detersivi compatti altamente concentrati richiedono un dosaggio particolarmente preciso.

Le seguenti anomalie si verificano a causa dell'uso di un alto dosaggio di detergente:

- Abbondante formazione di schiuma.
- Scarsi risultati di lavaggio e risciacquo.

Le seguenti anomalie sono causate dall'uso di un dosaggio insufficiente di detergente:

- Il bucato diventa grigio.
- Accumulo di depositi di calcare sul cestello, sulla resistenza e/o sulla biancheria.

5. PANNELLO DI CONTROLLO

Fig. 18

1. Accensione/Spegnimento (ON/OFF). Serve per accendere o spegnere la lavatrice.
2. Avvio/pausa (Start/Pause). Premere questo tasto per avviare o mettere in pausa il ciclo di lavaggio.
3. Funzioni aggiuntive. Questo pulsante permette la selezione di una funzione aggiuntiva che si illumina quando viene selezionata.
4. Programmi. Serve per selezionare un programma in base al tipo di biancheria e al suo livello di sporco.
5. Display. Il display mostra le impostazioni, il tempo rimanente, le opzioni e gli avvisi della lavatrice. Si manterrà acceso durante il ciclo di lavaggio.

Fig. 19

- A: Display
B: Blocco dello sportello
C: Avvio ritardato
D: Prelavaggio
E: Risciacquo extra

Programma	Carico massimo raccomandato (kg)	Tempo sul display
Cotone (Cotton)	7,5	2:40
Sintetici (Synthetics)	3,5	2:20
Mix	7,5	1:20
Jeans	7,5	1:40
Sportswear (Capi sportivi)	3,5	0:47
20 °C	3,5	1:01
Cura bambini (Baby Care)	7,5	2:01
Pulizia del cestello (Drum Clean)	-	1:18
Centrifuga (Spin Only)	7,5	0:12

Risciacquo e centrifuga (Rinse&Spin)	7,5	0:20
Lana (Wool)	2,0	1:07
Steam (Vapore)	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Rapido 45' (Quick)	2,0	0:45
Rapido 15' (Rapid)	2,0	0:15



Nota: I valori riportati in questa tabella sono approssimativi e di riferimento per l'utente. Nell'uso reale, possono esserci differenze dovute all'ambiente, alle caratteristiche dell'acqua utilizzata, al tipo e alla quantità di getto, al metodo di posa, ecc.

Ciclo	Capacità normale (kg)	Temperatura impostata (°C)	Durata del ciclo (h:min)	Consumo di energia (kWh/ciclo)	Consumo di acqua (l/ciclo)	Temperatura massima (°C) ⁽¹⁾	Umidità residua/velocità di rotazione (%/rpm) ⁽²⁾
Rapido 15'	2,0	Fredda	0:15	0,026	33	Freddo	70%/800
20°C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Cotton (cotone)	7,5	60	2:45	1,342	68	60	53%/1200
Synthetics (Sintetici)	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mix	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Eco 40-60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53.9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53.9%/1200
	2,0	--	2:45	0,186	35	23	53.9%/1200

- (1) La temperatura più alta raggiunta dal bucato nel ciclo di lavaggio per almeno 5 minuti.
- (2) Umidità residua dopo il ciclo di lavaggio in percentuale del contenuto d'acqua e la velocità di centrifuga a cui è stata raggiunta.
- (3) Il programma ECO 40-60 è in grado di pulire la biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata come lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma è usato per valutare la conformità con la legislazione europea sull'ecodesign
- La durata del programma, il consumo di energia e i livelli di consumo di acqua possono variare a seconda del peso e del tipo di carico di lavaggio, delle funzioni aggiuntive,

dell'acqua e della temperatura ambiente.

- Si raccomanda di usare il detersivo liquido per i programmi di lavaggio a bassa temperatura. La quantità di detersivo può variare a seconda della quantità di biancheria e del grado di sporco di questa. Seguire le raccomandazioni dei produttori di detersivi sulla quantità di detersivo da usare.
- I precedenti dati sono indicatori di riferimento e possono cambiare in base alle condizioni di uso reali.
- Le informazioni fornite per i programmi diversi dal programma ECO 40-60 sono solo indicative.
- I programmi più efficienti dal punto di vista energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e per durate più lunghe.
- Caricare la lavatrice alla capacità indicata per i rispettivi programmi contribuisce a risparmiare energia e acqua.
- Il rumore e il contenuto di umidità rimanente sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità di centrifuga, più alto è il rumore e più basso è il contenuto di umidità rimanente.
- Dati relativi alla normativa EN 60456:2016/prA2019 con (UE)2019/2014, (UE)2019/2023.
- La classe di efficienza energetica è A.
- Mezzo carico per lavatrici con capacità di 7,5 kg: 3,5 Kg
- Un quarto di carico per lavatrici con capacità di 7,5 kg: 2 Kg

 **Attenzione:** Se si verifica un'interruzione dell'alimentazione mentre l'apparecchio è in funzione, l'apparecchio riprenderà il programma quando l'alimentazione sarà ripristinata.

Programmi	
Cotone (Cotton)	Tessuti resistenti e duri in cotone o lino.
Sintetici (Synthetics)	Lavaggio di tessuti sintetici come camicie, cappotti, misti. Quando si lavano i tessuti a maglia, ridurre la quantità di detersivo, poiché il tessuto morbido è più soggetto a produrre schiuma.
Cura bambini (Baby Care)	Serve a lasciare la biancheria dei neonati più pulita, il ciclo di risciacquo è più intenso in modo da proteggere la pelle del bebè.
Rapido 45'	Questo programma serve per lavare biancheria non troppo sporca.
Mix	Carichi misti con capi in cotone e sintetici.
Sportswear (Capi sportivi)	Per lavare l'abbigliamento sportivo.
Jeans	Appositamente progettato per i capi di jeans.

Quick 15'	Programma extra corto per lavaggi leggeri di biancheria poco sporca o con poca quantità di capi.
Lana (Wool)	Lana adatta a lavaggio a mano o in lavatrice o biancheria con grande percentuale di lana. Programma di lavaggio delicato per evitare il restringimento, pause del programma più lunghe (i capi restano in ammollo).
Centrifuga (Spin Only)	Extra centrifuga con velocità di centrifuga del cestello selezionabile
Risciacquo e centrifuga (Rinse&Spin).	Risciacquo extra e centrifuga.
Pulizia del cestello (Drum Clean)	Programma per la pulizia del tamburo e dei tubi. Applica una temperatura di sterilizzazione di 90°C per rendere il lavaggio più ecologico. Durante questo programma non è consentito introdurre biancheria. Se viene introdotta la quantità appropriata del biancheggiante di cloro, la pulizia sarà molto più efficiente. L'utilizzatore userà questo programma come ritenuto appropriato.
ECO 60-40	40°C preimpostati, non selezionabile, adatto per lavare i vestiti a circa 40°C-60°C.
Steam (Vapore)	Questo programma penetra in profondità nella fibra, eliminando efficacemente batteri e germi, prevenendo gli odori e proteggendo la salute.
20°C	Per lavare i capi dai colori vivaci, poiché protegge meglio i colori.

Ciclo	Temperatura predefinita (°C)	Velocità di centrifuga predefinita in rpm	Funzioni aggiuntive
Cotone (Cotton)	40	800	 ,  , 
Sintetici (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 

Sportswear (Capi sportivi)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Cura bambini (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Pulizia del cestello (Drum Clean)	90	--	
Centrifuga (Spin Only)	--	800	
Risciacquo e centrifuga (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Lana (Wool)	40	600	 , 
Steam (Vapore)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Rapido 45'	20	800	 , 
Quick 15'	Fredda	800	

La tabella mostra le opzioni di ogni ciclo. Mostra anche se non è possibile nessuna regolazione per un ciclo.


Nota:

- Per conoscere la velocità massima di centrifuga, la durata del programma e altri dettagli dei programmi ECO 40-60, fare riferimento al contenuto della scheda tecnica dell'apparecchio.
- È possibile accedere al database del prodotto in cui sono memorizzate le informazioni per questo modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto	EU01_118909
Modello	Bolero DressCode Top 750 Inverter

Codice QR	
------------------	---

Prelavaggio

La funzione di prelavaggio è usata per eseguire un lavaggio extra prima del lavaggio principale, è adatta per lavare la polvere sulla superficie della biancheria; si dovrebbe versare il detersivo nello scomparto I quando lo si seleziona.

Risciacquo extra (Extra Rinse)

Verrà effettuato un secondo risciacquo del bucato una volta selezionato.

Avvio ritardato (Delay)

Programmazione della funzione di avvio ritardato:

1. Selezionare un programma, premere il pulsante Avvio ritardato per scegliere il tempo (l'avvio ritardato è di 0-24 ore).
2. Premere il pulsante di avvio/pausa (Start/Pause) per attivare l'avvio ritardato.

Annullamento della funzione di avvio ritardato:

Premere il tasto di Avvio ritardato fino a che il display mostra 0H. Bisogna farlo prima di avviare il programma. Se è già cominciato il programma, spegnere lo stesso per selezionare uno nuovo.

Temperatura (Temp)

Premere questo tasto per selezionare la temperatura desiderata (Fredda, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Velocità (Spin)

Premere questo tasto per modificare la velocità di centrifuga tra 0, 600, 800, 1000 e 1300 giri/min.

Blocco di sicurezza per bambini (Child Lock)

Serve per evitare che i bambini manomettano l'apparecchio.

1. Selezionare un programma.
2. Premere Avvio/pausa (Start/Pause).
3. Tenere premuti i pulsanti "Centrifuga" (Spin) e "Avvio ritardato" (Delay) per 2 secondi fino all'emissione di un segnale acustico.


Attenzione:

- Quando la funzione Blocco di sicurezza per bambini è attivata, la lavatrice emette dei

segnali acustici quando si premono i pulsanti.

- Mantenere premuti entrambi i tasti per 3 secondi per attivare o disattivare il blocco di sicurezza.
- Il blocco per bambini disattiva tutti i pulsanti tranne il pulsante ON/OFF.
- Se l'alimentazione viene interrotta, il blocco bambini viene disattivato.

Silenzioso

1. Scegliere un programma.
2. Mantenere premuto il pulsante Centrifuga (Spin) per 3 secondi per silenziare la lavatrice. Per riattivare il suono, mantenere premuto il tasto Centrifuga (Spin) per 3 secondi.



Attenzione:

- L'impostazione sarà mantenuta fino al riavvio della lavatrice.
- Se si silenzia la lavatrice, i suoni non saranno più attivi.

Funzione programma preferito (Favourites/My Cycle)

- Questa funzione serve per salvare un programma che è stato usato frequentemente.
- Una volta selezionato il programma e configurate le opzioni desiderate, mantenere premuto il tasto di Temperatura (Temp) per 3 secondi prima di iniziare il lavaggio. Il programma predefinito corrisponde a Cotone/Cotton.



Nota:

- **Contatore d'uso:** Scollegare l'apparecchio e ricollegarlo dopo 10 secondi.
- Per verificare il tempo totale di utilizzo, accendere l'apparecchio e, nei primi 10 secondi, premere contemporaneamente i tasti "Temperatura" (Temp) e "Funzione" mantenendoli premuti per 5 secondi: il display mostrerà un numero che indica le ore di funzionamento.
- Ripetere il punto 1 per riprendere il normale funzionamento.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione: Prima di iniziare la manutenzione, scollegare la lavatrice e chiudere il rubinetto.

Pulizia dell'esterno

- Una corretta manutenzione della lavatrice allungherà la vita utile della stessa. Se necessario, la superficie può essere pulita con un detersivo neutro non abrasivo diluito. In caso di eccesso d'acqua, utilizzare un panno per assorbirla immediatamente.
- Non utilizzare oggetti affilati.



Nota: L'acido formico e i suoi solventi o qualsiasi materiale equivalente come alcool,

solventi, prodotti chimici, ecc. non devono essere usati per pulire l'esterno del prodotto.

Pulizia del cestello

- La ruggine all'interno del cestello causata da oggetti metallici deve essere pulita immediatamente con detersivi senza cloro.
- Non utilizzare pagliette di acciaio.



Nota: Non introdurre biancheria nella lavatrice durante la pulizia del cestello.

Pulizia del filtro d'ingresso



Nota: La diminuzione del flusso d'acqua è un segnale del fatto che bisogna pulire il filtro.

Fig. 20

1. Rimuovere il tubo di carico dell'acqua del rubinetto.
 2. Pulire il filtro nel tubo con uno spazzolino.
 3. Allentare il tubo di carico dell'acqua dal retro della lavatrice. Rimuovere il filtro con una pinza a becco lungo.
 4. Utilizzare uno spazzolino per pulire il filtro.
 5. Reinstallare il filtro nell'ingresso dell'acqua e ricollegare il tubo di carico dell'acqua.
- Pulire il filtro d'ingresso almeno ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.

Pulizia della vaschetta del detersivo

Fig. 21

1. Premere il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente nella direzione della freccia mostrata nella figura 21.
2. Sollevare la linguetta, rimuovere il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente e lavare tutte le fessure con acqua.
3. Riposizionare il coperchio dello scomparto dell'ammorbidente e spingere leggermente la vaschetta del detersivo in posizione.



Nota:

- Non utilizzare detersivi abrasivi o corrosivi per pulire la vaschetta del detersivo.
- Pulire la vaschetta del detersivo ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento dell'apparecchio.

Pulizia del filtro della pompa di scarico



Attenzione:

- Assicurarsi che la lavatrice abbia finito il ciclo di lavaggio e sia vuota. Spegnerla e scollegarla dalla presa di corrente prima di pulire il filtro della pompa di scarico.

- Fare attenzione all'acqua calda, perché quando si pulisce il filtro della pompa di scarico, è frequente che esca acqua. Aspettare che l'acqua si raffreddi prima di pulire questo filtro. Rischio di scottature.
- È possibile utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua di scarico del filtro.
- Pulire il filtro ogni 3 mesi per garantire il normale funzionamento della lavatrice.

Fig. 22

1. Rimuovere il coperchio nella parte inferiore della lavatrice.
2. Girare il filtro in senso antiorario per estrarlo.
3. Rimuovere qualsiasi oggetto estraneo.
4. Collocare di nuovo il coperchio.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Seguire le istruzioni della tabella seguente per cercare di risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Descrizione del problema	Possibile causa	Possibili soluzioni
La lavadora non si avvia	Lo sportello non è chiuso correttamente	Chiudere lo sportello e riavviare Verificare che non vi sia biancheria bloccata
Non si riesce ad aprire lo sportello	Il sistema di protezione della lavatrice è in funzione	Scollegare la lavatrice e riavviarla
L'apparecchio perde acqua	Cattiva connessione tra il tubo di ingresso e il tubo di scarico	Controllare i tubi e collegarli correttamente Pulire il tubo di uscita
Presenza di residui di detersivo nella vaschetta del detersivo	Il detersivo è molto concentrato	Pulire e asciugare la vaschetta del detersivo
La spia o il display non si accendono	Il circuito stampato è scollegato o c'è un problema di connessione nel cablaggio	Controllare se è presente corrente elettrica e se l'adattatore è ben collegato

Rumore inusuale		Controllare di aver rimosso i bulloni di trasporto Controllare che sia installata su una superficie piana e solida Controllare che la lavatrice sia in piano
-----------------	--	--

Nota:

-  Non provare a seguire queste istruzioni se non si dispone della preparazione e delle conoscenze necessarie, poiché qualsiasi danno causato da una riparazione errata invalida la garanzia.
-  Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.
-  L'auto manutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

AVVISO:



Qualsiasi riparazione elettrica dell'apparecchio deve essere conforme alle leggi locali e/o statali. In caso di dubbi e prima di effettuare qualsiasi operazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione.

Avvisi sul display

Errore sul display	Causa	Soluzione
E30	L'oblò non è chiuso correttamente	Chiudere lo sportello e riavviare
		Verificare che non vi sia biancheria bloccata
E10	Problema di iniezione d'acqua durante il lavaggio	Controllare se la pressione d'acqua è troppo bassa
		Controllare che il tubo di ingresso dell'acqua non sia attorcigliato, arrotolato o schiacciato
		Controllare se il filtro della valvola di entrata è bloccato

E21	Lo scarico d'acqua dura troppo tempo	Verificare se il tubo di scarico è ostruito
E12	Fuoriuscita d'acqua	Riavviare la lavatrice
EXX	Altri	Riprovare e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec se l'avviso non scompare



Nota: Dopo aver eseguito i controlli necessari, riavviare la lavatrice. Se il problema persiste o il display mostra un altro codice di errore, spegnere la lavatrice e contattare il supporto tecnico.

Trasporto

Passi importanti da seguire quando si sposta l'apparecchio

- Scollegare l'apparecchio e chiudere il rubinetto di entrata dell'acqua.
- Controllare se lo sportello e il cassetto del detersivo sono ben chiusi.
- Rimuovere il tubo di ingresso dell'acqua e il tubo di scarico dall'impianto domestico.
- Lasciare che l'acqua defluisca completamente dall'apparecchio (vedere il paragrafo "Pulizia del filtro della pompa di scarico").

Importante:

- Rimettere a posto i 4 bulloni di trasporto sul retro della lavatrice.
- La lavatrice è molto pesante. Trasportarla con cautela. Non sorreggere l'apparecchio per le parti sporgenti per sollevarlo. Non usare l'oblò della lavatrice come maniglia.

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito

con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabo de alimentação
2. Painel de controlo
3. Mangueira de drenagem
4. Porta
5. Gaveta de detergente/amaciador
6. Tambor
7. Filtro da bomba de drenagem

Acessórios*

Fig. 2

1. Tampões para furos de parafusos de transporte
2. Mangueira de entrada de água fria
3. Manual de instruções
4. Amortecedor de vibração

*NOTA: Os acessórios podem variar consoante o modelo da máquina de lavar roupa.

NOTA:

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.
- Para melhorar a qualidade das máquinas de lavar roupa, os nossos produtos são constantemente actualizados e o seu aspeto e especificações podem mudar.
- Cada máquina é submetida a um controlo de qualidade rigoroso antes de sair da fábrica para garantir a sua fiabilidade. É possível que encontre na sua nova máquina de lavar roupa gotículas de água geradas pelo nosso controlo de qualidade. Isto não afectará o seu desempenho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho apresenta uma embalagem desenhada para o proteger durante o seu transporte. Tire o aparelho da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Isto lhe ajudará a evitar danos ao aparelho se precisar de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídas e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço

de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa*

- Máquina de lavar roupa de carga superior
- Mangueira de drenagem
- Mangueira de entrada da água
- Tampões para furos de parafusos de transporte
- Amortecedor de vibração
- Manual de instruções

*NOTA: O conteúdo da caixa pode variar consoante o modelo da máquina de lavar roupa.

3. INSTALAÇÃO

Área de instalação

Fig. 3

Deixar um espaço de pelo menos 20 mm entre a máquina de lavar roupa e a parede.

Passos anteriores

- Coloque o produto sobre uma superfície plana, estável e seca. Certifique-se de que a máquina não está em cima do cabo de alimentação.
- Evite a exposição à luz solar direta e assegure uma boa ventilação.
- A temperatura ambiente deve ser superior a 0 °C (recomenda-se não inferior a 5 °C).
- Escolher um local longe de fontes de calor como o carvão ou o gás.
- Retirar a caixa e todas as embalagens que protegem a máquina de lavar roupa. Não se esqueça de remover a pequena espuma no fundo. Se não puder, descance a máquina de um lado e retire-a manualmente.
- Remover a fita adesiva que mantém o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem juntos.
- Retire todos os acessórios que possam estar no interior do tambor, tais como a mangueira de entrada de água, o manual de instruções, etc.



Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças, pois existe risco de asfixia. Mantê-los afastados das crianças.

Passo 1. Amortecedor de vibração*

Fig. 4

Nota:

Certifique-se de que instala o amortecedor de vibração antes de utilizar a máquina pela primeira vez. Estes amortecedores foram concebidos para reduzir eficazmente o ruído

durante a lavagem, o que ajudará a proporcionar-lhe um ambiente de vida mais calmo e silencioso.

1. Coloque a máquina no chão, utilizando algum material macio, como espuma ou roupa, entre o aparelho e o chão para proteção.
2. Fixe os amortecedores mais compridos nos bordos inferiores mais compridos do aparelho e os mais curtos nos bordos inferiores mais curtos.

***Disponível consoante o modelo da máquina de lavar**

Passo 2. Remoção de parafusos de transporte



Aviso:

- Antes de utilizar a máquina deve remover todos os 4 parafusos de transporte da parte de trás. A garantia não cobre falhas que ocorram devido à utilização da máquina sem a remoção dos parafusos de transporte.
- A não remoção dos parafusos pode resultar em fortes vibrações, ruído e mau funcionamento.
- Guardar os parafusos de transporte para transporte futuro.

Fig. 5 - 6

1. Desaperte os parafusos de transporte rodando-os no sentido anti-horário com uma chave adequada.
2. Puxar os parafusos de transporte.
3. Inserir os tampões de plástico fornecidos nos orifícios onde costumavam estar os parafusos de transporte.

Passo 3. Nivelção do aparelho



Aviso: As porcas de bloqueio das 4 pernas devem ser firmemente apertadas à caixa.

Fig. 7

1. Desaperte a porca de bloqueio da perna.
2. Virar a perna até tocar o chão.
3. Ajuste os pés e aperte as porcas com uma chave fixa. Certifique-se de que a máquina está nivelada e não se move.

Passo 4. Conexão da mangueira da entrada de água



Aviso: Não dobrar, esmagar ou modificar a mangueira de entrada de água.

Ligue a mangueira de entrada de água à válvula de entrada de água (Fig. 8) e a uma torneira de água fria (Fig. 9), como indicado nas figuras.



Nota: Não utilize ferramentas para ligação, faça-o manualmente. Verificar se a ligação é segura.

Passo 5. Ligação da mangueira de descarga



Aviso:

- Não torça nem estique a mangueira de drenagem.
- Posicionar correctamente a mangueira de drenagem, caso contrário podem ocorrer fugas.

É possível ligar a extremidade da mangueira de drenagem de 2 maneiras:

1. Num esgoto. Fig. 10
2. Num cano de esgoto localizado numa pia. A altura deste tubo deve situar-se entre 60 e 100 cm. Fig. 11



Nota: Se a máquina estiver equipada com um suporte de mangueira de drenagem, instale-a. Fig. 12

Legenda figura 12:

- 1.- Retentor da mangueira.
- 2 - União.
- 3.- Drenagem



Aviso:

- Ao instalar a mangueira de drenagem, fixe-a com segurança.
- Se a mangueira de descarga for demasiado comprida, não a force para dentro da máquina de lavar, pois pode causar ruído invulgar.

4. FUNCIONAMENTO

Início rápido



Aviso:

- Antes de utilizar a máquina de lavar pela primeira vez, certifique-se de que está devidamente instalada.
- O seu dispositivo foi cuidadosamente verificado antes de deixar a fábrica. Para remover qualquer resíduo de água e neutralizar possíveis odores, recomenda-se limpar o aparelho antes de o utilizar pela primeira vez. Para isso, inicie o programa "Limpeza do tambor" sem roupa e detergente/amaciador.

Antes da lavagem

Fig. 13

- 1. Ligue a máquina.
- 2. Abra a torneira.
- 3. Carregar a máquina de lavar roupa com a roupa suja.
- 4. Adicionar detergente/maciador.
- 5. Fechar a porta do tambor.
- 6. Fechar a porta da máquina de lavar roupa.



Nota

- Certificar-se de que as abas do tambor estão bem fechadas. Fig. 14
- Todos os ganchos metálicos devem ser firmemente engatados dentro da aba da porta traseira. Fig. 15
- Verificar o tambor antes de cada lavagem, este deve rolar suavemente.
- Se a máquina estiver equipada com a função "Pré-lavagem", é necessário adicionar detergente no depósito I da gaveta.

Lavagem

- 1. Ligar a máquina de lavar roupa.
- 2. Selecione um programa.
- 3. Seleccionar uma função adicional ou não alterar as configurações padrão.
- 4. Prima o botão "Start/Pause" (Iniciar/Pausar) para iniciar o programa.



Nota: Se seleccionar um programa pré-definido, pode saltar o passo 3.

Após a lavagem

Todas as luzes no painel de controlo devem apagar-se.

Antes de cada lavagem

- A máquina de lavar deve ser utilizada em locais onde a temperatura esteja entre os 5°C e os 40°C. Se utilizado abaixo de 0°C, a válvula de entrada e o sistema de drenagem podem ser danificados. Se a máquina for instalada a baixas temperaturas, deve ser movida para uma temperatura ambiente normal para garantir que a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de drenagem possam ser descongeladas antes da sua utilização.
- Verificar as etiquetas de conservação e as instruções de detergente antes de lavar. Utilize detergente sem ou com pouca espuma e que seja adequado para máquinas de lavar roupa.

Fig. 16

- 1. Verificar a etiqueta de cuidado.
- 2. Classificar a roupa de acordo com a cor e o tipo de tecido.
- 3. Retirar todos os objectos dos bolsos.

- 4. Atar tiras e cintas longas, e apertar com fechos de correr e botões.
- 5. Colocar pequenos tecidos num saco de roupa suja.
- 6. Virar peças de vestuário que sejam fáceis de descascar e de cabelo comprido.



Aviso:

- Não lavar artigos que tenham sido limpos, embebidos ou humedecidos com substâncias combustíveis ou explosivas tais como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, parafina e outros materiais inflamáveis.
- A lavagem de muito poucos artigos pode facilmente criar uma grande excentricidade e causar um alarme de desequilíbrio. Portanto, recomenda-se que se acrescentem mais artigos à lavandaria para que o ciclo de centrifugação decorra suavemente.
- Não lavar nem secar à centrifugação peças de vestuário impermeáveis.

Compartimento do detergente

Fig. 17

- 1. Compartimento do Detergente de Pré-lavagem
- 2. Compartimento do amaciador
- 3. Compartimento principal do detergente



Nota: Não exceder a marca "MAX" ao derramar detergentes, outros aditivos ou amaciadores.

Programa	Detergente para pré-lavagem	Detergente principal	Amaciador
Algodão (Cotton)	Opcional	Necessário	Opcional
Sintéticos (Synthetics)	Opcional	Necessário	Opcional
Mistura	Opcional	Necessário	Opcional
Jeans	Opcional	Necessário	Opcional
Sportswear (Roupa de esporte)	Opcional	Necessário	Opcional
Limpeza do tambor	-	-	-
20 °C	-	Necessário	Opcional
Vapor (Steam)	Opcional	Necessário	Opcional
Centrifugar (SpinOnly)	-	-	-
Enxaguamento e centrifugação (Rinse&Spin)	-	-	Opcional

Lã (Wool)	-	Necessário	Opcional
Cuidado infantil (Baby Care)	Opcional	Necessário	Opcional
Quick 15' (Rápido)	-	Necessário	Opcional
ECO 40-60	-	Necessário	Opcional
Rapid 45' (Rápido)	-	Necessário	Opcional

Recomendação de detergente

Detergente recomendado	Programas de lavagem	Temperatura de lavagem	Tipo de roupa e tecido
Detergente forte com agentes branqueadores e branqueadores ópticos.	Algodão (Cotton), Misto	20/40/60	Roupa branca de algodão ou linho resistente à fervura
Detergente para roupa de cor sem agentes branqueadores nem branqueadores ópticos.	Algodão (Cotton), Misto	Frio/20/40	Roupa de cor de algodão ou linho
Detergente para roupa de cor ou suave sem branqueadores ópticos	Sintéticos (Synthetics)	Frio/20/40	Roupa colorida feita de fibras de fácil manutenção ou materiais sintéticos
Detergente de lavagem suave	Sintéticos (Synthetics)	20/40	Tecidos delicados, seda, viscose
Detergente especial para lã	Lã (Wool)	20/40	Lã



Nota:

- Pode-se diluir detergentes concentrados ou aditivos num pouco de água antes de os despejar no doseador de detergente, para evitar entupir a entrada do doseador de detergente e causar o transbordamento de água.
- Escolher o tipo certo de detergente para o máximo rendimento de lavagem e mínimo consumo de água e energia.
- A dosagem correcta do detergente é importante para obter o melhor resultado de limpeza.
- Utilizar menos detergente se o tambor não estiver completamente cheio.
- Ajuste sempre a quantidade de detergente à dureza da água, se a sua água da torneira for macia, utilize menos detergente.
- Use uma dosagem de acordo com o grau de sujidade da sua roupa, roupas menos sujas requerem menos detergente.
- O detergente compacto altamente concentrado requer uma dosagem particularmente precisa.

As anomalias seguintes ocorrem devido à utilização de uma dosagem elevada de detergente:

- Formação abundante de espuma.
- Maus resultados na lavagem e enxaguamento.

As seguintes anomalias são causadas pela utilização de dosagem insuficiente de detergente:

- A roupa fica cinzenta.
- Acumulação de depósitos de calcário no tambor, resistência e/ou lavandaria

5. PAINEL DE CONTROLO

Fig. 18

1. Ligar/Desligar (ON/OFF). Utilizado para ligar ou desligar a máquina de lavar roupa.
2. Iniciar/Pausar (Start/Pause). Prima o botão para iniciar ou pausar o ciclo de lavagem.
3. Opções adicionais. Este botão permite-lhe seleccionar uma função adicional que se acenderá quando seleccionado.
4. Programas. É utilizado para seleccionar um programa de acordo com o tipo de roupa suja e a sua sujidade.
5. Ecrã. O ecrã mostra as definições, o tempo restante, opções e mensagens de alerta da máquina de lavar. O ecrã permanecerá ligado durante o ciclo.

Fig. 19

- A: Ecrã
B: Bloqueio da porta
C: Início retardado
D: Prelavado
E: Enxaguamento extra

Programa	Carga máxima recomendada (kg)	Tempo no ecrã
Algodão (Cotton)	7,5	2:40
Sintéticos (Synthetics)	3,5	2:20
Mistura	7,5	1:20
Jeans	7,5	1:40
Sportswear (Roupa de esporte)	3,5	0:47
20 °C	3,5	1:01
Cuidado infantil (Baby Care)	7,5	2:01

Limpeza do tambor	-	1:18
Centrifugar (SpinOnly)	7,5	0:12
Enxaguamento e centrifugação (Rinse&Spin)	7,5	0:20
Lã (Wool)	2.0	1:07
Vapor (Steam)	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Quick 45' (Rápido)	2.0	0:45
Rapid 15' (Rápido)	2.0	0:15

 **Nota:** Os valores apresentados neste quadro são aproximados e servem de referência para o utilizador. Na utilização efectiva, podem existir diferenças devido ao ambiente, às características da água utilizada, ao tipo e à quantidade de vazamento, ao método de assentamento, etc.

Ciclo	Capacidade normal (kg)	Temperatura definida (°C)	Tempo do ciclo (h:min)	Consumo de energia em (kWh/ciclo)	Consumo de água (L/ciclo)	Temperatura máxima (°C) ⁽¹⁾	Humidade residual/ velocidade rotativa (%/rpm) ⁽²⁾
Rápido 15'	2,0	Frio	0:15	0,026	33	Frio	70%/800
20°C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Algodão (Cotton)	7,5	60	2:45	1,342	68	60	53 % / 1200
Synthetic (Sintéticos)	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mistura	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
ECO 40-60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53.9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53.9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53.9%/1200

⁽¹⁾ A temperatura mais alta alcançada pela roupa no ciclo de lavagem durante pelo menos 5 minutos.

⁽²⁾ Humidade residual após o ciclo de lavagem em percentagem do conteúdo de água e a velocidade de centrifugação a que foi alcançada.

⁽³⁾ O programa ECO 40-60 é capaz de limpar a roupa normalmente suja de algodão declarado

- lavável a 40°C ou 60°C, juntos no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de concepção ecológica
- A duração do programa, consumo de energia e níveis de consumo de água podem variar dependendo do peso e tipo de carga de lavagem, funções adicionais, água e temperatura ambiente.
 - Recomenda-se a utilização de detergente líquido em programas de lavagem a baixa temperatura. A quantidade de detergente pode variar em função da quantidade de roupa e do grau de sujidade. Seguir as recomendações dos fabricantes de detergentes sobre a quantidade de detergente a utilizar.
 - Os dados acima referidos são apenas para referência e podem mudar devido a diferentes condições de utilização.
 - As informações dadas para outros programas que não o programa ECO 40-60 são apenas indicativas.
 - Os programas mais eficientes em termos energéticos tendem a ser os que funcionam a temperaturas mais baixas e por períodos mais longos.
 - Carregar a máquina de lavar roupa até à capacidade indicada para os respectivos programas ajudará a poupar energia e água.
 - O ruído e o teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.
 - Dados relativos à Norma EN 60456:2016/prA2019 com (UE)2019/2014, (UE)2019/2023.
 - A classe de eficiência energética é A.
 - Meia carga para máquinas de lavar roupa com uma capacidade de 7,5 kg: 3,5 kg
 - Um quarto de carga para máquinas de lavar com capacidade para 7,5 kg: 2 kg

 **Aviso:** Se houver uma interrupção no fornecimento de energia enquanto o aparelho estiver em funcionamento, o aparelho continuará o programa quando o fornecimento de energia for restabelecido.

Programas	
Algodão (Cotton)	Tecidos fortes e duros de algodão ou linho.
Sintéticos (Synthetics)	Para lavar artigos sintéticos tais como camisas, casacos, misto. Ao lavar tecidos de malha, reduzir a quantidade de detergente, uma vez que o tecido macio é mais propenso a bolhas.
Roupa bebés Cuidado infantil (Baby Care)	Torna a roupa do bebé mais limpa, o ciclo de enxaguamento é mais intenso e a pele do bebé é protegida.
Rápido 45'	Pode ser usado para lavar poucas peças de roupa ou roupa não demasiado suja.

Mistura	Cargas mistas com peças de algodão e sintéticas.		
Sportswear (Roupa de esporte)	Para a lavagem de roupa desportiva.		
Jeans	Especialmente concebido para roupa de ganga.		
Rápido 15'	Programa extracurto para lavagem ligeira de roupa ligeiramente suja ou para uma pequena quantidade de roupa.		
Lã (Wool)	Lã adequada para lavar à mão ou à máquina, ou peças de vestuário com uma elevada percentagem de lã. Programa de lavagem delicado para evitar encolhimento, pausas mais longas do programa (as peças de vestuário são mantidas de molho).		
Centrifugar (Spin Only)	Centrifuga extra com velocidade de tambor selecionável		
Enxaguamento e centrifugação (Rinse&Spin)	Enxaguamento extra e centrifugação.		
Limpeza do tambor (Drum Clean)	Programa para a limpeza do tambor e das mangueiras. Aplicar uma temperatura de esterilização de 90°C para tornar a lavagem mais amiga do ambiente. Ao executar este programa, nenhuma roupa ou vestuário deve ser introduzido. Se introduzir a quantidade adequada de produto branqueador clorado, a limpeza será muito mais eficaz. O utilizador pode utilizar este programa tanto quanto considerar necessário.		
ECO 60-40	Por defeito 40°C, não seleccionável, adequado para lavar roupa a cerca de 40°C-60°C.		
Vapor (Steam)	Este programa penetra profundamente na fibra, o que elimina eficazmente as bactérias e os germes, prevenindo os odores e protegendo a saúde.		
20°C	Para lavar roupa de cores vivas, uma vez que protege melhor as cores.		
Ciclo	Temp. por defeito (°C)	Velocidade de centrifugação por defeito em rpm	Funções adicionais
Algodão (Cotton)	40	800	 ,  , 

Sintéticos (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mistura	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportswear (Roupa de esporte)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Cuidado infantil (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Limpeza do tambor (Drum Clean)	90	--	
Centrifugar (SpinOnly)	--	800	
Enxaguamento e centrifugação (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Lã (Wool)	40	600	 , 
Vapor (Steam)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Rápido 45'	20	800	 , 
Rápido 15'	Frio	800	

A tabela mostra as opções de ajuste para cada ciclo. Também mostra se não é possível qualquer ajuste para um ciclo.



Nota:
- Para velocidade máxima de centrifugação, tempo de programa e outros detalhes do

programa ECO 40-60, consulte por favor o conteúdo da página do Ficha de Produto.

- Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação para este modelo é armazenada digitalizando o código QR (este código também pode ser encontrado no cartão de eficiência energética).

Referência	EU01_118909
Modelo	Bolero DressCode Top 750 Inverter
Código QR	

Pré-lavagem

A função de pré-lavagem é utilizada para efectuar uma lavagem extra antes da lavagem principal, é adequada para lavar o pó na superfície da roupa; deve deitar detergente no compartimento I quando o seleccionar.

Enxaguamento extra (Extra Rinse)

A lavagem fará um segundo enxaguamento uma vez seleccionado.

Início diferido (Delay)

Para programar a função de Início retardado:

1. Selecione um programa, prima o botão Início diferido para escolher a hora (o tempo de retardo é de 0-24 horas).
2. Prima o botão Iniciar/Pausar (Start/Pause) para activar o início diferido.

Para anular a função de Início diferido:

Prima o botão de Início diferido até o visor mostrar OH. Deve fazer isto antes de iniciar o programa. Se já iniciou o programa, apague o programa para seleccionar um novo.

Temperatura (Temp)

Prima este botão para seleccionar a temperatura desejada (Frio, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C).

Velocidade (Centrifugação)

Prima este botão para alterar a velocidade de centrifugação, pode escolher entre: 0, 600, 800, 1000 e 1300 rpm.

Bloqueio para crianças (Child Lock)

É utilizado para impedir que as crianças adulterem o dispositivo.

1. Selecione um programa.
2. Prima o botão Iniciar/Pausar (Start/Pause).
3. Mantenha pressionados os botões «Centrifugado» (Spin) e «Início diferido» (Delay) durante 2 segundos até ouvir um sinal sonoro.



Aviso:

- Quando a função de Bloqueio de crianças é ativada, a máquina emitirá toques quando os botões forem premidos.
- Manter ambos os botões premidos durante 3 segundos para desactivar o bloqueio de crianças.
- O bloqueio para crianças inactivará todos os botões excepto o botão de ligar/desligar.
- Se a alimentação eléctrica for cortada, o bloqueio para crianças será desativado.

Silenciar

1. Selecione um programa.
2. Mantenha premido o botão Centrifugação (Spin) durante 3 segundos para silenciar a máquina.

Para reativar o som, mantenha pressionado novamente este botão «Centrifugado» (Spin) durante 3 segundos.



Aviso:

- A definição será mantida até que se reinicie a máquina.
- Se silenciar a máquina, os avisos não estarão ativos.

Função programa favorito (Favourites/My Cycle)

- Esta função é utilizada para salvar um programa frequentemente utilizado.
- Após seleccionar um programa e definir quaisquer opções adicionais, premir e manter premido o botão Temp. durante 3 segundos antes de iniciar a lavagem. Por defeito, esta definição é o programa Algodão.



Nota:

- **Contador de uso:** Desligue o aparelho durante 10 segundos e ligue-o novamente.
- Ligue o equipamento e, nos 10 segundos seguintes, pressione os botões «Temperatura» (Temp) e «Função» no painel de controlo simultaneamente e de forma contínua durante aproximadamente 5 segundos até que o ecrã mostre dígitos; este valor indica o tempo de utilização do equipamento.
- Repita o passo 1 para retomar o funcionamento normal.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Aviso: Antes de iniciar a manutenção, desligue a máquina da tomada e feche a torneira.

Limpeza do exterior

- Uma boa manutenção da máquina de lavar roupa irá prolongar a sua vida útil. A superfície pode ser limpa com detergente neutro diluído e não abrasivo, se necessário. Se houver excesso de água, utilize um pano para a absorver imediatamente.
- Não utilizar objectos afiados.



Nota: O ácido fórmico e os seus solventes ou qualquer material equivalente, como álcool, solventes, químicos, etc., não devem ser utilizados para limpar o exterior do produto.

Limpeza do tambor

- A ferrugem dentro do tambor causada por objectos metálicos deve ser imediatamente limpa com detergentes sem cloro.
- Nunca usar esponjas de aço.



Nota: Não coloque a roupa na máquina de lavar roupa durante a limpeza do tambor.

Limpeza do filtro de entrada



Nota: A diminuição do fluxo de água é um sinal para limpar o filtro.

Fig. 20

1. Retire a mangueira de abastecimento de água da torneira.
 2. Limpar o filtro da mangueira com uma escova.
 3. Desaparafusar a mangueira de abastecimento de água da parte de trás da máquina de lavar. Retirar o filtro com um alicate de ponta comprida.
 4. Utilize uma escova para limpar o filtro.
 5. Reinstalar o filtro na entrada de água e voltar a ligar a mangueira de abastecimento de água.
- Limpe o filtro de entrada pelo menos a cada 3 meses para garantir o funcionamento normal do aparelho.

Limpeza do compartimento do detergente

Fig. 21

1. Pressionar a tampa do amaciador na direcção da seta mostrada na figura 21.
2. Levantar a aba, retirar a tampa do compartimento de amaciador e lavar todas as ranhuras com água.
3. Substituir a tampa do amaciador e empurrar ligeiramente para empurrar a gaveta do

detergente para a sua posição.



Nota:

- Não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos para limpar o compartimento de detergente.
- Limpar o compartimento do detergente de 3 em 3 meses para assegurar o funcionamento normal do aparelho.

Limpar o filtro de resíduos



Aviso:

- Certifique-se de que a máquina terminou o ciclo de lavagem e que está vazia. Desligue e desconecte da tomada antes de limpar o filtro da bomba de drenagem.
- Tenha cuidado com a água quente, pois ao limpar o filtro da bomba de drenagem é comum que a água saia. Esperar que a água arrefeça antes de limpar este filtro. Risco de queimaduras.
- Pode utilizar um recipiente para recolher as águas residuais do filtro.
- Limpe o filtro periodicamente a cada 3 meses para assegurar o funcionamento normal da máquina.

Fig. 22

1. Retirar a tampa do fundo da máquina de lavar roupa.
2. Rodar o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o remover.
3. Remover quaisquer objectos estranhos.
4. Volte a colocar a tampa.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Siga as instruções da tabela abaixo para tentar resolver o problema você mesmo antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec

Descrição do problema	Possível causa	Possíveis soluções
A máquina de lavar não arranca.	A porta não está bem fechada.	Feche a porta e reinicie. Verifique se há roupa que está presa.
Não é possível abrir a porta.	O sistema de protecção da máquina de lavar está em funcionamento.	Desligue o aparelho e reinicie-o.

O produto perde água.	Má ligação entre a tubagem de entrada e a mangueira de drenagem.	Verificar as mangueiras e ligá-las correctamente. Limpe a mangueira de saída.
Há vestígios de detergente na gaveta do detergente.	O detergente é muito concentrado.	Limpe e seque o depósito de detergente.
O indicador ou o ecrã não ligam.	A placa de circuito impresso está desligada ou há um problema de ligação na cablagem.	Verifique se há energia elétrica e se o adaptador está devidamente ligado.
Ruído invulgar.		Verificar se os parafusos de transporte foram removidos. Verificar se está instalado sobre uma superfície plana e sólida. Verificar se a máquina de lavar está nivelada.

Nota:

- ⚠ Não tente seguir estas instruções se não tiver a preparação e os conhecimentos necessários, pois qualquer dano causado por uma reparação incorreta anula a garantia.
- ⚠ Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.
- ⚠ A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

AVISO:



Quaisquer reparações elétricas neste aparelho devem estar em conformidade com as leis locais, estatais e federais. Em caso de dúvida e antes de efetuar qualquer uma das operações acima referidas, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec. Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica.

Notificações no visor

Erro no ecrã	Causa	Solução
E30	A porta não está bem fechada.	Fechre a porta e reinicie. Verifique se há roupa que está presa.

E10	Problema de injeção de água durante a lavagem.	Verificar se a pressão da água é demasiado baixa Avisos sobre a verificação de que a mangueira de entrada de água não está dobrada, enrolada ou esmagada. Verifique se o filtro da válvula de entrada está bloqueado.
E21	O escoamento da água demora demasiado tempo.	Verificar se a mangueira de drenagem está entupida.
E12	Transbordamento de água.	Reiniciar a máquina de lavar.
EXX	Outros.	Tente novamente e contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec, se o aviso não desaparecer.



Nota: Após a realização das verificações necessárias, reinicie o aparelho. Se o problema persistir ou o ecrã apresentar outro código de erro, desligue a máquina de lavar e contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Transporte

Passos importantes a seguir ao mover o dispositivo.

- Desligar o aparelho da tomada e fechar a torneira de entrada de água.
- Verificar se a porta e o doseador de detergente estão devidamente fechados.
- Retire a mangueira de entrada de água e a mangueira de drenagem da sua instalação doméstica.
- Deixar a água escoar completamente fora do aparelho (ver secção "Limpeza do filtro da bomba de drenagem").

Importante:

- Substituir os 4 parafusos de transporte na parte de trás da máquina de lavar roupa.
- O aparelho é muito pesado. Transporte-o com cuidado. Não segure o aparelho pelas partes salientes do aparelho para o levantar. Não utilize a porta do aparelho como pega.

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Stroomkabel
2. bedieningspaneel
3. Afvoerslang
4. Deur
5. Wasmiddel-/wasverzachterlade
6. Trommel
7. Afvoerpomppfilter

Accessoires*

Afbeelding 2

1. Pluggen voor transportboutgaten
2. Koudwatertoevoerslang
3. Gebruiksaanwijzing
4. Akoestische sponzen

*LET OP: Accessoires kunnen variëren afhankelijk van het model wasmachine.

OPMERKING:

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.
- Om de kwaliteit van onze wasmachines te verbeteren, worden onze producten voortdurend vernieuwd. Het uiterlijk en de specificaties kunnen daardoor veranderen.
- Elke wasmachine ondergaat een grondige kwaliteitscontrole voordat deze de fabriek verlaat om de betrouwbaarheid te garanderen. Het is mogelijk dat u tijdens onze kwaliteitscontrole waterdruppels op uw nieuwe wasmachine ziet. Dit heeft geen invloed op de prestaties.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit product wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal de wasmachine uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats. Dit voorkomt schade aan het product als u het in de toekomst moet verzenden. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos*

- Wasmachine met bovenlader
- Afvoerslang
- Waterinlaatslang
- Pluggen voor transportboutgaten
- Akoestische sponzen
- Gebruiksaanwijzing

*LET OP: De inhoud van de doos kan variëren afhankelijk van het model wasmachine.

3. INSTALLATIE

Installatiegebied

Afbeelding 3

Laat minimaal 20 mm ruimte tussen de wasmachine en de muur.

Vorige stappen

- Plaats de wasmachine op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. Zorg ervoor dat het product niet op het netsnoer rust.
- Vermijd blootstelling aan direct zonlicht en zorg voor goede ventilatie.
- De kamertemperatuur moet boven de 0°C liggen (minimaal 5°C wordt aanbevolen).
- Kies een locatie uit de buurt van warmtebronnen zoals kolen of gas.
- Verwijder de kartonnen doos en alle verpakkingsmaterialen die de wasmachine beschermen. Zorg ervoor dat u het kleine schuimrubberen inzetstuk aan de onderkant verwijdert. Als dit niet mogelijk is, leg de wasmachine dan op zijn kant en verwijder het handmatig.
- Verwijder de tape die het netsnoer en de afvoerslang bij elkaar houdt.
- Verwijder de watertoevoerslang, de gebruiksaanwijzing en alle accessoires die zich eventueel in de trommel bevinden.

 Verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen, omdat er verstikkingsgevaar bestaat. Houd ze buiten bereik van kinderen.

Stap 1. Akoestische spons*

Afbeelding 4

Opmerking:

Zorg ervoor dat u de akoestische pads installeert voordat u uw wasmachine voor het eerst gebruikt. Deze pads zijn ontworpen om het geluid tijdens het wassen effectief te verminderen, waardoor u in een stillere en rustigere leefomgeving kunt leven.

1. Plaats de wasmachine op de grond en leg zacht materiaal, zoals schuimrubber, dekens of handdoeken, tussen de wasmachine en de vloer om deze te beschermen.
2. Bevestig de langere sponzen aan de langere onderranden van de wasmachine en de kortere sponzen aan de kortere onderranden.

*Beschikbaar afhankelijk van het model wasmachine



De transportbouten verwijderen

Waarschuwing:

- Voordat u de wasmachine gebruikt, moet u alle vier de transportbouten aan de achterkant verwijderen. De garantie dekt geen storingen die ontstaan door het gebruik van de wasmachine zonder het verwijderen van de transportbouten.
- Als u de bouten niet verwijdert, kunnen er sterke trillingen, lawaai en storingen ontstaan.
- Bewaar de transportbouten voor toekomstig transport.

Afbeelding 5-6

1. Draai de transportbouten los door ze met een geschikte sleutel tegen de klok in te draaien.
2. Verwijder de transportbouten door ze eruit te trekken.
3. Plaats de meegeleverde kunststof pluggen in de gaten waar de verzendbouten zich bevonden.

Stap 3. De wasmachine waterpas zetten



Waarschuwing : De borgmoeren op alle 4 poten moeten goed vastgedraaid worden aan de behuizing.

Afbeelding 7

1. Draai de borgmoer van de poot los.
2. Draai het been totdat het de grond raakt.
3. Stel de hoogte van de poten af en draai de borgmoeren vast met een sleutel. Zorg ervoor dat de wasmachine waterpas staat en niet beweegt.

Stap 4. De watertoevoerslang aansluiten



Waarschuwing : De watertoevoerslang mag niet geknikt, geplet of gewijzigd worden. Sluit de watertoevoerslang aan op de waterinlaatklep (Fig. 8) en een koudwaterkraan (Fig. 9), zoals aangegeven in de figuren.



Let op : Gebruik geen gereedschap voor de verbinding; doe het handmatig. Zorg ervoor dat de verbinding goed vastzit.

Stap 5. De afvoerslang aansluiten



Waarschuwing:

- De afvoerslang niet knikken of verlengen.
- Plaats de afvoerslang op de juiste manier, anders kan er lekkage ontstaan.

U kunt het uiteinde van de afvoerslang op 2 manieren aansluiten:

1. In een afvoer. Afb. 10
2. In een afvoerbuis in een gootsteen. De hoogte van deze buis moet tussen de 60 en 100 cm zijn. Afb. 11



Let op : Als de wasmachine is uitgerust met een afvoerslanghouder, installeer deze dan zoals aangegeven in afbeelding 12.

Legenda figuur 12:

- 1.- Slanghouder.
- 2.- Unie.
- 3.- Afvoer



Waarschuwing:

- Zorg ervoor dat de afvoerslang goed vast zit wanneer u deze installeert.
- Als de afvoerslang te lang is, forceer deze dan niet in de wasmachine. Dit kan namelijk vreemde geluiden veroorzaken.

4. BEDIENING

Snelle start



Waarschuwing:

- Voordat u uw wasmachine voor de eerste keer gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat deze goed is geïnstalleerd.
- Uw apparaat is grondig geïnspecteerd voordat het de fabriek verliet. Om waterresten te verwijderen en eventuele geurtjes te neutraliseren, is het raadzaam het apparaat voor het eerste gebruik te reinigen. Start hiervoor het programma "Trommelreiniging " zonder wasmiddel of wasverzachter.

Voor het wassen

Afbeelding 13

1. Sluit de wasmachine aan.
2. Draai de kraan open.
3. Doe de was in de wasmachine.

4. Voeg wasmiddel/wasverzachter toe.
5. Sluit het trommeldeurtje.
6. Doe de deur van de wasmachine dicht.



Opmerking

- Zorg ervoor dat de trommelkleppen goed vastzitten. Afbeelding 14
- Alle metalen haken moeten stevig vastzitten aan de binnenkant van de achterklep. Afbeelding 15
- Controleer de trommel voor elke wasbeurt; deze moet soepel draaien.
- Als uw wasmachine een "Voorwas"-functie heeft, moet u wasmiddel in het eerste reservoir van de lade doen.

Wassen

1. Zet de wasmachine aan.
2. Selecteer een programma.
3. Selecteer een extra functie of laat de standaardinstellingen ongewijzigd.
4. knop " Start /Pauze" om het programma te starten.



Opmerking: Als u een vooraf geconfigureerd programma selecteert, kunt u stap 3 overslaan.

Na het wassen

Alle lampjes op het bedieningspaneel gaan uit.

Voor elke wasbeurt

- De wasmachine moet worden gebruikt op locaties met een temperatuur tussen 5 °C en 40 °C. Bij gebruik onder 0 °C kunnen de inlaatklep en het afvoersysteem beschadigd raken. Als de wasmachine bij lage temperaturen wordt geïnstalleerd, moet deze worden verplaatst naar een ruimte met normale temperatuur om ervoor te zorgen dat de watertoevoer- en afvoerslang vóór gebruik kunnen ontdooien.
- Controleer de waslabels en wasmiddelvoorschriften voor kledingstukken voordat u ze wast. Gebruik een niet-schuimend of lichtschuimend wasmiddel dat machineveilig is.

Afbeelding 16

1. Controleer het waslabel.
2. Sorteert kleding op kleur en stofsoort.
3. Haal alle voorwerpen uit uw zakken.
4. Knoop lange textielstukken en riemen vast en sluit ritsen en knopen.
5. Doe kleine textielstukken in een waszak.
6. Draai items om die snel pluizen en een lange pool hebben.



Waarschuwing:

- Was geen items die zijn schoongemaakt, geweekt of nat zijn gemaakt met brandbare of explosieve stoffen, zoals was, olie, verf, benzine, alcohol, kerosine en andere ontvlambare materialen.
- Het wassen van slechts enkele kledingstukken kan gemakkelijk leiden tot overmatige excentriciteit en een onbalansalarm activeren. Daarom is het raadzaam om meer kledingstukken toe te voegen aan de was om ervoor te zorgen dat de centrifuge soepel verloopt.
- Was of centrifugeer geen waterdichte kleding.

Wasmiddeldoos

Afbeelding 17

1. Wasmiddelvakje voor "Voorwas"
2. Wasverzachtervakje
3. Hoofdwasmiddelcompartiment



Opmerking: Overschrijd de "MAX"-markering niet bij het toevoegen van wasmiddel, andere toevoegingen of wasverzachter.

Programma	Voorwasmiddel	Hoofdwasmiddel	Waterontharder
Katoen	Optioneel	Nodig	Optioneel
Synthetische stoffen	Optioneel	Nodig	Optioneel
Mengen	Optioneel	Nodig	Optioneel
Jeans	Optioneel	Nodig	Optioneel
Sportkleding	Optioneel	Nodig	Optioneel
Trommelreiniging	-	-	-
20 °C	-	Nodig	Optioneel
Stoom	Optioneel	Nodig	Optioneel
Alleen draaien	-	-	-
Spoelen en centrifugeren (Rinse&Spin)	-	-	Optioneel
Wol	-	Nodig	Optioneel
Kinderopvang (babyverzorging)	Optioneel	Nodig	Optioneel
Snel 15' (Snel)	-	Nodig	Optioneel

ECO 40-60	-	Nodig	Optioneel
Stroomversnelling 45' (Snel)	-	Nodig	Optioneel

Wasmiddel aanbeveling

Aanbevolen wasmiddel	Wascycli	Wastemperatuur	Type kledingstuk en textiel
Sterk wasmiddel met bleekmiddelen en optische witmakers	Katoen, Mix	20/40/60	Kookvast katoen of linnen linnen
Kleurwasmiddel zonder bleekmiddel of optische witmakers	Katoen, Mix	Koud/20/40	Gekleurde katoenen of linnen kleding
Kleur- of mild wasmiddel zonder optische witmakers	Synthetische stoffen	Koud/20/40	Gekleurde kleding gemaakt van onderhoudsvriendelijke vezels of synthetische materialen
Mild wasmiddel	Synthetische stoffen	20/40	Fijne stoffen, zijde, viscose
Speciaal wasmiddel voor wol	Wol	20/40	Wol



Opmerking:

- U kunt geconcentreerde wasmiddelen of toevoegingen verdunnen met een beetje water voordat u ze in het wasmiddelbakje giet. Zo voorkomt u dat de inlaat verstopt raakt en er water overstroomt.
- Kies het juiste type wasmiddel voor maximale wasprestaties en minimaal water- en energieverbruik.
- Om het beste reinigingsresultaat te bereiken, is de juiste dosering van het reinigingsmiddel belangrijk.
- Gebruik minder wasmiddel als de trommel niet helemaal vol is.
- Pas de hoeveelheid wasmiddel altijd aan de hardheid van uw water aan. Als uw kraanwater zacht is, gebruik dan minder wasmiddel.
- Gebruik een dosering die past bij de mate van vervuiling van uw kleding. Voor minder vervuiling heeft u minder wasmiddel nodig.
- Compacte wasmiddelen met een hoge concentratie vereisen een bijzonder nauwkeurige dosering.

De volgende afwijkingen kunnen optreden als gevolg van het gebruik van een hoge dosering wasmiddel:

- Overvloedige schuimvorming.
- Slechte was- en spoelresultaten.

De volgende afwijkingen kunnen optreden als gevolg van het gebruik van een onvoldoende dosering wasmiddel:

- Het wasgoed wordt grijs.
- Kalkafzetting in de trommel, het verwarmingselement en/of de kleding.

5. BEDIENINGSPANEEL

Afbeelding 18

1. Aan/Uit. Wordt gebruikt om de wasmachine aan of uit te zetten.
2. Start/Pauze (Start /Pauze). Druk op de knop om de wascyclus te starten of te pauzeren.
3. Extra opties. Met deze knop kunt u een extra functie selecteren die oplicht wanneer u deze selecteert.
4. Programma's. Wordt gebruikt om een programma te selecteren dat geschikt is voor het soort wasgoed en de vervuiling.
5. Display. Het display toont de instellingen, resterende tijd, opties en waarschuwingsberichten van de wasmachine. Het display blijft gedurende de hele cyclus verlicht.

Afbeelding 19

- A: Scherm
B: Deurslot
C: Vertraagde start
D: Voorwas
E: Extra verduidelijking

Programma	Aanbevolen maximale belasting (kg)	Schermtijd
Katoen	7,5	2:40
Synthetische stoffen	3,5	2:20
Mengen	7,5	1:20
Jeans	7,5	1:40
Sportkleding	3,5	0:47

20 °C	3,5	1:01
Kinderopvang (babyverzorging)	7,5	2:01
Trommelreiniging	-	1:18
Alleen draaien	7,5	0:12
Spoelen en centrifugeren (Rinse&Spin)	7,5	0:20
Wol	2.0	1:07
Stoom	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Snelle 45' (Snel)	2.0	0:45
Stroomversnelling 15' (stroomversnelling)	2.0	0:15

 **Opmerking:** De waarden in deze tabel zijn bij benadering en dienen uitsluitend ter referentie. Bij daadwerkelijk gebruik kunnen er verschillen optreden, afhankelijk van de omgeving, de watereigenschappen, het type en de hoeveelheid wasgoed, de plaatsingsmethode, enz.

Cyclus	Normale capaciteit (kg)	Geconfigureerde temperatuur (°C)	Cyclustijd (u:min)	Energieverbruik (kWh/ cyclus)	Waterverbruik (L/ cyclus)	Maximale temperatuur (°C) ⁽¹⁾	Restvocht/ Rotatiesnelheid (%/ rpm) ⁽²⁾
Snel 15'	2.0	Koud	0:15	0,026	33	Koud	70%/800
20°C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Katoen	7,5	60	2:45	1.342	68	60	53%/1200
Synthetisch	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mengen	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Echo 40-60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53,9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53,9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53,9%/1200

(1) De hoogste temperatuur die de kleding bereikt tijdens de wascyclus gedurende minimaal 5 minuten.
(2) Restvocht na de wascyclus in percentage van het watergehalte en de centrifugeersnelheid

waarmee dit werd bereikt.

- (3) Het ECO 40-60-programma kan normaal vervuilde katoenen kledingstukken die wasbaar zijn op 40°C of 60°C, samen in één wasprogramma reinigen. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.
- De programmaduur, het energieverbruik en het waterverbruik kunnen variëren afhankelijk van het gewicht en het type wasgoed, extra functies, water en kamertemperatuur.
 - Het wordt aanbevolen om vloeibaar wasmiddel te gebruiken bij wasprogramma's op lage temperatuur. U kunt de hoeveelheid wasmiddel variëren afhankelijk van de hoeveelheid wasgoed en de mate van vervuiling. Volg de aanbevelingen van de wasmiddelfabrikant met betrekking tot de te gebruiken hoeveelheid wasmiddel.
 - Bovenstaande gegevens dienen uitsluitend ter referentie en kunnen veranderen als gevolg van verschillende gebruiksomstandigheden.
 - De informatie die wordt gegeven voor andere programma's dan het ECO 40-60 programma is slechts indicatief.
 - De meest energiezuinige programma's zijn doorgaans de programma's die op lagere temperaturen draaien en langer meegaan.
 - Door uw wasmachine te vullen met de capaciteit die voor de betreffende programma's is aangegeven, bespaart u energie en water.
 - Het geluid en het resterende vochtgehalte worden beïnvloed door de centrifugeersnelheid: hoe hoger de centrifugeersnelheid, hoe harder het geluid en hoe lager het resterende vochtgehalte.
 - Gegevens met betrekking tot Verordening EN 60456:2016/prA2019 met (EU)2019/2014, (EU)2019/2023.
 - De energie-efficiëntieklasse is A.
 - Halve belading voor wasmachines met een capaciteit van 7,5 kg: 3,5 kg
 - Een kwart lading voor wasmachines met een capaciteit van 7,5 kg: 2 kg

 **Waarschuwing :** Indien er een stroomonderbreking optreedt terwijl het apparaat in werking is, zal het apparaat het programma voortzetten zodra de stroomvoorziening is hersteld.

Programma's	
Katoen	Sterke en duurzame stoffen van katoen of linnen.
Synthetische stoffen	Voor het wassen van synthetische artikelen zoals overhemden, jassen, gemengde stoffen. Bij het wassen van gebreide kledingstukken moet u de hoeveelheid wasmiddel beperken, omdat zachte stoffen sneller gaan bubbelen.
Babykleding Kinderopvang	Het zorgt ervoor dat babykleding schoner wordt; de spoelcyclus is intensiever, waardoor de huid van de baby wordt beschermd.

Snelle 45'	Het wordt gebruikt om enkele kledingstukken te wassen, of kledingstukken die niet al te vuil zijn.
Mengen	Gemengde ladingen met katoenen en synthetische kledingstukken.
Sportkleding	Om sportkleding te wassen.
Jeans	Speciaal ontworpen voor denimkleding.
Snel 15'	Extra kort programma, geschikt voor lichte wasbeurten van licht vervuilde kleding of voor kleine hoeveelheden wasgoed.
Wol	Wol geschikt voor hand- of machinewas, of kledingstukken met een hoog wolgehalte. Een fijnwasprogramma om krimpen te voorkomen, langere pauzes (kledingstukken worden geweekt).
Alleen draaien	Extra spin met selecteerbare trommelsnelheid
Spoelen en centrifugeren (Rinse&Spin)	Extra spoelen en centrifugeren.
Trommelreiniging	Programma voor het reinigen van de trommel en slangen. Het gebruikt een sterilisatietemperatuur van 90 °C voor een milieuvriendelijkere wasbeurt. Doe geen kleding of andere items in de wasmachine tijdens het draaien van dit programma. Als u de juiste hoeveelheid chloorbleekmiddel toevoegt, wordt de reiniging veel effectiever. U kunt dit programma zo vaak gebruiken als u nodig acht.
ECO 60-40	Standaard 40°C, niet selecteerbaar, geschikt voor het wassen van kleding op ongeveer 40°C-60°C
Stoom	Dit programma dringt diep door in de vezels en verwijdert effectief bacteriën en ziektekiemen, voorkomt nare geurtjes en beschermt de gezondheid.
20°C	Voor het wassen van felgekleurde kleding, omdat het de kleuren beter beschermt.

Cyclus	Standaardtemperatuur (°C)	Standaard centrifugeersnelheid in tpm	Extra functies
Katoen	40	800	 ,  , 
Synthetische stoffen	40	800	 ,  , 
Mengen	40	800	 ,  , 
Jeans	40	800	 ,  , 
Sportkleding	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Kinderopvang (babyverzorging)	60	800	 ,  , 
Trommelreiniging	90	--	
Alleen draaien	--	800	
Spoelen en centrifugeren (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Wol	40	600	 , 
Stoom	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Snelle 45'	20	800	 , 

Snel 15'	Koud	800	
----------	------	-----	---

De tabel toont de aanpassingsmogelijkheden voor elke cyclus. Ook wordt aangegeven of er voor een cyclus geen aanpassingen mogelijk zijn.



Opmerking:

- Voor de maximale centrifugeersnelheid, programmaduur en andere details van het ECO 40-60-programma raadpleegt u de productbladpagina.
- Door de QR-code te scannen (deze code vindt u ook op de energie-efficiëntiekaart), krijgt u toegang tot de productdatabase met informatie over dit model.

Referentie	EU01_118909
Model	Bolero DressCode Top 750 Inverter
QR-code	

Voorwas

De voorwasfunctie wordt gebruikt om een extra wasbeurt uit te voeren vóór de hoofdwash. Deze functie is geschikt om stof van het oppervlak van kleding te verwijderen. U moet wasmiddel in vakje 1 gieten wanneer u deze functie selecteert.

Extra spoelen

Nadat u dit hebt geselecteerd, wordt er een tweede spoeling uitgevoerd.

Vertraagde start

Om de functie Startuitstel te programmeren:

1. Selecteer een programma en druk op de knop "Startuitstel" om de tijd te kiezen (de uitsteltijd is 0-24 uur).
2. Start /Pauze" om de uitgestelde start te activeren.

Om de functie Startuitstel te annuleren:

Druk op de knop „Startuitstel" totdat het display 0H weergeeft. Dit moet u doen voordat u het programma start. Als het programma al gestart is, schakelt u het uit om een nieuw programma te selecteren.

Temperatuur (Temp)

Druk op deze knop om de gewenste temperatuur te selecteren (Koud, 20 °C , 40 °C , 60 °C , 90 °C).

Snelheid (Spin)

Druk op deze knop om de centrifugesnelheid te wijzigen, u kunt kiezen uit: 0, 600, 800, 1000 en 1300 toeren per minuut.

Kinderslot

Dit wordt gebruikt om te voorkomen dat kinderen het apparaat aanraken.

1. Selecteer een programma.
2. Start /Pauze".
3. seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort.

**Waarschuwing:**

- Wanneer de kinderbeveiliging is geactiveerd, geeft de wasmachine een piepsignaal wanneer er op knoppen wordt gedrukt.
- Houd beide knoppen 3 seconden ingedrukt om het kinderslot uit te schakelen.
- Met het kinderslot worden alle knoppen uitgeschakeld, behalve de AAN/UIT-knop.
- Als de stroomtoevoer uitvalt, wordt het kinderslot gedeactiveerd.

Stom

1. Kies een programma.
 2. Houd de knop "Centrifugeren" 3 seconden ingedrukt om het wasgoed uit te schakelen.
- Om het geluid weer in te schakelen, houdt u de knop "Draaien" nogmaals 3 seconden ingedrukt.

**Waarschuwing:**

- De instelling blijft behouden totdat u de wasmachine opnieuw start.
- Als u het geluid van de wasmachine uitzet, zijn de geluiden niet meer actief.

Favoriete programmafunctie (Favorieten / Mijn Cyclus)

- Met deze functie kunt u een veelgebruikt programma opslaan.
- 3 seconden ingedrukt voordat u het wasprogramma start. Standaard is dit het katoenprogramma.

**Opmerking:**

- **Gebruiksteller:** Haal de stekker van het apparaat 10 seconden uit het stopcontact en steek hem er vervolgens weer in.
- Schakel het apparaat in en druk binnen 10 seconden gelijktijdig en continu op de knoppen "Temperatuur" en "Functie" op het bedieningspaneel gedurende ongeveer 5 seconden, totdat op het display cijfers verschijnen. Deze waarde geeft de gebruikstijd van het apparaat aan.
- Herhaal stap 1 om de normale werking te hervatten.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

Waarschuwing : Haal de stekker van de wasmachine uit het stopcontact en draai de kraan dicht voordat u met onderhoud begint.

Het exterieur schoonmaken

- Goed onderhoud van uw wasmachine verlengt de levensduur ervan. Het oppervlak kan indien nodig worden gereinigd met een verdund neutraal (niet-schurend) schoonmaakmiddel. Als er overtollig water is, gebruik dan een doek om dit direct op te nemen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.



Let op : Gebruik geen mierenzuur en de oplosmiddelen daarvan of vergelijkbare middelen zoals alcohol, verdunners, chemicaliën, enz. om de buitenkant van het product te reinigen.

De trommel schoonmaken

- Roest die door metalen voorwerpen aan de binnenkant van de trommel is ontstaan, dient u direct te reinigen met chloorvrije reinigingsmiddelen.
- Gebruik nooit staalwol.



Let op : Stop geen kleding in de wasmachine terwijl de trommel wordt gereinigd.

Het inlaatfilter reinigen

Opmerking: Als de waterstroom afneemt, is dat een teken dat u het filter moet schoonmaken.

Afbeelding 20

1. Verwijder de watertoevoerslang van de kraan.
 2. Maak het filter in de slang schoon met een borstel.
 3. Schroef de watertoevoerslang los van de achterkant van de wasmachine. Verwijder het filter met een lange tang.
 4. Gebruik een borstel om het filter schoon te maken.
 5. Plaats het filter terug op de waterinlaat en sluit de watertoevoerslang weer aan.
- Maak het inlaatfilter minimaal iedere 3 maanden schoon om een normale werking van het apparaat te garanderen.

Het wasmiddelbakje schoonmaken

Afbeelding 21

1. Druk het dopje van de wasverzachter in de richting van de pijl in Afbeelding 21.
2. Til het lipje omhoog, verwijder het deksel van het wasverzachtervakje en was alle sleuven

met water.

3. Plaats het deksel van de wasverzachter terug en druk voorzichtig om de wasmiddellade op zijn plaats te zetten.



Opmerking:

- Gebruik geen schurende of bijtende producten om de wasmiddellade schoon te maken.
- Maak de wasmiddellade elke 3 maanden schoon om een normale werking van het apparaat te garanderen.

Het filter van de afvoerpomp schoonmaken



Waarschuwing:

- Zorg ervoor dat de wasmachine klaar is met wassen en leeg is. Schakel de wasmachine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het filter van de afvoerpomp schoonmaakt.
- Wees voorzichtig met heet water, want er komt vaak water uit bij het reinigen van het filter van de afvoerpomp. Wacht tot het water is afgekoeld voordat u dit filter reinigt. Risico op verbranding.
- U kunt een bak gebruiken om het resterende water uit het filter op te vangen.
- Maak het filter regelmatig, elke 3 maanden, schoon om een normale werking van de wasmachine te garanderen.

Afbeelding 22

1. Verwijder de deksel aan de onderkant van de wasmachine.
2. Draai het filter tegen de klok in om het te verwijderen.
3. Verwijder alle vreemde voorwerpen.
4. Doe het deksel er weer op.

7. PROBLEEMOPLOSSING

- Volg de aanwijzingen in de onderstaande tabel om het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de officiële technische dienst van Cecotec.

Probleembeschrijving	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
De wasmachine start niet	De deur is niet goed gesloten	Sluit de deur en start opnieuw Controleer op vastzittende kleding
Kan de deur niet openen	Het beveiligingssysteem van de wasmachine werkt	Haal de stekker van de wasmachine uit het stopcontact en start het product opnieuw op

Het product verliest water	Slechte verbinding tussen de inlaatbuis en de afvoerslang	Controleer de slangen en sluit ze goed aan Maak de uitlaatslang schoon
Er zitten wasmiddelresten in de wasmiddellade	Het wasmiddel is zeer geconcentreerd	Maak het wasmiddelbakje schoon en droog
De indicator of het display gaat niet aan	De printplaat is losgekoppeld of er is een verbingsprobleem in de bedrading	Controleer of er stroom is en of de adapter goed is aangesloten
Ongewoon geluid		Controleer of u de transportbouten hebt verwijderd Controleer of het op een vlakke en stevige ondergrond is geïnstalleerd Controleer of de wasmachine waterpas staat

Opmerking:

- Probeer deze instructies niet uit te voeren als u niet over de juiste opleiding en kennis beschikt. Bij schade die het gevolg is van onjuiste reparaties vervalt de garantie.
- Als geen van deze situaties op uw probleem van toepassing is, probeer het apparaat dan niet zelf te demonteren of te repareren. Reparaties uitgevoerd door onervaren personeel kunnen leiden tot letsel of ernstige storingen. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende technicus en mag uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken.
- Zelfonderhoud of ongeautoriseerd onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

WAARSCHUWING:



Elektrische reparaties aan dit apparaat moeten voldoen aan de lokale en/of nationale wetgeving. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec als u vragen hebt en voordat u een van de bovenstaande handelingen uitvoert. Koppel het apparaat altijd los van de stroombron.

Meldingen op het scherm

Fout op het scherm	Oorzaak	Oplossing
E30	De deur is niet goed gesloten	Sluit de deur en start opnieuw
		Controleer op vastzittende kleding

E10	Waterinjectieprobleem tijdens het wassen	Controleer of de waterdruk te laag is
		Controleer of de watertoevoerslang niet geknikt, gedraaid of geplet is.
		Controleer of het inlaatklepfilter verstopt is
E21	Water loopt te lang weg	Controleer of de afvoerslang verstopt is
E12	Wateroverstroming	Start de wasmachine opnieuw
BIJLAGE	Anderen	Probeer het opnieuw en neem contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als de melding niet verdwijnt.



Let op : Start de wasmachine opnieuw op nadat u de nodige controles hebt uitgevoerd. Als het probleem aanhoudt of het display een andere foutcode weergeeft, schakel de wasmachine dan uit en neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.

Vervoer

Belangrijke stappen die u moet volgen bij het verplaatsen van uw apparaat

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Controleer of de deur en het wasmiddelbakje goed gesloten zijn.
- Verwijder de watertoevoerslang en de afvoerslang van de leidingen in uw huis.
- Laat het water volledig uit het apparaat lopen (zie hoofdstuk „Het filter van de afvoerpomp reinigen“).

Belangrijk:

- Plaats de 4 transportbouten terug op de achterkant van de wasmachine.
- De wasmachine is erg zwaar. Draag hem voorzichtig. Til het apparaat niet op aan de uitstekende delen. Gebruik de deur van de wasmachine niet als handvat.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, dient u als consument contact op te nemen met uw gemeente.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Kabel zasilający
2. Panel sterowania
3. Wąż spustowy
4. Drzwi
5. Pojemnik na detergent/zmiękcacz
6. Bęben
7. Filtr pompy spustowej

Akcesoria*

Rys. 2

1. Zatyczki do otworów śrub transportowych
2. Wąż doprowadzający zimną wodę
3. Instrukcja obsługi
4. Gąbki akustyczne

*UWAGA: Wyposażenie dodatkowe może się różnić w zależności od modelu pralki.

UWAGA:

- Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są schematyczne i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.
- W celu poprawy jakości pralek nasze produkty są stale ulepszane, a ich wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie.
- Każda pralka została poddana szczegółowej kontroli jakości przed opuszczeniem fabryki, aby zapewnić jej niezawodność. W nowej pralce mogą znajdować się krople wody powstałe w wyniku kontroli jakości. Nie ma to wpływu na jej działanie.

2. PRZED UŻYCIEM

- Produkt jest zapakowany w opakowanie zaprojektowane w celu zapewnienia jego ochrony podczas transportu. Wyjmij pralkę z opakowania i przechowaj oryginalne opakowanie oraz inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże to zapobiec uszkodzeniu produktu w przypadku konieczności transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i elementy są kompletne i w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiejś części lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania*

- Pralka ładowana od góry
- Wąż spustowy
- Wąż doprowadzający wodę
- Zatyczki do otworów śrub transportowych
- Gąbki akustyczne
- Instrukcja obsługi

*UWAGA: Zawartość opakowania może się różnić w zależności od modelu pralki.

3. INSTALACJA

Obszar instalacji

Rys. 3

Zachowaj co najmniej 20 mm odstępu między pralką a ścianą.

Kroki wstępne

- Ustaw pralkę na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni. Upewnij się, że produkt nie stoi na przewodzie zasilającym.
- Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i zapewnić dobrą wentylację.
- Temperatura otoczenia powinna być wyższa niż 0°C (zalecana temperatura to co najmniej 5°C).
- Wybierz miejsce z dala od źródeł ciepła, takich jak węgiel lub gaz.
- Zdejmij kartonowe opakowanie i wszystkie elementy zabezpieczające pralkę. Pamiętaj, aby usunąć matę piankę znajdującą się na spodzie. Jeśli nie możesz tego zrobić, oprzyj pralkę na jednym z boków i usuń piankę ręcznie.
- Usuń taśmę przytrzymującą przewód zasilający i wąż spustowy.
- Wyjmij wąż doprowadzający wodę, instrukcję obsługi i wszystkie akcesoria, które mogą znajdować się wewnątrz bębna.



Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia. Trzymaj je z dala od dzieci.

Krok 1. Gąbka akustyczna*

Rys. 4

Uwaga:

Przed pierwszym użyciem pralki należy zamontować gąbki akustyczne. Gąbki te zostały zaprojektowane tak, aby skutecznie redukować hałas podczas prania, co przyczyni się do zapewnienia spokojniejszej i cichszej atmosfery w pomieszczeniu.

1. Ustaw pralkę na podłodze, używając miękkiego materiału, takiego jak pianka, koce lub ręczniki, między pralką a podłogą, aby zapewnić jej ochronę.

2. Dłuższe gąbki przymocuj do dłuższych dolnych krawędzi pralki, a krótsze gąbki do krótszych dolnych krawędzi.

***Dostępne w zależności od modelu pralki**

Krok 2. Wyjmij śruby transportowe



Ostrzeżenie:

- Przed użyciem pralki należy wyjąć wszystkie 4 śruby transportowe z tyłu urządzenia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania pralki bez wyjęcia śrub transportowych.
- Nieusunięcie śrub może spowodować silne wibracje, hałas i nieprawidłowe działanie.
- Śruby transportowe należy zachować do ewentualnego transportu w przyszłości.

Rys. 5-6

1. Poluzować śruby transportowe, obracając je odpowiednim kluczem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyciągnąć śruby transportowe, pociągając je.
3. Włożyć dostarczone plastikowe zatyczki do otworów, w których znajdowały się śruby transportowe.

Krok 3. Wypoziomowanie pralki



Ostrzeżenie: Nakrętki blokujące 4 nóg muszą być dobrze dokręcone do obudowy.

Rys. 7

1. Poluzować nakrętkę blokującą nóżkę.
2. Obróć nóżkę, aż dotknie podłogi.
3. Wyregulować wysokość nóg i dokręcić nakrętkę blokującą kluczem płaskim. Upewnić się, że pralka jest wypoziomowana i nie porusza się.

Krok 4. Podłączenie węża doprowadzającego wodę



Ostrzeżenie: Nie skręcać, nie zgniatać ani nie modyfikować węża doprowadzającego wodę.

Podłącz wąż doprowadzający wodę do zaworu doprowadzającego wodę (rys. 8) i do kranu z zimną wodą (rys. 9), zgodnie z rysunkami.



Uwaga: Nie używaj narzędzi do podłączania, wykonaj to ręcznie. Sprawdź, czy połączenie jest bezpieczne.

Krok 5. Podłączanie węża spustowego



Ostrzeżenie:

- Nie skręcaj ani nie przedłużaj węża spustowego.
- Ustawić wąż spustowy prawidłowo, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Końcówkę węża spustowego można podłączyć na dwa sposoby:

1. Do odpływu. Rys. 10
2. Do rury odpływowej umieszczonej w zlewie. Wysokość tej rury powinna wynosić od 60 do 100 cm. Rys. 11



Uwaga: Jeśli pralka jest wyposażona w uchwyt na wąż spustowy, należy go zamontować zgodnie z rysunkiem 12.

Opis rysunku 12:

- 1.- Uchwyt węża.
- 2.- Złącze.
- 3.- Odpływ



Ostrzeżenie:

- Podczas montażu węża spustowego należy go dobrze zamocować.
- Jeśli wąż spustowy jest zbyt długi, nie należy go na siłę wkładać do pralki, ponieważ może to spowodować nietypowe odgłosy.

4. FUNKCJONOWANIE

Szybki start



Ostrzeżenie:

- Przed pierwszym użyciem pralki upewnij się, że jest prawidłowo zainstalowana.
- Urządzenie zostało dokładnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć wszelkie pozostałości wody i zneutralizować ewentualne zapachy, przed pierwszym użyciem zaleca się wyczyszczenie urządzenia. W tym celu należy uruchomić program „Drum Clean” (Czyszczenie bębna) bez ubrań i detergentu/zmiękczacza.

Przed praniem

Rys. 13

1. Podłącz pralkę.
2. Odkręć kran.
3. Załaduj pralkę praniem.

4. Dodaj detergent/zmiękcacz.
5. Zamknij drzwiczki bębna.
6. Zamknij drzwiczki pralki.

**Uwaga**

- Upewnij się, że klapki bębna są dobrze zablokowane. Rys. 14
- Wszystkie metalowe zaczepy muszą być dobrze zaczepione w klapie tylnych drzwi. Rys. 15
- Przed każdym praniem sprawdź bęben, powinien obracać się płynnie.
- Jeśli pralka posiada funkcję „Pranie wstępne”, należy dodać detergent do komory I w pojemniku.

Pranie

1. Włącz pralkę.
2. Wybierz program.
3. Wybierz dodatkową funkcję lub nie zmieniaj ustawień domyślnych.
4. Naciśnij przycisk „Start/Pause” (Start/Pauza), aby uruchomić program.



Uwaga: Jeśli wybierzesz program wstępnie skonfigurowany, możesz pominąć krok 3.

Po zakończeniu prania

Wszystkie kontrolki na panelu sterowania zgasną.

Przed każdym praniem

- Pralkę należy używać w miejscach, gdzie temperatura wynosi od 5°C do 40°C. Używanie pralki w temperaturze poniżej 0°C może spowodować uszkodzenie zaworu wlotowego i systemu odprowadzania wody. Jeśli pralka została zainstalowana w niskiej temperaturze, należy ją przenieść do pomieszczenia o normalnej temperaturze otoczenia, aby zapewnić rozmrożenie węża doprowadzającego wodę i węża odpływowego przed użyciem.
- Przed praniem należy sprawdzić etykiety dotyczące pielęgnacji odzieży oraz instrukcję użytkowania detergentu. Należy używać detergentu niepieniącego się lub słabo pieniącego się, przeznaczonego do pralek.

Rys. 16

1. Sprawdź etykietę z instrukcją pielęgnacji.
2. Posortuj ubrania według koloru i rodzaju tkaniny.
3. Wyjmij wszystkie przedmioty z kieszeni.
4. Zawiązać długie paski materiału i paski, zapiąć zamki błyskawiczne i guziki.
5. Małe elementy tekstylne należy umieścić w worku do prania.
6. Odwróć ubrania, które łatwo się mechacą i mają długie włókna.

**Ostrzeżenie:**

- Nie należy prać artykułów, które zostały wyczyszczone, nasączone lub zamoczone substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi, takimi jak wosk, olej, farba, benzyna, alkohol, nafta i inne materiały łatwopalne.
- Pranie niewielkiej ilości ubrań może łatwo spowodować duże wycentrowanie bębna i uruchomienie alarmu o niewyważeniu. Dlatego zaleca się dodanie większej ilości ubrań do prania, aby wirowanie przebiegło bez problemów.
- Nie prać ani nie wirować odzieży nieprzemakającej.

Pojemnik na detergent

Rys. 17

1. Komora na detergent do „prania wstępnego”
2. Komora na płyn do płukania tkanin
3. Komora na detergent główny



Uwaga: Nie należy przekraczać znaku „MAX” podczas wlewania detergentów, innych dodatków lub płynów do płukania.

Program	Detergent do prania wstępnego	Detergent główny	Środek zmiękczający
Bawełna (Cotton)	Opcjonalnie	Konieczne	Opcjonalnie
Tkaniny syntetyczne (Synthetics)	Opcjonalnie	Wymagane	Opcjonalnie
Mieszane	Opcjonalnie	Konieczne	Opcjonalnie
Dżinsy	Opcjonalnie	Wymagane	Opcjonalnie
Odzież sportowa	Opcjonalnie	Wymagane	Opcjonalnie
Czyszczenie bębna (Drum Clean)	-	-	-
20 °C	-	Wymagane	Opcjonalnie
Steam (Para)	Opcjonalnie	Wymagane	Opcjonalnie
Odwirowanie (tylko wirowanie)	-	-	-
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	-	-	Opcjonalnie
Wetna (Wool)	-	Wymagane	Opcjonalnie
Opieka nad dziećmi (Baby Care)	Opcjonalne	Niezbędne	Opcjonalnie

Szybka 15 minut (Quick)	-	Konieczne	Opcjonalnie
ECO 40-60	-	Niezbędne	Opcjonalnie
Szybki 45' (Rapid)	-	Niezbędne	Opcjonalnie

Zalecany detergent

Zalecany detergent	Cykl prania	Temperatura prania	Rodzaj odzieży i tkaniny
Silny detergent z wybielaczami i optycznymi środkami wybielającymi	Bawełna (Cotton), mieszanka	20/40/60	Bielizna bawełniana lub lniana odporna na gotowanie
Detergent do kolorów bez środków wybielających i optycznych środków wybielających	Bawełna (Cotton), mieszanka	Zimno/20/40	Kolorowa odzież bawełniana lub lniana
Detergent do kolorowych tkanin lub delikatny bez wybielaczy optycznych	Tkaniny syntetyczne (Synthetics)	Zimno/20/40	Kolorowa odzież wykonana z łatwych w pielęgnacji włókien lub materiałów syntetycznych
Delikatny detergent do prania	Tkaniny syntetyczne (Synthetics)	20/40	Delikatne tkaniny, jedwab, wiskoza
Specjalny detergent do wełny	Wełna (Wool)	20/40	Wełna



Uwaga:

- Koncentrowane detergenty lub dodatki można rozcieńczyć w niewielkiej ilości wody przed waniem do dozownika detergentu, aby zapobiec zatykaniu się dozownika i przelewaniu się wody.
- Wybierz odpowiedni rodzaj detergentu, aby uzyskać maksymalną skuteczność prania przy minimalnym zużyciu wody i energii.
- Aby uzyskać najlepszy efekt czyszczenia, ważne jest prawidłowe dozowanie detergentu.
- Użyj mniej detergentu, jeśli bęben nie jest całkowicie wypełniony.
- Zawsze dostosuj ilość detergentu do twardości wody – jeśli woda z kranu jest miękka, użyj mniej detergentu.
- Dawka detergentu powinna być dostosowana do stopnia zabrudzenia prania – mniej zabrudzone ubrania wymagają mniej detergentu.
- Wysoko skoncentrowany detergent w postaci kompaktowej wymaga szczególnie

dokładnego dozowania.

Następujące nieprawidłowości wynikają ze stosowania zbyt dużej dawki detergentu:

- Obfite tworzenie się piany.
- Niewystarczające wyniki prania i płukania.

Następujące nieprawidłowości występują w przypadku użycia zbyt małej dawki detergentu:

- Pranie staje się szare.
- Nagromadzenie osadu wapiennego w bębnie, grzałce i/lub na ubraniach.

5. PANEL STEROWANIA

Rys. 18

1. Włączanie/wyłączanie (ON/OFF). Służy do włączania i wyłączenia pralki.
2. Start/Pauza (Start/Pause). Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać cykl prania.
3. Dodatkowe opcje. Przycisk ten pozwala wybrać dodatkową funkcję, która zostanie podświetlona po jej wybraniu.
4. Programy. Służy do wyboru programu odpowiedniego do rodzaju prania i stopnia zabrudzenia.
5. Wyświetlacz. Wyświetlacz pokazuje ustawienia, pozostały czas, opcje i komunikaty ostrzegawcze pralki. Wyświetlacz pozostaje włączony podczas cyklu.

Rys. 19

- A: Wyświetlacz
B: Blokada drzwi
C: Opóźniony start
D: Pranie wstępne
E: Dodatkowe płukanie

Program	Zalecane maksymalne obciążenie (kg)	Czas wyświetlania
Bawełna (Cotton)	7,5	2:40
Syntetyki (Synthetics)	3,5	2:20
Mieszane	7,5	1:20
Dżinsy (Jeans)	7,5	1:40
Odzież sportowa	3,5	0:47

20 °C	3,5	1:01
Opieka nad dziećmi (Baby Care)	7,5	2:01
Czyszczenie bębna (Drum Clean)	-	1:18
Odwieranie (Spin Only)	7,5	0:12
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	7,5	0:20
Wetna (Wool)	2,0	1:07
Para wodna (Steam)	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Szybki 45' (Quick)	2,0	0:45
Szybki 15' (Rapid)	2,0	0:15



Uwaga: Wartości podane w tabeli są przybliżone i mają charakter orientacyjny dla użytkownika. W rzeczywistym użytkowaniu mogą wystąpić różnice spowodowane warunkami otoczenia, właściwościami używanej wody, rodzajem i ilością prania, sposobem umieszczenia itp.

Cykl	Normal- na po- jemność (kg)	Ustawio- na tem- peratura (°C)	Czas trwania cyklu (h: min)	Zużycie energii (kWh/ cykl)	Zużycie wody (l/cykl)	Maksy- malna tem- peratura (°C) ⁽¹⁾	Wilgotność resztkowa/ prędkość obrotowa (%/obr./ min) ⁽²⁾
Szybki 15'	2,0	Zimno	0:15	0,026	33	Zimno	70%/800
20°C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Bawełna	7,5	60	2:45	1,342	68	60	53%/1200
Synte- tyczne	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mies- zanka	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Eco 40- 60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53,9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53,9%/1200
	2,0	--	2:45	0,186	35	23	53,9%/1200

⁽¹⁾ Najwyższa temperatura osiągnięta przez ubrania w cyklu prania przez co najmniej 5 minut.

⁽²⁾ Wilgotność resztkowa po cyklu prania wyrażona jako procent zawartości wody i prędkość

wirowania, przy której została osiągnięta.

- ⁽³⁾ Program ECO 40-60 umożliwia pranie bawełnianych tkanin o normalnym stopniu zabrudzenia, przeznaczonych do prania w temperaturze 40°C lub 60°C, razem w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi ekologicznego projektowania.
- Czas trwania programu, zużycie energii i poziom zużycia wody mogą się różnić w zależności od wagi i rodzaju wsadu, dodatkowych funkcji, wody i temperatury otoczenia.
 - W programach prania w niskiej temperaturze zaleca się stosowanie płynnego detergentu. Ilość detergentu może się różnić w zależności od ilości prania i stopnia jego zabrudzenia. Należy stosować się do zaleceń producentów detergentów dotyczących ilości detergentu, który należy użyć.
 - Powyższe dane mają charakter wyłącznie informacyjny i mogą ulec zmianie w zależności od warunków użytkowania.
 - Informacje podane dla programów innych niż program ECO 40-60 mają charakter wyłącznie orientacyjny.
 - Programy najbardziej efektywne pod względem zużycia energii to zazwyczaj programy o niższych temperaturach i dłuższym czasie trwania.
 - Załadowanie pralki do pojemności wskazanej dla poszczególnych programów przyczyni się do oszczędności energii i wody.
 - Hałas i pozostała wilgotność zależą od prędkości wirowania: im większa prędkość wirowania, tym większy hałas i mniejsza pozostała wilgotność.
 - Dane dotyczące normy EN 60456:2016/prA2019 z (UE)2019/2014, (UE)2019/2023.
 - Klasa efektywności energetycznej to A.
 - Średnie obciążenie dla pralek o pojemności 7,5 kg: 3,5 kg
 - Jedna czwarta ładunku dla pralek o pojemności 7,5 kg: 2 kg



Ostrzeżenie: W przypadku przerwy w dostawie prądu podczas pracy urządzenia, urządzenie wznowi program po przywróceniu zasilania.

Programy	
Bawełna (Cotton)	Wytrzymałe i twarde tkaniny bawełniane lub lniane.
Tkaniny syntetyczne (Synthetics)	Do prania artykułów syntetycznych, takich jak koszule, płaszcze, ubrania mieszane. Podczas prania dzianin należy zmniejszyć ilość detergentu, ponieważ miękka tkanina ma większą skłonność do tworzenia pęcherzyków.
Odzież dziecięca Pielęgnacja niemowląt (Baby Care)	Służy do czyszczenia odzieży dziecięcej, cykl płukania jest bardziej intensywny, co chroni skórę dziecka.

Szybki 45'	Służy do prania niewielkiej ilości ubrań lub ubrań, które nie są zbyt zabrudzone.		
Mix	Mieszane pranie z tkanin bawełnianych i syntetycznych.		
Odzież sportowa	Do prania odzieży sportowej.		
Jeans (dżinsy)	Specjalnie zaprojektowany do prania odzieży dżinsowej.		
Szybkie 15	Bardzo krótki program przeznaczony do prania lekko zabrudzonych ubrań lub niewielkiej ilości prania.		
Wetna (Wool)	Wetna nadająca się do prania ręcznego lub w pralce lub ubrania z dużą zawartością wełny. Delikatny program prania, aby zapobiec kurczeniu się odzieży, dłuższe przerwy w programie (ubrania pozostają w wodzie).		
Wirowanie (Spin Only)	Dodatkowe wirowanie z możliwością wyboru prędkości obrotowej bębna		
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	Dodatkowe płukanie i wirowanie.		
Czyszczenie bębna (Drum Clean)	Program do czyszczenia bębna i węży. Stosuje temperaturę sterylizacji 90°C, aby pranie było bardziej ekologiczne. Podczas wykonywania tego programu nie należy wkładać do pralki żadnej bielizny ani odzieży. W przypadku dodania odpowiedniej ilości wybielacza chlorowego czyszczenie będzie znacznie skuteczniejsze. Użytkownik może korzystać z tego programu tak często, jak uzna to za konieczne.		
ECO 60-40	Domyślnie 40°C, nie można wybrać, odpowiedni do prania odzieży w temperaturze około 40°C-60°C		
Steam (Para)	Program ten wnika głęboko w włókna, skutecznie eliminując bakterie i zarazki, zapobiegając powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i chroniąc zdrowie.		
20°C	Do prania kolorowych ubrań, ponieważ lepiej chroni kolory.		
Cykl	Temperatura domyślna (°C)	Domyślna prędkość wirowania w obr./min	Dodatkowe funkcje
Bawełna (Cotton)	40	80	 ,  , 

Tkaniny syntetyczne (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mieszane	40	80	 ,  , 
Dżinsy	40	800	 ,  , 
Odzież sportowa	20	800	 ,  , 
20 °C	20	80	 , 
Opieka nad dziećmi (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Czyszczenie bębna (Drum Clean)	90	--	
Odwirowanie (Spin Only)	--	800	
Płukanie i wirowanie (Rinse&Spin)	--	800	 , 
Wetna (Wool)	40	60	 , 
Para wodna	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Szybki 45'	20	800	 , 
Szybki 15'	Zimny	800	

Tabela przedstawia opcje regulacji każdego cyklu. Pokazuje również, czy dla danego cyklu nie ma możliwości regulacji.



Uwaga:

- Aby poznać maksymalną prędkość wirowania, czas trwania programu i inne szczegóły

programu ECO 40-60, zapoznaj się z treścią strony Karty produktu.

- Dostęp do bazy danych produktu, w której przechowywane są informacje dotyczące tego modelu, można uzyskać, skanując kod QR (kod ten znajduje się również na karcie efektywności energetycznej).

Numer referencyjny	EU01_118909
Model	Bolero DressCode Top 750 Inverter
Kod QR	

Pranie wstępne

Funkcja prania wstępnego służy do wykonania dodatkowego prania przed praniem głównym i jest odpowiednia do usuwania kurzu z powierzchni odzieży; po wybraniu tej funkcji należy wlać detergent do komory I.

Dodatkowe płukanie (Extra Rinse)

Po wybraniu tej opcji pranie zostanie poddane drugiemu płukaniu.

Opóźniony start (Delay)

Aby zaprogramować funkcję opóźnionego startu:

1. Wybierz program, naciśnij przycisk „Opóźniony start”, aby wybrać czas (czas opóźnienia wynosi od 0 do 24 godzin).
2. Naciśnij przycisk „Start/Pauza” (Start/Pause), aby aktywować opóźniony start.

Aby anulować funkcję opóźnionego startu:

Naciśnij przycisk „Opóźniony start”, aż na wyświetlaczu pojawi się 0H. Należy to zrobić przed rozpoczęciem programu. Jeśli program już się rozpoczął, wyłącz go, aby wybrać nowy.

Temperatura (Temp)

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać żadaną temperaturę (Zimno, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C).

Prędkość (Spin)

Naciśnij ten przycisk, aby zmienić prędkość wirowania. Do wyboru są następujące opcje: 0, 600, 800, 1000 i 1300 obr./min.

Blokada przed dziećmi (Child Lock)

Służy do zabezpieczenia urządzenia przed obsługą przez dzieci.

1. Wybierz program.
2. Naciśnij przycisk „Start/Pauza” (Start/Pause).
3. Przytrzymaj przyciski „Wirowanie” (Spin) i „Opóźniony start” (Delay) przez 2 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.



Ostrzeżenie:

- Gdy funkcja blokady przed dziećmi jest włączona, pralka wydaje sygnał dźwiękowy po naciśnięciu przycisków.
- Aby wyłączyć blokadę przed dziećmi, przytrzymaj oba przyciski przez 3 sekundy.
- Blokada przed dziećmi wyłącza wszystkie przyciski z wyjątkiem przycisku włączania/wyłączania.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu blokada przed dziećmi zostanie wyłączona.

Wyciszenie

1. Wybierz program.
 2. Przytrzymaj przycisk „Wirowanie” (Spin) przez 3 sekundy, aby wyciszyć pralkę.
- Aby ponownie włączyć dźwięk, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk „Wirowanie” (Spin) przez 3 sekundy.



Ostrzeżenie:

- Ustawienie zostanie zachowane do momentu ponownego uruchomienia pralki.
- Jeśli wyciszysz pralkę, dźwięki nie będą już aktywne.

Funkcja ulubionych programów (Favourites/My Cycle)

- Ta funkcja służy do zapisania często używanego programu.
- Po wybraniu programu i ustawieniu dodatkowych opcji, przed rozpoczęciem prania naciśnij i przytrzymaj przycisk „Temperatura” (Temp) przez 3 sekundy. Domyślnym ustawieniem jest program Bawełna/Cotton.



Uwaga:

- **Licznik użytkownika:** Odłącz urządzenie na 10 sekund, a następnie podłącz je ponownie.
- Włącz urządzenie i w ciągu 10 sekund naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przyciski „Temperatura” (Temp) i „Funkcja” na panelu sterowania przez około 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawią się cyfry; wartość ta wskazuje czas użytkownika urządzenia.
- Powtórz krok 1, aby wznowić normalne działanie.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 **Ostrzeżenie:** Przed rozpoczęciem konserwacji należy odłączyć pralkę od zasilania i zakręcić zawór wodny.

Czyszczenie zewnętrzne

- Dobra konserwacja pralki wydłuży jej żywotność. Powierzchnię można czyścić neutralnym detergentem (nieściernym), rozcieńczonym w razie potrzeby. Nadmiar wody należy natychmiast wytrzeć ściereczką.
- Nie używać ostrych przedmiotów.

 **Uwaga:** Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni produktu nie wolno używać kwasu mrówkowego i jego rozpuszczalników ani żadnych innych podobnych środków, takich jak alkohol, rozpuszczalniki, środki chemiczne itp.

Czyszczenie bębna

- Rdzę wewnątrz bębna spowodowaną przez metalowe przedmioty należy natychmiast usunąć detergentami bez zawartości chloru.
- Nigdy nie używać druczianych zmywaków.

 **Uwaga:** Podczas czyszczenia bębna nie wkładać do pralki żadnych ubrań.

Czyszczenie filtra wlotowego

 **Uwaga:** Zmniejszenie przepływu wody oznacza, że należy wyczyścić filtr.

Rys. 20

1. Odłączyć wąż doprowadzający wodę od kranu.
 2. Wyczyścić filtr znajdujący się w węży za pomocą szczotki.
 3. Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu pralki. Wyjmij filtr za pomocą szczypiec z długimi końcówkami.
 4. Wyczyść filtr za pomocą szczotki.
 5. Zainstaluj filtr ponownie na wlocie wody i podłącz przewód doprowadzający wodę.
- Filtr wlotowy należy czyścić co najmniej co 3 miesiące, aby zapewnić normalne działanie urządzenia.

Czyszczenie komory na detergent

Rys. 21

1. Naciśnij pokrywę zmiękczacza w kierunku wskazanym strzałką na rysunku 21.
2. Podnieś zatrzask, zdejmij pokrywę komory na środek zmiękczaczy i umyj wszystkie szczeliny wodą.
3. Załóż pokrywę pojemnika na środek zmiękczaczy i delikatnie wciśnij, aby umieścić

pojemnik na detergent w odpowiednim miejscu.



Uwaga:

- Nie używaj środków ściernych ani żrących do czyszczenia pojemnika na detergent.
- W celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia należy czyścić pojemnik na detergent co 3 miesiące.

Czyszczenie filtra pompy spustowej



Ostrzeżenie:

- Upewnij się, że pralka zakończyła cykl prania i jest pusta. Wyłącz pralkę i odłącz ją od zasilania przed czyszczeniem filtra pompy spustowej.
- Należy uważać na gorącą wodę, ponieważ podczas czyszczenia filtra pompy spustowej często wydostaje się woda. Przed czyszczeniem filtra należy poczekać, aż woda ostygnie. Ryzyko poparzenia.
- Można użyć naczynia do zebrania wody pozostałej w filtrze.
- Filtr należy czyścić co 3 miesiące, aby zapewnić normalne działanie pralki.

Rys. 22

1. Zdejmij pokrywę w dolnej części pralki.
2. Obróć filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.
3. Usuń wszelkie obce przedmioty.
4. Załóż ponownie pokrywę.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Przed skontaktowaniem się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższej tabeli, aby spróbować samodzielnie rozwiązać problem.

Opis problemu	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązania
Pralka nie uruchamia się	Drzwi nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwi i uruchom ponownie Sprawdź, czy nie ma zakleszczonego ubrania
Nie można otworzyć drzwiczek	System zabezpieczenia pralki działa	Odłącz pralkę i uruchom ponownie urządzenie

Produkt traci wodę	Złe połączenie między rurą doprowadzającą wodę a węzłem spustowym	Sprawdź węże i podłącz je prawidłowo Wyczyść wąż odpływowy
W pojemniku na detergent znajdują się resztki detergentu	Detergent jest zbyt skoncentrowany	Wyczyść i wysusz pojemnik na detergent
Wskaźnik lub wyświetlacz nie świeci	Obwód drukowany jest odłączony lub występuje problem z połączeniem w okablowaniu	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy adapter jest prawidłowo podłączony
Nietypowy hałas		Sprawdź, czy zostały wyjęte śruby transportowe Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione na równej i stabilnej powierzchni Sprawdź, czy pralka jest wypoziomowana

Uwaga:

-  nie próbuj wykonywać tych czynności, jeśli nie masz odpowiedniego przygotowania i wiedzy, ponieważ wszelkie uszkodzenia spowodowane nieprawidłową naprawą powodują utratę gwarancji.
-  Jeśli żadna z powyższych sytuacji nie dotyczy Twojego problemu, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne uszkodzenia urządzenia. Skontaktuj się z działem pomocy technicznej Cecotec. Naprawa powinna być wykonana przez autoryzowanego technika przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
-  Samodzielna konserwacja lub nieautoryzowana konserwacja wpłynie na bezpieczeństwo użytkowania produktu i stosowanie zasad gwarancji.

UWAGA:

Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być zgodne z lokalnymi i/lub stanowymi przepisami prawa. W razie wątpliwości i przed wykonaniem którejkolwiek z powyższych czynności należy skontaktować się z serwisem technicznym Cecotec. Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania

Komunikaty na wyświetlaczu

Błąd na wyświetlaczu	Przyczyna	Rozwiązanie
E30	Drzwi nie są dobrze zamknięte	Zamknij drzwi i zrestartuj urządzenie Sprawdź, czy nie ma zakleszczonej odzieży
E10	Problem z wtryskiem wody podczas prania	Sprawdź, czy ciśnienie wody nie jest zbyt niskie Sprawdź, czy wąż doprowadzający wodę nie jest zagięty, zwinięty lub zgnieciony Sprawdź, czy filtr zaworu wlotowego nie jest zatkany
E2	Zbyt długie odprowadzanie wody	Sprawdź, czy wąż spustowy nie jest zatkany
E12	Przepiętnienie wodą	Zrestartuj pralkę
EXX	Inne	Spróbuj ponownie i skontaktuj się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec, jeśli komunikat nie zniknie.



Uwaga: Po wykonaniu niezbędnych czynności sprawdzających należy ponownie uruchomić pralkę. Jeśli problem nadal występuje lub na wyświetlaczu pojawia się inny kod błędu, należy wyłączyć pralkę i skontaktować się z serwisem technicznym Cecotec.

Transport

Ważne kroki, które należy wykonać podczas przenoszenia urządzenia

- Odłącz urządzenie od zasilania i zakręć zawór doływu wody.
- Sprawdź, czy drzwiczki i dozownik detergentu są dobrze zamknięte.
- Odłącz wąż doprowadzający wodę i wąż spustowy od instalacji domowej.
- Pozwól, aby woda całkowicie wyłynęła z urządzenia (patrz sekcja „Czyszczenie filtra pompy spustowej”).

Ważne:

- Ponownie zamontować 4 śruby transportowe z tyłu pralki.
- Pralka jest bardzo ciężka. Należy ją transportować ostrożnie. Nie podnosić urządzenia, trzymając je za wystające elementy. Nie używać drzwi pralki jako uchwytu.

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najwłaściwszego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko naturalne.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie odzyskiwania danych, przekazywana ani rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne istotne przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Napájecí kabel
2. ovládací panel
3. Odtoková hadice
4. Dveře
5. Zásuvka na prací prostředek/aviváž
6. Buben
7. Filtr vypouštěcího čerpadla

Příslušenství*

Obr. 2

1. Zátky pro otvory pro přepravní šrouby
2. Přívodní hadice studené vody
3. Návod k použití
4. Akustické houbičky

*POZNÁMKA: Příslušenství se může lišit v závislosti na modelu pračky.

POZNÁMKA:

- Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.
- Abychom zlepšili kvalitu našich praček, neustále aktualizujeme naše produkty a jejich vzhled a specifikace se mohou měnit.
- Každá pračka prochází před opuštěním továrny důkladnou kontrolou kvality, aby byla zajištěna její spolehlivost. Na vaší nové pračce si můžete všimnout kapek vody, které vznikají v důsledku našeho procesu kontroly kvality. To neovlivní její výkon.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento výrobek je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte pračku z krabice a uložte originální krabici a další obalové materiály na bezpečné místo. Tím zabráníte poškození výrobku, pokud jej budete muset v budoucnu přepravovat. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, nezapomeňte všechny položky řádně recyklovat.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice*

- Pračka s horním plněním
- Odtoková hadice

- Přívodní hadice vody
- Zátky pro otvory pro přepravní šrouby
- Akustické houbičky
- Návod k použití

*POZNÁMKA: Obsah balení se může lišit v závislosti na modelu pračky.

3. INSTALACE

Prostor pro instalaci

Obr. 3

Mezi pračkou a zdí nechte mezeru alespoň 20 mm.

Předchozí kroky

- Umístěte pračku na rovný, stabilní a suchý povrch. Ujistěte se, že pračka nespočívá na napájecím kabelu.
- Zabraňte vystavení přímému slunečnímu záření a zajistěte dobré větrání.
- Teplota v místnosti by měla být nad 0 °C (doporučuje se nejméně 5 °C).
- Vyberte místo mimo dosah zdrojů tepla, jako je uhlí nebo plyn.
- Odstraňte kartonovou krabici a veškerý obalový materiál chránící pračku. Nezapomeňte odstranit malou pěnovou vložku umístěnou ve spodní části. Pokud to není možné, položte pračku na bok a vyjměte ji ručně.
- Odstraňte pásku, která drží pohromadě napájecí kabel a odtokovou hadici.
- Odstraňte přívodní hadici vody, návod k obsluze a veškeré příslušenství, které se může nacházet uvnitř bubnu.



Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné, protože hrozí riziko udušení. Uchovávejte je mimo dosah dětí.

Krok 1. Akustická houba*

Obr. 4

Poznámka:

Před prvním použitím pračky nezapomeňte nainstalovat akustické podložky. Tyto podložky jsou navrženy tak, aby účinně snižovaly hluk během praní a pomáhaly vám tak vytvořit tišší a klidnější životní prostředí.

1. Umístěte pračku na podlahu a mezi pračku a podlahu vložte měkký materiál, například molitan, deky nebo ručníky, abyste zajistili její ochranu.
2. Připevněte delší houbičky k delším spodním okrajům pračky a kratší houbičky ke kratším spodním okrajům.

*K dispozici v závislosti na modelu pračky

Krok 2. Odstranění přepravních šroubů



Varování:

- Před použitím pračky musíte odstranit všechny čtyři přepravní šrouby ze zadní strany. Záruka se nevztahuje na žádné závady způsobené používáním pračky bez odstranění přepravních šroubů.
- Pokud šrouby neodstraníte, může to vést k silným vibracím, hluku a poruše.
- Přepravní šrouby uschovejte pro budoucí přepravu.

Obr. 5-6

1. Povolte přepravní šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče.
2. Odstraňte přepravní šrouby jejich vytažením.
3. Vložte dodané plastové zátky do otvorů, kde se nacházely přepravní šrouby.

Krok 3. Vyrovnání pračky



Varování : Pojistné matice na všech 4 nohách musí být pevně utaženy k pouzdru.

Obr. 7

1. Povolte pojistnou matici nohy.
2. Otáčejte nohu, dokud se nedotkne země.
3. Upravte výšku nohou a utáhněte pojistné matice klíčem. Ujistěte se, že pračka stojí vodorovně a nepohybuje se.

Krok 4. Připojení přívodní hadice vody



Varování : Přívodní hadici neohýbejte, nemačkejte ani neupravujte.

Připojte přívodní hadici vody k přívodnímu ventilu vody (obr. 8) a kohoutku studené vody (obr. 9), jak je znázorněno na obrázcích.



Poznámka : K připojení nepoužívejte nástroje; proveďte to ručně. Ujistěte se, že je připojení bezpečné.

Krok 5. Připojení odtokové hadice



Varování:

- Odtokovou hadici neohýbejte ani neprodlužujte.
- Umístěte odtokovou hadici správně, jinak může dojít k únikům.

Konec vypouštěcí hadice můžete připojit dvěma způsoby:

1. V odtoku. Obr. 10
2. V odtokovém potrubí umístěném v dřezu. Výška tohoto potrubí by měla být mezi 60 a 100 cm. Obr. 11



Poznámka : Pokud je pračka vybavena držákem vypouštěcí hadice, nainstalujte jej podle obrázku 12.

Legenda k obrázku 12:

1. Držák hadice.
2. Unie.
3. Vypusťte



Varování:

- Při instalaci odtokové hadice ji bezpečně zajistěte.
- Pokud je odtoková hadice příliš dlouhá, netlačte ji do pračky násilím, mohlo by dojít k neobvyklým zvukům.

4. PROVOZ

Rychlý start



Varování:

- Před prvním použitím pračky se ujistěte, že je správně nainstalována.
- Váš spotřebič byl před opuštěním továrny důkladně zkontrolován. Pro odstranění případných zbytků vody a neutralizaci případných pachů se doporučuje spotřebič před prvním použitím vyčistit. K tomu spusťte program „ Čištění bubnu “ bez pracího prostředku nebo pracího prostředku/aviváže.

Před praním

Obr. 13

1. Připojte pračku.
2. Otočte kohoutek.
3. Naplňte pračku prádlem.
4. Přidejte prací prostředek/aviváž.
5. Zavřete dvířka bubnu.
6. Zavřete dvířka pračky.



Poznámka

- Ujistěte se, že jsou klapky bubnu bezpečně zajištěny. Obr. 14
- Všechny kovové háčky musí být bezpečně zajištěny uvnitř víka zadních dveří. Obr. 15

- Před každým praním zkontrolujte buben, měl by se otáčet hladce.
- Pokud má vaše pračka funkci „Předpírka“, musíte přidat prací prostředek do první nádržky zásuvky.

Mytí

1. Zapněte pračku.
2. Vyberte program.
3. Vyberte další funkci nebo ponechte výchozí nastavení beze změny.
4. tlačítko „ Start /Pauza“ pro spuštění programu.



Poznámka: Pokud vyberete předkonfigurovaný program, můžete krok 3 přeskočit.

Po umytí

Všechna světla na ovládacím panelu zhasnou.

Před každým praním

- Pračka by měla být používána v místech s teplotou mezi 5 °C a 40 °C. Pokud by byla pračka používána při teplotách nižších než 0 °C, mohl by se poškodit přírodní ventil a odtokový systém. Pokud je pračka instalována v prostředí s nízkými teplotami, měla by být před použitím přemístěna do prostředí s normální pokojovou teplotou, aby se zajistilo, že přírodní a odtoková hadice rozmraznou.
- Před praním zkontrolujte štítky s pokyny pro péči o oblečení a pokyny k použití pracího prostředku. Použijte nepěnivý nebo málo pěnivý prací prostředek, který je vhodný pro praní v pračce.

Obr. 16

1. Zkontrolujte štítek s pokyny pro péči.
2. Seřadte oblečení podle barvy a typu látky.
3. Vyjměte všechny předměty z kapes.
4. Zavažte dlouhé textilní proužky a pásky a zapněte zipy a knoflíky.
5. Drobné textilie vložte do pracího sáčku.
6. Otáčejte předměty, které se snadno žmolují a mají dlouhý vlas.



Varování:

- Neperte předměty, které byly čištěny, namočené nebo mokré hořlavými nebo výbušnými látkami, jako je vosk, olej, barva, benzín, líh, petrolej a jiné hořlavé materiály.
- Praní jen několika kusů prádla může snadno způsobit nadměrnou excentricitu a spustit alarm nevyváženosti. Proto se doporučuje přidat do pračky více kusů prádla, aby cyklus odstředění probíhal hladce.
- Neperte ani nežmýkejte nepromokavé oděvy.

Krabice na prací prostředek

Obr. 17

1. Příhrádka na prací prostředek „Předpírka“
2. Příhrádka na aviváž
3. Hlavní příhrádka na prací prostředek



Poznámka: Při nalévání pracích prostředků, jiných přísad nebo aviváží nepřekračujte značku „MAX“.

Naprogramovat	Prací prostředek před mytím	Hlavní prací prostředek	Aviváž
Bavlna	Volitelný	Nezbytné	Volitelný
Syntetika	Volitelný	Nezbytné	Volitelný
Směs	Volitelný	Nezbytné	Volitelný
Džíny	Volitelný	Nezbytné	Volitelný
Sportovní oblečení	Volitelný	Nezbytné	Volitelný
Čištění bubnu	-	-	-
20 °C	-	Nezbytné	Volitelný
Pára	Volitelný	Nezbytné	Volitelný
Pouze točení	-	-	-
Máchání a odstředění (Máchání a odstředění)	-	-	Volitelný
Vlna	-	Nezbytné	Volitelný
Péče o děti (Péče o miminka)	Volitelný	Nezbytné	Volitelný
Rychle 15' (Rychle)	-	Nezbytné	Volitelný
EKO 40-60	-	Nezbytné	Volitelný
Rychlý 45' (Rychlý)	-	Nezbytné	Volitelný

Doporučení pracího prostředku

Doporučený prací prostředek	Prací cykly	Teplota praní	Druh oděvu a textilie
Silný prací prostředek s bělicími činidly a optickými zjasňovači	Bavlna, Směs	20/40/60	Bavlněné nebo lněné prádlo odolné proti varu

Barevný prací prostředek bez bělidla a optických zjasňovačů	Bavlna, Směs	Studená/20/40	Barevné bavlněné nebo lněné oblečení
Barvicí nebo jemný prací prostředek bez optických zjasňovačů	Syntetika	Studená/20/40	Barevné oblečení vyrobené z nenáročných vláken nebo syntetických materiálů
Jemný prací prostředek	Syntetika	20/40	Jemné tkaniny, hedvábí, viskóza
Speciální prací prostředek na vlnu	Vlna	20/40	Vlna

**Poznámka:**

- Koncentrované prací prostředky nebo přísady můžete před nalitím do dávkovače pracího prostředku zředit v troše vody, abyste zabránili ucpání vstupu a přetečení vody.
- Vyberte správný typ pracího prostředku pro maximální prací účinek a minimální spotřebu vody a energie.
- Pro dosažení nejlepších výsledků čištění je důležité správné dávkování pracího prostředku.
- Pokud bubn není zcela plný, použijte méně pracího prostředku.
- Vždy upravte množství pracího prostředku podle tvrdosti vaší vody. Pokud je vaše voda z kohoutku měkká, použijte méně pracího prostředku.
- Používejte dávku podle stupně znečištění prádla; méně znečištěné prádlo vyžaduje méně pracího prostředku.
- Vysoce koncentrovaný kompaktní prací prostředek vyžaduje obzvláště přesné dávkování.

V důsledku použití vysoké dávky pracího prostředku dochází k následujícím anomáliím:

- Hojná tvorba pěny.
- Špatné výsledky praní a máchání.

V důsledku použití nedostatečné dávky pracího prostředku dochází k následujícím anomáliím:

- Prádlo zežedne.
- Hromadění vodního kamene v bubnu, topném tělese a/nebo oblečení.

5. OVLÁDACÍ PANEL

Obr. 18

1. Zapnuto/Vypnuto. Používá se k zapnutí nebo vypnutí pračky.
2. Start/Pauza (Start /Pauza). Stisknutím tlačítka spustíte nebo pozastavíte prací cyklus.
3. Další možnosti. Toto tlačítko umožňuje vybrat další funkci, která se po výběru rozsvítí.
4. Programy. Používá se k výběru programu vhodného pro daný typ prádla a znečištění.

5. Displej. Displej zobrazuje nastavení, zbývajících čas, funkce a výstražné zprávy pračky. Displej zůstane po celou dobu cyklu rozsvícený.

Obr. 19
 A: Obrazovka
 B: Zámek dveří
 C: Odložený start
 D: Předpírka
 E: Další upřesnění

Naprogramovat	Doporučené maximální zatížení (kg)	Čas u obrazovky
Bavlna	7,5	2:40
Syntetika	3,5	2:20
Směs	7,5	1:20
Džíny	7,5	1:40
Sportovní oblečení	3,5	0:47
20 °C	3,5	1:01
Péče o děti (Péče o miminka)	7,5	2:01
Čištění bubnu	-	1:18
Pouze točení	7,5	0:12
Máchání a odstředění (Máchání a odstředění)	7,5	0:20
Vlna	2.0	1:07
Pára	3,5	1:47
EKO 40-60	7,5	3:33
Rychle 45' (Rychle)	2.0	0:45
Rychlý 15' (Rychlý)	2.0	0:15



Poznámka: Hodnoty v této tabulce jsou přibližné a slouží pouze pro informaci uživatele. V reálném provozu se mohou vyskytnout rozdíly v důsledku prostředí, vlastností vody, typu a množství prádla, způsobu umístění atd.

Cyklus	Normální kapacita (kg)	Nastavená teplota (°C)	Doba cyklu (h:min)	Spotřeba energie (kWh/ cyklus)	Spotřeba vody (l/ cyklus)	Maximální teplota (°C) ⁽¹⁾	Zbytková vlhkost/ Otáčky (%/ ot./min.) ⁽²⁾
Rychlých 15 minut	2.0	Studený	0:15	0,026	33	Studený	70 % / 800
20 °C	3,5	20	1:01	0,18	45 let	20	70 % / 800
Bavlna	7,5	60	2:45	1 342	68	60	53 % / 1200
Syntetický	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70 % / 800
Směs	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70 % / 800
Ozvěna 40-60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35 let	53,9 % / 1200
	3,5	--	2:45	0,436	45 let	32	53,9 % / 1200
	2.0	--	2:45	0,186	35 let	23	53,9 % / 1200

- (1) Nejvyšší teplota, které prádlo dosáhne v pracím cyklu po dobu alespoň 5 minut.
- (2) Zbytková vlhkost po pracím cyklu v procentech obsahu vody a rychlost odstředování, při které byla dosažena.
- (3) Program ECO 40-60 dokáže v jednom cyklu prát běžně znečištěné bavlněné oděvy, které jsou pratelné při 40 °C nebo 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s legislativou EU o ekodesignu.
- Délka programu, spotřeba energie a spotřeba vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu prádla, doplňkových funkcích, vodě a teplotě v místnosti.
 - V programech praní s nízkou teplotou se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku můžete měnit v závislosti na množství prádla a stupni jeho znečištění. Řiďte se doporučeními výrobce pracího prostředku ohledně množství použitého pracího prostředku.
 - Výše uvedené údaje jsou pouze orientační a mohou se změnit v důsledku různých podmínek použití.
 - Informace uvedené pro jiné programy než ECO 40-60 jsou pouze orientační.
 - Energeticky nejúčinnější programy bývají ty, které běží při nižších teplotách a vydrží déle.
 - Naplnění pračky na kapacitu uvedenou pro příslušné programy pomůže ušetřit energii a vodu.
 - Hluk a zbytková vlhkost jsou ovlivněny rychlostí odstředění: čím vyšší je rychlost

odstředění, tím hlasitější je hluk a tím nižší je zbytková vlhkost.

- Údaje týkající se nařízení EN 60456:2016/prA2019 s normami (EU)2019/2014, (EU)2019/2023.
- Energetická třída je A.
- Poloviční náplň pro pračky s kapacitou 7,5 kg: 3,5 kg
- Čtvrtinová náplň pro pračky s kapacitou 7,5 kg: 2 kg



Varování: Pokud dojde k přerušení napájení během provozu spotřebiče, spotřebič bude pokračovat v programu po obnovení napájení.

Programy	
Bavlna	Pevné a odolné bavlněné nebo lněné tkaniny.
Syntetika	Pro praní syntetických oděvů, jako jsou košile, kabáty, a smíšené prádlo. Při praní pletenin snižte množství pracího prostředku, protože měkká tkanina je náchylnější k tvorbě bublin.
Dětské oblečení Péče o děti	Pomáhá zanechat dětské oblečení čistší; máchací cyklus je intenzivnější a chrání tak dětskou pokožku.
Rychlých 45 minut	Používá se k praní několika kusů oblečení nebo oblečení, které není příliš znečištěné.
Směs	Smíšené prádlo s bavlnou a syntetickým prádlem.
Sportovní oblečení	Na praní sportovního oblečení.
Džíny	Speciálně navrženo pro džínové oblečení.
Rychlých 15 minut	Extra krátký program vhodný pro praní lehce znečištěného prádla nebo pro malé množství prádla.
Vlna	Vlna vhodná k ručnímu praní nebo praní v pračce, případně oděvy s vysokým obsahem vlny. Jemný prací cyklus pro zabránění srážení, delší pauzy (oblečení je namočené).
Pouze točení	Extra odstředění s volitelnou rychlostí otáčení bubnu
Máchání a odstředění (Máchání a odstředění)	Extra máchání a odstředění.

Čištění bubnu	Program pro čištění bubnu a hadic. Používá sterilizační teplotu 90 °C pro ekologičtější praní. Během praní nekládejte do pračky žádné oblečení ani jiné předměty. Pokud přidáte odpovídající množství chlórového bělidla, bude čištění mnohem účinnější. Tento program můžete používat tak často, jak uznáte za nutné.
EKO 60-40	Výchozí 40 °C, nelze vybrat, vhodné pro praní prádla při teplotě cca 40 °C-60 °C
Pára	Tento program proniká hluboko do vláken, účinně eliminuje bakterie a choroboplodné zárodky, zabraňuje zápachu a chrání zdraví.
20 °C	Pro praní pestrobarevného prádla, protože lépe chrání barvy.

Cyklus	Výchozí teplota (°C)	Výchozí rychlost odstředování v ot./min	Další funkce
Bavlna	40	800	, ,
Syntetika	40	800	, ,
Směs	40	800	, ,
Džíny	40	800	, ,
Sportovní oblečení	20	800	, ,
20 °C	20	800	,
Péče o děti (Péče o miminka)	60	800	, ,
Čištění bubnu	90	--	
Pouze točení	--	800	

Máchání a odstředění (Máchání a odstředění)	--	800	 , 
Vlna	40	600	 , 
Pára	40	800	 ,  , 
EKO 40-60	--	--	
Rychlých 45 minut	20	800	 , 
Rychlých 15 minut	Studený	800	

Tabulka ukazuje možnosti nastavení pro každý cyklus. Také ukazuje, zda pro daný cyklus nejsou možná žádná nastavení.



Poznámka:

- Maximální rychlost odstředování, dobu trvání programu a další podrobnosti o programu ECO 40-60 naleznete na stránce s produktovým listem.
- Do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o tomto modelu, se dostanete naskenováním QR kódu (tento kód se nachází také na kartě energetické účinnosti).

Odkaz	EU01_118909
Model	Bolero DressCode 750 Inverter
QR kód	

Předpírka

Funkce předpírky se používá k provedení dodatečného praní před hlavním praním. Je vhodná k odstranění prachu z povrchu oděvů. Po jejím zvolení musíte nalít prací prostředek do přihrádky 1.

Extra máchání

Prádlo po zvolení provede druhé máchání.

Odložený start

Programování funkce odloženého startu:

1. Vyberte program a stiskněte tlačítko „Odložený start“ pro výběr času (doba odložení je 0–24 hodin).
2. Start /Pauza“ pro aktivaci odloženého startu.

Zrušení funkce odloženého startu:

Stiskněte tlačítko „Odložený start“, dokud se na displeji nezobrazí 0H. Musíte to udělat před spuštěním programu. Pokud již program začal, vypněte jej a zvolte nový.

Teplota (Temp)

Stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovanou teplotu (Studená, 20 °C , 40 °C , 60 °C , 90 °C).

Rychlost (rotace)

Stisknutím tohoto tlačítka změníte rychlost odstředění; můžete si vybrat mezi: 0, 600, 800, 1000 a 1300 ot/min.

Dětský zámek

Používá se k tomu, aby se zabránilo dětem v manipulaci se zařízením.

1. Vyberte program.
2. Start /Pauza“ .
3. Stiskněte a podržte tlačítka „Odstředění“ a „Odložení“ po dobu 2 sekund, dokud nezazní nípnutí.



Varování:

- Pokud je aktivována funkce Dětský zámek, pračka při stisknutí tlačítek pípne.
- Stiskněte a podržte obě tlačítka po dobu 3 sekund pro deaktivaci dětské pojistky.
- Dětská pojistka deaktivuje všechna tlačítka kromě tlačítka ZAP/VYP.
- Pokud dojde k výpadku napájení, dětská pojistka se deaktivuje.

Ztlumit

1. Vyberte si program.
2. Stiskněte a podržte tlačítko „Odstředění“ po dobu 3 sekund pro ztlumení zvuku pračky. Chcete-li zvuk znovu zapnout, stiskněte a podržte tlačítko „Spin“ po dobu 3 sekund.



Varování:

- Nastavení zůstane platné, dokud pračku znovu nespustíte.
- Pokud pračku ztlumíte, zvuky již nebudou aktivní.

Funkce oblíbeného programu (Oblíbené / Moje Cyklus)

- Tato funkce se používá k uložení často používaného programu.
- Po výběru programu a úpravě všech požadovaných dalších funkcí stiskněte a podržte tlačítko „Teplota“ po dobu 3 sekund před spuštěním praní. Ve výchozím nastavení je toto nastavení program Bavlna.



Poznámka:

- **Počítadlo použití:** Odpojte zařízení na 10 sekund a znovu jej zapojte.
- Zapněte zařízení a do 10 sekund stiskněte současně a nepřetržitě po dobu přibližně 5 sekund tlačítka „Teplota“ a „Funkce“, dokud se na displeji nezobrazí číslice; tato hodnota udává dobu používání zařízení.
- Pro obnovení normálního provozu opakujte krok 1.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Varování : Před zahájením údržby odpojte pračku ze zásuvky a zavřete přívod vody.

Čištění exteriéru

- Správná údržba pračky prodlouží její životnost. V případě potřeby lze povrch čistit zředěným neutrálním (neabrazivním) pracím prostředkem. Pokud je v pračce přebytečná voda, ihned ji setřete hadříkem.
- Nepoužívejte ostré předměty.



Poznámka : K čištění vnějšího povrchu výrobku nepoužívejte kyselinu mravenčí a její rozpouštědla ani žádné podobné materiály, jako je alkohol, ředidla, chemikálie atd.

Čištění bubnu

- Rez z vnitřku bubnu způsobenou kovovými předměty byste měli okamžitě vyčistit čistícími prostředky bez chlóru.
- Nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu.



Poznámka : Během čištění bubnu nekládejte do pračky prádlo.

Čištění vstupního filtru



Poznámka: Snížený průtok vody je známkou toho, že je třeba vyčistit filtr.

Obr. 20

1. Sejměte hadici přívodu vody z kohoutku.
2. Vyčistěte filtr umístěný v hadici kartáčem.
3. Odšroubujte hadici přívodu vody ze zadní strany pračky. Vyjměte filtr pomocí kleští s

dlouhými čelistmi.

4. K čištění filtru použijte kartáč.
 5. Znovu nainstalujte filtr na přívod vody a znovu připojte hadici přívodu vody.
- Čistěte vstupní filtr alespoň každé 3 měsíce, aby byl zajištěn normální provoz spotřebiče.

Čištění zásobníku na prací prostředek

Obr. 21

1. Stiskněte víčko aviváže ve směru šipky znázorněné na obrázku 21.
2. Zvedněte jazýček, sejměte kryt přihrádky na aviváž a všechny otvory omyjte vodou.
3. Vraťte kryt aviváže zpět a jemně jej zatlačte, abyste zásobník na prací prostředek zasunuli na své místo.



Poznámka:

- K čištění zásobníku na prací prostředek nepoužívejte abrazivní ani korozivní prostředky.
- Zásobník na prací prostředek čistěte každé 3 měsíce, aby byl zajištěn normální provoz spotřebiče.

Čištění filtru vypouštěcího čerpadla



Varování:

- Ujistěte se, že pračka dokončila prací cyklus a je prázdná. Před čištěním filtru vypouštěcího čerpadla ji vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Buďte opatrní s horkou vodou, protože při čištění filtru vypouštěcího čerpadla často vytéká voda. Před čištěním filtru počkejte, až voda vychladne. Nebezpečí opaření.
- Zbývající vodu z filtru můžete zachytit do nádoby.
- Filtr čistěte pravidelně každé 3 měsíce, aby byl zajištěn normální provoz pračky.

Obr. 22

1. Sejměte kryt na spodní straně pračky.
2. Otočte filtr proti směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli.
3. Odstraňte veškeré cizí předměty.
4. Nasadte zpět víko.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- oficiální technickou podporu společnosti Cecotec , pokuste se problém vyřešit sami podle pokynů v následující tabulce .

Popis problému	Možné příčiny	Možná řešení
Pračka se nespustí	Dveře nejsou správně zavřené	Zavřete dveře a znovu spusťte Zkontrolujte přilepené oblečení
Nemůžu otevřít dveře	Ochranný systém pračky funguje	Odpojte pračku ze zásuvky a znovu ji spusťte.
Produkt ztrácí vodu	Špatné spojení mezi přívodním potrubím a odtokovou hadicí	Zkontrolujte hadice a správně je připojte Vyčistěte výstupní hadici
V zásuvce na prací prostředek jsou zbytky pracího prostředku	Prací prostředek je velmi koncentrovaný	Vyčistěte a osušte dávkovač pracího prostředku
Indikátor nebo displej se nerozsvítí	Deska plošných spojů je odpojená nebo je problém s připojením v kabeláži	Zkontrolujte, zda je napájení a zda je adaptér správně připojen
Neobvyklý hluk		Zkontrolujte, zda jste odstranili přepravní šrouby Zkontrolujte, zda je instalován na rovném a pevném povrchu Zkontrolujte, zda je pračka v rovině

Poznámka:

- ⚠ Nepokoušejte se provádět tyto pokyny, pokud nejste řádně proškoleni a nemáte dostatečné znalosti, protože jakékoli poškození způsobené nesprávnou opravou ruší platnost záruky.
- ⚠ Pokud se žádná z těchto situací netýká vašeho problému, nepokoušejte se zařízení rozebírat ani opravovat sami. Opravy prováděné nezkušeným personálem mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám. Kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec . Opravu musí provést autorizovaný technik, který musí používat pouze originální náhradní díly.
- ⚠ Vlastní údržba nebo neoprávněná údržba ovlivní bezpečné používání produktu a uplatňování záručních podmínek.

VAROVÁNÍ:



Veškeré elektrické opravy tohoto spotřebiče musí být v souladu s místními a/nebo státními zákony. V případě jakýchkoli dotazů a před provedením jakékoli z výše uvedených operací kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec . Vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení.

Oznámení na obrazovce

Chyba na obrazovce	Příčina	Řešení
E30	Dveře nejsou správně zavřené	Zavřete dveře a znovu spusťte Zkontrolujte přilepené oblečení
E10	Problém se vstřikováním vody během praní	Zkontrolujte, zda není tlak vody příliš nízký Zkontrolujte, zda není přívodní hadice vody přehnutá, zkroucená nebo stlačená. Zkontrolujte, zda není filtr vstupního ventilu ucpaný
E21	Voda odtéká příliš dlouho	Zkontrolujte, zda není ucpaná odtoková hadice
E12	Přetečení vody	Restartujte pračku
EXX	Ostatní	pokud varování nezmizí, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .



Poznámka : Po provedení nezbytných kontrol pračku znovu spusťte. Pokud problém přetrvává nebo se na displeji zobrazuje jiný chybový kód, vypněte pračku a kontaktujte technickou podporu Cecotec .

Doprava

Důležité kroky, které je třeba dodržet při stěhování spotřebiče

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a zavřete přívodní kohoutek vody.
- Zkontrolujte, zda jsou dvířka a dávkovač pracího prostředku správně zavřené.
- Odpojte přívodní hadici vody a odtokovou hadici z vodovodního potrubí ve vaší domácnosti.
- Nechte vodu ze spotřebiče zcela vytéct (viz část „Čištění filtru vypouštěcího čerpadla“).

Důležité:

- Nasadte zpět 4 přepravní šrouby na zadní stranu pračky.
- Pračka je velmi těžká. Přenášejte ji opatrně. Nezvedejte spotřebič za vyčnívající části. Nepoužívejte dvířka pračky jako rukojeť.

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Güç kablosu
2. kontrol Paneli
3. Tahliye hortumu
4. Kapı
5. Deterjan/yumuşatıcı çekmecesi
6. Davul
7. Tahliye pompası filtresi

Aksesuarlar*

Şekil 2

1. Taşıma cıvata delikleri için tapalar
2. Soğuk su giriş hortumu
3. Kullanım kılavuzu
4. Akustik süngerler

*NOT: Aksesuarlar çamaşır makinesi modeline göre değişiklik gösterebilir.

NOT:

- Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle birebir aynı olmayabilir.
- Çamaşır makinelerimizin kalitesini artırmak için ürünlerimiz sürekli olarak güncellenmekte olup, görünümleri ve özellikleri değişebilir.
- Her çamaşır makinesi, güvenilirliğini garanti altına almak için fabrikadan çıkmadan önce kapsamlı bir kalite kontrolünden geçer. Yeni çamaşır makinenizde kalite kontrol sürecimiz sırasında oluşan su damlacıklarını fark edebilirsiniz. Bu, performansını etkilemez.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu ürün, nakliye sırasında ürünü korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Çamaşır makinesini kutusundan çıkarın ve orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayın. Bu, ileride ürünü göndermeniz gerekirse hasar görmesini önlemeye yardımcı olacaktır. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği*

- Üstten yüklemeli çamaşır makinesi
- Tahliye hortumu
- Su giriş hortumu
- Taşıma cıvata delikleri için tapalar
- Akustik süngerler
- Kullanım kılavuzu

*NOT: Kutu içeriği çamaşır makinesi modeline göre değişiklik gösterebilir.

3. KURULUM**Kurulum alanı**

Şekil 3

Çamaşır makinesi ile duvar arasında en az 20 mm boşluk bırakın.

Önceki adımlar

- Çamaşır makinesini düz, sabit ve kuru bir yüzeye yerleştirin. Ürünün elektrik kablosunun üzerinde durmadığından emin olun.
- Doğrudan güneş ışığına maruz kalmaktan kaçının ve iyi havalandırma sağlayın.
- Oda sıcaklığının 0°C'nin üzerinde olması gerekir (5°C'nin altında olmaması önerilir).
- Kömür veya gaz gibi ısı kaynaklarından uzak bir yer seçin.
- Çamaşır makinesini koruyan karton kutuyu ve tüm ambalajları çıkarın. Alt kısımda bulunan küçük köpük parçasını çıkardığınızdan emin olun. Bu mümkün değilse, çamaşır makinesini yan yatırın ve elle çıkarın.
- Güç kablosunu ve tahliye hortumunu bir arada tutan bandı çıkarın.
- Su giriş hortumunu, kullanım kılavuzunu ve tamburun içerisinde bulunabilecek tüm aksesuarları çıkarın.



Ambalaj malzemeleri boğulma riski taşıdığından çocuklar için tehlikeli olabilir. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

Adım 1. Akustik sünger*

Şekil 4

Not:

Çamaşır makinenizi ilk kez kullanmadan önce akustik pedleri taktığınızdan emin olun. Bu pedler, yıkama sırasında oluşan gürültüyü etkili bir şekilde azaltarak size daha sessiz ve huzurlu bir yaşam ortamı sunmaya yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır.

1. Çamaşır makinesini yere koyun ve çamaşır makinesi ile yer arasına köpük, battaniye veya

havlu gibi yumuşak bir malzeme koyarak makinenin korunmasını sağlayın.

2. Uzun süngerleri çamaşır makinesinin uzun alt kenarlarına, kısa süngerleri ise kısa alt kenarlarına takın.

***Çamaşır makinesi modeline bağlı olarak mevcuttur**

Adım 2. Nakliye cıvatalarının çıkarılması

Uyarı:

- Çamaşır makinesini kullanmadan önce, arkasındaki dört nakliye cıvatasını da çıkarmanız gerekmektedir. Nakliye cıvataları çıkarılmadan çamaşır makinesinin kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değildir.
- Cıvataların çıkarılmaması durumunda şiddetli titreşimler, gürültü ve arıza meydana gelebilir.
- Nakliye cıvatalarını ilerideki taşımalar için saklayın.

Şekil 5-6

1. Taşıma cıvatalarını uygun bir anahtarla saat yönünün tersine çevirerek gevşetin.
2. Nakliye cıvatalarını dışarı çekerek çıkarın.
3. deliklere, verilen plastik tıpaları takın .

Adım 3. Çamaşır makinesinin düzleştirilmesi

Uyarı : 4 ayağın da kilitleme somunları gövdeye sıkıca sıkılmalıdır.

Şekil 7

1. Bacak kilitleme somununu gevşetin.
2. Bacaklarınızı yere değene kadar döndürün.
3. Ayakların yüksekliğini ayarlayın ve kilitleme somunlarını bir anahtarla sıkın. Çamaşır makinesinin düz olduğundan ve hareket etmediğinden emin olun.

Adım 4. Su giriş hortumunun bağlanması

Uyarı : Su giriş hortumunu bükmeyin, ezmeyin veya değiştirmeyin.

Su giriş hortumunu, şekillerde gösterildiği gibi su giriş vanasına (Şekil 8) ve soğuk su musluğuna (Şekil 9) bağlayın.



Not : Bağlantıyı alet kullanarak yapmayın, elle yapın. Bağlantının güvenli olduğundan emin olun.

Adım 5. Tahliye hortumunun bağlanması**Uyarı:**

- Tahliye hortumunu bükmeyin veya uzatmayın.
- Tahliye hortumunu doğru şekilde yerleştirin; aksi takdirde sızıntı meydana gelebilir.

Tahliye hortumunun ucunu 2 şekilde bağlayabilirsiniz:

1. Bir drenajda. Şekil 10
2. Lavaboda bulunan bir gider borusunda. Bu borunun yüksekliği 60 ila 100 cm arasında olmalıdır. Şekil 11



Not: Çamaşır makinenizde tahliye hortumu tutucusu varsa, bunu şekil 12'de gösterildiği gibi takın.

Efsane şekil 12:

- 1.- Hortum tutucu.
- 2.- Birlik.
- 3.- Drenaj

**Uyarı:**

- Tahliye hortumunu takarken sağlam bir şekilde sabitleyin.
- Eğer tahliye hortumu çok uzunsa, çamaşır makinesine zorla sokmayın; bu, alışılmadık seslere neden olabilir.

4. OPERASYON**Hızlı Başlangıç****Uyarı:**

- Çamaşır makinenizi ilk kez kullanmadan önce doğru şekilde kurulduğundan emin olun.
- Cihazınız fabrikadan çıkmadan önce kapsamlı bir şekilde kontrol edilmiştir. Su kalıntıları gidermek ve olası kokuları nötralize etmek için, cihazı ilk kullanımdan önce temizlemeniz önerilir. Bunun için, çamaşır veya deterjan/yumuşatıcı kullanmadan "Tambur Temizleme" programını çalıştırın.

Yıkamadan önce

Şekil 13

1. Çamaşır makinesini bağlayın.
2. Musluğu açın.
3. Çamaşır makinesini çamaşırarla doldurun.
4. Deterjan/yumuşatıcı ekleyin.

5. Davul kapağını kapatın.
6. Çamaşır makinesinin kapağını kapatın.

**Not**

- Davul kapaklarının güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun. Şekil 14
- Tüm metal kancalar arka kapı kapağının içine güvenli bir şekilde takılmalıdır. Şekil 15
- Her yıkamadan önce tamburu kontrol edin, düzgün bir şekilde dönüyor olmalı.
- Çamaşır makinenizde "Ön yıkama" fonksiyonu varsa deterjanı çekmecenin ilk tankına eklemeniz gerekir.

Yıkama

1. Çamaşır makinesini çalıştırın.
2. Bir program seçin.
3. Ek bir özellik seçin veya varsayılan ayarları olduğu gibi bırakın.
4. Başlat /Duraklat" tuşuna basın.



Not: Önceden yapılandırılmış bir programı seçerseniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

Yıkandıktan sonra

Kontrol panelindeki tüm ışıklar sönecektir.

Her yıkamadan önce

- Çamaşır makinesi, sıcaklığın 5°C ile 40°C arasında olduğu yerlerde kullanılmalıdır. 0°C'nin altında kullanılırsa, giriş valfi ve tahliye sistemi hasar görebilir. Çamaşır makinesi düşük sıcaklıklara monte edilmişse, su besleme hortumunun ve tahliye hortumunun kullanımdan önce çözülebilmesi için normal oda sıcaklığına getirilmelidir.
- Yıkamadan önce giysilerinizin bakım etiketlerini ve deterjan kullanım talimatlarını kontrol edin. Makinede yıkanabilen, köpürmeyen veya az köpüren bir deterjan kullanın.

Şekil 16

1. Bakım etiketini kontrol edin.
2. Giysileri renk ve kumaş türüne göre ayırın.
3. Cebinizdeki tüm eşyaları çıkarın.
4. Uzun kumaş şeritlerini ve kemerleri bağlayın, fermuarları ve düğmeleri kapatın.
5. Küçük tekstillerinizi bir çamaşır torbasına koyun.
6. Kolayca tüylenen ve uzun tüylü eşyaları ters çevirin.

**Uyarı:**

- Balmumu, yağ, boya, benzin, alkol, gazyağı ve diğer yanıcı maddeler gibi yanıcı veya patlayıcı maddelerle temizlenmiş, ıslatılmış veya ıslatılmış eşyaları yıkamayın.
- Sadece birkaç parça yıkamak bile aşırı dengesizliğe yol açabilir ve dengesizlik alarmini

tetikleyebilir. Bu nedenle, sıkma döngüsünün sorunsuz çalışmasını sağlamak için yıkamaya daha fazla parça eklemeniz önerilir.

- Su geçirmez giysileri yıkamayın veya sıkmayın.

Deterjan kutusu

Şekil 17

1. "Ön Yıkama" Deterjan Bölmesi
2. Yumuşatıcı Bölmesi
3. Ana Deterjan Bölmesi



Not: Deterjan, diğer katkı maddeleri veya yumuşatıcıları dökerken "MAX" işaretini aşmayın.

Program	Ön yıkama deterjanı	Ana deterjan	Yumuşatıcı
Pamuk	İsteğe bağlı	Gerekli	İsteğe bağlı
Sentetikler	İsteğe bağlı	Gerekli	İsteğe bağlı
Karışım	İsteğe bağlı	Gerekli	İsteğe bağlı
Kot	İsteğe bağlı	Gerekli	İsteğe bağlı
Spor giyim	İsteğe bağlı	Gerekli	İsteğe bağlı
Tambur Temizliği	-	-	-
20 °C	-	Gerekli	İsteğe bağlı
Buhar	İsteğe bağlı	Gerekli	İsteğe bağlı
Sadece Döndürme	-	-	-
Durulama ve sıkma (Rinse&Spin)	-	-	İsteğe bağlı
Yün	-	Gerekli	İsteğe bağlı
Çocuk Bakımı (Bebek Bakımı)	İsteğe bağlı	Gerekli	İsteğe bağlı
Hızlı 15' (Hızlı)	-	Gerekli	İsteğe bağlı
EKO 40-60	-	Gerekli	İsteğe bağlı
Hızlı 45' (Hızlı)	-	Gerekli	İsteğe bağlı

Deterjan önerisi

Önerilen deterjan	Yıkama çevrimleri	Yıkama sıcaklığı	Giysi ve tekstil türü
Ağartıcı ve optik beyazlatıcı içeren güçlü deterjan	Pamuk, Karışık	20/40/60	Kaynamaya dayanıklı pamuk veya keten keten
Ağartıcı veya optik beyazlatıcı içermeyen renkli deterjan	Pamuk, Karışık	Soğuk/20/40	Renkli pamuklu veya keten giysiler
Optik beyazlatıcı içermeyen renkli veya yumuşak deterjan	Sentetikler	Soğuk/20/40	Kolay bakımlı elyaflardan veya sentetik malzemelerden yapılmış renkli giysiler
Hafif çamaşır deterjanı	Sentetikler	20/40	Hassas kumaşlar, ipek, viskon
Yün için özel deterjan	Yün	20/40	Yün



Not:

- Deterjan gözüne dökmeden önce, konsantre deterjan veya katkı maddelerini bir miktar su ile seyrelterek, girişin tıkanmasını ve suyun taşmasını önleyebilirsiniz.
- Maksimum yıkama performansı ve minimum su ve enerji tüketimi için doğru deterjan türünü seçin.
- En iyi temizlik sonuçlarını elde etmek için deterjanın doğru dozajda kullanılması önemlidir.
- Tambur tamamen dolu değilse daha az deterjan kullanın.
- Deterjan miktarını daima suyunuzun sertliğine göre ayarlayın. Musluk suyunuz yumuşaksa, daha az deterjan kullanın.
- Çamaşırlarınızın kirlilik derecesine göre doz kullanın; az kirli çamaşırlar daha az deterjan gerektirir.
- Yüksek konsantrasyonlu kompakt deterjan özellikle hassas dozajlama gerektirir.

Yüksek dozda deterjan kullanımı sonucu aşağıdaki anomaliler ortaya çıkar:

- Bol köpük oluşumu.
- Kötü yıkama ve durulama sonuçları.

Yetersiz dozda deterjan kullanımı sonucu aşağıdaki anomaliler ortaya çıkar:

- Çamaşırlar grileşiyor.
- Tamburda, ısıtma elemanında ve/veya giysilerde kireç birikintilerinin birikmesi.

5. KONTROL PANELİ

Şekil 18

1. Açma/Kapatma. Çamaşır makinesini açıp kapatmaya yarar.
2. Başlat/Duraklat (Başlat /Duraklat). Yıkama programını başlatmak veya duraklatmak için düğmeye basın.
3. Ek Seçenekler. Bu buton, seçildiğinde yanacak ek bir fonksiyon seçmenizi sağlar.
4. Programlar. Çamaşır türüne ve kirlilik derecesine uygun programı seçmek için kullanılır.
5. Ekran. Ekran, ayarları, kalan süreyi, seçenekleri ve çamaşır makinesinden gelen uyarı mesajlarını gösterir. Ekran, yıkama programı boyunca açık kalır.

Şekil 19

- A: Ekran
B: Kapı kilidi
C: Gecikmeli başlatma
D: Ön yıkama
E: Ek açıklama

Program	Önerilen maksimum yük (kg)	Ekran süresi
Pamuk	7.5	2:40
Sentetikler	3.5	2:20
Karışım	7.5	1:20
Kot	7.5	1:40
Spor giyim	3.5	0:47
20 °C	3.5	1:01
Çocuk Bakımı (Bebek Bakımı)	7.5	2:01
Tambur Temizliği	-	1:18
Sadece Döndürme	7.5	0:12
Durulama ve sıkma (Rinse&Spin)	7.5	0:20
Yün	2.0	1:07
Buhar	3.5	1:47
EKO 40-60	7.5	3:33
Hızlı 45' (Hızlı)	2.0	0:45
Hızlı 15' (Hızlı)	2.0	0:15



Not: Bu tablodaki değerler yaklaşık değerlerdir ve yalnızca kullanıcı referansı amaçlıdır. Gerçek kullanımda, ortam, su özellikleri, çamaşır türü ve miktarı, yerleştirme yöntemi vb. nedenlerle farklılıklar olabilir.

Döngü	Normal kapasite (kg)	Yapılandırılmış sıcaklık (°C)	Döngü süresi (s: dk)	Enerji tüketimi (kWh/çevrim)	Su tüketimi (L/döngü)	Maksimum sıcaklık (°C) ⁽¹⁾	Kalan nem/ Dönme hızı (%/rpm) ⁽²⁾
Hızlı 15'	2.0	Soğuk	0:15	0,026	33	Soğuk	%70/800
20°C	3.5	20	1:01	0,18	45	20	%70/800
Pamuk	7.5	60	2:45	1.342	68	60	%53/1200
Sentetik	3.5	40	2:20	0,596	41	40	%70/800
Karışım	7.5	40	1:20	0,755	68	40	%70/800
Yankı 40-60 ⁽³⁾	7.5	--	3:33	0,701	55	35	53,9%/1200
	3.5	--	2:45	0,436	45	32	53,9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53,9%/1200

- (1) Çamaşırın yıkama çevriminde ulaştığı en yüksek sıcaklık en az 5 dakika olmalıdır.
- (2) Yıkama çevrimi sonrasında kalan nem oranının su içeriğine oranı ve bu değer in elde edildiği sıkma hızı.
- (3) ECO 40-60 programı, 40°C veya 60°C'de yıkanabilir olarak beyan edilen normal kirliliğe pamuklu giysileri aynı döngüde birlikte temizleyebilir. Bu program, AB eko-tasarım mevzuatına uygunluğu değerlendirmek için kullanılır.
 - Program süresi, enerji tüketimi ve su tüketim miktarları, yıkama yükünün ağırlığına ve türüne, ek fonksiyonlara, su miktarına ve oda sıcaklığına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
 - Düşük sıcaklıkta yıkama programlarında sıvı deterjan kullanılması önerilir. Deterjan miktarını, çamaşır miktarına ve kirlilik derecesine göre değiştirebilirsiniz . Kullanılacak deterjan miktarı konusunda deterjan üreticisinin önerilerine uyun.
 - Yukarıdaki veriler yalnızca referans amaçlıdır ve farklı kullanım koşullarına bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
 - ECO 40-60 programı dışındaki programlar için verilen bilgiler sadece bilgilendirme amaçlıdır.
 - Enerji açısından en verimli programlar genellikle daha düşük sıcaklıklarda çalışan ve daha uzun süre dayananlardır.
 - Çamaşır makinenizi ilgili programlarda belirtilen kapasiteye kadar doldurmanız enerji ve su tasarrufu yapmanıza yardımcı olacaktır.
 - Gürültü ve kalan nem içeriği sıkma hızından etkilenir: Sıkma hızı ne kadar yüksekse, gürültü

o kadar yüksek ve kalan nem içeriği o kadar düşük olur.

- EN 60456:2016/prA2019 Yönetmeliği ile ilgili veriler (EU)2019/2014, (EU)2019/2023.
- Enerji verimliliği sınıfı A'dır.
- 7,5 kg kapasiteli çamaşır makineleri için yarım yük: 3,5 kg
- 7,5 kg kapasiteli çamaşır makineleri için çeyrek yük: 2 kg



Uyarı : Cihaz çalışırken elektrik kesintisi meydana gelirse, elektrik geldiğinde cihaz programa kaldığı yerden devam edecektir.

Programlar	
Pamuk	Dayanıklı ve sağlam pamuklu veya keten kumaşlar.
Sentetikler	Gömlek, mont, karma gibi sentetik çamaşırların yıkanmasında kullanılır. Örgülü kumaşları yıkarken deterjan miktarını azaltın, çünkü yumuşak kumaşlar daha fazla kabırır.
Bebek Giysileri Çocuk Bakımı	Bebek kıyafetlerinin daha temiz kalmasına yardımcı olur; durulama döngüsü daha yoğundur, bebeğin cildini korur.
Hızlı 45'	Çok kirli olmayan birkaç parça giysiyi veya çamaşırları yıkamak için kullanılır.
Karışım	Pamuklu ve sentetik kumaşlardan oluşan karışık çamaşırlar.
Spor giyim	Spor kıyafetlerini yıkamak için.
Kot	Özellikle denim giysiler için tasarlanmıştır.
Hızlı 15'	Hafif kirli çamaşırların veya az miktardaki çamaşırların yıkanması için uygun ekstra kısa program.
Yün	Elde veya makinede yıkamaya uygun yünlüler veya yüksek yün oranına sahip giysiler. Çekmeyi önlemek için hassas yıkama programı, daha uzun aralar (giysiler ıslatılır).
Sadece Döndürme	Seçilebilir tambur dönüş hızıyla ekstra dönüş
Durulama ve sıkma (Rinse&Spin)	Ekstra durulama ve sıkma.

Tambur Temizliği	Tambur ve hortumları temizleme programı. Daha çevre dostu bir yıkama için 90°C sterilizasyon sıcaklığı kullanır. Bu programı çalıştırırken çamaşır makinesine herhangi bir giysi veya başka bir eşya koymayın. Uygun miktarda klorlu çamaşır suyu eklerseniz, temizlik çok daha etkili olacaktır. Bu programı ihtiyaç duyduğunuz sıklıkta kullanabilirsiniz.
EKO 60-40	Varsayılan 40°C, seçilemez, yaklaşık 40°C-60°C'de çamaşır yıkamaya uygundur
Buhar	Bu program liflerin derinliklerine nüfuz ederek bakteri ve mikropları etkili bir şekilde yok eder, koku oluşumunu engeller ve sağlığı korur.
20°C	Renkli çamaşırları yıkamak için kullanılır, renkleri daha iyi korur.

Döngü	Varsayılan Sıcaklık . (°C)	Varsayılan sıkma hızı (rpm)	Ek özellikler
Pamuk	40	800	, ,
Sentetikler	40	800	, ,
Karışım	40	800	, ,
Kot	40	800	, ,
Spor giyim	20	800	, ,
20 °C	20	800	,
Çocuk Bakımı (Bebek Bakımı)	60	800	, ,
Tambur Temizliği	90	--	
Sadece Döndürme	--	800	
Durulama ve sıkma (Rinse&Spin)	--	800	,

Yün	40	600	 , 
Buhar	40	800	 ,  , 
EKO 40-60	--	--	
Hızlı 45'	20	800	 , 
Hızlı 15'	Soğuk	800	

Tablo, her döngü için ayar seçeneklerini göstermektedir. Ayrıca, bir döngü için hiçbir ayarın mümkün olup olmadığını da göstermektedir.



Not:

- ECO 40-60 programının maksimum sıkma hızı, program süresi ve diğer ayrıntıları için Ürün Bilgi Sayfasına bakın.
- Bu modele ait bilgilerin kayıtlı olduğu ürün veri tabanına QR kodunu tarayarak ulaşabilirsiniz (bu kod enerji verimliliği kartında da yer almaktadır).

Referans	EU01_118909
Model	Bolero DressCode Top 750 Inverter
QR Kodu	

Ön yıkama

Ön yıkama fonksiyonu, ana yıkamadan önce ekstra bir yıkama yapmak için kullanılır. Çamaşırların yüzeyindeki tozları temizlemek için uygundur. Seçtiğinizde deterjanı 1. bölmeye dökmeniz gerekir.

Ekstra Durulama

Seçildikten sonra çamaşır ikinci bir durulama işlemi yapacaktır.

Gecikmeli başlatma

Gecikmeli Başlatma fonksiyonunu programlamak için:

1. Bir program seçin, "Gecikmeli Başlatma" tuşuna basarak süreyi seçin (gecikme süresi 0-24

saattir).

2. Gecikmeli başlatmayı etkinleştirmek için "Başlat /Duraklat" düğmesine basın.

Gecikmeli Başlatma özelliğini iptal etmek için:

Ekranda 0H görünene kadar "Gecikmeli Başlatma" düğmesine basın. Bunu, programı başlatmadan önce yapmalısınız. Program zaten başlamışsa, yeni bir program seçmek için programı kapatın.

Sıcaklık (Temp)

İstenilen sıcaklığı (Soğuk, 20 °C , 40 °C , 60 °C , 90 °C) seçmek için bu düğmeye basın.

Hız (Döndürme)

Sıkma devrini değiştirmek için bu düğmeye basın; 0, 600, 800, 1000 ve 1300 devir/dakika arasından seçim yapabilirsiniz.

Çocuk Kilidi

Çocukların cihaza dokunmasını önlemek için kullanılır.

1. Bir program seçin.
2. Başlat /Duraklat" tuşuna basın .
3. "Spin" ve "Delay" tuşlarına 2 saniye boyunca, bip sesi duyulana kadar basılı tutun.



Uyarı:

- Çocuk Kilidi fonksiyonu aktif olduğunda, çamaşır makinesinin düğmelerine basıldığında bip sesi duyulur.
- Çocuk kilidini devre dışı bırakmak için her iki düğmeye 3 saniye basılı tutun.
- Çocuk kilidi ON/OFF tuşu hariç tüm tuşları devre dışı bırakacaktır.
- Elektrik kesintisi durumunda çocuk kilidi devre dışı kalacaktır.

Sesini kapatmak

1. Bir program seçin.
2. Çamaşır makinenizi sessize almak için "Sıkma" düğmesine 3 saniye basılı tutun. Sesi tekrar açmak için "Spin" butonuna tekrar 3 saniye basılı tutun.



Uyarı:

- Çamaşır makinenizi yeniden başlatana kadar ayarlarınız aynı kalacaktır .
- Çamaşır makinesinin sesini kapattığınızda sesler artık aktif olmayacaktır.

Favori program fonksiyonu (Favoriler / Benim Döngü)

- Bu fonksiyon sık kullanılan bir programı kaydetmek için kullanılır.
- Bir program seçip istediğiniz ek seçenekleri ayarladıktan sonra, yıkamaya başlamadan önce "Sıcaklık" düğmesini 3 saniye basılı tutun . Varsayılan ayar olarak bu ayar Pamuklu

programıdır.



Not:

- **Kullanım sayacı:** Cihazın fişini 10 saniyelğine çekin ve tekrar takın.
- Cihazı açın ve 10 saniye içerisinde, kontrol panelindeki "Sıcaklık" ve "Fonksiyon" tuşlarına aynı anda ve sürekli olarak yaklaşık 5 saniye boyunca, ekranda rakam görünene kadar basın ; bu değer cihazın kullanım süresini gösterir.
- Normal çalışmaya devam etmek için 1. adımı tekrarlayın.

6. TEMİZLİK VE BAKIM



Uyarı : Bakıma başlamadan önce çamaşır makinenizin fişini çekin ve musluğu kapatın.

Dış cephe temizliği

- Çamaşır makinenizin doğru bakımı, ömrünü uzatacaktır. Gerekirse yüzeyi seyreltilmiş nötr (aşındırıcı olmayan) deterjanla temizleyebilirsiniz. Fazla su varsa, hemen bir bezle emdirin.
- Keskin nesneler kullanmayınız.



Not : Ürünün dış yüzeyini temizlemek için formik asit ve çözücülerini veya alkol, tiner, kimyasal maddeler vb. gibi eşdeğer maddeleri kullanmayınız.

Tamburun temizlenmesi

- Metal objelerin tamburun iç kısmında oluşturduğu pası, klorsuz deterjanlarla hemen temizlemelisiniz.
- Çelik yünü asla kullanmayın.



Not : Tambur temizliği sırasında çamaşırları çamaşır makinesine koymayınız.

Giriş filtresinin temizlenmesi



Not: Su akışının azalması filtreyi temizlemeniz gerektiğinin bir işaretidir.

Şekil 20

1. Musluktan su besleme hortumunu çıkarın.
 2. Hortumun içinde bulunan filtreyi fırça yardımıyla temizleyin.
 3. Çamaşır makinesinin arkasındaki su besleme hortumunu sökün. Filtreyi uzun burunlu pense ile çıkarın.
 4. Filtreyi temizlemek için bir fırça kullanın.
 5. Filtreyi su girişine tekrar takın ve su besleme hortumunu tekrar bağlayın.
- Cihazın normal çalışmasını sağlamak için giriş filtresini en az 3 ayda bir temizleyin.

Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Şekil 21

1. Yumuşatıcı kapağını Şekil 21'de gösterilen ok yönünde bastırın.
2. Tırnağı kaldırın, yumuşatıcı bölmesinin kapağını çıkarın ve tüm yuvaları suyla yıkayın.
3. Yumuşatıcı kapağını yerine takın ve deterjan çekmecesini yerine yerleştirmek için hafifçe itin.



Not:

- Deterjan çekmecesini temizlerken aşındırıcı veya yıpratıcı ürünler kullanmayınız.
- Cihazın normal çalışmasını sağlamak için deterjan çekmecesini 3 ayda bir temizleyin.

Tahliye pompası filtresinin temizlenmesi



Uyarı:

- Çamaşır makinenizin yıkama programını tamamladığından ve boş olduğundan emin olun. Tahliye pompası filtresini temizlemeden önce makineyi kapatın ve fişini prizden çekin.
- Sıcak suya dikkat edin, tahliye pompası filtresini temizlerken sık sık su akar. Bu filtreyi temizlemeden önce suyun soğumasını bekleyin. Haşlanma riski vardır.
- Filtreden kalan suyu toplamak için bir kap kullanabilirsiniz.
- Çamaşır makinenizin normal çalışmasını sağlamak için filtreyi her 3 ayda bir düzenli olarak temizleyin.

Şekil 22

1. Çamaşır makinesinin alt kısmındaki kapağı çıkarın.
2. Filtreyi çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.
3. Yabancı cisimleri çıkarın.
4. Kapağı tekrar kapatın.

7. PROBLEM ÇÖZME

- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmeden önce sorunu kendiniz çözmeye çalışmak için aşağıdaki tabloda yer alan talimatları izleyin .

Sorun açıklaması	Olası nedenler	Olası çözümler
Çamaşır makinesi başlamıyor	Kapı düzgün kapatılmamış	Kapıyı kapatın ve yeniden başlatın Sıkışmış giysileri kontrol edin
Kapıyı açamıyorum	Çamaşır makinesi koruma sistemi çalışıyor	Çamaşır makinesinin fişini çekin ve ürünü yeniden başlatın

Ürün su kaybediyor	Giriş borusu ile tahliye hortumu arasındaki bağlantı zayıf	Hortumları kontrol edin ve düzgün şekilde bağlayın Çıkış hortumunu temizleyin
Deterjan çekmecesinde deterjan kalıntıları var	Deterjan çok yoğun	Deterjan gözünü temizleyin ve kurulaştırın
Gösterge veya ekran açılmıyor	Baskılı devre kartı bağlantısı kesilmiş veya kablolamada bir bağlantı sorunu var	Güç olup olmadığını ve adaptörün düzgün bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin
Olağandışı gürültü		Nakliye civatalarını çıkardığınızdan emin olun Düz ve sağlam bir yüzeye monte edildiğinden emin olun Çamaşır makinesinin düz olduğundan emin olun

Not:

- ⚠ Uygun şekilde eğitilmemiş ve bilgili değilseniz bu talimatları uygulamaya çalışmayın; çünkü uygunsuz onarımdan kaynaklanan herhangi bir hasar garantiyi geçersiz kılacaktır.
- ⚠ Bu durumlardan hiçbir sorunuz için geçerli değilse, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Deneyimsiz personel tarafından yapılan onarımlar yaralanmaya veya ciddi arızalara neden olabilir. Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin. Onarımı yetkili bir teknisyen yapmalı ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ⚠ Ürünün kendi kendine bakımı veya yetkisiz bakımı, ürünün güvenli kullanımını ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

UYARI:



Bu cihazda yapılacak tüm elektrik onarımları yerel ve/veya eyalet yasalarına uygun olmalıdır. Herhangi bir sorunuz varsa ve yukarıdaki işlemlerden herhangi birini gerçekleştirmeden önce Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı her zaman güç kaynağından ayırın.

Ekran üstü bildirimler

Ekran hata	Neden	Çözüm
E30	Kapı düzgün kapatılmamış	Kapıyı kapatın ve yeniden başlatın Sıkışmış giysileri kontrol edin

E10	Yıkama sırasında su enjeksiyonu sorunu	Su basıncının çok düşük olup olmadığını kontrol edin Su giriş hortumunun bükülmediğini, kıvrılmadığını veya ezilmediğini kontrol edin. Giriş valfi filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin
E21	Su çok uzun süre akıyor	Tahliye hortumunun tıkalı olup olmadığını kontrol edin
E12	Su taşması	Çamaşır makinesini yeniden başlatın
EXX	Diğerleri	uyarı kaybolmazsa Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.



Not : Gerekli kontrolleri yaptıktan sonra çamaşır makinenizi yeniden başlatın. Sorun devam ederse veya ekranda başka bir hata kodu görüntülenirse, çamaşır makinenizi kapatın ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin .

Taşımacılık

Cihazınızı taşıırken uymanız gereken önemli adımlar

- Cihazın fişini çekin ve su giriş musluğunu kapatın.
- Kapağın ve deterjan gözünün düzgün şekilde kapalı olduğunu kontrol edin.
- Evinizin tesisatındaki su giriş hortumunu ve tahliye hortumunu sökün.
- Cihazın içindeki suyun tamamen boşalmasını sağlayın (bkz. "Tahliye pompası filtresinin temizlenmesi" bölümü).

Önemli:

- Çamaşır makinesinin arkasındaki 4 adet nakliye civatasını yerine takın.
- Çamaşır makinesi çok ağırdır. Dikkatli taşıyın. Cihazı çıkıntılı parçalarından tutarak kaldırmayın. Çamaşır makinesi kapağını kulp olarak kullanmayın.

8. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. TELİF HAKKI

fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Πίνακας ελέγχου
3. Σωλήνας αποστράγγισης
4. Πόρτα
5. Συρτάρι απορρυπαντικού/μαλακτικού ρούχων
6. Τύμπανο
7. Φίλτρο αντλίας αποστράγγισης

Αξεσουάρ*

Σχήμα 2

1. Βύσματα για οπές μπουλονιών μεταφοράς
2. Σωλήνας εισόδου κρύου νερού
3. Εγχειρίδιο οδηγιών
4. Ακουστικά σφουγγάρια

*ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα αξεσουάρ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου ρούχων.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.
- Για να βελτιώσουμε την ποιότητα των πλυντηρίων ρούχων μας, τα προϊόντα μας ενημερώνονται συνεχώς και η εμφάνιση και οι προδιαγραφές τους ενδέχεται να αλλάξουν.
- Κάθε πλυντήριο ρούχων υποβάλλεται σε ενδελεχή ποιοτικό έλεγχο πριν φύγει από το εργοστάσιο, για να διασφαλιστεί η αξιοπιστία του. Ενδέχεται να παρατηρήσετε σταγόνες νερού που παράγονται από τη διαδικασία ποιοτικού ελέγχου στο νέο σας πλυντήριο ρούχων. Αυτό δεν θα επηρεάσει την απόδοσή του.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να το προστατεύει κατά την αποστολή. Αφαιρέστε το πλυντήριο ρούχων από το κουτί του και φυλάξτε το αρχικό κουτί και τα άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος. Αυτό θα βοηθήσει στην αποφυγή ζημιάς στο προϊόν σε περίπτωση που χρειαστεί να το στείλετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με

την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού*

- Πλυντήριο ρούχων με φόρτωση από πάνω
- Σωλήνας αποστράγγισης
- Σωλήνας εισόδου νερού
- Βύσματα για οπές μπουλωνιών μεταφοράς
- Ακουστικά σφουγγάρια
- Εγχειρίδιο οδηγιών

*ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το περιεχόμενο του κουτιού ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου ρούχων.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Περιοχή εγκατάστασης

Σχήμα 3

Αφήστε μια απόσταση τουλάχιστον 20 mm μεταξύ του πλυντηρίου ρούχων και του τοίχου.

Προηγούμενα βήματα

- Τοποθετήστε το πλυντήριο ρούχων σε μια επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν ακουμπάει στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως και φροντίστε για καλό αερισμό.
- Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να είναι πάνω από 0°C (συνιστάται όχι χαμηλότερη από 5°C).
- Επιλέξτε μια τοποθεσία μακριά από πηγές θερμότητας όπως άνθρακα ή φυσικό αέριο.
- Αφαιρέστε το χαρτόκουτο και όλες τις συσκευασίες που προστατεύουν το πλυντήριο ρούχων. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το μικρό αφρώδες ένθετο που βρίσκεται στο κάτω μέρος. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, ξαπλώστε το πλυντήριο ρούχων στο πλάι και αφαιρέστε το χειροκίνητα.
- Αφαιρέστε την ταινία που συγκρατεί το καλώδιο τροφοδοσίας και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.
- Αφαιρέστε τον σωλήνα εισόδου νερού, το εγχειρίδιο οδηγιών και όλα τα αξεσουάρ που μπορεί να βρίσκονται μέσα στον κάδο.



Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας. Κρατήστε τα μακριά από παιδιά.

Βήμα 1. Ακουστικό σφουγγάρι*

Σχήμα 4

Σημείωμα:

Φροντίστε να εγκαταστήσετε τα ακουστικά μαξιλαράκια πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων σας για πρώτη φορά. Αυτά τα μαξιλαράκια έχουν σχεδιαστεί για να μειώνουν αποτελεσματικά τον θόρυβο κατά την πλύση, βοηθώντας σας να έχετε ένα πιο ήσυχο και γαλήνιο περιβάλλον διαβίωσης.

1. Τοποθετήστε το πλυντήριο ρούχων στο πάτωμα, χρησιμοποιώντας κάποιο μαλακό υλικό όπως αφρό, κουβέρτες ή πετσέτες ανάμεσα στο πλυντήριο ρούχων και το πάτωμα για να εξασφαλίσετε την προστασία του.
2. Συνδέστε τα μακρύτερα σφουγγάρια στις μακρύτερες κάτω άκρες της ροδέλας και τα κοντύτερα σφουγγάρια στις κοντύτερες κάτω άκρες.

***Διατίθεται ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου ρούχων**

Βήμα 2. Αφαίρεση των μπουλωνιών αποστολής



Προειδοποίηση:

- Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων, πρέπει να αφαιρέσετε και τις τέσσερις βίδες μεταφοράς από το πίσω μέρος. Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν δυσλειτουργίες που προκαλούνται από τη χρήση του πλυντηρίου ρούχων χωρίς την αφαίρεση των βιδών μεταφοράς.
- Η μη αφαίρεση των μπουλωνιών μπορεί να προκαλέσει ισχυρούς κραδασμούς, θόρυβο και δυσλειτουργία.
- Φυλάξτε τα μπουλόνια αποστολής για μελλοντική μεταφορά.

Σχήμα 5-6

1. Χαλαρώστε τα μπουλόνια μεταφοράς περιστρέφοντάς τα αριστερόστροφα με ένα κατάλληλο κλειδί.
2. Αφαιρέστε τα μπουλόνια αποστολής τραβώντας τα προς τα έξω.
3. Τοποθετήστε τα παρεχόμενα πλαστικά βύσματα στις οπές όπου βρίσκονταν οι βίδες αποστολής.

Βήμα 3. Ισοπέδωση του πλυντηρίου ρούχων



Προειδοποίηση : Τα παξιμάδια ασφάλισης και στα 4 πόδια πρέπει να είναι σφιχτά σφιγμένα στο περίβλημα.

Σχήμα 7

1. Χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης του ποδιού.
2. Περιστρέψτε το πόδι μέχρι να ακουμπήσει στο έδαφος.
3. Ρυθμίστε το ύψος των ποδιών και σφίξτε τα παξιμάδια ασφάλισης με ένα κλειδί. Βεβαιωθείτε

ότι το πλυντήριο ρούχων είναι οριζόντιο και δεν κινείται.

Βήμα 4. Σύνδεση του σωλήνα εισόδου νερού



Προειδοποίηση : Μην τσακίζετε, συνθλίβετε ή τροποποιείτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού.

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού στη βαλβίδα εισόδου νερού (Εικ. 8) και σε μια βρύση κρύου νερού (Εικ. 9) όπως φαίνεται στα σχήματα.



Σημείωση : Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για τη σύνδεση. Κάντε το χειροκίνητα. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ασφαλής.

Βήμα 5. Σύνδεση του σωλήνα αποστράγγισης



Προειδοποίηση:

- Μην τσακίζετε ή τεντώνετε τον σωλήνα αποστράγγισης.
- Τοποθετήστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθούν διαρροές.

Μπορείτε να συνδέσετε το άκρο του σωλήνα αποστράγγισης με 2 τρόπους:

1. Σε μια αποχέτευση. Εικ. 10
2. Σε έναν σωλήνα αποχέτευσης που βρίσκεται σε έναν νεροχύτη. Το ύψος αυτού του σωλήνα πρέπει να είναι μεταξύ 60 και 100 cm. Εικ. 11



Σημείωση : Εάν το πλυντήριο ρούχων είναι εξοπλισμένο με βάση για τον σωλήνα αποστράγγισης, εγκαταστήστε την όπως φαίνεται στο σχήμα 12.

Υπόμνημα σχήμα 12:

- 1.- Συγκρατητήρας σωλήνα.
- 2.- Ένωση.
- 3.- Αποστράγγιση



Προειδοποίηση:

- Κατά την εγκατάσταση του σωλήνα αποστράγγισης, ασφαλίστε τον με ασφάλεια.
- Εάν ο σωλήνας αποστράγγισης είναι πολύ μακρύς, μην τον πιέζετε να μπει στο πλυντήριο ρούχων, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστους θορύβους.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Γρήγορη Έναρξη



Προειδοποίηση:

- Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο ρούχων σας για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Η συσκευή σας ελέγχθηκε διεξοδικά πριν φύγει από το εργοστάσιο. Για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα νερού και να εξουδετερώσετε πιθανές οσμές, συνιστάται να καθαρίσετε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση. Για να το κάνετε αυτό, ξεκινήστε το πρόγραμμα « Καθαρισμός κάδου » χωρίς ρούχα ή απορρυπαντικό/μαλακτικό ρούχων.

Πριν το πλύσιμο

Σχήμα 13

1. Συνδέστε το πλυντήριο ρούχων.
2. Άνοιξε τη βρύση.
3. Γεμίστε το πλυντήριο ρούχων με ρούχα.
4. Προσθέστε απορρυπαντικό/μαλακτικό ρούχων.
5. Κλείστε την πόρτα του τυμπάνου.
6. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου ρούχων.



Σημείωμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα πτερύγια του τυμπάνου είναι ασφαλώς ασφαλισμένα. Εικ. 14
- Όλα τα μεταλλικά άγκιστρα πρέπει να είναι ασφαλισμένα στο εσωτερικό του πτερυγίου της πίσω πόρτας. Εικ. 15
- Ελέγξτε τον κάδο πριν από κάθε πλύση, θα πρέπει να κυλάει ομαλά.
- Εάν το πλυντήριο ρούχων σας διαθέτει λειτουργία «Πρόπλυσης», πρέπει να προσθέσετε απορρυπαντικό στην πρώτη δεξαμενή του συρταριού.

Πλύσιμο

1. Ενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων.
2. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα.
3. Επιλέξτε μια πρόσθετη λειτουργία ή αφήστε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις αμετάβλητες.
4. κουμπί « Έναρξη /Παύση» για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα.



Σημείωμα: Εάν επιλέξετε ένα προρυθμισμένο πρόγραμμα, μπορείτε να παραλείψετε το βήμα 3.

Μετά το πλύσιμο

Όλες οι λυχνίες στον πίνακα ελέγχου θα σβήσουν.

Πριν από κάθε πλύση

- Το πλυντήριο ρούχων πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου η θερμοκρασία κυμαίνεται μεταξύ 5°C και 40°C. Εάν χρησιμοποιηθεί κάτω από 0°C, η βαλβίδα εισόδου και το σύστημα αποστράγγισης ενδέχεται να υποστούν ζημιά. Εάν το πλυντήριο ρούχων εγκατασταθεί σε χαμηλές θερμοκρασίες, θα πρέπει να μεταφερθεί σε κανονική θερμοκρασία δωματίου για να διασφαλιστεί ότι ο σωλήνας παροχής νερού και ο σωλήνας αποστράγγισης μπορούν να ξεπαγώσουν πριν από τη χρήση.
- Ελέγξτε τις ετικέτες φροντίδας των ρούχων και τις οδηγίες χρήσης του απορρυπαντικού πριν από το πλύσιμο. Χρησιμοποιήστε ένα απορρυπαντικό που δεν αφρίζει ή έχει χαμηλό αφρισμό και είναι κατάλληλο για πλυντήριο ρούχων.

Σχήμα 16

1. Ελέγξτε την ετικέτα φροντίδας.
2. Ταξινόμηση ρούχων κατά χρώμα και τύπο υφάσματος.
3. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες σας.
4. Δέστε μακριές υφασμάτινες λωρίδες και ζώνες και κλείστε φερμουάρ και κουμπιά.
5. Τοποθετήστε μικρά υφάσματα σε μια σακούλα πλυντηρίου.
6. Γυρίστε τα αντικείμενα που ξεφλουδίζουν εύκολα και έχουν μακρύ σωρό.

**Προειδοποίηση:**

- Μην πλένετε αντικείμενα που έχουν καθαριστεί, μουλιαστεί ή βραχεί με εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες όπως κερί, λάδι, χρώμα, βενζίνη, αλκοόλ, κηροζίνη και άλλα εύφλεκτα υλικά.
- Το πλύσιμο λίγων μόνο ρούχων μπορεί εύκολα να δημιουργήσει υπερβολική εκκεντρότητα και να ενεργοποιήσει έναν συναγερμό ανισοροπίας. Επομένως, συνιστάται να προσθέσετε περισσότερα ρούχα στο πλύσιμο για να διασφαλίσετε ότι ο κύκλος στύψιματος θα λειτουργεί ομαλά.
- Μην πλένετε ή στύβετε αδιάβροχα ρούχα.

Κουτί απορρυπαντικού**Σχήμα 17**

1. Θήκη απορρυπαντικού «Πρόπλυση»
2. Θήκη μαλακτικού ρούχων
3. Κύριο διαμέρισμα απορρυπαντικού



Σημείωμα: Μην υπερβαίνετε την ένδειξη «MAX» όταν προσθέτετε απορρυπαντικά, άλλα πρόσθετα ή μαλακτικά ρούχων.

Πρόγραμμα	Απορρυπαντικό πρόπλυσης	Κύριο απορρυπαντικό	Μαλακτικό
Βαμβάκι	Προαιρετικός	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Συνθετικά	Προαιρετικός	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Μείγμα	Προαιρετικός	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Τζην	Προαιρετικός	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Αθλητικά ρούχα	Προαιρετικός	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Καθαρισμός τυμπάνου	-	-	-
20 °C	-	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Ατμός	Προαιρετικός	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Μόνο περιστροφή	-	-	-
Ξέβγαλμα και στύψιμο (Ξέβγαλμα&Στύψιμο)	-	-	Προαιρετικός
Μαλλί	-	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Φροντίδα Παιδιών (Φροντίδα Μωρού)	Προαιρετικός	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Γρήγορο 15' (Γρήγορο)	-	Απαραίτητος	Προαιρετικός
ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ 40-60	-	Απαραίτητος	Προαιρετικός
Ταχεία 45' (Ταχεία)	-	Απαραίτητος	Προαιρετικός

Σύσταση απορρυπαντικού

Συνιστώμενο απορρυπαντικό	Κύκλοι πλύσης	Θερμοκρασία πλύσης	Είδος ενδύματος και υφάσματος
Ισχυρό απορρυπαντικό με λευκαντικά και οπτικά λαμπρυντικά	Βαμβάκι, Μείγμα	20/40/60	Βαμβάκι ή λινό ανθεκτικό στο βράσιμο
Απορρυπαντικό χρωμάτων χωρίς λευκαντικό ή οπτικά λαμπρυντικά	Βαμβάκι, Μείγμα	Κρύο/20/40	Χρωματιστά ρούχα από βαμβάκι ή λινό
Χρώμα ή ήπιο απορρυπαντικό χωρίς οπτικά λευκαντικά	Συνθετικά	Κρύο/20/40	Χρωματιστά ρούχα κατασκευασμένα από εύκολες στη φροντίδα ίνες ή συνθετικά υλικά
Ήπιο απορρυπαντικό πλυντηρίου	Συνθετικά	20/40	Λεπτά υφάσματα, μετάξι, βισκόζη
Ειδικό απορρυπαντικό για μάλλινα	Μαλλί	20/40	Μαλλί

**Σημείωμα:**

- Μπορείτε να αραιώσετε συμπυκνωμένα απορρυπαντικά ή πρόσθετα σε λίγο νερό πριν τα ρίξετε στη θήκη απορρυπαντικού για να αποτρέψετε το φράξιμο της εισόδου και την υπερχειλίση του νερού.
- Επιλέξτε τον σωστό τύπο απορρυπαντικού για μέγιστη απόδοση πλύσης και ελάχιστη κατανάλωση νερού και ενέργειας.
- Για να επιτευχθούν τα καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού, η σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού είναι σημαντική.
- Χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό εάν ο κάδος δεν είναι εντελώς γεμάτος.
- Προσαρμόζετε πάντα την ποσότητα απορρυπαντικού στη σκληρότητα του νερού σας. Εάν το νερό της βρύσης σας είναι μαλακό, χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιήστε μια δόση ανάλογα με τον βαθμό λερώματος των ρούχων σας. Τα λιγότερο λερωμένα ρούχα απαιτούν λιγότερο απορρυπαντικό.
- Το συμπαγές απορρυπαντικό υψηλής συγκέντρωσης απαιτεί ιδιαίτερα ακριβή δοσολογία.

Οι ακόλουθες ανωμαλίες εμφανίζονται λόγω της χρήσης υψηλής δόσης απορρυπαντικού:

- Άφθονος σχηματισμός αφρού.
- Κακά αποτελέσματα πλύσης και ξεβγάλματος.

Οι ακόλουθες ανωμαλίες εμφανίζονται λόγω της χρήσης ανεπαρκούς δόσης απορρυπαντικού:

- Τα ρούχα γίνονται γκρι.
- Συσσώρευση αλάτων στον κάδο, στο θερμαντικό στοιχείο ή/και στα ρούχα.

5. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Σχήμα 18

1. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση. Χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του πλυντηρίου ρούχων.
2. Έναρξη/Παύση (Έναρξη /Παύση). Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε προσωρινά τον κύκλο πλύσης.
3. Πρόσθετες επιλογές. Αυτό το κουμπί σας επιτρέπει να επιλέξετε μια πρόσθετη λειτουργία που θα ανάβει όταν επιλεγεί.
4. Προγράμματα. Χρησιμοποιείται για την επιλογή ενός προγράμματος κατάλληλου για τον τύπο των ρούχων και τη λερωμένη κατάσταση.
5. Οθόνη. Η οθόνη εμφανίζει τις ρυθμίσεις, τον υπολειπόμενο χρόνο, τις επιλογές και τα μηνύματα ειδοποίησης από το πλυντήριο. Η οθόνη θα παραμείνει αναμμένη καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου.

Σχήμα 19

A: Οθόνη

B: Κλείδωμα πόρτας

C: Καθυστερημένη έναρξη

Δ: Πρόπλυση

E: Επιπλέον διευκρίνιση

Πρόγραμμα	Συνιστώμενο μέγιστο φορτίο (kg)	Χρόνος οθόνης
Βαμβάκι	7.5	2:40
Συνθετικά	3.5	2:20
Μείγμα	7.5	1:20
Τζην	7.5	1:40
Αθλητικά ρούχα	3.5	0:47
20 °C	3.5	1:01
Φροντίδα Παιδιών (Φροντίδα Μωρού)	7.5	2:01
Καθαρισμός τυμπάνου	-	1:18
Μόνο περιστροφή	7.5	0:12
Ξέβγαλμα και στύψιμο (Ξέβγαλμα&Στύψιμο)	7.5	0:20
Μαλλί	2.0	1:07
Ατμός	3.5	1:47
ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ 40-60	7.5	3:33
Γρήγορο 45' (Γρήγορο)	2.0	0:45
Ταχεία 15' (Ταχεία)	2.0	0:15



Σημείωμα: Οι τιμές σε αυτόν τον πίνακα είναι κατά προσέγγιση και παρέχονται μόνο για αναφορά από τον χρήστη. Κατά την πραγματική χρήση, ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές λόγω του περιβάλλοντος, των χαρακτηριστικών του νερού, του τύπου και της ποσότητας των ρούχων, της μεθόδου τοποθέτησης κ.λπ.

Κύκλος	Κανονική χωρητικότητα (kg)	Διαμορφωμένη θερμοκρασία (°C)	Χρόνος κύκλου (ώρες: λεπτά)	Κατανάλωση ενέργειας (kWh/κύκλος)	Κατανάλωση νερού (L/κύκλος)	Μέγιστη θερμοκρασία (°C) ⁽¹⁾	Υπολειμματική υγρασία/ Ταχύτητα περιστροφής (%/rpm) ⁽²⁾
Γρήγορο 15'	2.0	Κρύο	0:15	0,026	33	Κρύο	70%/800
20°C	3.5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Βαμβάκι	7.5	60	2:45	1.342	68	60	53%/1200
Συνθετικό	3.5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Μείγμα	7.5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Ηχώ 40-60 ⁽³⁾	7.5	—	3:33	0,701	55	35	53,9%/1200
	3.5	—	2:45	0,436	45	32	53,9%/1200
	2.0	—	2:45	0,186	35	23	53,9%/1200

- (1) Η υψηλότερη θερμοκρασία που επιτυγχάνεται από τα ρούχα στον κύκλο πλύσης για τουλάχιστον 5 λεπτά.
- (2) Υπολειμματική υγρασία μετά τον κύκλο πλύσης σε ποσοστό περιεκτικότητας σε νερό και ταχύτητα στύψιματος με την οποία επιτεύχθηκε.
- (3) Το πρόγραμμα ECO 40-60 μπορεί να καθαρίσει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που δηλώνονται ότι πλένονται στους 40°C ή 60°C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό.
- Η διάρκεια του προγράμματος, η κατανάλωση ενέργειας και τα επίπεδα κατανάλωσης νερού ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το βάρος και τον τύπο του φορτίου πλύσης, τις πρόσθετες λειτουργίες, το νερό και τη θερμοκρασία δωματίου.
 - Συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού σε προγράμματα πλύσης χαμηλής θερμοκρασίας. Μπορείτε να διαφοροποιήσετε την ποσότητα του απορρυπαντικού ανάλογα με την ποσότητα των ρούχων και το επίπεδο λερώματός τους. Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή του απορρυπαντικού σχετικά με την ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε.
 - Τα παραπάνω δεδομένα είναι μόνο για αναφορά και ενδέχεται να αλλάξουν λόγω διαφορετικών συνθηκών χρήσης.
 - Οι πληροφορίες που παρέχονται για προγράμματα εκτός του προγράμματος ECO 40-60 είναι μόνο ενδεικτικές.
 - Τα πιο ενεργειακά αποδοτικά προγράμματα τείνουν να είναι αυτά που λειτουργούν σε χαμηλότερες θερμοκρασίες και διαρκούν περισσότερο.
 - Η φόρτωση του πλυντηρίου ρούχων σας στην χωρητικότητα που υποδεικνύεται για τα αντίστοιχα προγράμματα θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού.
 - Ο θόρυβος και η υπολειπόμενη περιεκτικότητα σε υγρασία επηρεάζονται από την ταχύτητα

στύψιματος: όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα στύψιματος, τόσο πιο δυνατός είναι ο θόρυβος και τόσο χαμηλότερη είναι η υπολειπόμενη περιεκτικότητα σε υγρασία.

- Δεδομένα που σχετίζονται με τον κανονισμό EN 60456:2016/prA2019 με (ΕΕ)2019/2014, (ΕΕ)2019/2023.
- Η κλάση ενεργειακής απόδοσης είναι Α.
- Μισό φορτίο για πλυντήρια ρούχων χωρητικότητας 7,5 kg: 3,5 kg
- Ένα τέταρτο φορτίου για πλυντήρια ρούχων χωρητικότητας 7,5 kg: 2 kg



Προειδοποίηση : Εάν συμβεί διακοπή ρεύματος ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, η συσκευή θα συνεχίσει το πρόγραμμα όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος.

Προγράμματα	
Βαμβάκι	Ανθεκτικά και ανθεκτικά βαμβακερά ή λινά υφάσματα.
Συνθετικά	Για πλύσιμο συνθετικών ρούχων όπως πουκάμισα, παλτό, μίκτα. Όταν πλένετε πλεκτά, μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού, καθώς το μαλακό ύφασμα είναι πιο επιρρεπές σε φυσαλίδες.
Ρούχα μωρού Φροντίδα παιδιού	Βοηθά να αφήνονται τα ρούχα του μωρού πιο καθαρά. Ο κύκλος ξεβγάλματος είναι πιο έντονος, προστατεύοντας το δέρμα του μωρού.
Γρήγορο 45'	Χρησιμοποιείται για το πλύσιμο μερικών ρούχων ή ρούχων που δεν είναι πολύ λερωμένα.
Μείγμα	Μικτά φορτία με βαμβακερά και συνθετικά ρούχα.
Αθλητικά ρούχα	Για πλύσιμο αθλητικών ρούχων.
Τζην	Ειδικά σχεδιασμένο για ρούχα από τζιν.
Γρήγορο 15'	Εξαιρετικά σύντομο πρόγραμμα κατάλληλο για ελαφρύ πλύσιμο ελαφρώς λερωμένων ρούχων ή για μικρές ποσότητες ρούχων.
Μαλλί	Μαλλί κατάλληλο για πλύσιμο στο χέρι ή στο πλυντήριο ή ρούχα με υψηλή περιεκτικότητα σε μαλλί. Ευαίσθητος κύκλος πλύσης για την αποφυγή συρρίκνωσης, μεγαλύτερα διαλείμματα (τα ρούχα είναι μουλιασμένα).
Μόνο περιστροφή	Επιπλέον στύψιμο με επιλέξιμη ταχύτητα περιστροφής κάδου
Ξέβγαλμα και στύψιμο (Ξέβγαλμα&Στύψιμο)	Επιπλέον ξέβγαλμα και στύψιμο.

Καθαρισμός τυμπάνου	Πρόγραμμα για τον καθαρισμό του κάδου και των σωλήνων. Χρησιμοποιεί θερμοκρασία αποστείρωσης 90°C για πλύσιμο πιο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην βάζετε ρούχα ή άλλα αντικείμενα στο πλύσιμο κατά την εκτέλεση αυτού του προγράμματος. Αν προσθέσετε την κατάλληλη ποσότητα χλωρίνης, ο καθαρισμός θα είναι πολύ πιο αποτελεσματικός. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα όσο συχνά κρίνετε απαραίτητο.
ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ 60-40	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία 40°C, μη επιλέξιμη, κατάλληλη για πλύσιμο ρούχων στους 40°C-60°C περίπου
Ατμός	Αυτό το πρόγραμμα διεισδύει βαθιά στις ίνες, εξαλείφοντας αποτελεσματικά τα βακτήρια και τα μικρόβια, αποτρέποντας τις οσμές και προστατεύοντας την υγεία.
20°C	Για πλύσιμο ρούχων με έντονα χρώματα, καθώς προστατεύει καλύτερα τα χρώματα.

Κύκλος	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία (°C)	Προεπιλεγμένη ταχύτητα στυψίματος σε στροφές/λεπτό	Πρόσθετα χαρακτηριστικά
Βαμβάκι	40	800	 ,  , 
Συνθετικά	40	800	 ,  , 
Μείγμα	40	800	 ,  , 
Τζην	40	800	 ,  , 
Αθλητικά ρούχα	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Φροντίδα Παιδιών (Φροντίδα Μωρού)	60	800	 ,  , 
Καθαρισμός τυμπάνου	90	--	

Μόνο περιστροφή	--	800	
Ξέβγαλμα και στύψιμο (Ξέβγαλμα&Στύψιμο)	--	800	 , 
Μαλλί	40	600	 , 
Ατμός	40	800	 ,  , 
ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ 40-60	--	--	
Γρήγορο 45'	20	800	 , 
Γρήγορο 15'	Κρύο	800	

Ο πίνακας δείχνει τις επιλογές ρύθμισης για κάθε κύκλο. Δείχνει επίσης εάν δεν είναι δυνατές ρυθμίσεις για έναν κύκλο.



Σημείωμα:

- Για τη μέγιστη ταχύτητα στυψίματος, τον χρόνο προγράμματος και άλλες λεπτομέρειες του προγράμματος ECO 40-60, ανατρέξτε στη σελίδα Φύλλο Προϊόντος.
- Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη βάση δεδομένων προϊόντων όπου αποθηκεύονται πληροφορίες για αυτό το μοντέλο σαρώνοντας τον κωδικό QR (αυτός ο κωδικός βρίσκεται επίσης στην κάρτα ενεργειακής απόδοσης).

Αναφορά	EU01_118909
Μοντέλο	Μπολερό DressCode Top 750 Inverter
Κωδικός QR	

Πρόπλυση

Η λειτουργία πρόπλυσης χρησιμοποιείται για την εκτέλεση μιας επιπλέον πλύσης πριν από την κύρια πλύση. Είναι κατάλληλη για την αφαίρεση σκόνης από την επιφάνεια των ρούχων. Πρέπει να ρίξετε απορρυπαντικό στη θήκη 1 όταν την επιλέξετε.

Επιπλέον ξέβγαλμα

Τα ρούχα θα εκτελέσουν ένα δεύτερο ξέβγαλμα μόλις επιλεγεί.

Καθυστερημένη έναρξη

Για να προγραμματίσετε τη λειτουργία καθυστέρησης έναρξης:

1. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί «Καθυστερήση Έναρξης» για να επιλέξετε την ώρα (ο χρόνος καθυστέρησης είναι 0-24 ώρες).
2. Έναρξη /Παύση» για να ενεργοποιήσετε την καθυστέρηση έναρξης.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία Καθυστερήσης Έναρξης:

Πατήστε το κουμπί «Καθυστερήση Έναρξης» μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη 0H. Πρέπει να το κάνετε αυτό πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα. Εάν το πρόγραμμα έχει ήδη ξεκινήσει, απενεργοποιήστε το για να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα.

Θερμοκρασία (Θερμοκρασία)

Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία (Κρύο, 20 °C , 40 °C , 60 °C , 90 °C).

Ταχύτητα (Περιστροφή)

Πατήστε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε την ταχύτητα στύψιματος. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ: 0, 600, 800, 1000 και 1300 σ.α.λ.

Κλείδωμα για παιδιά

Χρησιμοποιείται για να αποτρέψει τα παιδιά από το να χειρίζονται τη συσκευή.

1. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα.
2. Έναρξη /Παύση» .
3. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά «Στύψιμο» και «Καθυστερήση» για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί ένας ήχος «μπιπ».

**Προειδοποίηση:**

- Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας για παιδιά, το πλυντήριο ρούχων θα παράγει έναν ήχο μπιπ όταν πατηθούν τα κουμπιά.
- Πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά.
- Το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά θα απενεργοποιήσει όλα τα κουμπιά εκτός από το κουμπί ON/OFF.
- Εάν διακοπεί η παροχή ρεύματος, το κλείδωμα ασφαλείας για παιδιά θα απενεργοποιηθεί.

Βουβός

1. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Στύψιμο» για 3 δευτερόλεπτα για να θέσετε το

πλυντήριο ρούχων σε σίγαση.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά τον ήχο, πατήστε ξανά παρατεταμένα το κουμπί «Spin» για 3 δευτερόλεπτα.

**Προειδοποίηση:**

- Η ρύθμιση θα παραμείνει μέχρι να επανεκκινήσετε το πλυντήριο ρούχων.
- Αν θέσετε σε σίγαση το πλυντήριο ρούχων, οι ήχοι δεν θα είναι πλέον ενεργοί.

Λειτουργία αγαπημένου προγράμματος (Αγαπημένα / Τα Κύκλος)

- Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για την αποθήκευση ενός προγράμματος που χρησιμοποιείται συχνά.
- Αφού επιλέξετε ένα πρόγραμμα και προσαρμόσετε τυχόν πρόσθετες επιλογές που θέλετε, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «Θερμοκρασία» για 3 δευτερόλεπτα πριν ξεκινήσετε την πλύση. Από προεπιλογή, αυτή η ρύθμιση είναι το πρόγραμμα Βαμβακερά.

**Σημείωμα:**

- **Μετρητής χρήσης:** Αποσυνδέστε τον εξοπλισμό από την πρίζα για 10 δευτερόλεπτα και συνδέστε τον ξανά.
- Ενεργοποιήστε τον εξοπλισμό και εντός 10 δευτερολέπτων, πατήστε ταυτόχρονα και συνεχόμενα τα κουμπιά «Θερμοκρασία» και «Λειτουργία» στον πίνακα ελέγχου για περίπου 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη ψηφία. Αυτή η τιμή υποδεικνύει τον χρόνο χρήσης του εξοπλισμού.
- Επαναλάβετε το βήμα 1 για να συνεχίσετε την κανονική λειτουργία.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προειδοποίηση : Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, αποσυνδέστε το πλυντήριο ρούχων από την πρίζα και κλείστε τη βρύση.

Καθαρισμός του εξωτερικού χώρου

- Η σωστή συντήρηση του πλυντηρίου ρούχων σας θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του. Η επιφάνεια μπορεί να καθαριστεί με αραιωμένο ουδέτερο (μη λειαντικό) απορρυπαντικό, εάν είναι απαραίτητο. Εάν υπάρχει περίσσεια νερού, χρησιμοποιήστε ένα πανί για να το απορροφήσετε αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα.



Σημείωση : Μην χρησιμοποιείτε μυρμηκικό οξύ και τους διαλύτες του ή ισοδύναμα υλικά όπως αλκοόλ, αραιωτικά, χημικά κ.λπ. για να καθαρίσετε το εξωτερικό του προϊόντος.

Καθαρισμός του τυμπάνου

- Θα πρέπει να καθαρίσετε αμέσως τη σκουριά από το εσωτερικό του κάδου που προκαλείται από μεταλλικά αντικείμενα με απορρυπαντικά χωρίς χλώριο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ασάλινο μαλλί.



Σημείωση : Μην βάζετε ρούχα στο πλυντήριο ρούχων κατά τον καθαρισμό του κάδου.

Καθαρισμός του φίλτρου εισόδου

Σημείωμα: Η μειωμένη ροή νερού αποτελεί ένδειξη ότι πρέπει να καθαρίσετε το φίλτρο.

Σχήμα 20

1. Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού από τη βρύση.
 2. Καθαρίστε το φίλτρο που βρίσκεται στον εύκαμπτο σωλήνα με μια βούρτσα.
 3. Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού από το πίσω μέρος του πλυντηρίου ρούχων. Αφαιρέστε το φίλτρο με μια πένσα με μακριά μύτη.
 4. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να καθαρίσετε το φίλτρο.
 5. Επανατοποθετήστε το φίλτρο στην είσοδο νερού και επανασυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού.
- Καθαρίζετε το φίλτρο εισόδου τουλάχιστον κάθε 3 μήνες για να διασφαλίσετε την κανονική λειτουργία της συσκευής.

Καθαρισμός της θήκης απορρυπαντικού

Σχήμα 21

1. Πιέστε το καπάκι του μαλακτικού προς την κατεύθυνση του βέλους που φαίνεται στο Σχήμα 21.
2. Σηκώστε την γλωττίδα, αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μαλακτικού υφασμάτων και πλύνετε όλες τις υποδοχές με νερό.
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του μαλακτικού ρούχων και πιέστε απαλά για να τοποθετήσετε τη θήκη του απορρυπαντικού στη θέση της.



Σημείωμα:

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα για να καθαρίσετε τη θήκη απορρυπαντικού.
- Καθαρίζετε τη θήκη απορρυπαντικού κάθε 3 μήνες για να διασφαλίσετε την κανονική λειτουργία της συσκευής.

Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αποστράγγισης

Προειδοποίηση:

- Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο ρούχων έχει ολοκληρώσει τον κύκλο πλύσης και είναι άδειο. Απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το από την πρίζα πριν καθαρίσετε το φίλτρο της

αντλίας αποστράγγισης.

- Να είστε προσεκτικοί με το ζεστό νερό, καθώς συχνά βγαίνει νερό κατά τον καθαρισμό του φίλτρου της αντλίας αποστράγγισης. Περιμένετε να κρυώσει το νερό πριν καθαρίσετε αυτό το φίλτρο. Κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα δοχείο για να συλλέξετε το υπολειπόμενο νερό από το φίλτρο.
- Καθαρίζετε το φίλτρο περιοδικά κάθε 3 μήνες για να διασφαλίσετε την κανονική λειτουργία του πλυντηρίου ρούχων.

Σχήμα 22

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα στο κάτω μέρος του πλυντηρίου ρούχων.
2. Γυρίστε το φίλτρο αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
3. Αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα.
4. Βάλτε ξανά το καπάκι.

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Ακολουθήστε τις οδηγίες στον παρακάτω πίνακα για να προσπαθήσετε να λύσετε μόνοι σας το πρόβλημα πριν επικοινωνήσετε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιγραφή προβλήματος	Πιθανές αιτίες	Πιθανές λύσεις
Το πλυντήριο ρούχων δεν ξεκινά	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά	Κλείστε την πόρτα και επανεκκινήστε Ελέγξτε για κολλημένα ρούχα
Δεν μπορώ να ανοίξω την πόρτα	Το σύστημα προστασίας του πλυντηρίου ρούχων λειτουργεί	Αποσυνδέστε το πλυντήριο ρούχων και επανεκκινήστε το προϊόν
Το προϊόν χάνει νερό	Κακή σύνδεση μεταξύ του σωλήνα εισόδου και του σωλήνα αποστράγγισης	Ελέγξτε τους σωλήνες και συνδέστε τους σωστά Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου
Υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού στη θήκη απορρυπαντικού	Το απορρυπαντικό είναι πολύ συμπυκνωμένο	Καθαρίστε και στεγνώστε τη θήκη απορρυπαντικού

Η ένδειξη ή η οθόνη δεν ανάβει	Η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος είναι αποσυνδεδεμένη ή υπάρχει πρόβλημα σύνδεσης στην καλωδίωση	Ελέγξτε αν υπάρχει ρεύμα και αν ο προσαρμογέας είναι σωστά συνδεδεμένος
Ασυνήθιστος θόρυβος		Ελέγξτε ότι έχετε αφαιρέσει τα μπουλόνια αποστολής Ελέγξτε ότι είναι εγκατεστημένο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια Ελέγξτε ότι το πλυντήριο ρούχων είναι οριζόντιο

Σημείωμα:

- ⚠ Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε αυτές τις οδηγίες εάν δεν είστε κατάλληλα εκπαιδευμένοι και ενημερωμένοι, καθώς οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη επισκευή θα ακυρώσει την εγγύηση.
- ⚠ Εάν καμία από αυτές τις περιπτώσεις δεν ισχύει για το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Οι επισκευές που εκτελούνται από άπειρο προσωπικό μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- ⚠ Η αυτοσυντήρηση ή η μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση θα επηρεάσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Οποιοσδήποτε ηλεκτρικές επισκευές σε αυτήν τη συσκευή πρέπει να συμμορφώνονται με τους τοπικούς ή/και κρατικούς νόμους. Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε από τις παραπάνω εργασίες. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πηγή ρεύματος.

Ειδοποιήσεις στην οθόνη

Σφάλμα στην οθόνη	Αιτία	Διάλυμα
E30	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά	Κλείστε την πόρτα και επανεκκινήστε Ελέγξτε για κολλημένα ρούχα

E10	Πρόβλημα με έγχυση νερού κατά το πλύσιμο	Ελέγξτε αν η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή Ελέγξτε ότι ο σωλήνας εισόδου νερού δεν είναι τσακισμένος, στριμμένος ή συνθλιμμένος. Ελέγξτε αν το φίλτρο της βαλβίδας εισόδου είναι φραγμένο
E21	Αποστράγγιση νερού για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα	Ελέγξτε αν ο σωλήνας αποστράγγισης είναι φραγμένος
E12	Υπερχείλιση νερού	Επανεκκινήστε το πλυντήριο ρούχων
E3X	Άλλοι	Παρακαλούμε προσπαθήστε ξανά και επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec εάν η προειδοποίηση δεν εξαφανιστεί.



Σημείωση : Αφού εκτελέσετε τους απαραίτητους ελέγχους, επανεκκινήστε το πλυντήριο ρούχων. Εάν το πρόβλημα επιμένει ή η οθόνη εμφανίζει άλλον κωδικό σφάλματος, απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων και επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec.

Μεταφορά

Σημαντικά βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε κατά τη μετακίνηση της συσκευής σας

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε τη βρύση εισόδου νερού.
- Ελέγξτε ότι η πόρτα και η θήκη απορρυπαντικού είναι σωστά κλειστά.
- Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού και τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης από τις υδραυλικές εγκαταστάσεις του σπιτιού σας.
- Αφήστε το νερό να στραγγίσει εντελώς από τη συσκευή (βλ. ενότητα «Καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας αποστράγγισης»).

Σπουδαίος:

- Αντικαταστήστε τις 4 βίδες μεταφοράς στο πίσω μέρος του πλυντηρίου ρούχων.
- Το πλυντήριο ρούχων είναι πολύ βαρύ. Μεταφέρετέ το προσεκτικά. Μην σηκώνετε τη συσκευή από τα προεξέχοντα μέρη της. Μην χρησιμοποιείτε την πόρτα του πλυντηρίου ρούχων ως λαβή.

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης

διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και των μπαταριών σας, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης

Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Cable d'alimentació
2. Panell de control
3. Màneg de desguàs
4. Porta
5. Caixetí de detergent/suavitant
6. Tambor
7. Filtre de la bomba de desguàs

Accessoris*

Fig. 2

1. Taps per als orificis dels pern de transport
2. Màneg d'entrada d'aigua freda
3. Manual d'instruccions
4. Esponges acústiques

*NOTA: Els accessoris poden variar en funció del model de rentadora.

NOTA:

- Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.
- Per millorar la qualitat de les rentadores, els nostres productes s'actualitzen constantment i la seva aparença i especificacions poden canviar.
- Cada rentadora ha estat sotmesa a un exhaustiu control de qualitat abans de sortir de fàbrica per garantir-ne la fiabilitat. És possible que trobeu gotes d'aigua generades pel nostre control de qualitat a la nova rentadora. Això no afectarà el vostre rendiment.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest producte presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu la rentadora de la seva caixa, i deseu la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur. L'ajudarà a prevenir danys al producte si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan incloses i en bon estat. Si en faltés alguna o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa*

- Rentadora de càrrega superior
- Mànega de desguàs
- Mànega d'entrada d'aigua
- Taps per als orificis dels pernys de transport
- Esponges acústiques
- Manual d'instruccions

*NOTA: El contingut de la caixa pot variar en funció del model de rentadora.

3. INSTAL·LACIÓ**Zona d'instal·lació**

Fig. 3

Deixeu un espai de 20 mm com a mínim entre la rentadora i la paret.

Passos previs

- Col·loqueu la rentadora sobre una superfície plana, estable i seca. Assegureu-vos que el producte no estigui a sobre del cable d'alimentació.
- Eviteu l'exposició a la llum solar directa i assegureu-vos que hi hagi bona ventilació.
- La temperatura ambient ha de ser superior a 0 °C (s'aconsella no menys de 5 °C).
- Escolliu una ubicació allunyada de fonts de calor, com carbó o gas.
- Traieu la caixa de cartró i tot l'embalatge que protegeix la rentadora. Assegureu-vos de retirar l'escuma petita que se situa a la part inferior. Si no podeu recolzar la rentadora sobre un dels laterals i retira-la manualment.
- Traieu la cinta que manté adherits el cable d'alimentació i la mànega de desguàs.
- Traieu la mànega d'entrada d'aigua, el manual d'instruccions i tots els accessoris que puguin estar a l'interior del tambor



Els materials d'embalatge poden ser perillosos per als nens, ja que hi ha un risc d'asfíxia. Mantingueu-los allunyats dels nens.

Pas 1. Esponja acústica*

Fig. 4

Nota:

Assegureu-vos d'instal·lar les esponges acústiques abans d'utilitzar la rentadora per primera vegada. Aquestes esponges estan dissenyades per reduir eficaçment el soroll durant el rentat, cosa que contribuirà a proporcionar-li un entorn de vida més tranquil i silencios.

1. Col·loqueu la rentadora a terra, utilitzant algun material suau com escuma, mantes o

tovalloles entre la rentadora i el terra per garantir la seva protecció.

2. Fixeu les esponges més llargues a les vores inferiors més llargues de la rentadora i les esponges més curtes a les vores inferiors més curtes.

Disponible en funció del model de rentadora*Pas 2. Retirada dels pernys de transport****Advertiment:**

- Abans d'utilitzar la rentadora heu de retirar tots els 4 pernys de transport de la part posterior. La garantia no cobreix les fallades que es produeixin a causa de l'ús de la rentadora sense haver tret els pernys de transport.
- Si no treu els pernys podrien produir-se fortes vibracions, soroll i un funcionament defectuós.
- Deseu els pernys de transport per a futurs transports.

Fig. 5-6

1. Afluïu els pernys de transport girant-los amb una clau fixa adequada en el sentit contrari al de les agulles del rellotge.
2. Traieu els pernys de transport estirant-los.
3. Introduïu els taps de plàstic subministrats als buits en què es trobaven els pernys de transport.

Pas 3. Anivellació de la rentadora

Advertiment : Les femelles de bloqueig de les 4 potes han d'estar ben ajustades a la carcassa.

Fig. 7

1. Afluïu la femella de bloqueig de la pota.
2. Gireu la pota fins que toqui el terra.
3. Ajusteu l'alçada de les potes i premeu les femelles de bloqueig amb una clau fixa. Assegureu-vos que la rentadora està anivellada i no es mou.

Pas 4. Connexió de la mànega d'entrada d'aigua

Advertència : No retorceu, aixafeu o modifiqueu la mànega d'entrada d'aigua.

Connecteu la mànega d'entrada d'aigua a la vàlvula d'entrada d'aigua (Fig. 8) i a una aixeta d'aigua freda (Fig. 9) tal com es mostra a les figures.



Nota : No utilitzeu eines per a la connexió, feu-ho manualment. Comproveu que la connexió és segura.

Pas 5. Connexió de la mànega de desguàs



Advertiment:

- No retorça ni perllongui la mànega de desguàs.
- Col·loqueu la mànega de desguàs correctament; en cas contrari, podrien produir-se fugides.

Podeu connectar l'extrem de la mànega de desguàs de 2 maneres:

1. En un desguàs. Fig. 10
2. En una canonada de desguàs situada en una pica. L'alçada d'aquesta canonada ha de ser entre 60 i 100 cm. Fig. 11



Nota : Si la rentadora està equipada amb suport per a la mànega de desguàs, installeu-ho com s'indica a la figura 12.

Llegenda figura 12:

- 1.- Retenidor de mànega.
- 2.- Unió.
- 3.- Desguàs



Advertiment:

- En instal·lar la mànega de desguàs, fixeu-la bé.
- Si la mànega de desguàs és massa llarga, no la introduïu de manera forçada a la rentadora ja que podria donar lloc a sorolls inusuals.

4. FUNCIONAMENT

Inici ràpid



Advertiment:

- Abans que utilitzeu la rentadora per primera vegada, assegureu-vos que estigui ben instal·lada.
- El seu aparell va ser revisat a fons abans de sortir de la fàbrica. Per eliminar qualsevol residu d'aigua i neutralitzar possibles olors, es recomana netejar l'aparell abans de fer-lo servir per primera vegada. Per això, inicieu el programa "Drum Clean" (Neteja del tambor) sense roba ni detergent/suavitzant.

Abans del rentat

Fig. 13

1. Connecteu la rentadora.
2. Obriu l'aixeta.
3. Carregueu la rentadora amb la bugada.
4. Afegiu detergent/suavitzant.
5. Tanqueu la porta del tambor.
6. Tanqueu la porta de la rentadora.



Nota

- Assegureu-vos que les solapes del tambor estan ben bloquejades. Fig. 14
- Tots els ganxos metàl·lics han d'estar ben enganxats dins la solapa de la porta del darrere. Fig. 15
- Comproveu el tambor abans de cada rentat, heu de rodar suaument.
- Si la rentadora disposa de funció "Pre-rentat", heu d'afegir detergent en dipòsit I del caixetí.

Rentat

1. Enceneu la rentadora.
2. Seleccioneu un programa.
3. Seleccioneu una funció adicional o no modifiqueu els paràmetres per defecte.
4. Premeu el botó de "Start /Pause" (Inici/Pausa) per iniciar el programa.



Nota: Si seleccioneu un programa preconfigurat, podeu saltar-vos el pas 3.

Després del rentat

Tots els llums del tauler de control s'apagaran.

Abans de cada rentat

- La rentadora s'ha d'utilitzar a llocs on la temperatura estigui entre 5°C i 40°C. Si la feu servir a menys de 0°C, la vàlvula d'entrada i el sistema de desguàs es podrien danyar. Si la rentadora s'installa a temperatures baixes, s'ha de traslladar a una temperatura ambient normal per garantir que la mànega de subministrament d'aigua i la mànega de desguàs puguin descongelar abans del seu ús.
- Comproveu les etiquetes de cura de la roba i les instruccions d'ús del detergent abans del rentat. Utilitzeu detergent no escumós o que produeixi poca escuma i que sigui apte per a rentadores.

Fig. 16

- 1. Comproveu l'etiqueta de cura.
- 2. Classifiqueu la roba segons el color i el tipus de teixit.
- 3. Traieu tots els objectes de les butxaques.
- 4. Anudeix tires tèxtils llargues i cinturons, i tanca cremalleres i botons.
- 5. Introduïu els tèxtils petits en una bossa de bugaderia.
- 6. Doneu la volta a les peces que presentin facilitat per pelar-se i de pèl llarg.

 Advertiment:

- No renti els articles que s'hagin netejat, xop o mullat amb substàncies combustibles o explosives com cera, oli, pintura, gasolina, alcohol, querosè i altres materials inflamables.
- El rentat de poques peces pot crear fàcilment una gran excentricitat i provocar una alarma per desequilibri. Per això és recomanable que afegeixi més peces de roba a la bugada perquè el centrifugat es realitzi sense problemes.
- No renti o centrifugue peces impermeables.

Caixetí de detergent

Fig. 17

- 1. Compartiment per al Detergent de "Pre-rentat"
- 2. Compartiment per al Suavitant
- 3. Compartiment per al Detergent principal

 **Nota:** No sobrepassau la marca "MAX" quan aboqui detergents, altres additius o suavitzants.

Programa	Detergent de prerentat	Detergent principal	Suavitant
Cotó (Cotton)	Opcional	Necessari	Opcional
Sintètics (Synthetics)	Opcional	Necessari	Opcional
Mix	Opcional	Necessari	Opcional
Jeans (Vaquers)	Opcional	Necessari	Opcional
Sportswear (Roba esportiva)	Opcional	Necessari	Opcional
Net . tambor (Drum Clean)	-	-	-
20 °C	-	Necessari	Opcional
Steam (Vapor)	Opcional	Necessari	Opcional
Centrifugat (Spin Only)	-	-	-

Aclarit i centrifugat (Rinse&Spin)	-	-	Opcional
(Wool)	-	Necessari	Opcional
Cura infantil (Baby Care)	Opcional	Necessari	Opcional
Ràpid 15' (Quick)	-	Necessari	Opcional
ECO 40-60	-	Necessari	Opcional
Ràpid 45' (Rapid)	-	Necessari	Opcional

Recomanació de detergent

Detergent recomanat	Cicles de rentat	Temperatura de rentat	Tipus de peça i tèxtil
Detergent fort amb agents blanquejadors i blanquejadors òptics	Cotó (Cotton), Mix	20/40/60	Roba blanca de cotó o lli resistent a l'ebullició
Detergent de color sense agent blanquejador ni blanquejadors òptics	Cotó (Cotton), Mix	Fred/20/40	Roba de color de cotó o lli
Detergent de color o suau sense blanquejadors òptics	Sintètics (Synthetics)	Fred/20/40	Roba de color fabricada amb fibres de fàcil cura o materials sintètics
Detergent de rentat suau	Sintètics (Synthetics)	20/40	Teixits delicats, seda, viscosa
Detergent especial per a llana	(Wool)	20/40	Llana

-  **Nota:**
- Podeu diluir detergents o additius concentrats en una mica d'aigua abans d'abocar-los al dispensador de detergent, per evitar que la vostra entrada s'obstrueixi i provoqui el desbordament d'aigua.
 - Trieu el tipus de detergent adequat per obtenir el màxim rendiment de rentat i el mínim consum d'aigua i energia.
 - Per aconseguir el millor resultat de neteja és important una correcta dosificació del detergent.
 - Utilitzeu menys quantitat de detergent si el tambor no està completament ple.
 - Ajusteu sempre la quantitat de detergent a la duresa de l'aigua, si l'aigua de la vostra aixeta és tova, utilitzeu menys detergent.
 - Utilitzeu una dosi d'acord amb el grau de brutícia de la roba, la roba menys bruta requereix menys detergent.

- El detergent compacte d'alta concentració requereix una dosificació especialment precisa.

Les anomalies següents es donen per l'ús d'una dosi de detergent elevada:

- Abundant formació d'escuma.
- Resultat de rentat i esbandit deficient.

Les anomalies següents es donen per l'ús d'una dosi de detergent insuficient:

- La bugada es torna grisa.
- Acumulació de dipòsits de calç al tambor, la resistència i/o la roba.

5. PANELL DE CONTROL

Fig. 18

1. Encès/apagat (ON/OFF). Serveix per encendre o apagar la rentadora.
2. Inici/Pausa (Start /Pause). Premeu el botó per iniciar o pausar el cicle de rentat.
3. Opcions addicionals. Aquest botó us permet seleccionar una funció addicional que s'il·luminarà quan sigui seleccionada.
4. Programes. Serveix per seleccionar un programa d'acord amb el tipus de bugada i la brutícia.
5. Pantalla. La pantalla mostra els paràmetres, el temps restant, les opcions i els missatges d'alerta de la rentadora. La pantalla es mantindrà encesa durant el cicle.

Fig. 19

- A: Pantalla
B: Bloqueig de la porta
C: Inici diferit
D: Prerentat
E: Aclarida extra

Programa	Càrrega màxima recomanada (kg)	Temps en pantalla
Cotó (Cotton)	7,5	2:40
Sintètics (Synthetics)	3,5	2:20
Mix	7,5	1:20
Jeans (Vaquers)	7,5	1:40
Sportswear (Roba esportiva)	3,5	0:47

20 °C	3,5	1:01
Cura infantil (Baby Care)	7,5	2:01
Net . tambor (Drum Clean)	-	1:18
Centrifugat (Spin Only)	7,5	0:12
Aclarit i centrifugat (Rinse&Spin)	7,5	0:20
(Wool)	2.0	1:07
Steam (Vapor)	3,5	1:47
ECO 40-60	7,5	3:33
Ràpid 45' (Quick)	2.0	0:45
Ràpid 15' (Rapid)	2.0	0:15

 **Nota:** Els valors daquesta taula són aproximats i de referència per a lusuari. En l'ús real, hi pot haver diferències a causa de l'entorn, les característiques de l'aigua emprada, el tipus i la quantitat de colada, el mètode de col·locació, etc.

Cicle	Capacitat normal (kg)	Temperatura configurada (°C)	Durada del cicle (h: min)	Consum d'energia (kWh/ cicle)	Consum d'aigua (L/cicle)	Màxima temperatura (°C) ⁽¹⁾	Humitat residual/ Velocitat de gir (%/ rpm) ⁽²⁾
Ràpid 15'	2,0	Fred	0:15	0,026	33	Fred	70%/800
20°C	3,5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Cotton (Cotó)	7,5	60	2:45	1,342	68	60	53%/1200
Synthetic (Sintètics)	3,5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Mix	7,5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Ressò 40- 60 ⁽³⁾	7,5	--	3:33	0,701	55	35	53.9%/1200
	3,5	--	2:45	0,436	45	32	53.9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53.9%/1200

(1) La temperatura més alta assolida per la roba al cicle de rentat durant almenys 5 minuts.
(2) Humitat residual després del cicle de rentat en percentatge de contingut d'aigua i la

velocitat de centrifugat a què s'ha aconseguit.

- (3) El programa ECO 40-60 és capaç de netejar la roba de cotó normalment bruta declarada com a rentable a 40°C o 60°C, juntes al mateix cicle. Aquest programa es fa servir per valorar la conformitat amb la legislació UE en matèria de disseny ecològic
- La durada del programa, el consum d'energia i els nivells de consum d'aigua poden variar en funció del pes i el tipus de càrrega de rentat, les funcions addicionals, l'aigua i la temperatura ambient.
 - És recomanable utilitzar detergent líquid als programes de rentat a baixa temperatura. Pot variar la quantitat de detergent en funció de la quantitat de roba i el grau de brutícia de la mateixa. Seguiu les recomanacions dels fabricants de detergents quant a la quantitat de detergent que heu d'utilitzar.
 - Les dades anteriors són només de referència i poden canviar degut a les diferents condicions d'ús.
 - La informació donada pels programes diferents del programa ECO 40-60 són només indicatives.
 - Els programes més eficients en termes de consum d'energia solen ser els que es fan a temperatures més baixes i de més durada.
 - Carregar la rentadora fins a la capacitat indicada per als programes respectius contribuirà a estalviar energia i aigua.
 - El soroll i el contingut d'humitat restant estan influenciats per la velocitat de centrifugat: com més gran sigui la velocitat de centrifugat, més gran serà el soroll i menor el contingut d'humitat restant.
 - Dades relatives a la Normativa EN 60456:2016/prA2019 amb (UE)2019/2014, (UE)2019/2023.
 - La classe d'eficiència energètica és A.
 - Mitja càrrega per a rentadores de 7,5 Kg de capacitat: 3,5 Kg
 - Una cambra de càrrega per a rentadores de 7,5 Kg de capacitat: 2 Kg

 **Advertiment :** Si es produeix una interrupció en el subministrament elèctric mentre l'aparell està en funcionament, l'aparell continuarà el programa quan es restableixi el subministrament elèctric.

Programes	
Cotó (Cotton)	Teixits resistents i durs de cotó o lli.
Sintètics (Synthetics)	Per rentar articles sintètics com ara camises, abrics, mixt. En rentar tèxtils de punt, redueixi la quantitat de detergent, ja que en ser teixit tou és més propens a produir bombolles.

Roba nadó Cura infantil (Baby Care)	Serveix per deixar la roba de nadó més neta, el cicle d'esbandida és més intens, per la qual cosa es protegeix la pell del nadó.
Ràpid 45'	Serveix per rentar poques peces de roba o roba no massa bruta.
Mix	Càrregues mixtes amb peces de cotó i sintètiques.
Sportswear (Roba esportiva)	Per rentar la roba esportiva.
Jeans (Vaquers)	Especialment dissenyat per a roba texana.
Ràpid 15'	Programa extra curt que serveix per a rentats lleugers de roba poc bruta o per poca quantitat de roba.
(Wool)	Llana apta per a rentat a mà o a la rentadora, o peces amb un gran percentatge de llana. Programa de rentat delicat per evitar que la roba s'encongeixi, pauses del programa més llargues (les peces es mantenen a remull).
Centrifugat (Spin Only)	Centrifugat extra amb velocitat de gir del tambor seleccionable
Aclarit i centrifugat (Rinse&Spin)	Esbandit extra i centrifugat.
Neteja del Tambor (Drum Clean)	Programa per netejar el tambor i les mànegues. Aplica una temperatura d'esterilització de 90°C perquè el rentatge sigui més ecològic. En dur a terme aquest programa, no s'han d'introduir ni roba ni peces de roba en general. Si introduïu la quantitat apropiada de producte blanquejador de clor, la neteja serà molt més efectiva. L'usuari pot utilitzar aquest programa tant com ho consideri necessari.
ECO 60-40	Per defecte 40°C, no seleccionable, adequat per al rentat de roba a uns 40°C-60°C
Steam (Vapor)	Aquest programa penetra profundament a la fibra, el que elimina eficaçment bacteris i gèrmens, evitant olors i protegint la salut.
20°C	Per rentar la roba de colors vius, ja que protegeix millor els colors.

Cicle	Temp . per defecte (°C)	Velocitat de gir per defecte en rpm	Funcions addicionals
Cotó (Cotton)	40	800	 ,  , 
Sintètics (Synthetics)	40	800	 ,  , 
Mix	40	800	 ,  , 
Jeans (Vaquers)	40	800	 ,  , 
Sportswear (Roba esportiva)	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Cura infantil (Baby Care)	60	800	 ,  , 
Net del tambor (Drum Clean)	90	--	
Centrifugat (Spin Only)	--	800	
Aclarit i centrifugat (Rinse&Spin)	--	800	 , 
(Wool)	40	600	 , 
Steam (Vapor)	40	800	 ,  , 
ECO 40-60	--	--	
Ràpid 45'	20	800	 , 
Ràpid 15'	Fred	800	

La taula mostra les opcions de configuració de cada cicle. També mostra si no és possible fer cap ajustament per a un cicle.



Nota:

- Per conèixer la velocitat màxima de centrifugat, el temps del programa i altres detalls del programa ECO 40-60, consulteu el contingut de la pàgina de la Fitxa de Producte.
- Podeu accedir a la base de dades del producte on es desa la informació per a aquest model escanejant el codi QR (aquest codi també es troba a la targeta d'eficiència energètica).

Referència	EU01_118909
Model	Bolero DressCode Top 750 Inverter
Codi QR	

Prerentat

La funció de prerentat serveix per realitzar un rentat extra abans del rentat principal, és adequada per rentar la pols que es troba a la superfície de la roba; ha de vessar detergent al compartiment I quan el seleccioneu.

Aclarida extra (Extra Rinse)

La bugada efectuarà un segon aclarit un cop seleccionat.

Inici diferit (Delay)

Per programar la funció d'inici diferit:

1. Seleccioneu un programa, premeu el botó de "Inici Diferit" per triar el temps (el temps diferit és de 0-24 hores).
2. Premeu el botó "Inici/Pausa" (Start /Pause) per activar l'inici diferit.

Per cancel·lar la funció d'inici diferit:

Premeu el botó "Inici Diferit" fins que la pantalla mostri 0H. Ho heu de fer abans de començar el programa. Si ja heu començat el programa, apagueu el programa per seleccionar-ne un de nou.

Temperatura (Temp)

Premeu aquest botó per seleccionar la temperatura desitjada (fred, 20 °C , 40 °C , 60 °C , 90 °C).

Velocitat (Spin)

Premeu aquest botó per modificar la velocitat de centrifugat, podeu triar entre: 0, 600, 800, 1000 i 1300 rpm.

Bloqueig per a nens (Child Lock)

Serveix per evitar que els nens manipulin l'aparell.

1. Seleccioneu un programa.
2. Premeu el botó "Inici/Pausa" (Start /Pause).
3. Mantingueu premuts els botons "Centrifugat" (Spin) i "Inici Diferit" (Delay) durant 2 segons fins que soni un xiulet.

**Advertiment:**

- Quan la funció de Bloqueig per a nens estigui activada, la rentadora emetrà xiulets quan es polsin els botons.
- Mantingueu premuts els dos botons durant 3 segons per desactivar el bloqueig de nens.
- El bloqueig de nens inactiva tots els botons excepte el d'encesa ON/OFF.
- Si es talla el subministrament elèctric, el bloqueig de nens es desactivarà.

Silenciar

1. Trieu un programa.
2. Mantingueu premut el botó "Centrifugat" (Spin) durant 3 segons per silenciar la rentadora.

Per tornar a activar el so, manteniu premut de nou aquest botó "Centrifugat" (Spin) durant 3 segons.

**Advertiment:**

- L'ajustament es mantindrà fins que reinicieu la rentadora.
- Si silencieu la rentadora, els sons ja no estaran actius.

Funció programa favorit (Favourites / My Cycle)

- Aquesta funció es fa servir per desar un programa utilitzat sovint.
- Després de seleccionar un programa i ajustar les opcions addicionals que vulgueu, manteniu premut el botó "Temperatura" (Temp) durant 3 segons abans d'iniciar el rentat. Per defecte aquest ajustament és el programa Cotó/Cotton.

**Nota:**

- **Comptador d'ús:** Desconnecteu l'ordinador durant 10 segons i torneu a connectar-lo.
- Enceneu l'equip i dins dels 10 segons següents, premeu els botons "Temperatura" (Temp) i "Funció" al tauler de control simultàniament i de forma contínua durant uns 5 segons aproximadament fins que la pantalla mostri dígit; aquest valor indica el temps d'ús de l'equip.

- Repetiu el pas 1 per reprendre el funcionament normal.

6. NETEJA I MANTENIMENT

Advertència : Abans d'iniciar el manteniment, desendolieu la rentadora i tanqueu l'aixeta.

Neteja de l'exterior

- Un bon manteniment de la rentadora allargarà la vida útil. La superfície es pot netejar amb detergent neutre (no abrasiu) diluït si cal. Si hi ha excés d'aigua, utilitzeu un drap per absorbir-la immediatament.
- No utilitzeu objectes esmolats.



Nota : No heu d'utilitzar àcid fòrmic i els seus dissolvents o qualsevol material equivalent, com alcohol, dissolvents, productes químics, etc. per netejar l'exterior del producte.

Neteja del tambor

- Heu de netejar immediatament l'oxidació de l'interior del tambor causada pels objectes metàl·lics amb detergents lliure de clor.
- No utilitzeu mai fregalls d'acer.



Nota : No introduïu roba a la rentadora durant la neteja del tambor.

Neteja del filtre d'entrada

Nota: La disminució del flux d'aigua és un senyal que ha de netejar el filtre.

Fig. 20

1. Traieu la mànega de subministrament d'aigua de l'aixeta.
 2. Netegeu el filtre que es troba a la mànega amb un raspall.
 3. Descarregueu la mànega de subministrament d'aigua de la part posterior de la rentadora. Traieu el filtre amb unes alicates de punta llarga.
 4. Utilitzeu un raspall per netejar el filtre.
 5. Torneu a instal·lar el filtre a l'entrada d'aigua i torneu a connectar la mànega de subministrament d'aigua.
- Netegeu el filtre d'entrada cada 3 mesos com a mínim per garantir el funcionament normal de l'aparell.

Neteja del caixetí de detergent

Fig. 21

1. Premeu la tapa de suavitzant a la direcció de la fletxa que es mostra a la figura 21.
2. Aixequeu la pestanya, traieu la tapa del compartiment per a suavitzant i renti totes les ranures amb aigua.
3. Col·loqueu la tapa del suavitzant de nou i empenyeu lleugerament per introduir el caixetí de detergent en la seva posició.



Nota:

- No utilitzeu productes abrasius o corrosius per netejar el caixetí de detergent.
- Netegeu el caixetí de detergent cada 3 mesos per garantir el funcionament normal de l'aparell.

Neteja del filtre de la bomba de desguàs



Advertiment:

- Assegureu-vos que la rentadora ha finalitzat el cicle de rentat i és buida. Apagueu-la i desconnecteu-la de la presa de corrent abans de netejar el filtre de la bomba de desguàs.
- Aneu amb compte amb l'aigua calenta ja que en netejar el filtre de la bomba de desguàs és habitual que surti aigua. Espereu que l'aigua es refredi abans de netejar aquest filtre. Risc de cremades.
- Podeu utilitzar un recipient per recollir l'aigua residual del filtre.
- Netegeu el filtre periòdicament cada 3 mesos per garantir un funcionament normal de la rentadora.

Fig. 22

1. Traieu la tapa a la part inferior de la rentadora.
2. Gireu el filtre en el sentit contrari de les agulles del rellotge per extreure'l.
3. Traieu qualsevol objecte estrany.
4. Col·loqueu la tapa de nou.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

- Seguiu les indicacions a la taula següent per intentar solucionar el problema només abans de contactar amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .

Descripció del problema	Possibles causes	Possibles solucions
La rentadora no es posa en marxa	La porta no està ben tancada	Tanqueu la porta i reinicieu Comproveu si hi ha roba embussada
No podeu obrir la porta	El sistema de protecció de la rentadora està en funcionament	Desconnecteu la rentadora i reinicieu el producte
El producte perd aigua	Mala connexió entre la canonada d'entrada i la mànega de desguàs	Comproveu les mànegues i connecteu-les bé Netegeu la mànega de sortida
Hi ha restes de detergent al calaix de detergent	El detergent està molt concentrat	Netegeu i assequeu el dipòsit de detergent
L'indicador o la pantalla no s'encenen	El circuit imprès està desconnectat o hi ha un problema de connexió al cablejat	Comproveu si hi ha corrent elèctric i si l'adaptador està ben connectat
Soroll inusual		Comproveu que heu retirat els pernys de transport Comproveu que està instal·lada en una superfície anivellada i sòlida Comproveu que la rentadora està anivellada

Nota:

-  no intenteu fer aquestes indicacions si no teniu la preparació i els coneixements necessaris ja que qualsevol dany provocat per una reparació incorrecta anul·la la garantia.
-  Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu desmuntar ni reparar el dispositiu vosaltres mateixos. Les reparacions realitzades per persones inexpertes poden provocar lesions o greus errors de funcionament. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec . Un tècnic autoritzat ha de fer la reparació i ha d'utilitzar únicament peces de recanvi originals.
-  L'automanteniment o manteniment no autoritzat afectarà la seguretat de l'ús del producte i l'aplicació de la política de garantia.

AVÍS:



Qualsevol reparació elèctrica d'aquest aparell sha dajustar a les lleis locals i/o estatals. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec en cas de dubte i abans de fer qualsevol de les operacions anteriors. Desconnecteu sempre l'aparell de la font d'alimentació

Avisos a la pantalla

Error a la pantalla	Causa	Solució
E30	La porta no està ben tancada	Tanqueu la porta i reinicieu Comproveu si hi ha roba embussada
E10	Problema d'injecció d'aigua durant el rentat	Comproveu si la pressió de l'aigua és massa baixa Comproveu que la mànega d'entrada d'aigua no estigui doblegada, enrotllada o aixafada Comproveu si el filtre de la vàlvula d'entrada està bloquejat
E21	Desguàs d'aigua durant massa temps	Comproveu si la mànega de desguàs està obstruïda
E12	Desbordament d'aigua	Reinicieu la rentadora
EXX	Altres	Intenteu-ho de nou i contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec si no desapareix l'avís



Nota : Després de fer les comprovacions necessàries, reinicieu la rentadora. Si el problema persisteix o la pantalla mostra un altre codi d'error, apagueu la rentadora i contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .

Transport

Passos importants que heu de seguir per traslladar l'aparell

- Desendolieu l'aparell i tanqueu l'aixeta d'entrada d'aigua.
- Comproveu si la porta i el dispensador de detergent estan ben tancats.
- Traieu la mànega d'entrada d'aigua i la mànega de desguàs de la instal·lació de casa.
- Deixeu que l'aigua surti completament de l'aparell (consulteu l'apartat "Neteja del filtre de la bomba de desguàs")

Important:

- Torneu a col·locar els 4 pernys de transport a la part posterior de la rentadora.
- La rentadora és molt pesada. Transporta-la amb cura. No sostingueu l'aparell per les parts sortints per aixecar-lo. No utilitzeu la porta de la rentadora com a nansa.

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els seus Aparells Elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits.

El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Tápkábel
2. vezérlőpult
3. Leeresztő tömlő
4. Ajtó
5. Mosószer-/öblítőadagoló
6. Dob
7. Leeresztő szivattyú szűrő

Kiegészítők*

2. ábra

1. Dugók a szállítási csavarok furataihoz
2. Hidegvíz-bevezető tömlő
3. Használati utasítás
4. Akusztikus szivacsok

*MEGJEGYZÉS: A tartozékok a mosógép modelljétől függően eltérőek lehetnek.

JEGYZET:

- A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.
- Mosógépeink minőségének javítása érdekében termékeinket folyamatosan fejlesztjük, így megjelenésük és specifikációik változhatnak.
- Minden mosógép alapos minőségellenőrzésen esik át, mielőtt elhagyná a gyárat, a megbízhatóság biztosítása érdekében. Előfordulhat, hogy az új mosógépén a minőségellenőrzési folyamatunk során vízcseppek keletkeznek. Ez nem befolyásolja a teljesítményét.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a termék olyan csomagolásban érkezik, amely a szállítás során is védelmet nyújt. Vegye ki a mosógépet a dobozából, és az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot tárolja biztonságos helyen. Ez segít megelőzni a termék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy az összes elemet megfelelően hasznosítsa újra.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma*

- Felültöltős mosógép
- Leeresztő tömlő
- Vízbekvezető tömlő
- Dugók a szállítási csavarok furataihoz
- Akusztikus szivacsok
- Használati utasítás

*MEGJEGYZÉS: A doboz tartalma a mosógép modelljétől függően változhat.

3. TELEPÍTÉS

Telepítési terület

3. ábra

Hagyjon legalább 20 mm távolságot a mosógép és a fal között.

Előző lépések

- Helyezze a mosógépet sík, stabil és száraz felületre. Győződjön meg arról, hogy a termék nem a tápkábelen nyugszik.
- Kerülje a közvetlen napfényt, és biztosítson jó szellőzést.
- A szobahőmérsékletnek 0°C felett kell lennie (legalább 5°C ajánlott).
- Válasszon hőforrásoktól, például széntől vagy gáztól távol eső helyet.
- Távolítsa el a mosógépet védő kartondobozt és az összes csomagolást. Ügyeljen arra, hogy eltávolítsa az alján található kis habszivacs betétet. Ha ez nem lehetséges, fedtesse oldalára a mosógépet, és vegye ki kézzel.
- Távolítsa el a tápkábelt és a lefolyótömlőt összerögzítő ragasztószalagot.
- Távolítsa el a vízbekvezető tömlőt, a használati útmutatót és az összes tartozékot, amely a dobozban lehet.



A csomagolóanyagok veszélyesek lehetnek a gyermekekre, mivel fulladásveszély áll fenn. Tartsa távol őket a gyermekektől.

1. lépés. Akusztikai szivacs*

4. ábra

Jegyzet:

A mosógép első használata előtt feltétlenül szerelje fel a hangszigetelő betéteket. Ezek a betétek hatékonyan csökkentik a zajt mosás közben, így csendesebb és békésebb lakókörnyezetet biztosítanak.

1. Helyezze a mosógépet a padlóra, és a védelem érdekében helyezzen közé puha anyagot,

például habszivacsot, takarót vagy törölközőt.

2. Rögzítse a hosszabb szivacsokat a mosógép hosszabb alsó széleire, a rövidebb szivacsokat pedig a rövidebb alsó széleire.

***A mosógép modelljétől függően elérhető**

2. lépés: A szállítócsavarok eltávolítása



Figyelmeztetés:

- A mosógép használata előtt el kell távolítani mind a négy szállítócsavart a hátuljáról. A garancia nem vonatkozik a mosógép szállítócsavarok eltávolítása nélküli használatából eredő meghibásodásokra.
- A csavarok eltávolításának elmulasztása erős rezgést, zajt és meghibásodást okozhat.
- Őrizze meg a szállítócsavarokat a későbbi szállításhoz.

5-6. ábra

1. Lazítsa meg a szállítócsavarokat egy megfelelő villáskulcs segítségével, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva azokat.
2. Húzza ki a szállítócsavarokat.
3. Helyezze be a mellékelt műanyag dugókat azokba a lyukakba, ahol a szállítócsavarok találhatóak.

3. lépés: A mosógép vízszintezése



Figyelmeztetés : Mind a 4 láb rögzítőanyáit szorosan meg kell húzni a házhoz.

7. ábra

1. Lazítsa meg a láb rögzítőanyáját.
2. Forgasd a lábad, amíg a talajt nem érinti.
3. Állítsa be a lábak magasságát, és húzza meg a rögzítőanyákat egy kulccsal. Győződjön meg róla, hogy a mosógép vízszintesen áll és nem mozdul el.

4. lépés: A vízbevezető tömlő csatlakoztatása



Figyelmeztetés : Ne törje meg, ne nyomjon össze és ne alakítsa át a vízbevezető tömlőt.

Csatlakoztassa a vízbevezető tömlőt a vízbevezető szelephez (8. ábra) és egy hidegvíz-csaphoz (9. ábra) az ábrákon látható módon.



Megjegyzés : Ne használjon szerszámokat a csatlakoztatáshoz; kézzel végezze. Győződjön meg a csatlakozás biztonságosságáról.

5. lépés: A lefolyócső csatlakoztatása



Figyelmeztetés:

- Ne törje meg és ne hosszabbítsa meg a lefolyótömlőt.
- Helyezze el megfelelően a leeresztő tömlőt, különben szivárgás léphet fel.

A lefolyócső végét kétféleképpen csatlakoztathatja:

1. Egy lefolyóban. 10. ábra
2. Egy mosogatóban elhelyezett lefolyócsőben. A cső magasságának 60 és 100 cm között kell lennie. 11. ábra



Megjegyzés : Ha a mosógép leeresztőcső-tartóval van felszerelve, akkor azt a 12. ábrán látható módon szerelje fel.

Jelmagyarázat 12. ábra:

- 1.- Tömlőrögzítő.
2. Unió.
- 3.- Leeresztés



Figyelmeztetés:

- A lefolyótömlő felszerelésekor rögzítse azt biztonságosan.
- Ha a lefolyócső túl hosszú, ne erőltesse a mosógépbe, mert ez szokatlan zajokat okozhat.

4. MŰKÖDÉS

Gyorsindítás



Figyelmeztetés:

- Mielőtt először használná a mosógépet, győződjön meg arról, hogy megfelelően van-e telepítve.
- A készüléket a gyár elhagyása előtt alaposan átvizsgálták. A vízmaradványok eltávolítása és az esetleges szagok semlegesítése érdekében ajánlott a készüléket az első használat előtt megtisztítani. Ehhez indítsa el a „Dobtisztítás ” programot ruhanemű és mosószer/öblítő nélkül.

Mosás előtt

13. ábra

1. Csatlakoztassa a mosógépet.
2. Nyisd ki a csapot.
3. Töltsd meg a mosógépet ruhával.
4. Adj hozzá mosószert/öblítőt.
5. Csukja be a dob ajtaját.
6. Csukja be a mosógép ajtaját.

**Jegyzet**

- Győződjön meg arról, hogy a dob fedelei biztonságosan rögzítve vannak. 14. ábra
- Minden fémkampónak biztonságosan rögzítve kell lennie a hátsó ajtó fedelének belsejében. 15. ábra
- Minden mosás előtt ellenőrizze a dobot, annak simán kell gördülnie.
- Ha a mosógép rendelkezik „Előmosás” funkcióval, akkor a mosószert az adagoló első tartályába kell önteni.

Mosás

1. Kapcsolja be a mosógépet.
2. Válasszon egy programot.
3. Válasszon ki egy további funkciót, vagy hagyja változatlanul az alapértelmezett beállításokat.
4. Start /Szünet” gombot .



Jegyzet: Ha előre konfigurált programot választ, kihagyhatja a 3. lépést.

Mosás után

A kezelőpanel összes jelzőfénye kialszik.

Minden mosás előtt

- A mosógépet 5°C és 40°C közötti hőmérsékletű helyeken kell használni. 0°C alatti használat esetén a beömlőszepel és a lefolyórendszer károsodhat. Ha a mosógépet alacsony hőmérsékleten telepítik, akkor normál szobahőmérsékletű helyre kell vinni, hogy a vízbevezető és a lefolyócső használat előtt kiolvadhasson.
- Mosás előtt ellenőrizze a ruhacímkeket és a mosószert használati utasítását. Használjon nem habzó vagy alacsony habzású, gépben mosható mosószert.

16. ábra

1. Ellenőrizze a kezelési címkét.
2. Válogasd szét a ruhákat szín és anyagtípus szerint.
3. Vegyen ki minden tárgyat a zsebeiből.

4. Köss össze hosszú textilcsíkokat és öveket, majd zárd be a cipzárat és a gombokat.
5. A kisebb textíliákat tegye mosózsákba.
6. Fordítsa meg a könnyen púposodó és hosszú szálú ruhákat.

**Figyelmeztetés:**

- Ne mosson olyan ruhadarabokat, amelyeket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal, például viasszal, olajjal, festékkel, benzinnel, alkohollal, kerozinnal és más gyúlékony anyagokkal tisztítottak, áztattak vagy nedvesítettek.
- Már néhány ruhadarab mosása is könnyen túlzott excentricitást okozhat, és kiegyensúlyozatlansági riasztást válthat ki. Ezért ajánlott több ruhadarabot betenni a mosógépbe a centrifugálási ciklus zökkenőmentes lebonyolítása érdekében.
- Ne mosson és ne centrifugázzon vízálló ruhadarabokat.

Mosószeres rekesz

17. ábra

1. „Előmosás” mosószert-rekesz
2. Öblítő rekesz
3. Fő mosószert-rekesz



Jegyzet: Mosószert, egyéb adalékanyagok vagy öblítőszer betöltésekor ne lépje túl a „MAX” jelzést.

Program	Előmosó mosószert	Fő mosószert	Lágyító
Pamut	Választható	Szükséges	Választható
Szintetikus anyagok	Választható	Szükséges	Választható
Keverék	Választható	Szükséges	Választható
Farmer	Választható	Szükséges	Választható
Sportruházat	Választható	Szükséges	Választható
Dobtisztítás	-	-	-
20 °C	-	Szükséges	Választható
Gőz	Választható	Szükséges	Választható
Csak centrifugálás	-	-	-
Öblítés és centrifugálás (Rinse&Centrifuga)	-	-	Választható
Gyapjú	-	Szükséges	Választható

Gyermekfelügyelet (babagondozás)	Választható	Szükséges	Választható
Gyors 15' (Gyors)	-	Szükséges	Választható
ÖKO 40-60	-	Szükséges	Választható
Gyors 45' (Gyors)	-	Szükséges	Választható

Mosószer-ajánlás

Ajánlott mosószer	Mosási ciklusok	Mosási hőmérséklet	Ruhadarab és textil típusa
Erős mosószer fehérítőszerekkel és optikai fehérítőkkel	Pamut, Keverék	20/40/60	Főzésálló pamut vagy lenvászon
Színes mosószer fehérítő és optikai fehérítő nélkül	Pamut, Keverék	Nátha/20/40	Színes pamut vagy lenvászon ruházat
Színes vagy enyhe mosószer optikai fehérítők nélkül	Szintetikus anyagok	Nátha/20/40	Könnyen kezelhető szálakból vagy szintetikus anyagokból készült színes ruhák
Enyhe mosószer	Szintetikus anyagok	20/40	Kényes anyagok, selyem, viszkóz
Speciális mosószer gyapjúhoz	Gyapjú	20/40	Gyapjú



Jegyzet:

- A tömény mosószereket vagy adalékanyagokat a mosószer-adagolóba öntés előtt hígíthatja egy kevés vízben, hogy megakadályozza a beömlőnyílás eltömődését és a víz túlcserélődését.
- Válassza ki a megfelelő mosószert a maximális mosási teljesítmény és a minimális víz- és energiafogyasztás érdekében.
- A legjobb tisztítási eredmény eléréséhez fontos a mosószer megfelelő adagolása.
- Használjon kevesebb mosószert, ha a dob nincs teljesen tele.
- A mosószer mennyiségét mindig a víz keménységéhez igazítsa. Ha a csapvíz lágy, használjon kevesebb mosószert.
- A ruhák szennyezettségének mértékétől függően adagolja a mosószert; a kevésbé szennyezett ruhákhoz kevesebb mosószer szükséges.
- A nagy koncentrációjú kompakt mosogatószer különösen pontos adagolást igényel.

A következő rendellenességek fordulhatnak elő nagy mennyiségű mosószer használata esetén:

- Bőséges habképződés.
- Gyenge mosási és öblítési eredmények.

A következő rendellenességek a nem elegendő mosószeradagolás miatt fordulhatnak elő:

- A ruhanemű szürkévé válik.
- Vízkőlerakódások felhalmozódása a dobban, a fűtőszálban és/vagy a ruhákban.

5. VEZÉRLŐPULT

18. ábra

1. Be/Ki. A mosógép be- vagy kikapcsolására szolgál.
2. Start/Pause (Start /Pause). Nyomja meg a gombot a mosási ciklus elindításához vagy szüneteltetéséhez.
3. További opciók. Ezzel a gombbal kiválaszthat egy további funkciót, amely kiválasztásakor világítani fog.
4. Programok. A ruhanemű típusának és szennyezettségének megfelelő program kiválasztására szolgál.
5. Kijelző. A kijelzőn a mosógép beállításai, a hátralévő idő, a kiegészítő opciók és a figyelmeztető üzenetek láthatók. A kijelző a ciklus alatt végig világít.

19. ábra

- A: Képernyő
B: Ajtózárr
C: Késleltetett indítás
D: Előmosás
E: További pontosítás

Program	Ajánlott maximális terhelés (kg)	Képernyőidő
Pamut	7.5	2:40
Szintetikus anyagok	3.5	2:20
Keverék	7.5	1:20
Farmer	7.5	1:40
Sportruházat	3.5	0:47
20 °C	3.5	1:01
Gyermekfelügyelet (babagondozás)	7.5	2:01

Dobtisztítás	-	1:18
Csak centrifugálás	7.5	0:12
Öblítés és centrifugálás (Rinse&Centrifuga)	7.5	0:20
Gyapjú	2.0	1:07
Gőz	3.5	1:47
ÖKO 40-60	7.5	3:33
Gyors 45' (Gyors)	2.0	0:45
Gyors 15' (Gyors)	2.0	0:15



Figyelem: A táblázatban szereplő értékek hozzávetőlegesek és csak felhasználói tájékoztató jellegűek. A tényleges használat során eltérések lehetnek a környezet, a víz jellemzői, a ruhanemű típusa és mennyisége, az elhelyezési mód stb. miatt.

Ciklus	Normál teherbírás (kg)	Konfigurált hőmérséklet (°C)	Ciklusidő (óra: perc)	Energiafogyasztás (kWh/ciklus)	Vízfogyasztás (L/ciklus)	Maximális hőmérséklet (°C) ⁽¹⁾	Maradék nedvesség/ Forgási sebesség (%/ford/perc) ⁽²⁾
Gyors 15 perc	2.0	Hideg	0:15	0,026	33	Hideg	70%/800
20°C	3.5	20	1:01	0,18	45	20	70%/800
Pamut	7.5	60	2:45	1342	68	60	53%/1200
Szintetikus	3.5	40	2:20	0,596	41	40	70%/800
Keverék	7.5	40	1:20	0,755	68	40	70%/800
Echo 40-60 ⁽³⁾	7.5	--	3:33	0,701	55	35	53,9%/1200
	3.5	--	2:45	0,436	45	32	53,9%/1200
	2.0	--	2:45	0,186	35	23	53,9%/1200

⁽¹⁾ A ruhák által a mosási ciklus alatt legalább 5 percig elért legmagasabb hőmérséklet.

⁽²⁾ A mosási ciklus utáni maradék nedvességtartalom a víztartalom százalékában és a centrifugálási sebességben kifejezve, amellyel ezt az értéket elérték.

⁽³⁾ Az ECO 40-60 program a normál szennyezettségű, 40°C-on vagy 60°C-on mosható pamut ruhadarabokat is képes mosni, ugyanabban a ciklusban. Ez a program az EU ökotervezési

jogszabályainak való megfelelés értékelésére szolgál.

- A program időtartama, az energiafogyasztás és a vízfogyasztás szintje a mosandó ruha súlyától és típusától, a kiegészítő funkcióktól, a víztől és a szobahőmérséklettől függően változhat.
- Alacsony hőmérsékletű mosási programokban folyékony mosószer használata ajánlott. A mosószer mennyiségét a ruhanemű mennyiségétől és szennyezettségi fokától függően változtathatja. Kövesse a mosószer gyártójának ajánlásait a használandó mosószer mennyiségével kapcsolatban.
- A fenti adatok csak tájékoztató jellegűek, és a felhasználás különböző körülményei miatt változhatnak.
- Az ECO 40-60 programtól eltérő programokra vonatkozó információk csak tájékoztató jellegűek.
- A legenergiatakarékosabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten futnak és hosszabb ideig tartanak.
- A mosógép programhoz megadott kapacitású mosása segít energiát és vizet megtakarítani.
- A zajszintet és a maradék nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél magasabb a centrifugálási sebesség, annál hangosabb a zaj és annál alacsonyabb a maradék nedvességtartalom.
- Az EN 60456:2016/prA2019 rendeletre, valamint az (EU)2019/2014 és (EU)2019/2023 rendeletekre vonatkozó adatok.
- Az energiahatékonysági osztály A.
- Fél töltet 7,5 kg-os mosógépek esetén: 3,5 kg
- Negyed adag 7,5 kg-os mosógép esetén: 2 kg



Figyelmeztetés: Ha a készülék működése közben áramkimaradás történik, a készülék az áramellátás helyreállásakor folytatja a programot.

Programok	
Pamut	Erős és tartós pamut vagy lenvászón anyagok.
Szintetikus anyagok	Szintetikus anyagok, például ingek, kabátok, vegyes ruhaneműk mosásához. Kötöttáru mosásakor csökkentse a mosószer mennyiségét, mivel a puha anyag hajlamosabb a buborékosodásra.
Baba ruhák Gyermekegondozás	Segít tisztábbá tenni a babaruhákat; az öblítési ciklus intenzívebb, így védi a baba bőrét.
Gyors 45'	Néhány ruhadarab vagy nem túl szennyezett ruhák mosására szolgál.

Keverék	Vegyes töltetek pamut és szintetikus ruhadarabokból.		
Sportruházat	Sportruházat mosásához.		
Farmer	Kifejezetten farmerruházathoz tervezve.		
Gyors 15 perc	Extra rövid program, amely enyhén szennyezett ruhák könnyű mosásához vagy kis mennyiségű ruhaneműhöz alkalmas.		
Gyapjú	Kézzel vagy géppel mosható gyapjú, illetve magas gyapjútartalmú ruhadarabok. Kíméletes mosási ciklus a zsugorodás elkerülése érdekében, hosszabb szünetek (a ruhadarabok áztatásra kerülnek).		
Csak centrifugálás	Extra centrifugálás választható dobsebességgel		
Öblítés és centrifugálás (Rinse&Centrifuga)	Extra öblítés és centrifugálás.		
Dobtisztítás	Dob és tömlők tisztítására szolgáló program. 90°C-os sterilizálási hőmérsékletet használ a környezetbarátabb mosás érdekében. A program futtatása közben ne tegyen ruhát vagy más tárgyat a mosógépbe. Ha megfelelő mennyiségű klóros fehérítőt ad hozzá, a tisztítás sokkal hatékonyabb lesz. Ezt a programot olyan gyakran használhatja, ahányszor szükségesnek tartja.		
ÖKO 60-40	Alapértelmezett 40°C, nem választható, ruhák mosására alkalmas kb. 40°C-60°C-on		
Gőz	Ez a program mélyen behatol a szálakba, hatékonyan elpusztítja a baktériumokat és a kórokozókat, megakadályozza a szagokat és védi az egészséget.		
20°C	Élénk színű ruhák mosásához, mivel jobban védi a színeket.		

Ciklus	Alapértelmezett hőmérséklet (°C)	Alapértelmezett centrifugálási sebesség fordulatszámban (ford./perc)	További funkciók
Pamut	40	800	 ,  , 
Szintetikus anyagok	40	800	 ,  , 

Keverék	40	800	 ,  , 
Farmer	40	800	 ,  , 
Sportruházat	20	800	 ,  , 
20 °C	20	800	 , 
Gyermekfelügyelet (babagondozás)	60	800	 ,  , 
Dobtisztítás	90	--	
Csak centrifugálás	--	800	
Öblítés és centrifugálás (Rinse&Centrifuga)	--	800	 , 
Gyapjú	40	600	 , 
Gőz	40	800	 ,  , 
ÖKO 40-60	--	--	
Gyors 45'	20	800	 , 
Gyors 15 perc	Hideg	800	

A táblázat az egyes ciklusok beállítási lehetőségeit mutatja. Azt is mutatja, ha egy ciklushoz nem lehetséges beállítás.



Jegyzet:

- Az ECO 40-60 program maximális centrifugálási sebességét, programidejét és egyéb részleteit lásd a termékismertető oldalon.
- A modell adatait tartalmazó termékadatbázishoz a QR-kód beolvasásával férhet hozzá (ez

a kód az energiahatékonysági kártyán is megtalálható).

Referencia	EU01_118909
Modell	Bolero DressCode Top 750 Inverter
QR-kód	

Előmosás

Az előmosás funkció egy extra mosás végrehajtására szolgál a főmosás előtt. Alkalmas a ruhák felületéről a por eltávolítására. Kiválasztásakor a mosószert az 1-es rekeszbe kell önteni.

Extra öblítés

A ruhanemű a kiválasztás után egy második öblítést végez.

Késleltetett indítás

A Késleltetett indítás funkció programozásához:

1. Válasszon ki egy programot, majd nyomja meg a „Késleltetett indítás” gombot az idő kiválasztásához (a késleltetési idő 0-24 óra).
2. A késleltetett indítás aktiválásához nyomja meg a „Start /Szünet” gombot .

A Késleltetett indítás funkció törléséhez:

Nyomja meg a „Késleltetett indítás” gombot, amíg a kijelzőn 0H nem jelenik meg. Ezt a program indítása előtt kell megtennie. Ha a program már elindult, kapcsolja ki a programot egy új kiválasztásához.

Hőmérséklet (Hőmérséklet)

Nyomja meg ezt a gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához (Hideg, 20 °C , 40 °C , 60 °C , 90 °C).

Sebesség (pörgés)

Nyomja meg ezt a gombot a centrifugálási sebesség módosításához. A következők közül választhat: 0, 600, 800, 1000 és 1300 fordulat/perc.

Gyerekzár

Arra szolgál, hogy megakadályozza a gyermekeket a készülék kezelésében.

1. Válasszon egy programot.
2. Start /Szünet” gombot .

3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Centrifugálás” és a „Késleltetés” gombokat 2 másodpercig , amíg sípoló hangot nem hall.



Figyelmeztetés:

- Amikor a Gyerekzár funkció aktiválva van, a mosógép sípoló hangot ad a gombok megnyomásakor.
- A gyerekzár kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét gombot 3 másodpercig.
- A gyerekzár az összes gombot letiltja, kivéve a BE/KI gombot.
- Ha az áramellátás megszakad, a gyerekzár kikapcsol.

Néma

1. Válasszon egy programot.
2. A mosógép elnémításához tartsa lenyomva a „Centrifugálás” gombot 3 másodpercig. A hang visszakapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a „Centrifugálás” gombot ismét 3 másodpercig.



Figyelmeztetés:

- a mosógép újraindításáig megmarad .
- Ha elnémítja a mosógépet, a hangok nem lesznek aktívak.

Kedvenc programok funkciója (Kedvencek / Saját Ciklus)

- Ez a funkció egy gyakran használt program mentésére szolgál.
- Miután kiválasztott egy programot és beállította a kívánt további opciókat, nyomja meg és tartsa lenyomva a „Hőmérséklet” gombot 3 másodpercig a mosás elindítása előtt. Alapértelmezés szerint ez a beállítás a Pamut program.



Jegyzet:

- **Használati számláló:** Húzza ki a készüléket 10 másodpercre, majd csatlakoztassa újra.
- Kapcsolja be a készüléket, és 10 másodpercen belül nyomja meg egyszerre és folyamatosan a kezelőpanelen található „Hőmérséklet” és „Funkció” gombokat körülbelül 5 másodpercig, amíg a kijelzőn meg nem jelennek a számjegyek; ez az érték a készülék használati idejét jelzi.
- Ismételve meg az 1. lépést a normál működés folytatásához.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelmeztetés : A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a mosógép csatlakozóját a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.

Külső tisztítás

- A mosógép megfelelő karbantartása meghosszabbítja élettartamát. A felület szükség esetén hígított semleges (nem sűrű) mosószerrel tisztítható. Ha túl sok víz marad a gépen, egy ruhával azonnal itasd fel.
- Ne használjon éles tárgyakat.



Megjegyzés : Ne használjon hangyasavat és oldószereit, illetve azzal egyenértékű anyagokat, például alkoholt, hígítót, vegyszereket stb. a termék külső részének tisztításához.

A dob tisztítása

- A dob belsejét fémtárgyak okozta rozsdától azonnal tisztítsa meg klórmentes mosószerekkel.
- Soha ne használjon acélgyapotot.



Megjegyzés : Dobtisztítás közben ne tegyen ruhát a mosógépbe.

A bemeneti szűrő tisztítása

Jegyzet: A csökkent vízhozam annak a jele, hogy meg kell tisztítani a szűrőt.

20. ábra

1. Húzza ki a vízellátó tömlőt a csapból.
 2. Tisztítsa meg a tömlőben található szűrőt egy kefével.
 3. Csavarja le a vízellátó tömlőt a mosógép hátuljáról. Távolítsa el a szűrőt egy hosszú csőrű fogóval.
 4. Használjon kefét a szűrő tisztításához.
 5. Helyezze vissza a szűrőt a vízbemenetre, és csatlakoztassa újra a vízellátó tömlőt.
- A készülék normál működésének biztosítása érdekében legalább 3 havonta tisztítsa meg a bemeneti szűrőt.

A mosószera dagoló tisztítása

21. ábra

1. Nyomja az öblítő kupakját a 21. ábrán látható nyíl irányába.
2. Emelje fel a fület, vegye le az öblítőszer rekeszének fedelét, és mossa el az összes nyílást vízzel.
3. Helyezze vissza az öblítőtartály fedelét, és finoman nyomja meg, hogy a mosószera dagoló a helyére kerüljön.



Jegyzet:

- Ne használjon sűrű vagy maró hatású szereket a mosószera dagoló tisztításához.
- A készülék normál működésének biztosítása érdekében 3 havonta tisztítsa meg a

mosószera dagolót.

A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

Figyelmeztetés:

- Győződjön meg róla, hogy a mosógép befejezte a mosási ciklust, és üres. Kapcsolja ki a mosógépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, mielőtt megtisztítja a leeresztő szivattyú szűrőjét.
- Legyen óvatos a forró vízzel, mert a leeresztő szivattyú szűrőjének tisztításakor gyakran kifolyik belőle víz. A szűrő tisztítása előtt várja meg, amíg a víz lehűl. Égési sérülés veszélye áll fenn.
- A szűrőből visszamaradt vizet egy tartály segítségével gyűjtheti össze.
- A mosógép normál működésének biztosítása érdekében rendszeresen, 3 havonta tisztítsa meg a szűrőt.

22. ábra

1. Távolítsa el a mosógép alján található fedelet.
2. Forgassa el a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba az eltávolításhoz.
3. Távolítsa el minden idegen tárgyat.
4. Tedd vissza a fedelet.

7. PROBLÉMAMEGOLDÁS

- A probléma saját kezű megoldásához kövesse az alábbi táblázatban található utasításokat, mielőtt a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához fordulna.

Probléma leírása	Lehetséges okok	Lehetséges megoldások
A mosógép nem indul el	Az ajtó nincs rendesen bezárva	Csukja be az ajtót, és indítsa újra Ellenőrizd az elakadt ruhákat
Nem tudom kinyitni az ajtót	A mosógép védelmi rendszere működik	Húzza ki a mosógépet a konnektorból, és indítsa újra a terméket
A termék vizet veszít	Rossz csatlakozás a beömlőcső és a lefolyócső között	Ellenőrizze a tömlőket, és csatlakoztassa őket megfelelően Tisztítsa meg a kifolyócsövet

Mosószermaradványok vannak a mosószeradagolóban	A mosószer nagyon tömény	Tisztítsa meg és szárítsa meg a mosószer-adagolót
A jelzőfény vagy a kijelző nem kapcsol be	A nyomtatott áramköri lap le van választva, vagy csatlakozási probléma van a vezetékekben.	Ellenőrizze, hogy van-e áram, és hogy az adapter megfelelően van-e csatlakoztatva.
Szokatlan zaj		Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a szállítócsavarokat Ellenőrizze, hogy sík és szilárd felületre van-e felszerelve Ellenőrizze, hogy a mosógép vízszintes-e

Jegyzet:

-  Ne kísérelje meg végrehajtani ezeket az utasításokat, ha nem rendelkezik megfelelő képzéssel és tudással, mivel a nem megfelelő javítás okozta károk érvénytelenítik a garanciát.
-  Ha a fentiek egyike sem vonatkozik a problémára, ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani a készüléket. A tapasztalatlan személyzet által végzett javítások sérülést vagy súlyos meghibásodást okozhatnak. Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával. A javítást hivatalos szakembernek kell elvégeznie, és csak eredeti alkatrészeket szabad használnia.
-  Az önkarbantartás vagy a nem engedélyezett karbantartás befolyásolja a termék biztonságos használatát és a jótállási szabályzat érvényességét.

FIGYELMEZTETÉS:



A készülék bármilyen elektromos javítását meg kell felelni a helyi és/vagy állami törvényeknek. Ha bármilyen kérdése van, és a fenti műveletek bármelyikének elvégzése előtt forduljon a Cecotec műszaki támogatási szolgálatához. Mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.

Képernyőn megjelenő értesítések

Hiba a képernyőn	Ok	Megoldás
E30	Az ajtó nincs rendesen bezárva	Csukja be az ajtót, és indítsa újra Ellenőrizd az elakadt ruhákat

E10	Vízbefecskendezési probléma mosás közben	Ellenőrizze, hogy a víznyomás túl alacsony-e Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nincs-e megtörve, megcsavarodva vagy összenyomva. Ellenőrizze, hogy a bemeneti szelep szűrője nincs-e eltömődve
E21	Túl hosszú vízelvezetés	Ellenőrizze, hogy a lefolyócső el van-e dugulva
E12	Víz túlcsordulás	Indítsa újra a mosógépet
EXX	Mások	Kérjük, próbálja újra, és ha a figyelmeztetés nem tűnik el, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.



Megjegyzés: A szükséges ellenőrzések elvégzése után indítsa újra a mosógépet. Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy a kijelzőn más hibakód jelenik meg, kapcsolja ki a mosógépet, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki támogatásával.

Szállítás

Fontos lépések a készülék mozgatasakor

- Húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy az ajtó és a mosószer-adagoló megfelelően be van-e zárva.
- Válassza le a vízbevezető tömlőt és a lefolyótömlőt otthona vízvezeték-rendszeréről.
- Hagyja teljesen lefolyni a vizet a készülékből (lásd a „Leeresztőszivattyú szűrőjének tisztítása” című részt).

Fontos:

- Cserélje ki a mosógép hátulján található 4 szállítócsavart.
- A mosógép nagyon nehéz. Óvatosan mozgassa. Ne emelje fel a készüléket a kiálló részeinél fogva. Ne használja a mosógép ajtaját fogantyúként.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. SZERZŐI JOG

szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان وئكملاو ءازجالا

1 لكشلا

1. قاطلا لباك
2. مكحتل ءحول
3. فرصلا موطرخ
4. باب
5. قشقال م عنم/تافظنملا جرد
6. لبط
7. فيرصتلا ءخضم رتلف

*تاللم

2 لكشلا

1. لقنلا يغارب تاحتفل تاداس
2. درابل ءامل لخدم موطرخ
3. تاميل عتلا ليلد
4. يتوصلال جنفسالا

قلاسل زارط بسح تاقحلما فلتخت دق: قظوالم*

قظوالم:

- عم الامت قباطتت ال دقو قيطخت تاليتمت ن قرا بع ليلدلا اذه يف قذوچوملا تاموسرلا جتنملا ىلع قذوچوملا كلت
- اهتافصاومو اهمظم ريغتتي دقو ، رارمتساب انتاجتنم ثيدحت متي ، انتالاس قذوچ نيسحتل
- ظحالت دق . اهتيقووثوم نامضل عنصلما اهترداغم لبق ققيقد قذوچ قبقارمل قلاسل لك عحضت اهئادأ ىلع رثوي نل اذه نكلو ، قديجلا قلاسل ىلع انيدل قذوچلا قبقارم قيلم ع ن ع قچتان ءام تارطق

2. مادختسالا لبق

- ظفحاو ، اهتبل ع نم قلاسلال جرخا . نكشلا ءانشأ هتيامجل قمصم قوبع يف جتنملا اذه يتاي تاحتحا اذا جتنملا فلت عنم ىلع قلاسل دءاسيس . نم ناكم يف ىرخالا فيلغتلا داومو قلاصلال قبلال عيم ريودت قءاع نم دكأفت ، قلاصلال قوبعل نم صلختيل يف بقرت تنك اذا . القبققس منحش ىلا . حيحص لكشب تاجتنملا
- . اروف Cecotec قلاسل قيمسرلا ينفللا مءلا قءدخ

ر.ص.ق.أ.ة.ف.ل.ف.س.ل.ا.ف.ا.و.ح.ل.ا.
ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ز.ا.ر.ط.ب.س.ح.ر.ف.و.ت.م.*

ن.ح.ش.ل.ا.ر.ي.م.ا.س.م.ق.ل.ا.ز.ا. 2. ق.و.ط.خ.ل.ا



ر.ي.ذ.ح.ت:

- ي.أ.ن.ا.م.ض.ل.ا.ل.م.ش.ي.ا.ل.ف.ل.خ.ل.ا.ن.م.ع.ب.ر.أ.ل.ا.ن.ح.ش.ل.ا.ر.ي.م.ا.س.م.ق.ل.ا.ز.ا.ب.ج.ي.، ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.م.ا.د.خ.ت.س.ا.ل.ب.ق.ن.ح.ش.ل.ا.ر.ي.م.ا.س.م.ق.ل.ا.ز.ا.ن.و.د.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.م.ا.د.خ.ت.س.ا.ن.ع.ع.ج.ت.ا.ن.ل.ا.ط.ع.أ.ء.ا.د.أ.ل.ا.ي.ف.ل.ل.خ.و.ء.ا.ض.و.ض.و.ء.ي.و.ق.ت.ا.ز.ا.ز.ت.ه.ا.ش.و.د.ح.ى.ل.ا.ي.غ.ا.ر.ب.ل.ا.ق.ل.ا.ز.ا.م.د.ع.ي.ذ.و.ي.د.ق.ل.ب.ق.ت.س.م.ل.ا.ي.ف.ل.ق.ن.ل.ل.ن.ح.ش.ل.ا.ر.ي.م.ا.س.م.ب.ظ.ف.ت.ح.ا.
- 5-6 ل.ك.ش.ل.ا

1. ط.ب.ر.ح.ا.ت.ف.م.م.ا.د.خ.ت.س.ا.ب.ع.ا.س.ل.ا.ب.ر.ا.ق.ع.ا.ج.ت.ا.س.ك.ع.ا.م.ر.ي.و.د.ت.ق.ي.ر.ط.ن.ع.ل.ق.ن.ل.ا.ر.ي.م.ا.س.م.ك.ف.ع.ب.م.ق.ب.س.ا.ن.م.
2. ج.ر.ا.خ.ل.ل.ا.م.ب.س.ق.ي.ر.ط.ن.ع.ن.ح.ش.ل.ا.ر.ي.م.ا.س.م.ق.ل.ا.ز.ا.ب.م.ق.
3. ن.ح.ش.ل.ا.ر.ي.م.ا.س.م.ا.م.ب.د.ج.و.ت.ي.ت.ل.ا.ت.ا.ح.ت.ف.ل.ا.ي.ف.ق.ف.ر.م.ل.ا.ء.ي.ك.ي.ت.س.ا.ل.ب.ل.ا.س.ب.ا.ق.م.ل.ا.ل.ا.خ.د.ا.ب.م.ق.

ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ء.ي.و.س.ت. 3. ق.و.ط.خ.ل.ا



ف.ا.ل.غ.ل.ا.ى.ل.ع.م.ا.ك.ح.ا.ب.ع.ب.ر.أ.ل.ا.ل.ج.ر.أ.ل.ا.ع.ي.م.ج.ى.ل.ع.ت.و.ج.و.م.ل.ا.ل.ف.ق.ل.ا.ل.ي.م.ا.و.ص.ط.ب.ر.ب.ج.ي. : ر.ي.ذ.ح.ت. 7 ل.ك.ش.ل.ا

1. ق.ا.س.ل.ا.ل.ف.ق.ق.ل.و.م.ا.ص.ك.ف.ع.ب.م.ق.
2. ض.ر.أ.ل.ا.س.م.ل.ت.ى.ت.ح.ق.ا.س.ل.ا.ر.ي.و.د.ت.ب.م.ق.
3. م.د.ع.و.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ء.ا.و.ت.س.ا.ن.م.د.ك.ا.ت.ط.ب.ر.ح.ا.ت.ف.م.ب.ل.ف.ق.ل.ا.ل.ي.م.ا.و.ص.ت.ش.و.ل.ج.ر.أ.ل.ا.ع.ا.ف.ت.ر.ا.ط.ب.ض.ا.ا.م.ك.ر.ح.ت.

ه.ا.ي.م.ل.ا.ل.خ.د.م.م.و.ط.ر.خ.ل.ي.ص.و.ت. 4. ق.و.ط.خ.ل.ا



ه.ا.ي.م.ل.ا.ل.خ.د.م.م.و.ط.ر.خ.ل.ي.د.ع.ت.و.أ.ق.ح.س.و.أ.ي.ن.ث.ب.م.ق.ت.ا.ل. : ر.ي.ذ.ح.ت. وه.ا.م.ك. (9 ل.ك.ش.ل.ا) د.ر.ا.ب.ل.ا.ء.ا.م.ل.ا.ر.و.ب.ن.ص.و. (8 ل.ك.ش.ل.ا) ه.ا.ي.م.ل.ا.ل.خ.د.م.م.ا.م.ص.ب.ه.ا.ي.م.ل.ا.ل.خ.د.م.م.و.ط.ر.خ.ل.ي.ص.و.ت.ب.م.ق.ل.ك.ش.ل.ا.ل.ي.ف.ح.ض.و.م.



ل.ي.ص.و.ت.ل.ا.ق.م.ا.س.ن.م.د.ك.ا.ت.ا.ي.و.د.ي.ل.ل.ذ.ب.م.ق.ل.ب.، ل.ي.ص.و.ت.ل.ل.ت.ا.و.د.أ.م.د.خ.ت.س.ت.ا.ل. : ق.ظ.ح.ا.م.

*ق.و.د.ن.ص.ل.ا.ت.ا.ي.و.ت.ح.م.

- ي.و.ل.ع.ل.ي.م.ح.ت.ق.ل.ا.س.غ.
- ف.ر.ص.ل.ا.م.و.ط.ر.خ.
- ه.ا.ي.م.ل.ا.ل.خ.د.م.م.و.ط.ر.خ.
- ل.ق.ن.ل.ا.ي.غ.ا.ر.ب.ت.ا.ح.ت.ف.ل.ت.ا.د.ا.د.س.
- ي.ت.و.ص.ل.ا.ج.ن.ف.س.ل.ا.
- ت.ا.م.ي.ل.ع.ت.ل.ا.ل.ي.ل.د.

ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ز.ا.ر.ط.ب.س.ح.ق.و.د.ن.ص.ل.ا.ى.و.ت.ح.م.ف.ل.ت.خ.ي.د.ق. : ق.ظ.و.ح.ل.م.*

ت.ي.ب.ث.ت.ل.ا. 3.

ت.ي.ب.ث.ت.ل.ا.ق.ق.ط.ن.م.

3 ل.ك.ش.ل.ا

ط.ى.ا.ح.ا.ل.و.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ن.ي.ب.م.ل.م. 20 ن.ع.ل.ق.ت.ا.ل.ق.ف.ا.س.م.ك.ف.ر.ت.ا.

ق.ق.ب.ا.س.ل.ا.ت.ا.و.ط.خ.ل.ا

- ق.ق.ا.ط.ا.ل.ك.ل.س.ى.ل.ع.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ع.ض.و.م.د.ع.ن.م.د.ك.ا.ت.ف.ا.ج.و.ت.ب.ا.ش.و.و.ت.س.م.ح.ط.س.ى.ل.ع.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ع.ض.ق.د.ي.ج.ل.ا.ء.ي.و.ع.ت.ل.ا.ن.م.د.ك.ا.ت.و.ق.ر.ش.ا.ب.م.ل.ا.س.م.ش.ل.ا.ء.ع.ش.أ.ل.ض.ر.ع.ت.ل.ا.ب.ن.ج.ت.
- (.ء.ي.و.ى.م.ت.ا.ج.ر.د. 5 ن.م.ل.ق.أ.ب.ح.ص.ن.ي.ا.ل.) ء.ي.و.ى.م.ء.ج.ر.د. 0 ن.م.ى.ل.ع.أ.ف.ف.ر.غ.ل.ا.ق.ر.ا.ر.ح.ء.ج.ر.د.ن.و.ك.ت.ن.أ.ب.ج.ي.ز.ا.غ.ل.ا.و.أ.م.ح.ف.ل.ل.ث.م.ق.ر.ا.ر.ح.ل.ا.ر.د.ا.ص.ر.م.ن.ع.ا.ذ.ي.ع.ب.ا.ل.ك.م.ر.ت.خ.ا.
- ج.ن.ف.س.ل.ا.ء.ع.ط.ق.ق.ل.ا.ز.ا.ن.م.د.ك.ا.ت.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ي.م.ح.ت.ي.ت.ل.ا.ف.ي.ل.غ.ت.ل.ا.د.ا.و.م.ع.ي.م.ج.و.ن.و.ت.ر.ا.ك.ل.ا.ق.ب.ل.ع.ل.ز.أ.ا.ي.و.د.ي.ا.ل.ز.ا.و.ا.م.ب.ن.ا.ج.ى.ل.ع.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ع.ض.، ا.ن.ك.م.ل.ك.ل.ذ.ن.ك.ي.م.ل.ا.ا.ذ.ل.ف.س.أ.ل.ا.ي.ف.ت.و.ج.و.م.ل.ا.ق.ر.ي.غ.ص.ل.ا.ا.ع.م.ف.ي.ر.ص.ت.ل.ا.م.ي.ط.ا.ر.خ.و.ق.ا.ط.ا.ل.ك.ل.س.ط.ب.ر.ي.ي.ذ.ل.ا.ط.ي.ر.ش.ل.ا.ق.ل.ا.ز.ا.ب.م.ق.
- ل.خ.ا.د.ن.و.ك.ت.د.ق.ي.ت.ل.ا.ت.ا.ق.ح.ل.م.ل.ا.ع.ي.م.ج.و.ت.ا.م.ي.ل.ع.ت.ل.ا.ل.ي.ل.د.و.ه.ا.ي.م.ل.ا.ل.خ.د.م.م.و.ط.ر.خ.ق.ل.ا.ز.ا.ب.م.ق.ق.ن.ا.و.ط.س.أ.ل.



ل.و.ا.ن.ت.م.ن.ع.ا.م.د.ا.ع.ب.ا.ى.ج.ر.ي.ق.ا.ن.ت.خ.ا.ل.ا.م.ل.ب.ب.ب.س.ي.د.ق.ا.ذ.، ا.ل.ا.ف.ط.أ.ل.ا.ى.ل.ع.ا.ر.ط.خ.ف.ي.ل.غ.ت.ل.ا.د.ا.و.م.ل.ك.ش.ت.د.ق.ل.ا.ف.ط.أ.ل.ا.

*ء.ي.ت.و.ص.ل.ا.ء.ج.ن.ف.س.ل.ا.ل. 1. ق.و.ط.خ.ل.ا

4 ل.ك.ش.ل.ا

ق.ظ.و.ح.ل.م.

ل.ي.ل.ق.ت.ل.ت.ا.د.ا.س.و.ل.ا.ه.ذ.ه.ت.م.م.ص.ق.ر.م.ل.و.أ.ل.ك.ت.ل.ا.س.غ.م.ا.د.خ.ت.س.ا.ل.ب.ق.ء.ي.ت.و.ص.ل.ا.ت.ا.د.ا.س.و.ل.ا.ب.ي.ك.ف.ر.ت.ن.م.د.ك.ا.ت.ء.ح.ا.ر.و.ا.ء.و.د.ه.ر.ش.ك.ا.ء.ي.ش.ي.ع.م.ق.ئ.ي.ب.ك.ل.ر.ف.و.ي.ا.م.، ل.ي.س.غ.ل.ا.ء.ا.ن.ث.ا.ء.ي.ل.ا.ع.ف.ب.ء.ا.ض.و.ض.ل.ا.

1. ن.ي.ب.ف.ش.ا.ن.م.ل.ا.و.أ.ت.ا.ي.ن.ا.ط.ب.ل.ا.و.أ.ج.ن.ف.س.ل.ا.ل.ا.ل.ث.م.ق.م.ع.ا.ن.ل.ا.د.ا.و.م.ل.ا.ض.ع.ب.م.ا.د.خ.ت.س.ا.ب.، ض.ر.أ.ل.ا.ى.ل.ع.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.ع.ض.1.ا.م.ت.ي.ا.م.ح.ن.ا.م.ض.ل.ا.ي.ض.ر.أ.ل.ا.و.ق.ل.ا.س.غ.ل.ا.
2. ى.ل.ع.ر.ص.ق.أ.ل.ا.ت.ا.ج.ن.ف.س.ل.ا.ل.ا.و.ق.ل.ا.س.غ.ل.ل.ل.و.ط.أ.ل.ا.ء.ي.ل.ف.س.ل.ا.ف.ا.و.ح.ل.ا.ى.ل.ع.ل.و.ط.أ.ل.ا.ت.ا.ج.ن.ف.س.ل.ا.ل.ا.ب.ي.ك.ف.ر.ت.ب.م.ق.2.

ليس غلا لبق

13 لكشلا

1. قلاس غلا لىصوتب مق
2. روبن صلا حتفا
3. لىس غلا باب قلاس غلا لىمحتب مق
4. قش مق آل م غنم/فطنملا فضا
5. قلابطل باب قلاغ
6. قلاس غلا باب قلاغ



فظوحلم

- 14 لكشلا. مكاحب قنوطسالا قيطغا تيبتت نم دكأت
- 15 لكشلا. يف لخل بابلا عاطغ لخاد مكاحب قيندعمل تافاطخل عيمج تيبتت بجي
- قش لسب رودي نأ بجي ثيح ،قلاس لك لبق لىس غلا ضوح صخفب مق
- قضا لكيلع بجي يف ،"قبسمل لىس غلا" قفيظو ىلع يوتحت كيدل قلاس غلا تنك اذا
- جردل نم لوال نازل ىل فطنملا

لس غ

1. قلاس غلا لىغش تب مق
2. جمانربلا ددح
3. رييغت نود قىضارتفال تادادعال كرتا وأ قىفاضل قزي ددح
4. جمانربلا عدبل "تقؤم فاقى/ا" دعب " رز



3. قوطخلا يطخت كنكم يف ،اقبس نم يوكت مت جمانرب ديدحتب تمق اذا :فظوحلم

ليس غلا دعب

مكحتلا قحول ىلع قدوجوملا عاوضالا عيمج عافط متيس

قلاس لك لبق

- يف .قويىم قجر 40 و 5 نيبت امتراح قجر حوارتت يتلا نكامال يف قلاس غلا مادختسا بجي
- لاح يف .فرصلما طنو لاخدالا ماص فلتي دقف ،قويىم قجر 0 نم لقأ قراح تاجرد يف امادختسا لاح
- نابوذ نامضل قىداعلا قفر غلا قراح قجر ىلا القن بجي ،قصفخنم قراح تاجرد يف قلاس غلا بيكرت
- مادختسالا لبق فرصلما موطرغو هايمل دادم موطر
- مدختسا .لىس غلا لبق تافطنملا مادختسا تاميلعتو سبالملاب قيانعلا تاقصلم عجار
- قلاس غلا يف مادختسالا انم أو قورل ضفخنم وأ يوغر ريغ فطنم

16 لكشلا

1. قيانعلا قصلم نم ققحت
2. شامقلا عونو نوللا بسح سبالملا زرف
3. كىبويج نم عايشالا عيمج قلازب مق
4. رارزالاو تاباحسالا قلاغ أو ،قلىوط قيجيسن قمز أو طيارش طبرب مق
5. لىس غلا سىك يف قري غصلا تاجوسنملا عض
6. قلىوط قموك املو قلو سب لتكتت يتلا رصان غلا بلقا

فيرصتلا موطر لىصوت 5 قوطخلا



ريذحت

- فيرصتلا موطر ديدمت وأ ينشب مق تال
- تبابيرست شحت دقف الو ،حيحص لكشب فيرصتلا موطر عضوب مق

نيتقىرطب فرصلما موطر قيان لىصوت كنكمي

- 10 لكشلا .فرصم يف
- مبس ١٠٠ و ٦٠ نيبت بوبنالا اذه عافترا حوارتي نأ بجي .ضوح لخاد فيرصت بوبنأ يف
- ١١ لكشلا



12. لكشلاب حضوم وه امك متيبتت مق ،فرصلما موطر لماحب قزهجم قلاس غلا تنك اذا : فظوحلم

12: مق قروطسالا

موطر خلا تبثم 1.-

داحتالا 2.-

فرصلما 3.-



ريذحت

- نم لكشب نم يمتب مق ،فيرصتلا موطر بيكرت دنع
- ببس ي دق اذه نال قلاس غلا لخاد ىلا قوب عفتت الف ،ادج ألىوط فرصلما موطر نك اذا
- قىداع ريغ اثاوصأ

لىغش تالا 4.

عيرسلما ادبل



ريذحت

- حيحص لكشب امبيكرت نم دكأت ،قلم لوال قلاس غلا مادختسا لبق
- حئاور يأ نم صلختلاو عام اياقب يأ قلازال .عنصلما شرداغ لبق ققذب كزاهج صخف مت
- ضوح فيظنت "جمانرب ل غش ،كلذب مايقلل .قلم لوال مادختسا لبق زاهجل فيظنتب حصن ي ،قلمتحم
- قش مق آل م غنم وأ لىس غلا فطنم مادختسا نودب " قلاس غلا



ريذحت:

- قر جفتم وأل اعتشال قلباق داوم اهل يلبت وأه عقن وأه فيظنت دت يتل رصان عل لس غت ال
- لاعتشال قلباق داوم نم اهرغو نيسوريكل او لوحكل او نيزنبل او الطل او تيزل او عمشل لشم
- ،كلذل. نزاولا مدعب ازان! قلطي اذاح افارحنا ببس ي دق سبالم نم ليلق ددع لس غ
- رص عل قود قس الس نامضل ليس غل قود عل سبالم نم ديزم قفاضاب حصني
- ءامل قواقم سبالم رص عت وأ لس غت ال

تافظنم قودنص

17 لكشال

1. قبسم ل ليس غل فظنم قرج ح
2. قشقال م عنم قرج ح
3. قيس يزل تافظنم قرج ح



تام عنم وأ ىرخال قفاضم داوم وأ تافظنم بلس دن ع "ىصقال دحل" قمالع زواجتت ال :تظوحلم

نيلم	فظنم ل	ليس غل فظنم	جم انرب
يرايخ	يرورض	يرايخ	نطقا
يرايخ	يرورض	يرايخ	قبيكرت داوم
يرايخ	يرورض	يرايخ	جزم
يرايخ	يرورض	يرايخ	زنج
يرايخ	يرورض	يرايخ	قيضاي سبالم
-	-	-	قلبطل فيظنت
يرايخ	يرورض	-	قيوم عجرد 20
يرايخ	يرورض	يرايخ	راغبال
-	-	-	طقف نارودل
يرايخ	-	-	(Rinse&Spin) رص عل او فطشال
يرايخ	يرورض	-	فوصل
يرايخ	يرورض	يرايخ	(لافطال) اياعر (لافطال) اياعر
يرايخ	يرورض	-	(عيرس) 15' عيرس
يرايخ	يرورض	-	40-60 وكي
يرايخ	يرورض	-	(عيرس) 45' عيرس

تافظنم ادي صوت

تاجوسنم او سبالم عون	قراح عجرد ليس غل	ليس غل تارود	هب ىصومل فظنم
نايل غل مواقم ناك وأ ينطق شامق	20/40/60	طلتخ نطق	ض ييبتل لم اوع عم يوق فظنم قيرصب تاض ييبم او
قيناكلا وأ قينطق سبالم	20/40/دراب	طلتخ نطق	ض ييبتل داوم نودب ناول فظنم قيرصب تاض ييبم وأ
نم عونصم تاولم سبالم قيناكلا وأ قيناكلا قلس فايلا	20/40/دراب	داوم قبيكرت	قبيكرت تافظنم وأ نولل قيرصب تاض ييبم نودب
ريرحل ، قيقول قشقال زوكسفل	20/40	داوم قبيكرت	في فح ليس غ فظنم
فوص	20/40	فوصل	فوصل صاخ فظنم



تظوحلم:

- يف امبلس لبق ءامل نم ليلقلا يف قفاضم داوم وأ قزكم تافظنم في فحت كنكمي
- ءامل ناضيف يف ببس تل او لخدمل داسن عنم تافظنم عزوم
- كلالمتس نم ىندال دحل عم ليس غل ءاد ىصق ىل ع لوصحل بس انم فظنم عون رتخ
- قاطل او ءايل
- مهم فظنم نم عحيصل عرجا ناف ، فيظنتل جئاتن لصف ىل ع لوصحل
- لم الكلاب قىلتم قن او طسالا نكت مل اذ تافظنم نم لقا قيمك مدختسا
- مدختسا ف ، امعان كيدل روبصل ءام ناك اذ . ءامل قبالص بس ح فظنم قيمك امئاد طبضا
- لقا قيمك
- ىل جاتحت ائاست لقال سبالم ف :كسبالم خاستا عجرد بس ح قس انم عرجل مدختسا
- تافظنم نم لقا قيمك
- صاخ لكش قيقود تاعرج زيكرتل يلاع جمدم فظنم ببلطتي

تافظنم نم قىلاع عرج مدختسال عچيتن قىلاتل تاموشتل ثدحت

- قري فو غر نيوكت
- قيس فطشال او ليس غل جئاتن

تافظنم نم قىفاك ريغ عرج مدختسال عچيتن قىلاتل تاموشتل ثدحت

- يدامل نولل ل لوحتي ليس غل
- سبالم او او نىخستل رصن قن او طسالا يف قىللكل بس اورل مكارت

18 للفشل

1. اهل بي غفرت فاقيا! وأقل اس غلا لي غفرت مدختسئ. فاقيا! لي غفرت

2. اشقودم افاقيا! وأليس غلا فرد عبدل رزلا على ط غضا. (تقودم فاقيا! / دب) تقودم فاقيا! / دب

3. اهر ايتخا دن عيضئ فيفاض! قفيظو راي تخاب رزلا اذه لكل حمسي. فيفاض! تاراي خ

4. هخاسئا جردو لي غلا غوزل بسانم جمن رب راي تخال مدختسئ. جم رابلا

نم ميينتلا لئاسرو ، تاراي خالو ، عيقتبئل لئاسرو ، بادادخال قشاشلا ضرعت . قشاشلا

ليسي غلا فرد لواط مضام قشاشلا ليقتسئ : فاقيا! لي غلا

قشاشل ۱: أ

ءءءل ا رى خأت :ج

قبس ملالی س غلا

ی فاضل! حیضوت: ۵۰

تقنيات التجميل	مدة (دقائق)	عدد جلسات
تقنية التجميل	7.5	2:40
تقنية التجميل	3.5	2:20
تقنية التجميل	7.5	1:20
تقنية التجميل	7.5	1:40
تقنية التجميل	3.5	0:47
تقنية التجميل	3.5	1:01
تقنية التجميل	7.5	2:01
تقنية التجميل	-	1:18
تقنية التجميل	7.5	0:12
تقنية التجميل (Rinse&Spin)	7.5	0:20
تقنية التجميل	2.0	1:07
تقنية التجميل	3.5	1:47
تقنية التجميل 40-60 وكفي	7.5	3:33
تقنية التجميل (عيرس) 45'	2.0	0:45
تقنية التجميل (عيرس) 15'	2.0	0:15



امدختستالا يف ،طوق ءي عجرم ضارغل يهو ،ءبيريوقت لودجلا اذه يف قداروا لميقلا :**نظوحلم**
 لالا امو ،ههخضو ققيرطو ،لبيسغلا ءيملكبو عونو ،ءاملا صئاصخو ،ءئيبلا فالتخاب فلتختننق ،يلخفلا
 اكلذ

فرد	عبدال قي غيبطلا (م.ج.ك)	ع.ج.د قرار حل ($^{\circ}\text{C}$)	فرد ل.ا.ن.ج (ع.س): (ت.ق.ي.ق.د)	ل.ا.ل.ت.س ت.ق.ا.ط.ل ط.ا.و.ل.ي.ك (ف.ر.و.د.ل.ت.ل)	ل.ا.ل.ت.س م.ا.ي.ل (ف.ر.و.د.ل.ت.ل)	ع.ج.د قرار حل (ي.و.ص.ق.ل ت.ي.و.ي.م.ع.ج.د (¹))	ب.و.ط.ر.ل ت.ق.ي.ق.ب.ت.ل ل.ا.ن.و.ل.ا.ع.س ي.ف.ف.ف.ر.و.د.ل.ا. (²)
	2.0	دراب	0:15	0.026	33	دراب	70%/800
ع.ج.د 20 ت.ي.و.ي.م	3.5	20	1:01	0.18	45	20	70%/800
ن.ط.ق.ل	7.5	60	2:45	1,342	68	60	53%/1200
ي.ع.ا.ن.ط.ص.ا	3.5	40	2:20	0.596	41	40	70%/800
ج.ز.م	7.5	40	1:20	0.755	68	40	70%/800
40- و.ن.ص 60 ⁽³⁾	7.5	—	3:33	0.701	55	35	53.9%/1200
	3.5	—	2:45	0.436	45	32	53.9%/1200
	2.0	—	2:45	0.186	35	23	53.9%/1200

ق. ١٠٥٥ ن. ٥ لوقت ال قندمل ليس غلا قروود يف سبالمل اهيلي تلصو قزارح عجرد يلعأ (١)

(2) يتل رص عل عرسو ءامل ءوتحم نم ءيؤئم ءبسذك لئس غل ءرود دعب ءيقبئل ءبوطرل
ءءلل ءلصول ءل

[illegible]

١٠٠ - قلومح عونو نزو بسرح هايمل اكال متسا تا يوتسمو قق اظلا اكال متساو جم انزل اقدم فل تخت دق
١٠١ - قفر غلا قرارح عجر دو هايمل او قى فاضال ا فئ اظول او ليس غلا

- ءيمك ريغيغت كئىلەيدى . قارارالما قۇشقىنىم لىسغال چاربار يىف لىس فظنم مادخسساب حصنى
ءيمك ناشب فظنملل عىزىملا ئقشرشل تايصوت عبئا . مخابساتا عىردو لىسغال ءيمك بسح فظنملا
مؤدىختىملا فظنملا

- قفلت ختم الامدختس الى فورظ ببسب ري غتت دقو طقف قراش الال يه هال عأ تروك ذملا تان اي بل
- طقف قئد اشرا يه ECO 40-60 جم ازب ري غ ير خال جم از بل قئد قلا تامل عمل

ل.لوطا قريتفل رمتستو ةضفخنم قرارح

- هايمل او ققازلا ري فوت ىل ع كدعاس يس عتين عمل ا جم اربلل قندحمل ع عمل اب ءلاس غل لي محت ن ا
- ع عرس تدار امل كف : ن ا ر و د ل ا ء ع ر س ب ي ق ب ت م ل ء ب و ط ر ل ا ي و ت ح و و ا ض و ض ل ا ي و ت س م ر ث ا ن ت ي

يقيبت لمل قبو طرلا يو تس م ض ف خ ن او ا ض و ض ل ا ت د ا ز ، ن ا ر و د ل ا
 (EU)2019/2014 عم EN 60456:2016/prA2019 ة ح ل ل ا ب ق ق ل ع ت ل ا ت ا ن ا ي ل ا -

A. يه قاطلا ةءافك قئىف - (EU)2019/2023.

مجمك 3.5 :مجمك 7.5 ةعس تاذا لاس غليل قلوبم ح فصن -

م.ج.ك 2 : م.ج.ك 7.5 ة عس تال اس غلل قلوم ح عبر -



ذيفنت يف زاهجلا رمتسيس، زاهجلا ليغشت ءانثأ يئابرمكلا رايتلا عاطقنأ ءلاح يف : ريذحت
عقلاطلا ردصم ءداعتسا دنع جم انربلا

جم انربلا	
نطقلا	عقانيتمو عيوق نانتك وأ عيناطق قشقمأ
عقبيكرتلا داوملا	عطلتخمل او فطاعمل او ناصمقلا لثم عي انطصلا رصانعل لسغل نوكي مغانلا شامقلا نال، فظنملا عيمك نم يللق، ءكوبحمل سبالملا لسغل دنع بتاعاقفلل قضرع رشكأ
عياعر لافطأ سبالم لافطالا	رشكأ فطشلا قروود نوكيت ثيح؛ عفاظن رشكأ لفظلا سبالم لكرت ىلع دعاسي لفطالا قرشب يمححي امم، عفاثك
45' عيرس	عخستم تسيل يتلا سبالملا وأ سبالملا عطق ضعب لسغل ممدختسا متي عياغلل
جزم	عي انطصلا او عي نطقلا سبالملا نم عطلتخم لامحأ
عيايبر سبالم	عيايبرلا سبالملا لسغل
زنج	زنجل سبالملا اصيصخ ممصم
15' عيرس	وأ آليلق عخستملا سبالملا فيفخل ليلسغل بسانم اذج ريصق جم انرب ليلسغل نم قريغص تايملك
فوصل	يوتحمل تاذ سبالملا وأ ءلاسغلا يف وأ يوديلا ليلسغل بسانم فوص لوطا فقوق تارفتو، شامكناال عنمل قفيغ لسغل قروود. يلاعلا يفوصل (عقوقنم سبالملا)
طقف نارودلا	ديدحتلل ءلباقلا ءناوطلالا نارود عرس عم يفاضا نارود
رصعو يفاضا فطش (Rinse&Spin)	رصعو فطش
ءلبطل فيظنت	90 ميقت قرارح ءجرد مدختسي. ميطارخل او ءلاسغلا ضوح فيظنتل جم انرب يف ىرخا ضارغا وأ سبالم يا عضت ال. عئيبلل قييص لسغل عيوىم ءجرد جم انربلا اذه ليغشت دنع ءلاسغلا رشكأ فيظنتلا حبصسي، رولكلا ضيبم نم قبسانملا عيملكلا قفاضاب ءجاحلا تءد امك جم انربلا اذه ممدختسا كنكمي. عيلاعف
40-60 وكيا	دنع سبالملا لسغل قبسانم، ديدحتلل ءلباق ريغ، عيوىم ءجرد 40 ايضارفتا عيوىم ءجرد 60 عيوىم ءجرد 40 نيح حوارشت قرارح ءجرد
راغبلا	ايريئكبل ىلع يضرقيو، فايلاال يف اقويم جم انربلا اذه لغلغت عحصلا يمححي حئاورلا عنيوي، لاعف لكشب ميثارجل او
عيوىم ءجرد 20	لضفا لكشب ناولالا يمححي نأ ثيح، عيهازلا ناولالا تاذ سبالملا لسغل

عياضاتازيم	نارودلا عرس (rpm) عياضاتال	قرارحلا ءجرد (°C). عياضاتال	قروود
⌚, ⚙, ⚙	800	40	نطقلا
⌚, ⚙, ⚙	800	40	عقبيكرتلا داوملا
⌚, ⚙, ⚙	800	40	جزم
⌚, ⚙, ⚙	800	40	زنج
⌚, ⚙, ⚙	800	20	عيايبر سبالم
⌚, ⚙	800	20	عيوىم ءجرد 20
⌚, ⚙, ⚙	800	60	عياعر (لافطالا) لافطالا
⌚	--	90	ءلبطل فيظنت
⌚	800	--	طقف نارودلا
⌚, ⚙	800	--	رصعو فطش (Rinse&Spin)
⌚, ⚙	600	40	فوصل
⌚, ⚙, ⚙	800	40	راغبلا
⌚	--	--	40-60 وكيا
⌚, ⚙	800	20	45' عيرس
⌚	800	دراپ	15' عيرس

لافطال لفق

زاهجل عم لمدعتلا نم لافطال عمدتسا متي

1. جم انربلا ددح
2. "تقوم فاقاي/ ادب
3. توص عمست یتح نيتيناث قدل "ريخاثل" و "نارودل" يري ىلع رارمتسالا عم طغضا ريفص



ريذحت

- رارزالا ىلع طغضلا دنع هيبت توص ؤلاسغا ردتست ،لافطال لفق قفيظو ليغث دنع
- لافطال لفق طيشنت ءاغلال ناوٲ 3 قدل نيرزلا الك ىلع رارمتسالا عم طغضا
- فاقايالايغثتلا رز ءانثتساب رارزالا عيمج لي طعتب لافطال لفق موقيس
- لافطال لفق طيشنت ءاغلال متييس ،قفاطلا ردم عطق ؤلا ح ي ف

تدماص

1. اجم انرب رتخا
 2. قلاسغا توص متكل ناوٲ 3 قدل "نارودل" رز ىلع رارمتسالا عم طغضا
- ناوٲ 3 قدل ىرخا قرم "Spin" رز ىلع رارمتسالا عم طغضا ،توصلا ليغثت قداعال



ريذحت

- قلاسغا ليغثت قداعاب موقت یتح انتباث دادعالا لظيس
- نال دعب قطنن تاوصال ناوكت نلف ،قلاسغا توص متكل تبمق اذ

(قردو) (جم انرب / قلفصل) لىضفملا جم انربلا قفيظو

- رركتم لكشب مدختسملا جم انربلا ظفح قفيظولا هذ مدختسا متي
 - "قراحل ءجرد" رز ىلع رارمتساب طغضا ،قفاضا تاراخي لي دعتو جم انرب رايتخا دعب
- ايضا رتفا "نطقلا" جم انرب وه دادعالا اذ . لىسغا ادب لبق ناوٲ 3 قدل



نظوالم

- لىصوت دغا مٲ ناوٲ 10 قدل ءابرلكلا نع زاهجل لىصفا :مدختسالا دادع
- "قفيظولا" و "قراحل ءجرد" يري ىلع طغضا ،ناوٲ 10 نوضغ يفو ،زاهجل ليغثتب مق
- اماقرا قشاشلا ضرعت یتح ابيرقت ناوٲ 5 قدل رمتسم لكشبو تقولا سفن ي ف مكحتلا ءحول ىلع
- زاهجل مدختسا تقو ىلا قميقلا هذ ريش
- يداعلا ليغثتلا فنانيتسالا 1 قوطخلا ررك

قنايصل او فيظنتلا 6.



روبنصلا قلغاو ءابرلكلا نع قلاسغا لىصفا ،قنايصلاب ادبلا لبق : ريذحت

ي جراخلا عزجلا فيظنت

- دياحم فظنمب اءطس فيظنت نكمي . يضا رتفالا ارمع لىطت لىطتلا سغا ءيرودلا قنايصل



نظوالم

- ECO جم انربل ىرخالا لىصافتلاو جم انربلا تقوو نارودلا ءعرسل ىصقالا دحل قفرعمل
- جتنملا ققرو ءحفص عجار ،60-40
- زارطلا اذب قضاخلا تامول عملنا نيزخت متي ثي ح جتنملا تانايب قداعاق ىلا لوصولا لىكلماب
- (قفاطلا ءءافك قفاطب ىلع اضيا زملا اذ دجوي) ءعيرسلا قباجتسالا زمر حسم قيرط نع

EU01_118909	عجرم
رتفرن 750 دوک سيرد وريلوب قزولب	جظوم
	ءعيرسلا قباجتسالا زمر

قبسمل لىسغا

حطس نم رابغا ؤلازال قبسانم يو . قيس ىرلا قلاسغا لبق قفاضا قلاسغا ءارجال قبسمل لىسغا قفيظو

ءرايتخا دنع ١ مقر قرجلا ي ف فظنملا بلكس بجي . سبالملا

يفاضا فطش

لذل ديدحت درجب لىسغلل ءيناثلا فطشلا ءيلمع ذيفنت متييس

ءدبلا رخا

:ءدبلا رىخا قفيظو ءجرمل

1. 0-24 وه رىخاثل تقو) تقولا رايتخال "ءدبلا رىخا" رز ىلع طغضا مٲ ،جم انربلا ددح
 2. (ءحاس
- ل جوملا ءدبلا طيشنتل "تقوم فاقاي/ ادب

:ءدبلا رىخا قزيم ءاغلال

اذ . جم انربلا ادب لبق لكذب مايقلا لكيل ع بجي . OH قشاشلا ىلع رهظي یتح "ءدبلا ليخا" رز ىلع طغضا

ديدج جم انرب رايتخال فقوفا ،ل عفلاب ادب دق جم انربلا ناك

(Temp) قراحل ءجرد

قيوئم ءجرد 60 ، قيوئم ءجرد 40 ، قيوئم ءجرد 20 ،دراپ) قبولطملا قراحل ءجرد ديدحتل رزلا اذ ىلع طغضا

(. قيوئم ءجرد 90 ،

(نارودل) ءعرسلا

ي ف قرد 1300 و 1000 ، 800 ، 600 ، 0 : نيي رايتخالا لىكلميو ،نارودلا ءعرس رييغثل رزلا اذ ىلع طغضا

ققيقلا

قورجل رطخ رتلفلا اذه فيظنت لبق املأ دربي يتح رظنتا .فيرصتلا
رتلفلا نم فيقبت املأ عمجل ةيواح مادختسا كنكمي -
ةلاسغلل يداعل لي غشتلا نامضل رشأ 3 لك يروود لكشب رتلفلا فيظنتب مق -

اروف مصاصتمال شامق ةعطق مدختسا ،دئاز ام دوجو لاح يف .ةجالحا دنع (طشاك ريغ) ففخم
ةداح ءايشأ مدختست ال -



داوملاو تاففخملاو لوحلا لثم ةئفالكم داوم يأ وأ متابيديمو لكي مروفلا ضمح مدختست ال : **ةظوحلم**
جنتنملل يجرألا عزجلا فيظنتل كلذل ىلأ امو ةيئاييكلأ

قلبلا فيظنت

- ءايشأ دوجو ببسب نوكتي يذلاو ةلاسغلا ضوح لخاد دوجوملا أدصلا فيظنت كيلىع بجي
رولكلا نم ةيلاخ تافظنم مادختساب روفلا ىلع ةيندغم
أدبأ يذالوفلا فوصل مدختست ال -



امضوح فيظنت ءانثأ ةلاسغلا يف سبالملأ عضت ال : **ةظوحلم**

لخدملا رتلف فيظنت



رتلفلا فيظنت ىلأ ةجالحا كنأ ىلع ةمالع وه ءايملا قفدت ضافخنا : **ةظوحلم**
20 لكشلا

1. روبنصرلا نم ءايملا دادم موطرخ ةلازاب مق
2. ءاشرفلا مادختساب موطرخلا يف دوجوملا رتلفلا فيظنتب مق
3. ةليوط ءشامك مادختساب رتلفلا لزا .ةلاسغلل يفلا ءزجلا نم ءايملا دادم موطرخ لكف
فنألا
4. رتلفلا فيظنتل ءاشرف مدختسا
5. ءايملا دادم موطرخ لىصوت دعو ءايملا لخدم ىلع رتلفلا بيكرت ءداعب مق
- زاهجلل يعي بطللا لي غشتلا نامضل لقالا ىلع رشأ 3 لك لخدملا رتلف فيظنتب مق

تافظنملا جرد فيظنت

21 لكشلا

1. 21 لكشلا يف حضوملا مصلأ اجتا يف ءشمقألا مغمم ءاطغ ىلع طرغضا
2. ءاملاب تاحفلا عيمج لسغا ءث ،ءشمقألا مغمم ءرجح ءاطغ ءلازاب مق ءث ،ناسللأ عفرا
هنالك ىلأ فظنملا جرد لاخداق قفرب ءعفا ءث ءشمقألا مغمم ءاطغ بيكرتب مق
- 3.



ةظوحلم

- تافظنملا جرد فيظنتل لكأنتلل قنبسملأ وأ ءطشاكلا تاجنتنمل مدختست ال
- زاهجلل يداعل لي غشتلا نامضل رشأ 3 لك تافظنملا جرد فيظنتب مق

فيرصتلا ءخضم رتلف فيظنت



ريذحت

- لبق ءابرملأ نع املصفاو امللي غشت فقوأ .ةلاسغلا غيرفتو لىسغلا قروء ءمتنا نم دكأت
فيرصتلا ءخضم رتلف فيظنت
- ءخضم رتلف فيظنت دنع ءاملأ برس تي ام ابلاغ ذا ،نخاسلا ءاملأ مادختسا دنع رذلأ ءوت

تال كشملا ل ح 7

. Cecotec ءكرشل ءيمسرلا ينفلا معدلا قمدخب -

قنكشملا لولحلا	قلمتحملا بابسألا	قلكشملا فصو
لي غشتلا دعو بابلا قلغأ قلاعل سبالملأ نم ققحتلا	حي حص لكشب قلغم ريغ بابلا	لمعت ال ةلاسغلا
لي غشت دعو ةلاسغلا لصفلا جنتنملا	لمعي ةلاسغلا ءيامح ماظن	بابلا حتف نكمي ال
امللي صوتو ميطارخلا صحف حي حص لكشب جرخملا موطرخ فيظنت	لاخدال ببوبنأ نيب لاصتالا فعوض فرصلا موطرخو	ءاملأ دقفي جنتنملا
تافظنملا عزوم فيفجتو فيظنت	ءياغلل زكرم فظنملا	يف فظنم اياقب دجوت تافظنملا جرد
ليصوت نمو قلاطلا دوجو نم ققحت حي حص لكشب لوحلا	كفانه وأ ءعوبطملا ءرئادلا ءحول لصف مء ءيئابرملأ تاللي صوتلا يف ءلكشم	ال ءشاشلا وأ رشؤملا ءيضر
نحشلا ريماسم ءلازا نم دكأت حطس ىلع ءتيبشت نم دكأت بلصو ونسم ءيوتسم ةلاسغلا نأ نم دكأت		ءيداع ريغ ءاضوض

ةظوحلم

- يا نأ شيح ،ءب ءيفاك ءيارد ىلع وأ ابترم نكت مل اذا تاميلىعتلا مده ذيفنت لواحت ال !
- نامضل لاطبلا ىلأ يدوي فوس ميلسلأ ريغ حالصلا نع جتان ررض
- حالصلا وأ زاهجلا كيكفت لواحت الف ،كلكشم ىلع تالاحلا مده نم يا قبطنت مل اذا !
- قريطخ لاطعأ وأ تابلصلا ىلأ نيسرمتم ريغ نييئف قسطاوب تالاحلا ءارجا يدوي دق .كسفناب
مادختسا بجيو ،حالصلا ءارجاب دمتعم يئف موقني نأ بجي . Cecotec ءكرشل ينفلا معدلا عم لصاوت
ططق ءيلىصلا رايغلا عطق
- نمال مادختسالا ىلع رشؤت فوس ءب حرصملا ريغ ءنايصلأ وأ ءيتاذلا ءنايصلأ نأ !

ةينورتكغلإل او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت ةداع 8.



وأو جتنملا نم صلختلا بجي ءاب لومعمل حىاولل اقفو ءنأ ىلا زمرلا اذه ريشي بجي ءتنملا اذه ةيحلص ءامتنا ن ع ةيلزنملا تايافنلا ن ع لصفنم لكشب ةيراطبلا ةيلعمل تاطلسلا لبق نم ءصصم عيمجت ققون ىلا القنو تايراطبلا ءلازا ةيئابرهكلا ءتادعم نم صلختلا بسنالا ققيرطلا لوح ءلصفنم تامولعم ىل ع لوصحلل ةيلعمل تاطلسلاب لاصلتالا ءلصتسملا ىل ع بجي ءتايراطبلا وأو ةينورتكغلإل او ةيئبلا ةيماح يف دعاسيس ءال ع ءروكءملا تاداشرإل عابستا ن

رشنل او عبطلا قوق ح 9.

وأ ايلك ءروشنملا اذه ىوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL ءكشرل ءظوفحم قوقحل ءريوصت ءيكنكيم ءينورتكغلإل ءليسو ياب ءعيزوت وأ ءلقن وأ ءاچرتسا ماظن يف نيزخت وأ ءيئزج CECOTEC INNOVACIONES, SL ءكشرل نم قبسم نذا ىل ع لوصحلا نود ءباش ام وأ ءيليجست

طسبملا ءقباطملا نال ع 10.



تابلطنملا عم قفاوتتي جتنملا اذه نأ اذه بجومب Cecotec Innovaciones ءكشرل دقو يبوروالا داحتالا يف ءاب لومعمل حىاولل ءلصل تاذ ىرخال ءكحال او ءيساسال عالطال نكمي ءبولطملا ءوچلا ءمالسل ريياعمل اقفو ربءخاو عئصو جتنملا اذه مءص ءينورتكغلإل عقوملا ىل ع يبوروالا داحتالاب صاخلا ءقباطملا نال علال مالا صنلا ىل ع <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> يلائلا

ن.امضل ءساييس قيبطتو جتنملا



ريذحت:

ةيالولا نينواق وأو ةيلعمل نيناوللا عم زاهجلا اءل ةيئابرهك تاحالصل ي قفاوتت نأ بجي ءروكءملا تايلمعل نم ي ءارج لبقو ءلئس ي ءيدل تناك اءل Cecotec ءكشرل ينفل مءلا ءمءخ عم لصاص ءقاعلا رءصم ن ءئاد زاهجلا لصفلا ءال ع

ءشاشلا ىل ع رءظت يتلا تاراعشالا

لح	ببس	ءشاشلا يف اءخ
ليءشتلا دءاو بابلا ءل عا	ءل ع ريغ بابلا	اين يلرئسلا ءينج 30
ءل عا سبالملا نم ققحتلا	ءيحص لكشب	
اءج اءنءفنم ءامل طءض ناك اءل ام ققحت	ءامل نءق ءلءشم	ء10
وأ وئتمل وأ يوتلم ريغ ءايمل لءدم موطرخ نأ نم ءكأت قوچسم	لئسل عا ءنءا	
ءوئسم لءنملا مامص رءلف نأ نم ققحتلا		
اؤءسم ءرصل موطرخ ناك اءل ام ققحت	ءايمل ءيرصت	ء21 ي
	اءج ءليوط ءرءفل	
ءلاس عا ليءشت دءا	ءايمل ناضيف	ء12
مل اءل ءكشرل ءيمسرلا ينفل مءلا ءمءخ ريذحتلا ءءخي	نورءا	سكلا سكا ي



رءا اءخ زمر رءظ وأ ءلءشملا ترمئسا اءل ءلاس عا ليءشت دءا ءمزاللا تاصوچفلا ءارج ءعب : ءءحالم Cecotec ءكشرل ينفل مءلاب لصاص ءلاس عا ليءشت ءقوفا ءشاشلا ىل ع

لقني

كزاهج لقن ءن ع اءعابستا بجي ءماه تاوطء

- ءايمل لءدم روبص ءل عا ءابرهكلا ن ع زاهجلا لصفلا
- ءيحص لكشب نال ع فظنملا عزمو بابلا نأ نم ءكأت
- ءلزنم ءكابس نم ءرصل موطرخ ءايمل لءدم موطرخ ءلازاب مق
- ءءضم رءلف ءيظنتا مق عجار زاهجلا نم لماك لكشب ءيرصتلاب ءاملل ءمسا

ءمء:

- ءلاس عا نم يفلءلا ءءجلا يف ءءوچملا ءعبرال نءشل ريماسم لاءبئساب مق
- ءلاس عا باب مءءئست ال ءزابل ءئازءا نم اءءءرت ال صرءب اءمءا اءج ءليقء ءلاس عا

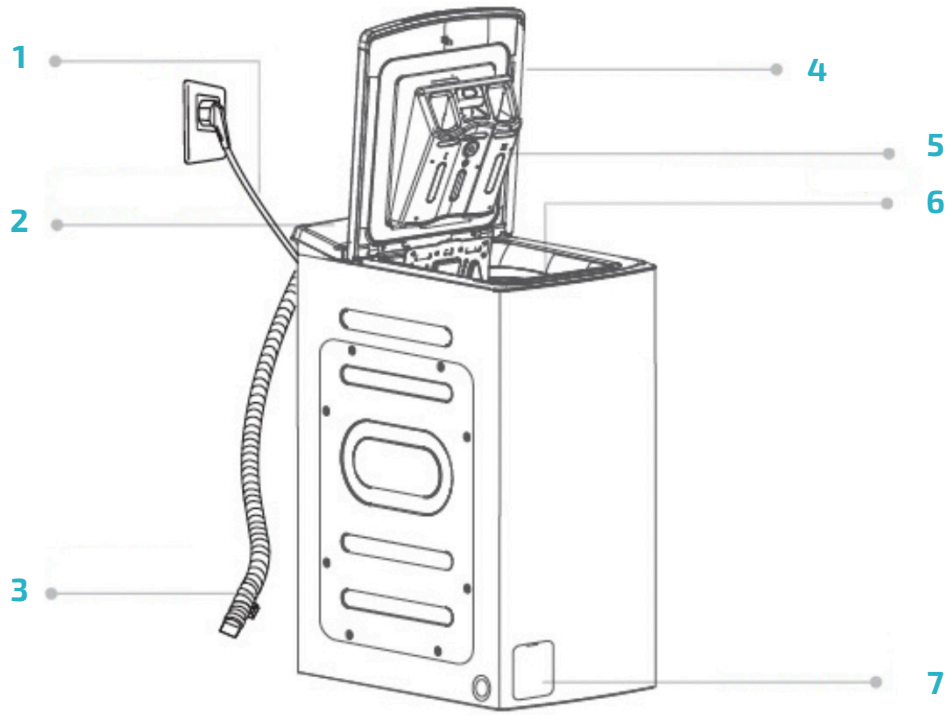


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ăbra/الكتشال 1

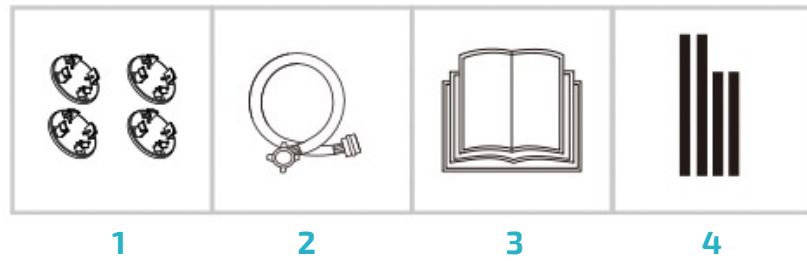


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ăbra/الكتشال 2

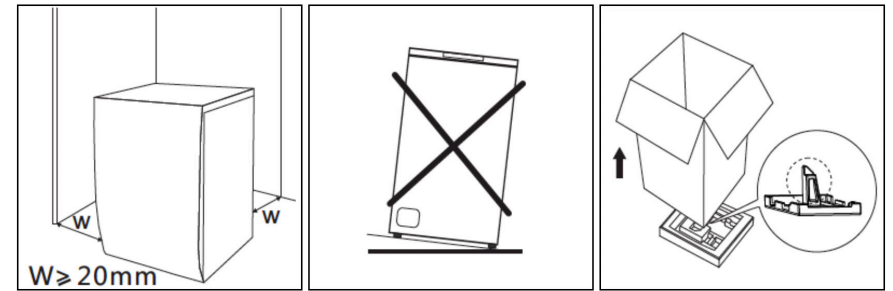


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ăbra/الكتشال 3

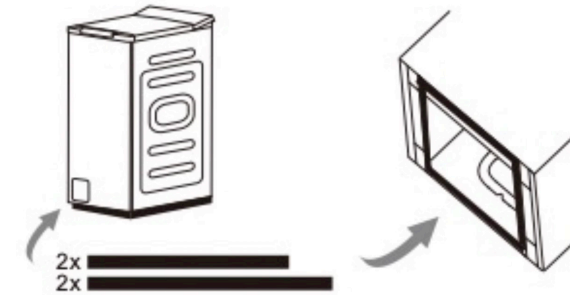


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ăbra/الكتشال 4

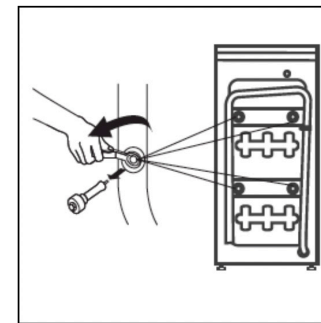


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ăbra/الكتشال 5

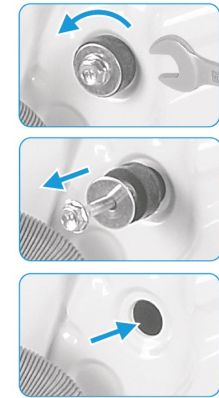


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ăbra/الكتشال 6

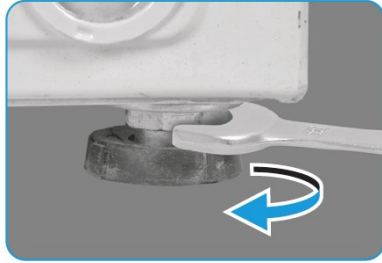


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./
Şekil/Еик./ábra/الكلشال 7

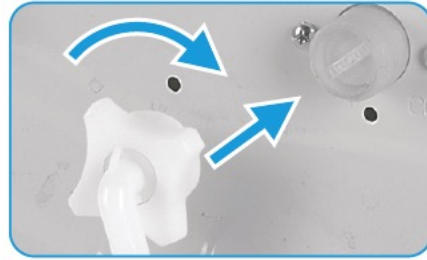


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./
Şekil/Еик./ábra/الكلشال 8



Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Еик./ábra/الكلشال 9

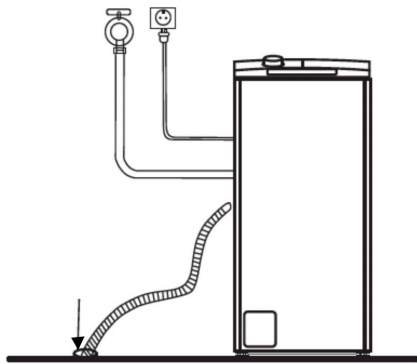


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./
Şekil/Еик./ábra/الكلشال 10

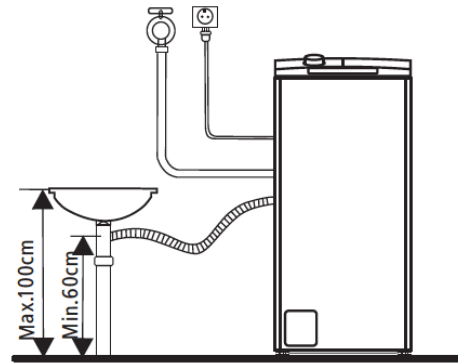


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./
Şekil/Еик./ábra/الكلشال 11

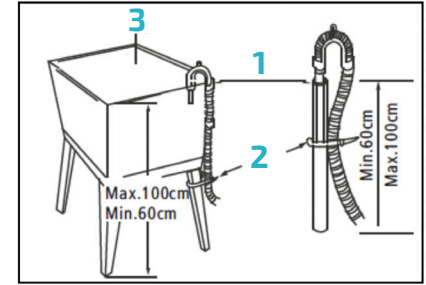
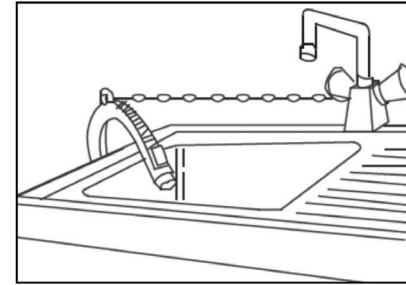


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Еик./ábra/الكلشال 12

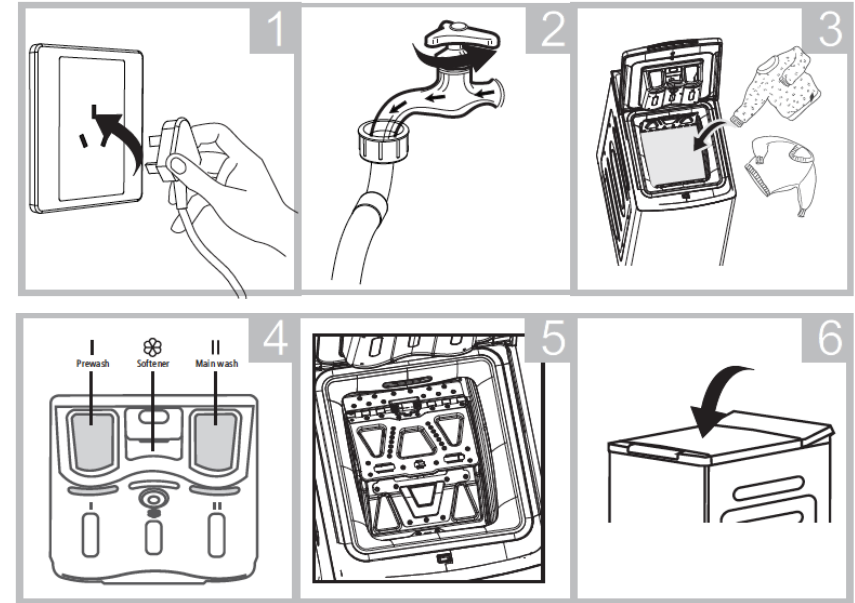


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Еик./ábra/الكلشال 13

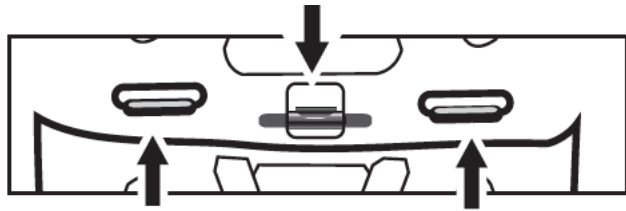


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الشكل 14

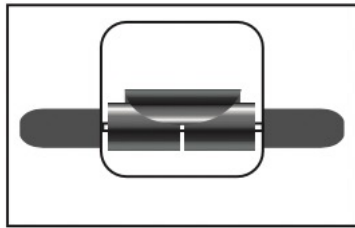


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الشكل 15

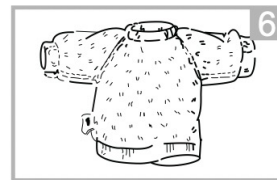
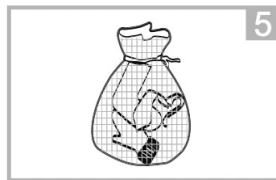
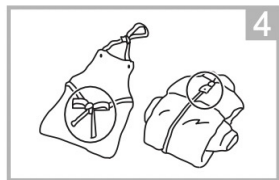
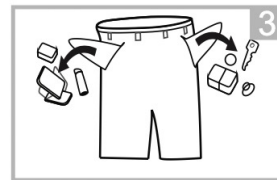
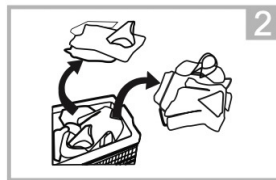
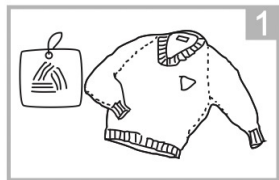


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الشكل 16

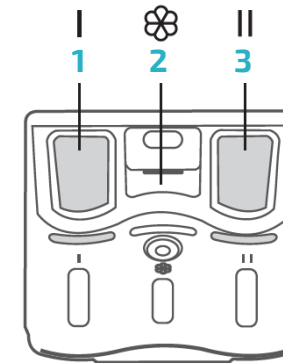


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الشكل 17

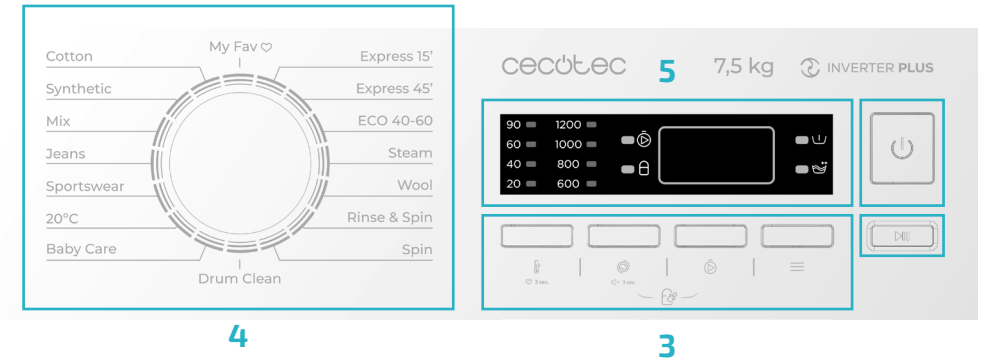


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الشكل 18

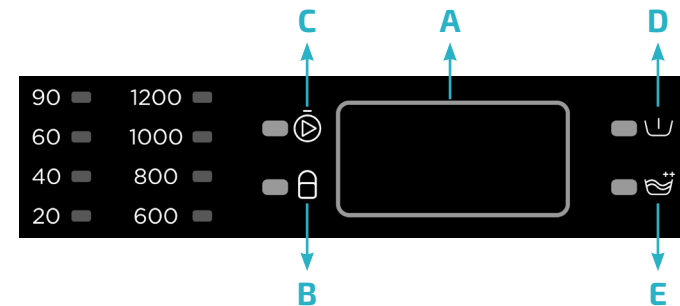


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الشكل 19

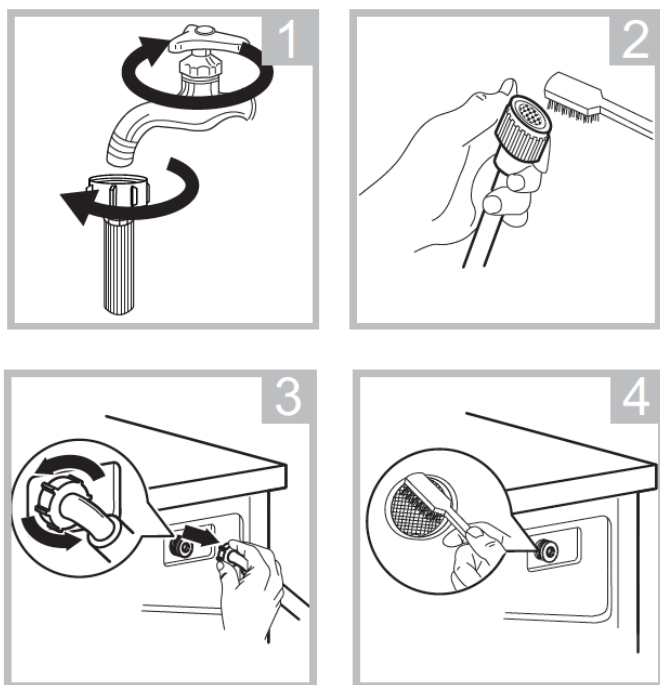


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/اللكشال 20

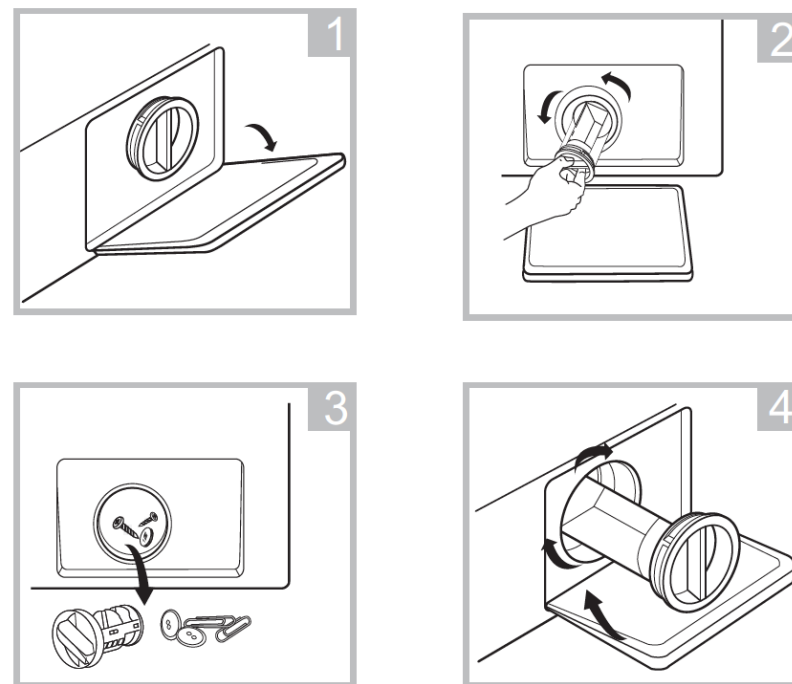


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/اللكشال 22

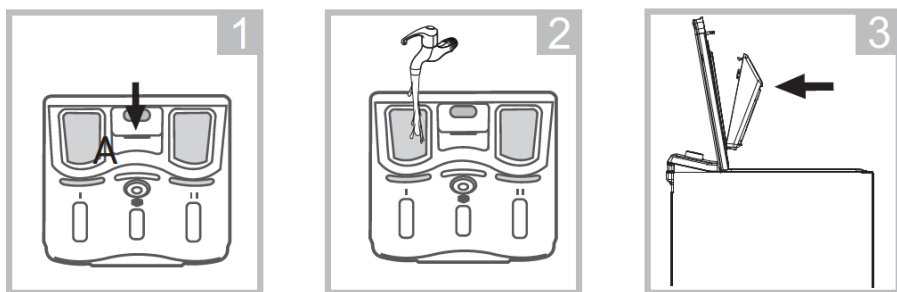


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/اللكشال 21

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

